TIENDE JAARGANG No. 1953 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DINSDAG 5 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstreet 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

A.V.P. en P.P.A. krijgen ieder acht zetels

Waardoor de U.N.A. „Op de Wip" kwam"

Tegen acht uur gisteravond had zich een enorme menigte verzameld voor het Gezaghebberskantoor, waar, als te doen gebruikelijk, de uitslagen van de verkiezingen werden bekendgemaakt door middel van een omroepinstallatie en door een publicatiebord. Weldra was er stof tot praten en het maken van veronderstellingen; er kwamen namelijk cijfers van twee districten binnen en daarna werden de bescheiden van de overige districten met de regelmaat van een klok het kantoor binnengebracht. Het laatst kwamen voorzitter en leden van stembureau acht (Paradera) ten Gezaghebberskantore; dat was om kwart voor elf en precies een uur later werd bekendgemaakt, dat de U.N.A.-I drie zetels zou krijgen, de A.V.P. acht, de A.E.P. gene, de P.P.A. eveneens acht en tenslotte de U.N.A.-II twee zetels. De namen der gekozenen waren eerst na het middernachtelijk uur bekend.

Reacties van politici

Zodra de cijfers bekend waren, hebben wij ons telefonisch in verbinding gesteld met een aantal politieke leiders, die wij vroegen naar hun mening over het verloop van deze voor ons eiland zo uiterst belangrijke verkiezingen. De heer J. E. Irausquin (P.P.A.) zeide wel tevreden te zijn. „Wij hadden zo ongeveer dit aantal verwacht. Het komt nu aan op eerlijke samenwerking over de gehele linie. Alleen met eerlijke strijd zal er iets te bereiken zijn".

De heer Henny Eman (A.V.P.) was zeer teleurgesteld. Hij zeide meer dan acht zetels te hebben verwacht en weet het voor zijn partij zo slechte verloop toe aan een reeks mindermooie praktijken van een politieke tegenstander. Desgevraagd deelde de heer Eman ons mede, dat hij zal trachten te geraken tot samenwerking met de beide UNA-partijen.

Tenslotten kregen wij de heer Gerrit Amelink aan de telefoon. „De uitslag heeft me zeer teleurgesteld en ik zie het persoonlijk donker in met de Arubaanse eilandsraad. Er zal natuurlijk spanning ontstaan tussen de partijen, die ieder over acht zetels beschikken. Practische coalitie acht ik om verschillende redenen niet mogelijk". Helaas hebben wij van de UNA-II niemand kunnen bereiken.

TOTAAL UITGEBRACHTE STEMMEN

In totaal werden van de 14.558 uitgebracht 12.770 stemmen, zodat verstek hebben laten gaan 1.788 stemgerechtigden. Er waren 213 biljetten van onwaarde.

Gekozen zijn de navolgende heren: van de U.N.A.-I F. B. Tromp, F. J. Tromp en G. Kok.

Van de A.V.P.: C. A. Eman, J. Geerman, L. Laclé, A. J. Flanegin, E. Kock, H. M. Nassy, D. B. Oduber en W. Nisbet.

Van de P.P.A. J. E. Irausquin, P. Croes, A. J. W. Wijngaarde, W. C. Anslijn, H. J. Lopez, E. R. Finck, E. Petronia en F. P. Lejuez.

Van de U.N.A.-II: A. Werleman en N. E. Henriquez.

UITSLAGEN PER CANDIDAAT

Lijst 1 (U.N.A.-I)	Totalen
TROMP, F. B.	1213
TROMP, F. J.	60
KOK, G.	60
EVERY, J. C.	33
CROES, M. J.	29
GOEDHOOP, E. E.	45
FIGAROA, Th. J.	88
SCHWENGLE, L. A.	10
ODUBER, R. C.	9
WANAPA, M. A.	5
LUYDENS, Th. D.	9
FRANK, R. E.	0
SCHUIT, N.	39
TROMP, V.	1
ODUBER, J. C.	168
LACLE, M. H.	15
JANDOR, F. R.	3
BROKKE, J. J.	19
FIGAROA, V. C.	10
SCHWENGLE, J. I.	3
RUIZ, J. A.	2
AMELINK, G.	45
	1866

Lijst 2 (A.V.P.)	Totalen
EMAN, C. A.	3048
GEERMAN, J.	188
LACLE, L.	76
FLANEGIN, A. J.	101
KOCK, E.	121
NASSY, H. M.	152
ODUBER, D. B.	144
NISBET, W.	25
HOORN, R. van	36
BROKKE, E.	44
PALM, A. H. N. de	80
CURIEL, F. P.	11
CROES, D. G.	217
ERASMUS, H Th.	6
BIEST, H. van der	32
GEERMAN, L.	9
ODUBER, H. P.	4
HASSEL, D. F.	18
NOOT, M.	4
RODRIGUEZ, H. D.	85
WEVER, A. E.	63
LOPEZ-HENRIQUEZ, E.	5
GDOR, C. E.	14
CROES, C.	27
	4510

Lijst 3 (A.E.P.)	Totalen
HASSEL, Th. V. H.	164
LABEGA, E. C.	97
THOMPSON, J. W.	14
RICHARDSON, M. D.	23
JOHNSON, E. A.	27
MACCOW, F. A. G.	16
VLAUN, D. A.	178
	519

Lijst 4 (P.P.A.)	Totalen
IRAUSQUIN, J. E.	1386
CROES, P.	353
WIJNGAARDE, A. L. W.	40
ANSLIJN, W. C.	70
PALM, T. R. A. de	44
MADURO, J.	79
PELLEGRIM, C. N.	238
HENRIQUEZ, V. E.	68
BEAUJON, P. R. L.	20
FOKKERS, M. J.	27
KELLY, F. S.	43
LOPES, H. I.	290
LACLE, F. V.	28
FINCK, E. R.	697
PETRONIA, E. O.	336
MADURO, J. N.	16
CROES, O.	38
NUNES J. H.	13
ERASMUS, J.	177
LEJUEZ, F. P.	368
DIRKSZ, L.	16
CASTRO, J. G. de	6
TROMP, J. F.	12
VRIES, OTTO de	14
ANGELIA, C.	44
CROES, A. G.	22
	4445

Lijst 5 (U.N.A.-II)	Totalen
WERLEMAN, A.	779
HENRIQUEZ, N. E.	51
NIEUW, J. A. C.	153
MADURO, C.	65
DINTER, J. Th. van	10
SCHWENGLE, Ch. P.	7
FARRO, J. M.	21
MADURO, J. de la Cruz	3
WERNET-PASKEL, L. S.	11
ARENDSZ, E. R.	1
VEERKAMP, H. F.	9
CROES, J. G.	29
WEVER, J. P.	6
CROES, A.	15
HENRIQUEZ, L.	32
CROES, G. J.	1
CURIEL, L.	3
BISLIK, F. N.	11
SCHOUTEN, G. J.	60
DUSSENBROEK, A. F.	163
	1430

VOORLOPIGE UITSLAGEN VAN DE VERKIEZINGEN DER LEDEN VAN DE EILANDSRAAD IN HET EILANDSGEBIED ARUBA

Stembureaux:	(1) UNA-I	(2) AVP	(3) AEP	(4) PPA	(5) UNA-II
1 Noord (R.K. Clubgebouw)	298	333	12	41	17
2 Tanki Leendert (Tropical Country Club	288	457	15	138	8
3 Oranjestad (R.K. Muloschool voor jongens, La Sallestraat)	162	413	15	201	35
4 Oranjestad (R.K. Muloschool voor meisjes, Kloosterweg)	244	233	11	160	22
5 Oranjestad (Margrietschool)	297	230	11	171	36
6 Oranjestad (Julianaschool)	122	226	17	339	72
7 Oranjestad (Clubgebouw „Caribe")	73	171	4	136	28
8 Paradera (R.K. Clubgebouw	48	499	8	230	71
9 Santa Cruz (R.K. Clugebouw)	71	299	7	345	180
10 Santa Cruz (Santa Cruz Bar)	20	270	7	203	338
11 Savaneta (R.K. Clubgebouw)	60	161	11	240	71
12 Savaneta (R.K. jongensschool)	9	210	25	197	71
13 St. Nicolaas (Commandeur Pieter Boerschool)	26	174	54	441	133
14 St. Nicolaas (Club Suriname)	57	161	68	415	81
15 St. Nicolaas (Chinese Club)	29	41	43	382	106
16 St. Nicolaas (R.K. Club „Cecilia")	19	173	79	463	70
17 St. Nicolaas (Prins Bernhard School)	43	149	132	343	91
Totalen	1.866	4.510	519	4.445	1.430
Totalen verkiezingen van 21 December 1950	2.070	4.474	1.406	3.063	978
Wijzigingen	—204	+36	—887	+1382	+452

UITSLAGEN DER VERKIEZINGEN VAN CURACAO

K.V.P.	met	4651	stemmen	3 leden
C.O.P.	met	2398	stemmen	1 lid
D.P.	met	12455	stemmen	8 leden
N.V.P.	met	14582	stemmen	9 leden
P.d.O.	met	148	stemmen	0 leden

POLITIEK OVERZICHT

WORDT MIDD. ZEE BIJ DE ATLANTISCHE OCEAAN GEKOPPELD?

Men herinnert zich hoe tijdens de afgelopen oorlog van Amerikaanse zijde betoogd werd, dat Amerika's veiligheidsgrens naar het Westen niet alleen tot Groenland liep, maar tot en met het Oostelijk bekken van de Middellandse Zee. Deze strategisch belangrijke uitspraak kwam ons aan het stille strand waar wij ons plegen te bezinnen alvorens een politiek overzicht te schrijven, te binnen, nadat van Amerikaanse kant verleden week het curieuze voorstel was gedaan om ook Turkije en Griekenland op te nemen in de Atlantische gemeenschap.

Dat wil een einde maken aan het dilema, waarvoor men zich zag gesteld: óf het aantal deelnemers aan het N.-Atlantisch Pact uit te breiden, óf een nieuw pact te sluiten voor de Middellandse Zee.

Er was groeiende ontevredenheid bij de Fransen over het feit dat Britten en Amerikanen tijdens hun conferentie op Malta defensieplannen maakten zonder daarin Parijs te kennen.

In Turkije weigerde men, luchtbases af te staan aan de V.S. en neigde men zelfs naar neutralistische denkbeelden, zolang de V.S. niet in positiever vorm dan de beloften volgens de Truman-doctrine, garanties gaven voor de veiligheid.

Wel bestaat er een Brits-Frans-Turks verdrag van 1939, doch de V.S. waren niet bereid daarvan mede-ondertekenaars te worden. In Griekenland wenste men geen nauwere contacten aan te gaan met Turkije en Italië zonder Amerikaanse ruggesteun. Derhalve moest Washington kiezen voor een apart verdrag(naar het model van het Atlantisch Pact) of voor opneming in de bestaande gemeenschap van Turkije en Griekenland. En dit laatste leek des te logischer, omdat Frankrijk, Italië en Engeland (die met de V.S. behoren tot de Zuidelijke regionale groep van het Atlantisch gebied) reeds leden zijn van het bestaande Pact.

Drie defensielijnen

Men kan drie defensieve linies onderscheiden rond de oude wereldzee: 1) de bergketens van Pyreneeën, Alpen en Joegoslavië. 2) Dan de lijn Gibraltar, Malta, Cyprus naar het Oosten verlengd met de vliegbases in Transjordanië en Irak, onder Britse contrôle. Ten 3) de Amerikaanse, Franse en Britse luchtbases in Marokko, Libye, Suezkanaal-zone en Perzische Golf. Uitbreiding der verdediging dezer Atlantische landen met die van Turkije en Griekenland lijkt dus consequent.

Indien er nochtans tot heden aarzeling heeft bestaan, dan had deze even begrijpelijke oorzaken. De verplichtingen van de Scandinavische en de Benelux-landen worden er zeer door uitgebreid: zij worden betrokken bij al wat in het Oostelijk bekken van de Middellandse Zee zal geschieden. Ten tweede behoort wel Algiers (als deel van Frankrijk), doch niet Marokko, Tunis, Libye of Egypte tot de Atlantische Unie: moeten zij er ook in worden opgenomen? Ten derde betreft de defensie van Turkije vooral het Nabije Oosten, de olierijke Arabische staten en zelfs Perzië, en het is duidelijk dat de collectieve defensie aldus opgevat nauwelijks meer Noord-Atlantisch kan worden genoemd. Om Turkije te sterken zou het de ruggesteun behoeven van de Arabische wereld (niet toevallig vertoeft de koning van Transjordanië in Ankara) waarom Londen en Washington druk uitoefenen op Israël om conflicten met de Arabische buurstaten uit de weg te gaan. Hoewel opneming van Griekenland en Turkije in het Atlantisch Pact nog te verdedigen valt, bevindt men zich hierbij toch aan de grens van zijn regionale karakter, en aanvaarding van verdere wederzijdse verplichtingen zou binnen het kader van de V.N. andere voorzieningen behoeven.

ENKELE WETENSWAARDIGHEDEN BETREFFENDE CURACAO.

Aantal stemgerechtigden 40249. (vorig jaar 39.768).

Aantal uitgebrachte stemmen 34.-234 (vorig jaar 32.423).

Percentage van het aantal uitgebrachte stemmen ten opzichte van het totaal 85,05% vorig jaar 81.5%).

Dit bewijst, dat er dus meer belangstelling voor de verkiezingen was dan de vorige maal, een feit, dat velen zal verbazen na de rustige verkiezingsstrijd en dag. Men moet hierbij rekening houden met het feit, dat nog meer mensen stemden dan het aangegeven aantal, maar dat er een gedeelte der stemmen afvalt wegens ongeldigheid.

De eilandsraad telt 22 leden. Niet gekozen lid wordt de Gezaghebber, die Voorzitter van de Raad is. Hij heeft echter geen stemrecht, zodat er altijd een oneven aantal leden stemt en staking der stemmen (mits alle leden aanwezig zijn) niet kan voorkomen.

IN DE OPSLAGPLAATSEN VAN PRIOK HOPEN DE GOEDEREN ZICH OP

Schepen doen andere havens aan „Daar gaan uw deviezen"

De opstapeling van goederen in de opslagplaatsen in het havengebied van Priok heeft een zodanige noodtoestand doen ontstaan, dat de Indonesische minister van Handel, Soemitro, op een inspectiereis, dit vraagstuk „een probleem van groter belang" noemde dan de vorming van een kabinet is.

De bladen van Vrijdag bevatten een advertentie, waarin werd medegedeeld, dat thans ook de scheepvaartlijnen op Europa, de Maatschappij Nederland, de Rotterdamsche Lloyd en de Ocean, in andere havens zullen lossen. De op Amerika varende lijnen hebben enige dagen geleden reeds een dergelijk besluit aangekondigd.

De directeur van het havengebied schat de in totaal opgeslagen hoeveelheid goederen op 200.000 ton. In sommige goedangs liggen goederen opgestapeld tot de zoldering, terwijl niemand meer weet, waar bepaalde goederen liggen. De chaos is volkomen geworden, zo zei men. Drie Amerikanen, die als deskundigen door de Indonesische regering werden uitgenodigd om de grootste moeilijkheden op te sporen en die de inspectiereis van minister Soemitro meemaakte, zeiden: „There goes your foreign exchange" (Daar gaan je deviezen).

ANTI-JOODSE HETZE IN DUITSLAND EN OOSTENRIJK

Wie denkt, dat het met Duitsland nog wel los zal lopen, moet maar eens een verzameling aanleggen van de dagelijkse nieuwsberichten, welke ons uit dit door onze vroegere bondgenoten thans weer zo onmisbaar geachte moordenaarsrijk, geregeld worden toegezonden.

Bij een gehouden stemming over het al dan niet publiek vertonen van een door de bekende Nazi Veit Harlan (vervaardiger van de antisemietische film „Jud Suess") gemaakte nieuwe rolprent, hebben te Frankfort 34.000 Duitsers zich vóór de vertoning uitgesproken, terwijl slechts 4.000 tegenstemden.

In diezelfde stad hebben enige jonge Duitsers terecht gestaan wegens het schenden van Joodse begraafplaatsen. Als echte lafaards ontkenden zij, zich aan het ten laste gelegde te hebben schuldig gemaakt, doch het is door getuigenverklaringen komen vast te staan, dat zij opzettelijk vele zerken hebben beschadigd. Bovendien werd bewezen, dat vijf van deze heren lijken hadden opgegraven om zich meester te maken van gouden tanden enz....

In Oostenrijk is het heus niet veel beter. Een katholieke weduwe, die in de pers alleen maar als mevrouw B. bekend is, had gedurende het Naziregime vele Joodse families, die uitgehongerd waren, van eten voorzien. Mevrouw B, die de weduwe is van een Oostenrijks ambtenaar, was voor dit „misdrijf" door een nazi-rechtbank tot een jaar gevangenisstraf veroordeeld. Op grond van dit feit is zij echter door het huidige regime in Oostenrijk ook verklaard tot iemand „die geen blanco straf-register" heeft en dientengevolge werd haar weduwpensioen van overheidswege ingetrokken.

De Joodse gemeente van Wenen heeft inmiddels besloten deze vrouw een lijfrente toe te kennen....

GEZONKEN „AFFRAY" NOG NIET GEVONDEN

LONDEN, — Een hoge functionaris van het Britse ministerie van marine, Walter Edwards heeft in het Lagerhuis medegedeeld, dat het verdwijnen van de duikboot „Affray" nog een mysterie is.

Het onderzoek strekte zich thans uit over een gebied van 2.500 vierkante kilometer van het Kanaal, maar tot dusver had men nog geen duikbootwrak gevonden, aldus Edwards. (R/ANP)

RUSTIGE STEMMINGSDAG

Toen we gistermorgen een bezoek brachten aan enige stembureaux, kregen we al spoedig de indruk, dat degenen, die hadden gedacht dat de bewoners van ons eiland wel „verkiezingsmoe" zouden zijn geworden en dat men gisteren — zo korte tijd immers na de laatste Statenverkiezingen van 21 December van het vorig jaar — wel thuis zou blijven, bedrogen zijn uitgekomen. Er werd over het algemeen flink gestemd (op Noord 1 bijvoorbeeld was om ongeveer elf uur de helft van het aantal stemgerechtigden reeds verschenen om aan de kleurige lijsten nog een kleurtje toe te voegen) en overal heerste gezonde belangstelling.

Vanzelfsprekend stonden bij alle bureaux weer ijverige propagandisten opgesteld met levensgrote pamfletten of beeltenissen van „hun" partij en een ieder, die de lokalen wilde betreden, kreeg op het laatste nippertje het dringend advies toegediend om vooral te stemmen op mijnheer X („alleen hij is goed, mijnheer!") Wij wagen het te betwijfelen of het optreden van deze bureau-propagandisten enig gewicht in de schaal heeft gelegd; maar tenslotte kun je nooit weten..

Het was overal buitengewoon rustig en ordelijk; de reeds voor dag en dauw op de been zijnde politiemannen behoefden niet in te grijpen en dat pleit voor onze bevolking, die nu begrijpt waar het om gaat en ook inziet, dat met unfaire middelen of met geweldpleging niet en niemand gebaat is.

Schoolkinderen, die natuurlijk een vrije dag hadden, zagen we langs de verschillende wegen in groten getale propaganda maken voor een bepaalde kleur; zij zwaaiden met doeken en wimpels, floten de reeds alom bekend geworden partij-codes en schreeuwden alle automobilisten de naam toe van de partij, zoals door vader of moeder gedicteerd....

Aruba heeft rustig gestemd. Een pluim voor degenen, die de veelomvattende voorbereidingsarbeid hebben verricht, voor de voorzitters en de leden van de stembureaux (die wel blij zullen zijn geweest, dat het laatste biljet door hun handen ging!) en voor de politie, die een zware dag achter de rug heeft.

HOEVEEL GEESTELIJKEN ZIJN OP ARUBA WERKZAAM?

In „De Rots", het maandblad voor Nederlandse Katholieken op de Nederlandse Antillen, te Maracaibo en Punta Cardon, lezen wij, dat voor het eiland Aruba met 34.900 Katholieken werkzaam zijn 11 priesters, 36 frères, 44 zusters Dominikanessen. Op Curacao (69.516 Katholieken) werken 40 priesters, 80 fraters, 12 broeders van Dongen, 11 kruisvaarders, 102 zusters van Rozendaal, 90 zusters van Breda, 42 zusters van Schijndel en 6 zusters Dominikanessen.

LAGO-TELEFOONGIDS

Dezer dagen ontvingen wij de nieuwe telefoongids van de Lago Oil and Transport Company. Zeer overzichtelijk en volkomen volledig (een goede plaats werd ingeruimd voor belangrijke nummers en voor brand-signalen), maar het moet ons van het hart, dat de gestencilde uitvoering ons niet meevalt. Wij hadden de gids toch liever weer gedrukt gezien waardoor tevens een handiger formaat kan worden verkregen.

Twee nieuwe Nederlandse motorvrachtschepen.

De Stoomvaartmaatschappij „Nederland" te Amsterdam heeft aan een scheepsbouwmaatschappij te Capelle aan de IJsel (provincie Zuid-Holland) opdracht gegeven tot de bouw van een motorvrachtschip met een draagvermogen van 10.500 ton. Het schip wordt uitgerust met een motor van 8.400 pk en zal accomodatie bieden voor 12 passagiers.

Voorts heeft dezelfde stoomvaartmaatschappij aan een scheepsbouwmaatschappij te Amsterdam de bouw opgedragen van een zelfde schip, doch iets grotere tonnage, nl. van 10.950 ton dw.

De aflevering van deze beide schepen is te verwachten in 1953.

SITUACION MUNDIAL

KOREA

Na vecindario di riu Han aliadonan ta contrando cu resistencia tenaz. Te awor nan por a procede sin muchu resistencia, pero awor nan a topa cu algo duru. Artiljeria di norteronan ta atakando liñanan aliado cu fuego masha fuerte y ta causando bahanan numeroso. Pasando e teritorio di Mantan trupa mericanu a establece un cabez di brug di mas of menos 8 te 16 KM.

Pa parti di Indje chinesnan a obliga aliadonan di retira pa algun distancia. Segun observacion di inteligencia militar te awor tur dia norteronan ta treciendo refuerzonan cu medio di truck y otro vehiculo pa fortifica un liña nobo. Surkoreanonan ta retira caminda nan contra cu chinesnan; abiertamente por bisa cu chinesnan ta miho militar y miho ekipa cu nan.

Den ultimo dianan actividad di avion tabata poco pa motibu di visibilidad impractico. Oroplanu jet mericano a deriba 5 MIG ruso y a daña dos. Un lagun di awa a worde ocupa pa forzanan surkoreano, cual accion por sigura abastecimentu di awa pa algun tempu na aliadonan.

AMSTERDAM

Un entrevista cu Su Excelencia Gobernador Struycken a demostra cu ya Su Excelencia a haci un estudio di situacionnan y problema di nos teritorio. Dr Struycken a declara cu e ta bai antiljanan cu masha gustu y entusiasmo. E ta opina cu lo ta necesario pa baña otro medio di bida, pasobra economia di petroleo ta algu simple y unilateral. Di Hulanda lo ta necesario pa duna ayudo, pero ta di spera cu tal ayudo ta cu personal tecnico.

Den su opinion Dr Struycken ta bisa cu defensa di nos teritorio mester recibi atencion nutrido, por cierto ta cu ora di un emergencia lo no ta necesario pa acudi pa ayudo na un potencia estranhero. Tambe Su Excelencia a menciona kestion di tehidonan. Antiljas ta importa 40 miljon pa aña di paña y bisti, di cual solamente 1 y mei miljon ta bini di Hulanda. Lo ta un bon cos di un bon industria hulandes di trata di gana mayor parti di tal mercado.

OTTAWA, CANADA

Na un cuminda ofreci na ocasion di su bishita na capital canadiense, Sr Trygve Lie, secretario general di Naciones Unidas, a bisa cu awor ta tempu pa trata di pone fin na enemistadnan di Korea, pa medio di discusion entre esnan responsable.

Forzanan di naciones unidas a rechaza atacantenan pafor di paralelo 38, pero tamten cu nos no sa bon cu norkoreanonan kier stop hostilidad, copla cu desarme y restablecimentu di orden nos ta obliga di continua bringamentu. Lie a declara cu e ta na fabor di forma un legion di Naciones Unidas, entabla di voluntarionan di tur pais cu kier ofrece nan servicio den tal campaña pa libertad di un pueblo.

Onbehagen in Washington

Waar gaat de Amerikaanse Democratie heen?

De Amerikaanse volksvertegenwoordiging gedraagt zich in deze tijd van spanning meer dan ooit overeenkomstig haar reputatie de „praatstoel" van de natie te zijn. Met een ware politieke hartstocht gaan de leden zich te buiten aan de heftigste discussies, waarbij alle mogelijke kanten van het regeringsbeleid worden aangevallen. Men krijgt zo in de loop van de vergaderingen de indruk, dat er niet al te veel aan wetten door de parlementaire molen zal malen. In werkelijkheid heeft dit heftige heen en weer gepraat op het Capitool echter maar weinig te betekenen. Het is eerder de manier, waarop de leden van het wetgevend onderdeel van de Amerikaanse regering hun gevoel van onbehagen trachten te overwinnen. Waarom?

Het gaat in de tegenstelling Oost-West om grote waarden van menselijkheid en recht

Hoewel wij weten, dat een nieuwe oorlog een ware catastrofe zal betekenen, kunnen wij toch in de huidige situatie herbewapening niet anders zien dan een NOODZAKELIJK kwaad. Deze herbewapening stelt de staten echter voor ontzaglijke problemen.

Een totalitair worden bestreden.

De vraag rijst of wij al of niet bezig zijn de waarden, die wij willen verdedigen te vernietigen. Tot die waarden behoort immers ook de democratie. — Een waarschuwende stem is niet overbodig.

Wij hoorden die in een artikel in het grootste Amerikaanse onafhankelijke christelijke weekblad „The Christian Century".

Onder de titel „Onbehagen in Washington" geven wij de hoofdzaken eruit weer.

De luidruchtige „handelingen" van het Congres

Wanneer de nieuwgekozen volksvertegenwoordigers naar Washington vertrekken, aan het begin van hun parlementaire loopbaan, doen zij dat in de veronderstelling, daar het staatsbestuur te gaan uitoefenen. Volgens de grondwet van de Verenigde Staten ligt de wetgevende macht in handen van het Congres, daar vinden alle wetten hun oorsprong en het Congres heeft de laatste stem bij alle regeringsbeleid.

Maar de afgevaardigden en senators moeten al spoedig ontdekken, dat hun gezag ook inzake de belangrijkste staatsaangelegenheden heden ten dage meer theoretisch dan werkelijkheid is. Ze zien zich min of meer de rol van marionetten toegewezen. En ze ontdekken tevens, dat ze daaraan niet veel kunnen veranderen.

Een voorbeeld daarvan is het algemene misbaar naar aanleiding van het zenden van troepen naar Europa. De Senaat — en mogelijk in mindere mate ook het Huis van Afgevaardigden — zal op zijn achterste benen gaan staan omdat de President zich in deze belangrijke aangelegenheid teveel gezag heeft aangematigd. Maar voor de zitting beëindigd is, zal het Congres alles goedgekeurd hebben wat President Truman, Generaal Marshall of Generaal Eisenhower heeft gevraagd. Eenvoudig omdat het zich wel accoord moet verklaren met de beslissingen die de regering op advies van de legerleiding, alreeds genomen heeft. Het Congres is niet werkelijk onafhankelijk en tracht dat goed te maken door wijdlopige en heftige betogen voor de publieke tribune.

Zo zijn ook de beraadslagingen over het oproepen van de 18-jarigen voor de militaire dienst even onwerkelijk. Het is het Congres welbekend, dat dit voorstel niet de sympathie van het Amerikaanse volk heeft. Bovendien voelt het wel, dat er iets niet in orde moet zijn, wanneer de meer dan 1[?] millioen 19 tot 26-jarigen de gevraagde manschappen niet kunnen leveren. Maar het Congres weet even goed — ondanks zijn verzet — dat Generaal Marshall zijn 18-jarigen tenslotte zal krijgen.

Er blijft niets anders over

Wat kan het Congres ook anders doen dan de verdragen bekrachtigen, die de regering reeds met vreemde mogendheden gesloten heeft? Volgens de grondwet kunnen internationale overeenkomsten niet in werking treden voordat de Senaat die heeft goedgekeurd, maar de steeds toenemende practijk is, dat het aandeel van de Senaat bij het aanknopen van buitenlandse betrekkingen bijna een leeg gebaar is geworden. Deze gang van zaken, die President Roosevelt tijdens de oorlog tot ongekende ontwikkeling bracht, wordt in deze tijd nu we tenminste theoretisch vrede hebben, voortgezet.

Het is geen wonder, dat het Congres inlichtingen wenst aangaande de be[...]ften, die de regering bijvoorbeeld de [b]ondgenoten bij het Noord Atlantische [P]act zou hebben gedaan. Maar ook de [d]iplomatieke verklaringen van Minister Acheson zijn niet in staat het gevoel van onbehagen geheel weg te nemen.

Zelfs de opgewonden debatten naar aanleiding van de begroting, die nu uit de handen van de President komt, in plaats van uit die van het Huis van Afgevaardigden, hebben niet al te veel in het lijf. President Truman lachte het Congres bijna in het gezicht uit, toen hij onlangs bij het presenteren van zijn begroting van $ 72 billioen de leden er aan herinnerde, dat zij de vorige maal hetzelfde koor van verwijten en berispingen hadden aangeheven, om tenslotte te eindigen met nog een billioen extra te geven.

Zo blijft er niets over dan, ter voorbereiding van de aanneming, een klaagzang aan te heffen, in de hoop, dat ten tijde van het betalen van belasting of bij het kiezen van afgevaardigden, het kiezerscorps thuis zich de protesten zal herinneren en de daadwerkelijke uitkomst vergeten.

Wie regeert in Washington?

De kinderen op de Amerikaanse scholen leren nog steeds, dat het Congres de wetgevende macht is en derhalve het werkelijk regerend lichaam in Washington. Maar dit komt niet overeen met de feiten. De werkelijke centra van het gezag zijn: het Witte Huis, het „Pentagon", d.w.z. het Departement van Defensie en de verschillende, door de President in het leven geroepen „administratieve diensten". Niet één van deze drie vindt men in het Capitool, de officiële zetel van de wetgevende lichamen.

Als uitvoerende macht heeft het Witte Huis, in tegenstelling met het Congres, geen enkele beperking ondergaan. Integendeel, zich beroepend op zijn gezag als opperbevelhebber, eist de President voor zich een bijna onbeperkte zeggenschap op militair gebied. Bij het zelfstandig aangaan van internationale overeenkomsten overschrijdt hij bijna voortdurend de perken van zijn gezag. Zelfs in financiële aangelegenheden vraagt en ontvangt hij geheime fondsen, die hij zonder contrôle van het Congres gebruikt. De President van de Verenigde Staten heeft meer macht aan zich getrokken, dan enig ander hoofd heeft van welke regering ter wereld dan ook, waarvan men veronderstelt dat die democratisch is. Het verzet, dat nu en dan uit het Congres opkomt, kan de steeds voortgaande ontwikkeling in deze richting niet stuiten.

Het Pentagon is zichzelf bijna tot wetgever geworden. Elke nieuwe crisis in de internationale betrekkingen draagt tot zijn vrijheid bij. Het vraagt het Congres bedragen in astronomische cijfers, terwijl het slechts op de allervaagste manier aanduidt, hoe het die sommen denkt te gebruiken. Durft een groep Congres-leden daarover inlichtingen te vragen, dan behoeft men slechts te schermen met het magische woord „security" en de oppositie stort ineen.

Het vooruitzicht van een militair machtsbloc binnen de regering stelt de Republiek de mogelijkheid van een permanente militaire „kaste" voor ogen: voor het eerst in de geschiedenis is het hoofd van het Amerikaanse Departement van Defensie een beroepsmilitair. En naar reeds is gebleken, zullen daar alleen nog burgers geduld worden, wanneer die goed begrijpen, dat ze daar zijn om te doen, wat de generaals en admiraals voorschrijven.

Wat de „administratieve diensten" tenslotte aangaat, die telen eindeloos voort en krijgen bovendien steeds meer invloed.

Waar komen de regels en bepalingen voor de Amerikaanse samenleving in werkelijkheid vandaan? De zakenlieden hebben allang ontdekt, dat de „administratieve diensten" daarvan de geestelijke vaders zijn. De loon- en prijsregeling en alles, wat daar aan bepalingen en beperkingen nog op zal volgen, zullen dat ook aan de grote massa duidelijk maken.

In samenwerking met het Witte Huis, dat deze „diensten" in het leven riep en er ook het laatste woord over spreekt, vormen deze lichamen een macht, die onafhankelijk van het Congres zijn gang gaat.

Op weg waarheen?

De grondwettelijke theorie van het bestuur van de Verenigde Staten is alzo één ding; de practijk een ander. En naarmate het meer en meer de kant van een gemilitariseerde staat uitgaat, zal het verschil tussen theorie en practijk nog groter worden. Het Congres is op weg een even symbolische figuur te worden als de Romeinse Senaat onder de Caesars. De tegenwerpingen van het Congres zullen daarbij maar weinig resultaat opleveren. Omdat men over een gemilitariseerde staat geen democratische contrôle uitoefenen kan.

En het is een gemilitariseerde staat, die de Verenigde Staten bezig zijn te worden; gedreven, naar men zegt, door onvermijdelijke historische krachten.

Zolang zij in die richting zullen voortgaan, zullen het Witte Huis en het Pentagon hun macht zien uitbreiden en het Congres steeds meer van zijn zeggenschap verliezen. En macht, die eens verloren is, zal men niet, dan ten koste van een hevige strijd, weer kunnen heroveren, zelfs wanneer de internationale spanningen, die nu drijven naar een militarisering van de staat, zouden zijn verdwenen.

Habsburgers trekken ter bruiloft naar Nancy

Aartsbischop Otto huwt Prinses Regina van Saksen-Meiningen

„Ik heb geen tijd om te trouwen", zeide Otto von Habsburg, het hoofd van het Huis Habsburg-Lotharingen en pretendent naar de Keizerskroon van Oostenrijk en de Koningskroon van Hongarije, niet lang geleden tot een dagbladschrijver, die een reis door Europa en door de Noord- en Zuid-Amerikaanse landen maakte om alle onttroonde en in ballingschap levende vorsten te interviewen. Hij wist er velen op te sporen en tot een vraaggesprek te bewegen.

Nauwelijks had Otto van Habsburg deze (boute) uitspraak gedaan, of het bericht werd gepubliceerd dat hij zich had verloofd met Prinses Regina van Saksen-Meiningen. Hun huwelijk zal Donderdag a.s. (10 Mei) met een pracht en een luister, die — helaas — niet meer van deze tijd zijn, doch daarom nog niets van hun fascinerende aantrekkelijkheid hebben verloren, te Nancy worden ingezegend. Nancy met zijn rijk historisch verleden, waar zich de graftomben der Hertogen van Lotharingen bevinden, met zijn architectonische schoonheid, welke het voor een groot deel heeft te danken aan de uit Polen verjaagde Koning Stanislas I (schoonzoon van Lodewijk XV), die er gedurende acht-en-twintig jaren als souverein van Lotharingen zetelde, leent zich goed voor pompeuze plechtigheden.

Van alle Europese vorstenhuizen die sedert het einde van de eerste Wereldoorlog van de troon werden gestoten, vertegenwoordigt Aartshertog Otto wel het machtigste. Hij draagt niet alleen „bij de gratie Gods" de titel van Keizer van Oostenrijk en Koning van Hongarije, maar hij is tevens in naam Koning van Lombardije en Venetië, Koning van Jeruzalem, Hertog van Lotharingen, van Parma, Placenza, Heer van Triëst, Grootwoïwode van Servië, en nog véél, véél meer, wel een halve pagina in de Almanach de Gotha. Maar op zijn emigrantenpas staat slechts één titel en die heeft hij door zijn eigen verdiensten verworven: doctor in de staatswetenschappen van de Universiteit te Leuven.

Zes jaar oud was Otto toen zijn vader Karel I, de laatste souverein der Oostenrijks-Hongaarse monarchie, in November 1918 van de troon werd gestoten en in April van het daarop volgende jaar uit zijn land werd verbannen. Hij vestigde zich eerst in Zwitserland, daarna op Madeira, waar hij op 1 April 1922 overleed. Een maand later aanschouwde zijn achtste kind het levenslicht. Zijn gemalin, Keizerin Zita, een Prinses van Bourbon-Parma, zwierf met haar kinderenstoet van land tot land. De toenmalige Koning van Spanje, Alfonso XIII, bood haar gastvrijheid aan en zij vestigde zich te Lequeitio, een nederig vissersdorpje tussen San-Sebastian en Bilbao. De Spaanse burgeroorlog verjoeg haar en zij trok naar België, waar het Kasteel Steenockerzeel bij Leuven haar tot onderdak diende. Haar oudste zoon ging studeren aan de Leuvense Universiteit, de overige kinderen genoten onderwijs in verschillende Belgische steden.

De tweede Wereldoorlog deed Zita met haar kroost België verlaten; zij week uit naar de Verenigde Staten, waar haar vijf zoons en drie dochters hun opvoeding voltooien.

Toen Otto in het voorjaar van 1950 in Beieren een bezoek bracht aan een kamp voor Hongaarse displaced persons leerde hij daar Prinses Regina kennen, de dochter van wijlen Hertog George III van Saksen-Meiningen en Hertogin Clara, geboren Gravin von Korff—Schmising-Kerssenbrock. Sedert de dood van haar vader, die in 1945 in een Russisch gevangenkamp is overleden, woont Regina met haar moeder in Bamberg. Zij genoot onderwijs bij de nonnen van de Ursulline-Orde en kreeg daarna te München haar opleiding voor kinderverzorgster. Zij is thans 26 jaar oud, Otto 38 jaar. Van haar twee broeders sneuvelde de oudste in de eerste maanden van de oorlog van 1940.

De geëmigreerde vorsten moeten d i e n e n en niet trachten iets te decreteren, is het standpunt van Otto, die in geen enkel opzicht wil trachten een monarchistische agitatie in het leven te roepen. Vast overtuigd is hij dat de sociale omstandigheden van ondergeschikt belang zijn. Alleen de kracht of de zwakheid van de godsdienst bepaalt het lot der volken. Het communisme is een godsdienst voor lieden, die hun andere godsdienst hebben verloren, zegt hij. Overal, waar de godsdienst verloren gaat, zal het communisme zegevieren. Zijn vertrouwen echter in de krachten, die een verenigd Europa zullen weten te scheppen, is onbegrensd. Hij is nimmer bereid geweest met de machthebbers uit de oorlogsjaren een compromis aan te gaan. Hitler bood hem het herstel van zijn troon in Hongarije aan indien hij zich tot het nationaal-socialisme zou bekeren. Otto weigerde. Ook weigerde hij in te gaan op de suggestie van Stalin, die hem liet polsen of hij bereid zou zijn, naar het voorbeeld van Koning Michaël van Roemenië, met een aan Moskou ondergeschikte regering aan het bewind te komen.

De Bisschop van Nancy, mgr Lallier, zal het huwelijk tussen Otto en Regina inzegenen in de uit de 15e eeuw daterende Kerk der Franciscaners, die tot de eerste Wereldoorlog een der bezittingen der Habsburgers was en waar thans nog elk jaar een dodenmis voor de gestorven leden van dit illustere vorstenhuis wordt gecelebreerd. Het Huis Habsburg heeft Frankrijk twee Koninginnen en een Keizerin geschonken: Marie-Amelie (gemalin van Louis-Philippe), en Marie-Louise (tweede gemalin van Napoleon I).

Verscheidene van de over de gehele wereld verstrooide Habsburgers zullen de komende dagen te Nancy vertoeven om ter bruiloft aanwezig te zijn. Wat is er van hen geworden, sedert 1918 toen Schönbrünn, dat Maria-Theresia deed bouwen, door hen verlaten werd? Enkelen van hen wisten hun vermogen te redden, anderen moesten met moeite aan de kost zien te komen. Zo werd eens gemeld, dat Leopold van Habsburg bij de Fox films werkzaam was, zijn (reeds overleden) broeder Rainer motorrenner was geworden. Daarentegen is het Max en Ernst Hohenberg en hun zuster Sophie, de kinderen van Franz-Ferdinand en diens morganitische gemalin, Sophie Chotek, niet slecht vergaan. Zij wonen ergens in Oostenrijk of Duitsland op stille landgoederen, geheel in vergetelheid.

Door de moord op hun vader te Serajewo begon in Augustus 1914 de eerste Wereldoorlog.

ETEN IN ENGELAND STEEDS SLECHTER

Elke avond snijdt in enige millioenen Engelse gezinnen de huisvrouw een paar plakken malse biefstuk en geeft ze vervolgens te eten aan de hond.

Daarna zet de familie zich aan de dis en kieskauwt mismoedig op schijngehakt, namaakpastei, of welk mysterieus resultaat ook, dat men verkrijgt met het volgen van de honderd-en-één recepten, die de hulpvaardige kranten publiceren om tegemoet te komen aan het gebrek aan vlees in dit land. De biefstuk, waarvan Fido smult, is natuurlijk afkomstig van een paard, en ofschoon iedereen afgunstig kijkt naar het smakelijke diner in de hondenbak, zou elke Engelsman nog eerder de tanden in het eigen vlees zetten dan een lapje veroberen van het edel ros, der mensen nobelste en dierbaarste vriend — in Engeland.

De Britse Regering (althans het departement voor voedselvoorziening) zoekt intussen nog steeds koortsachtig de hele wereld af naar vlees in een of andere consumabele vorm. Na walvisbiefstuk en uiteindelijk niet vermaterialiseerde Thibetaanse yak zijn we nu getracteerd op Laplandse rendier, dat volgens onze persoonlijke mening smaakt naar een kruising van walvisbiefstuk en — mogelijk — Thibetaanse yak. Hoe hoog de nood der traditioneel vleesvermalende gebitten der Engelsen is gestegen, is onlangs geïllustreerd door de gretigheid waarmede een vlees-vermeldend bericht werd gelezen in de babbel-kolom van de „Evening News". De babbel-redacteur schreef, dat de vlees-situatie voor de geallieerde soldaten in Korea ook niet alles was, want het rantsoen moest nog al eens aangevuld worden met Japanse aap (in blik). Een aantal wijze hoofden werden aanstonds geschud in twijfel over het bestaan van Japanse apen, al dan niet in blik. Maar nog veel meer anti-vegetarische Engelsen hoopten vurig, dat een nieuwe bron van vlees was aangeboord.

Honden eten biefstuk, duiven drinken whisky

Helaas bleek al spoedig, dat de babbel-redacteur zich had vergist. Hij had het bericht uit het Frans vertaald en wist niet, dat de Franse soldaten in Korea „corned beef" of „bully beef" bestempelden met de naam „singe" (aap). Het bericht was verzonden om te melden, dat de blikjes „corned beef" sinds kort ook in Japan worden gefabriceerd... Na het lezen van deze rectificatie zullen vele teleurgestelde, hongerige ogen met verminderde carnivorische gloed, maar vervuld van nieuwe hoop, zich hebben gericht op een ander bericht, waarin werd vermeld, dat een parkwachter het plan had opgevat enige honderden van de duizenden duiven, die Engelands parken bevolken, te vangen voor gestoofde of vermalen consumptie. Dat zou hij doen door hun voedsel te drenken in whisky waarna de duizelige duiven gemakkelijk te grijpen zouden zijn.

Maar ook dat is verkeerd afgelopen. De duiven consumeerden de whisky met toebehoren in stil genot en grote brokken, maar bewezen haar appreciatie voor het bijzonder pittig maal niet door zich wankelend en luidruchtig koerend bij de parkwachter aan te melden voor z ij n diner. Integendeel, zij verhieven zich in vrolijke stemming in de lucht en zijn niet meer teruggekomen. Misschien zijn zij wel naar Parijs gevlogen om het feest voort te zetten. „En ik heb er nog wel een halve fles kostelijke whisky aan opgeofferd", moet de parkwachter zuchtend hebben gezegd.

Zo blijven de Engelse smaakorganen zes dagen van de week aangewezen op zeewild van de Doggersbank. De vleeshonger is zonder twijfel tot maximale scherpte gestegen. Het verdient geen aanbeveling een sappig rund onbeheerd op een stil plekje langs de openbare weg te laten staan. Sommige Engelsen zouden de populaire viervoeter kunnen herkennen door middel van vergeelde foto's uit de goede oude tijd, toen het genus os meer dan een plaatje in kinderboeken was. En welke Engelse rechter zou het kunnen betwisten als de verdachten beweerden te geloven dat het dwalend kalfsoog hen had aangekeken met èen uitnodigende blik?

SPAANS INSTITUUT TE UTRECHT GEINSTALLEERD

Prins Bernhard spreekt rede in het Spaans uit

Afgelopen week heeft de voorzitter van het Utrechtse Universiteitsfonds, jhr dr M. L. van Holthe tot Echten, het bestuur van het Spaans (universiteits) Instituut te Utrecht geïnstalleerd. Als voorzitter van het nieuwe lichaam zal Z.K.H. Prins Bernhard optreden, als vice-voorzitter de Spaanse gezant, markies De Santa Cruz, penningmeester is mr N. E. Rost Onnes, en secretaresse mej. mr W. M. W. van Lanschot; verdere leden zijn de gezanten van Argentinië, Chili, Columbia, de Dominikaanse republiek, Mexico, Peru en Venezuela alsmede de heren mr dr W. Dijckmeester, jhr mr L. E. de Geer van Oudegein, W. H. de Monchy, prof. dr N. J. H. Gerlach Royen O.F.M., mr J. H. des Tombe, prof. dr J. H. W. Verzijl, en prof. dr H. Wagenvoort.

In zijn in het Frans gestelde installatierede besprak jhr van Holthe tot Echten de geschiedenis van het onderwijs in de Spaanse taal en letterkunde aan de Utrechtse universiteit, waar de eerste leerstoel in het Spaans in ons land is gevestigd. De „Junta de relaciones culturales" te Madrid subsidieert met een aanzienlijk jaarlijks bedrag het nieuwe instituut, en ook van andere zijden is financiële steun toegezegd; directeur van het Instituut is prof. dr C. F. A. van Dam.

Prins Bernhard verzekerde in een in het Spaans uitgesproken rede, dat hij gaarne het voorzitterschap van het instituut had aanvaard, omdat hij uit eigen ondervinding weet van hoeveel betekenis kennis van de Spaanse taal en de Spaanse cultuur voor ons land is; Z.K.H. verklaarde het zeer toe te juichen, dat reeds verscheiden grote Nederlandse ondernemingen financiële steun hebben toegezegd, en sprak de hoop uit, dat vele andere bedrijven, die met de Spaans-sprekende wereld zaken doen, dit goede voorbeeld zullen volgen. Het wordt de hoogste tijd aldus de Prins, dat men in bredere kring het oog wendt naar Zuid- en Midden-Amerika; maar men begeve zich er niet heen dan na de nodige voorbereiding".

Daarna sprak markies De Santa Cruz zijn grote voldoening er over uit, dat, dank zij een Spaans initiatief het hispanisme in Nederland krachtiger dan tot nog toe het geval was de vleugels kan uitslaan.

Ten slotte gaf prof. Van Dam een beknopte uiteenzetting van hetgeen men in het eerste jaar hoopt te bereiken.

CONSERVATIEVEN STEUNEN ENGELSE REGERING INZAKE PERZISCHE KWESTIE.

Minister Morrison herhaalde gisteren in het Engelse Lagerhuis, dat de Regering zich op het standpunt stelt, dat de Perzische oliekwestie geen zuivere interne aangelegenheid en evenmin een kwestie tussen de oliemaatschappij en de Perzische Regering, maar dat Engeland groot belang bij deze zaken heeft.

Namens de Oppositie verklaarde Eden, dat de Conservatieven de Regering zullen steunen ten aanzien van het geschil.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

EXAMENS L.O.

ter verkrijging van de L.O.-akten van bekwaamheid tot het geven van onderwijs in de **Spaanse Taal**, de **Engelse Taal**, de **Franse Taal**, de **Hoogduitse Taal**, de **Wiskunde**, de **Handwerken** voor Meisjes, het **Handtekenen** en van de akte van bekwaamheid als **Hoofdonderwijzer**, te houden in de maanden Juli, Augustus en September 1951. Schriftelijke aanmelding **vóór 25 Juni 1951** ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van een geboorteakte of bewijs.

Het examengeld, uiterlijk twee dagen vóór de aanvang der examens te voldoen ten kantore van de Ontvanger van Curacao of Aruba, bedraagt: f. 15,— voor het examen voor de akte van bekwaamheid als Hoofdonderwijzer, f. 5,— voor het examen voor een der andere hierboven genoemde akten.

Nadere inlichtingen betreffende deze examens kunnen bij het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling worden ingewonnen.

Seccion na Papiamento

PREPARACION PA ELECCION

Diabiernes pasa pa 8 or di anochi Sr Gezaghebber Hessling a recibi e miembronan di e 17 oficina di votamentu pa nan haña di Sr Goetze instruccion com ley ta bisa cu nan mester obra dia di eleccion. Splicacion bon y cla a worde duna pa Sr Goetze, kien ya conoce e materia aki di tur forma.

Mayoria di esnan presentá ya tin tres of cuatro eleccion tras di nan, cual ta duna algun experiencia. Pasobra ley ta bisa un cos y e mester worde cumpli estrictamente sino e eleccion no ta valido.

Despues di ora y mei tur a bolbe cas bon instrui, y cla pa nan tarea dialuna.

Otro edicion nos ta spera di duna nos lectornan resultado di es eleccion.

STATEN

Den su sesion di diabiernes Staten a duna na Conseho di Gobierno autorisacion pa procede cu pagamentu di diferencia den sueldonan, na analogia cu es ahustenan cu a worde haci den caso di hoofdkommisnan. Siman pasa hopi hoofdkommis a recibi tres of 4 mil florin cada un, como ahuste di sueldo te aña 1948. Ta un acto husto cu gobierno ta cumpli cu un obligacion cu ya tantu tempu pendiente. Ohala comercio sigi e bon chemplo aki, y paga na empleadonan sueldo y bonus di tantu aña pendiente, luga di traha y gana placa cu e kapitaal di otro y mantene mediocrenan di ultramar.

CLUB DI LEONES

Noticia cu Club di Leones a haña for di Philadelphia cu nan pretegee Irena Jacobs ta marchando bon. Dia di su aña club di Philadelphia a duna un fiesta pé na un scool, tambe e dos mucha hombernan cu ta actualmente na Allentown, studiando pa Lago, Jan y Pedro a worde invita como un sorpresa.

Consul Hulandes na Philadelphia tambe a haci acto di presencia y su Señora esposa tur ora ta biba Irena den auto conoce e ciudad. Realmente esaki ta un proyecto di caridad cu ta haci bon impresion pa Leonismo na Aruba.

DEMOSTRACION DI DAMAS CONTRA CAMPO ALEGRE

Diarazon atardi mas cu 2 mil damas di tur categoria di nos isla a organiza un demostracion pacifico, pa pone na conocimentu di autoridad nan protesta contra e criminal plan di pone un campo alegre na Aruba. Cantidad di borchi cu lemanan a worde carga pa henter pueblo mira. E optocht a bai di Smith Boulevard, dilanti di Teatro de Veer pa oficina di gezaghebber, na completa orden y respet. Gezaghebber a tuma nan peticion y a declara cu den ningun caso el lo contribui na tal Campo Alegre y lo e trata pa cancela e proposicion. Tambe telegram a worde manda pa La Reyna, Gabinete, y Dr Jas, Gobernador Interino.

Gobierno lo realiza awor cu nan no por trapa protesta di un pueblo cu pia. Es un of dos persona cu perde entrada pa tal sushidad bai siña un fishi na Ambachtschool, ei kizas nan por stop di ser chulazijn y bira carpintijn, pa nan por ser ultil pa nos comunidad envez di biba como parasita di porkeria.

WERELDREIZIGER WEER THUIS

Met het K.L.M. vliegtuig „Blauwduif" arriveerde Zondagavond half tien op vliegveld Hato de heer Herbert Gaba, ingenieur van de „Lago Oil and Transport Company" Aruba.

Bij de douane bleek al direct welk een reis deze 30 jarige Amerikaan achter de rug had. Uit zijn koffers kwamen de merkwaardigste voorwerpen te voorschijn; een bonte shirt uit Hawai, Javaans zilverwerk, kleine pakjes met Chinese opschriften, flesjes met Franse etiketten, snuisterijen van over de hele wereld.

„Hoe kwam U ertoe deze reis te maken" vroegen we hem. „Wel", zei de heer Gaba, ik was tijdens de oorlog in het Amerikaanse leger op Nieuw Guinea en ik wilde altijd nog eens een bezoek brengen aan Australië. Waar ik geboren ben? In Lincoln Nebraska. Vanuit Aruba ben ik daar eerst heen gevlogen om mijn vader te bezoeken.

Via New York waar ik mijn papieren in orde heb gemaakt naar San Francisco, een prachtige stad met van die leuke trammetjes die de steile heuvels beklimmen. Toen een flinke oceaan vlucht naar Hawai en de beroemde Waikiki beach. Wel onder ons gezegd, geef mij het strand van Aruba maar.

Op de Fiji eilanden was de hele politiemacht in nationaal costuum. Ter ere van de Police Commissioner hadden ze zich op de meest wonderlijke manier toegetakeld met fel gekleurd crepe papier.

In Sydney en Melbourne ben ik het langst gebleven. Weet U wat zo aardig was. Ik trof daar juist een K.L.M. vliegtuig een Constellation aan dat een groep emigranten naar Australië had gebracht. Nadat ik enkele vrienden had bezocht ben ik doorgereisd naar Djakarta. Wat de mensen daar allemaal niet in de rivier, de kali, uitvoeren; ze baden erin, wassen er hun vuile goed in en smijten er hun afval in. De Javaanse danscostuums en sarongs vond ik prachtig maar ik heb dergelijke dingen niet gekocht, waar had ik alles moeten laten.

Wel heb ik overal aardige souvenirs gekocht.

In Singapore bezocht ik een Chinees theater in Bangkok genoot ik van een Siamees ballet en heb ik me kostelijk vermaakt bij een Siamese box match waarbij met handen en voeten werd gewerkt en flinke trappen werden uitgedeeld. Bangkok met de prachtige tempels en vreemdsoortige klederdrachten was wel het meest interessante punt van mijn gehele reis.

In Calcuttá zag ik aan de Gánges een crematie waarbij de as van de overledene over de rivier wordt gestrooid. Via Karachi en Cairo kwam ik in Rome aan. Ik bezocht het Vaticaan en alle bekende historische plekjes.

In Geneve, mijn volgende stopplaats, heb ik een tocht gemáakt per raderboot over het prachtige meer. En toen ik toch de smaak van het varen beet had, in Amsterdam een tochtje door de oude grachten. De maaltijd in het alleraardigste Oud Hollandse Restaurant „De vijf Vliegen" was wel een van de beste van mijn hele reis. Tenminste als we de maaltijden aan boord van de K.L.M. vliegtuigen niet meerekenen.

Londen stond ook op mijn programma; Buckingham Palace, Piccadilly Circus en voor ik het wist zat ik alweer in de Folies Bergere in Parijs.

Ik probeerde mijn geluk aan de speeltafel te Monte Carlo. Even maar, want ik verloor slechts 100 Francs.

In Nice ben ik weer aan boord gegaan voor mijn laatste grote oceaanvlucht naar Paramaribo, waar ik Zaterdag aankwam. Ik ben er nog een dagje gebleven, dat ging zo gemakkelijk met het ticket dat ik had en nu dus morgen vroeg met de eerste plane naar Aruba en dan maar weer aan het werk.

Ik ben benieuwd naar mijn kleurenopnamen. 12 rollen van 36 opnamen heb ik gemaakt. Of ik nog meer reisplannen heb? Wel het is me goed bevallen maar ik heb toch nog 2 jaar de tijd tot mijn volgende verlof".

VERRASSING VOOR K.L.M.-GEZAGHEBBER

Toen K.L.M.-gezagvoerder J. v. d. Made Vrijdagmiddag jl. per Constellation uit New York op Schiphol arriveerde, wachtte hem een aardige verrassing. Namens het G.C.A.-personeel op Londen Airport werd hem nl. een waardevolle aansteker met inscriptie overhandigd, in verband met het feit, dat hij zeer onlangs met zijn K.L.M.-Convair als 10.000 ste de G.C.A. (Ground Controlled Approach) landing uitvoerde op het genoemde Londense vliegveld.

De G.C.A. is het op Londen Airport in gebruik zijnde landingssysteem, waarbij de vliegtuigen, die door beambten op de grond op het radarscherm worden gevolgd, worden „binnengepraat".

VIER KONINGINNEN EN GEVOLG ARRIVEERDEN OP VLIEGVELD SCHIPHOL

Vier emigrerende bijenkoninginnen arriveerden dezer dagen per K.L.M.-vliegtuig uit Londen op het Amsterdamse vliegveld Schiphol. Ze waren omringd door 60 werkbijen, die zich bezighouden met het voeden en schoonhouden van de koninginnen.

De koninklijke personages, die doorreisden naar de Zuid-Amerikaanse stad Bogota, om aldaar nieuwe bijenkolonies te stichten, zijn een onderdeel van de Britse export.

Het afscheid van de koninginnen van Londen vóór de aanvang van hun 11.00 km. lange luchtreis kreeg nog een officieel tintje, doordat ze door een Britse M.P. aan een K.L.M.-stewardess werden overhandigd.

Het reiskistje bevatte honingraatcellen, die zo zijn geconstrueerd, dat de bijen onderweg geen eitjes kunnen leggen. Als zij straks echter in normale korven geplaatst worden, zullen ze de schade ruimschoots kunnen inhalen, door het leggen van 2000 eitjes per dag.

De best verzorgde vijftig boeken van 1950

Het uiterlijk van de Nederlandse boeken — dat wij al jaren lang ijverig horen roemen — blijkt er nog steeds op vooruit te gaan. De jury, die uit de productie van het vorig jaar vijftig boeken heeft moeten kiezen, die er het beste uitzagen — zij zijn in het I.C.C. in Amsterdam tentoon gesteld — zegt namelijk in haar rapport, dat „tot haar vreugde.... het gemiddelde peil der inzendingen vergeleken bij het vorig jaar gestegen is." Als algemeen kenmerk voor de goede uiterlijke hoedanigheden noemt de jury „een zeer strakke en sobere zetwijze, met goede lettersoorten, een goede afdruk en goede grondstoffen". Zij schrijft dat toe aan de heilzame invloed van een stijlrichting, die, op de grondslag van richting, die, op de grondslag van een beproefde traditie, zorgvuldig vakmanschap en bescheiden dienstbaarheid aan de auteur, een objectieve weergave van de tekst nastreeft. In die richting zijn overigens eminente voorgangers en bekwame navolgers.

Het gaat niet aan alle vijftig boeken te vermelden. Wel mag gezegd, dat Querido vijf maal bekroond werd, Meulenhoff en Het Spectrum viermaal. Van „Het Spectrum" is bijvoorbeeld bekroond het boek van Hendrik Andriessen „Over muziek", omdat het een gaaf geheel is en band en opdruk (ontworpen door Aldert Witte, die ook de lay-out verzorgde) bijzonder goed van kleur zijn. Het Missaal van Het Spectrum (lay-out Charles Nypels en Aldert Witte; druk Enschedé) is ook bekroond. „Rome" van prof. F. van der Meer — van de uitgeverij Contact — behoort tot de uitverkoren boeken om het goede tekstgedeelte (lay-out Otto Treumann) en zijn voortreffelijke illustraties (foto's Hans Sibbelee). De „Bijbelse Geschiedenis" van H. Wolffenbuttel—van Rooyen — uitgave van „De Fontein" — werd gekozen, omdat een goede eenheid werd bereikt tussen de tekst en de gravures van Gustave Doré (lay-out Jos. Ditters). „De krankzinnigen" van Fré Dommisse trok de aandacht als „een goed specimen uit een lofwaardige serie goedkope boeken (lay-out van Suzanne Heynemann, uitg. Querido).

Dit is maar een vrij willekeurige greep. De tentoonstelling zelf licht belangstellenden het beste in. 's Zondags is zij alleen 's middags open.

DRIJVEND DIERENPARK IN AMSTERDAM

Met lading exotische dieren in de haven

Dezer dagen meerde in Amsterdam het m.s. Rijnkerk van de Holland-Afrikalijn, met een compleet dierenpark aan boord. Giraffen staken hun lange halzen uit de op het dek gebouwde houten kooien en constateerden met kennelijk misnoegen dat Holland niet in de verste verte leek op die van hun geboortegrond. En als wij zeggen dat de struisvogels stonden te bibberen van de kou overdrijven wij wellicht iets, maar in ieder geval maakten de beesten een jammerlijke indruk. Veilig opgeborgen in houten kratten waren op de „Rijnkerk" verder nog opgeborgen, 38 zebra's, 6 wildebeesten (Gnoe's) 2 orynx (een soort antilopen), 5 neushoorns en wat „kleingoed aan vogels"; al tezamen - een olifant was in Genua al van boord gegaan - bestemd voor diverse dierenparken in de lande en voor een „Zoölogischer Garten" in Hannover. Alleen „Artis" deelt dit keer niet mee.

Heel deze gecompliceerde levende have werd vervoerd onder leiding van de heer J. Peters, die vroeger als hofmeester bij de K.N.S.M. voor zijn plezier al eens een beestje meenam, maar die tegenwoordig „beestenhaler" van beroep is. De heer Peters woont met zijn vrouw en twee zoons in Arusha, een plaatsje in Tanganyka. Hij werkt in opdracht van handelaars in beesten en hij heeft ook een werkzaam aandeel in de vangst. Van tijd tot tijd gaat hij op jacht met Afrikanen die een licence hebben. Zoals ieder begrijpen kan is dat een hele onderneming. Men vangt de beesten per auto, d.w.z. met een wagen, waarvan op het spatbord een neger met een lasso is gezeten. Zo wordt een giraffe in drie minuten gesnapt, duurt het langer dan krijgt het beest hartkloppingen, hetgeen zijn definitief einde betekent.

Zelfs neushoorns en olifanten vangt men aldus „met een lijntje", zoals dat in vaktermen heet. Natuurlijk komt er nog meer personeel aan te pas dan de neger op het spatbord. En dat brengt zo zijn eigen moeilijkheden mee. „Als je 30 kaffers meeneemt", zo vertrouwde de heer Peters ons toe „kun je er op rekenen dat er 10 werken en dat de rest onverstoorbaar toekijkt."

De onderhavige reis is overigens uitstekend verlopen. Op een paar ongelukjes na. Eén van de zeven giraffe kreeg na Genua een ongeluk en liet het leven. En bij Corsica kwam de „Rijnkerk" in een storm terecht, wat tengevolge had dat sommige kooien het min of meer begaven. „De wildebeesten zagen er op een gegeven moment uit als hadden zij een hoge hoed van hout op, en een zebra liep vrij rond door het schip", zo vertelde de heer Peters. Maar de dreigende wanorde was spoedig in de kiem gesmoord. Binnenkort vertrekt de heer Peters weer naar Afrika; volgend jaar Mei komt hij terug met een nieuwe lading.

BLIJFT NIET IN DE FILE STAAN

De Londenaars zijn zó gewend voor alles en nog wat in de file te staan, dat ze het niet kunnen laten; Zelfs bij het Festival of Britain vormen zij een ordelijke rij wanneer zij maar denken dat zij dit behoren te doen. De functionarissen van het Festival klagen, dat deze gewoonte te diep is ingeworteld opdat zij haar kunnen bestrijden.

Als voorbeeld halen zij het geval aan van drie Scandinavische bezoekers van het Festival, die een paar minuten bleven staan om een programma te raadplegen. Toen zij weer opkeken zagen zij tot hun verbazing, dat zij de kop vormden van een lange en ordelijke rij.

Het bestuur van het Festival vraagt nu de politie om te verhinderen, dat queue wordt gemaakt wanneer het niet nodig is!

NED. BEGROTINGSTEKORT 785 MILLIOEN

Waarvan 2/3 voor defensie

De Nederlandse minister van Financiën heeft in een tweetal Nota's aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal mededelingen gedaan enerzijds ten aanzien van de voorgenomen bezuinigingsmaatregelen en anderzijds over de budgetaire vooruitzichten van het lopende jaar.

De gehele begroting is aan een nauwgezet onderzoek onderworpen. Daarbij is zowel aandacht geschonken aan bezuinigingen op het Staatsapparaat als aan inkrimping en uitstel van bestaande voorzieningen en het achterwege laten van voorgenomen nieuwe maatregelen.

Dit onderzoek heeft tot het resultaat geleid dat, vergeleken met het door Prof. Lieftinck in zijn brief van 21 October 1950 aan de Tweede Kamer gegeven begrotingsbeeld, een beperking van uitgaven kon worden bereikt van ƒ 219 millioen, namelijk ƒ 113 mill. op de gewone dienst, ƒ 88 mill. op de buitengewone dienst no. 1 en ƒ 18 mill. op de buitengewone dienst 2 (kapitaaldienst).

Op het totaal der bovenvermelde bezuinigingen van ƒ 219 mill. bedragen de reële bezuinigingen ƒ 117 mill. of 53 procent, de verlaagde ramingen ƒ 83 mill. of 38 procent en het achterwege laten van voorgenomen nieuwe maatregelen ƒ 19 mill. of 9 procent.

In zijn tweede Nota, inzake de budgetaire vooruitzichten voor het lopende begrotingsjaar, geeft de minister van Financiën een samenvatting van uitgaven en inkomsten. Hierbij wordt rekening gehouden zowel met de gunstige als met de ongunstige factoren, welke zich sinds 21 October hebben voorgedaan. Wat betreft de militaire uitgaven wordt vermeld dat het totaal in 1951 tot ƒ 1.500 mill. zal moeten worden opgevoerd. Additionele credieten van ƒ 466 mill. zullen moeten worden aangevraagd, waarvan ƒ 192 mill. ten laste van de Buitengewone Dienst No. 2 (Kapitaaldienst), zodat voor de Gewone Dienst ƒ 274 mill. resteert.

In de civiele sector moet rekening worden gehouden met meerdere uitgaven tot een bedrag van ƒ 224 mill., waarvan ƒ 69 mill. voortvloeien uit de laatste loonronde en de daarmede verband houdende compensaties ƒ 76 mill. uit de nieuwe verhouding met Indonesië.

In totaal voor de civiele en militaire sector bedraagt de stijging voor de Gewone en Buitengewone Dienst gezamenlijk ƒ 498 mill., maar zij wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een hogere raming der middelen, want de belastingen worden ƒ 361 mill. hoger gesteld dan op 21 October 1951.

You are always young

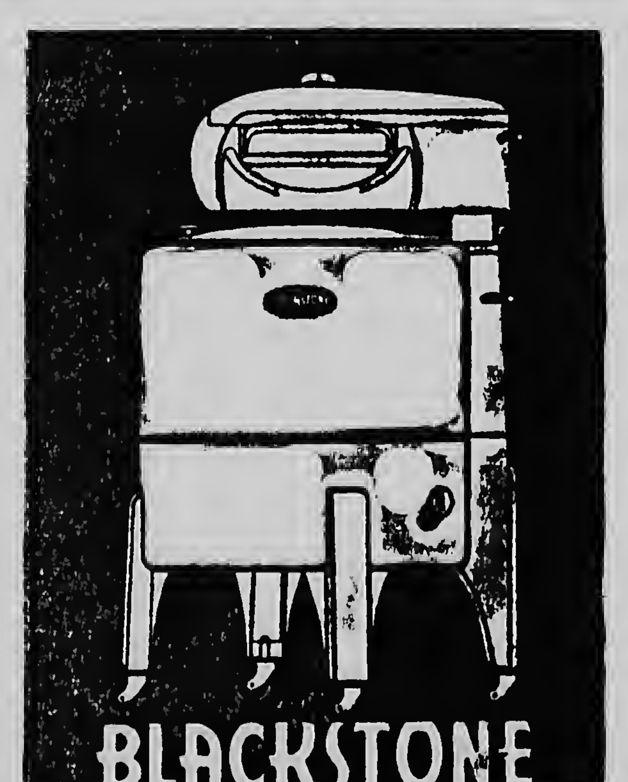


When you are able to enjoy new experiences... to step out of the rut and discover new pleasures!
Such a pleasure is a Highball with

BACARDI

TRY IT — ENJOY IT!

JAN G. EMAN, Distributors



No other washer offers

FAST-SAFE-THOROUGH

HYDRACTOR WASHING ACTION

● Only Blackstone's famous Hydractor method washes clothes cleaner, quicker, safer by three essential cleansing actions that duplicate those you use in hand laundering your daintiest lingerie—gentle rubbing—suction—fibre-flexing. See this big, deluxe Blackstone in action. Note its rugged construction, its alle white, "SUPERNAMEL," finish, its "Econo-Gauge" Wringer Pressure Control. A host of other exclusive features make Blackstone, by far, the biggest washer buy of the year!

See your Blackstone Dealer,
MARIO S. ARENDS INC., ARUBA

A.C. 450

Voor Kinder-, Portret- en BRUIDSFOTO's

ART PHOTOGRAFY
Jan Bonke

Kruisstraat 2
Tel. 1260 — Oranjestad
Ontwikkelen — Afdrukken en Vergroten
Zondag's geopend van 10—1 u

A.C. 413

GERO-ZILVER



Vervaardigd van zilverwit Gero-metaal hecht verbonden met een zware laag zuiver zilver

Ziet onze speciale etalages
SPRITZER & FUHRMANN
Oranjestad - San Nicolas

....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Jullao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet, San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

TIENDE JAARGANG No. 1984 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DONDERDAG 7 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Betere resultaten van economische blokkade verwacht

GEEN DIRECTE ACTIE TEGEN DE CHINESE VOLKSREPUBLIEK

WASHINGTON, 6 Juni: Acheson zeide bij zijn verhoor van Dinsdag over de kwestie-MacArthur, dat hij in December aan de Amerikaanse ambassades in de landen met strijdkrachten in Korea telegrammen had gezonden, waarin een plan was vervat voor krachtige achtervolging van de vliegtuigen der communisten over de Jaloe en tot boven Mandsjoerije, wanneer deze vliegtuigen vandaar waren opgestegen om de Verbondenen aan te vallen. In het telegram werd gezegd, dat misbruik maken van Mandsjoerijse bases door de vijand een ondragelijke last voor de Verbondenen zou kunnen worden.

Het ministerie van buitenlandse zaken moest door de ambassades ingelicht worden over de reacties der regeringen. Het plan kon echter niet worden uitgevoerd, daar de bondgenoten ernstige bezwaren hadden.

Acheson zeide thans: „Wij zullen dit voorstel niet in de Verenigde Naties herhalen, omdat wij van mening zijn, dat er betere resultaten bereikt kunnen worden door verscherping van de beperkende bepalingen op economisch gebied ten aanzien van communistisch China dan door de bondgenoten te verzoeken in militair opzicht verder te gaan dan zij op economisch gebied bereid waren". Acheson zeide nog, dat de Verenigde Staten zich slechts dan genoodzaakt zouden kunnen zien om van hun vetorecht gebruik te maken ten aanzien van de opneming van de regering van Peking in de Veiligheidsraad, wanneer zij hiertegenover in de minderheid zouden zijn, doch hij verwachtte niet, dat dit zou gebeuren. Acheson zeide nog, dat de Amerikaanse bevelhebber te velde in Korea het recht heeft een wapenstilstand te weeg te brengen, doch niet zonder overleg met de andere staten-leden der Verenigde Naties. De Democratische senator Gillette zeide het hiermee niet eens te zijn en stelde de vraag: „Wat doen wij eigenlijk met een kwart millioen man in Korea zonder oorlog verklaard te hebben?" Acheson antwoordde, dat de Amerikaanse troepen handelden volgens de resoluties van de Veiligheidsraad. (R/ANP)

Spaanse aandrang op militair verbond

Om Amerikaanse soldaten wordt echter niet gevraagd

DETROIT, 6 Juni: In een redevoering voor Amerikaanse zakenlieden te Detroit heeft de Spaanse ambassadeur in de Verenigde Staten, De Lequerica, aangedrongen op een militair verbond met en op economische hulp van de Verenigde Staten. „Spanje", zo zeide hij, „is zo nodig bereid de communistische agressor tegenstand te bieden, genegen om samen te werken in de gemeenschappelijke zaak, schouder aan schouder met volken, die gereed zijn om een militaire organisatie op te bouwen tegen de agressie.

Spanje zou echter niet om Amerikaanse soldaten vragen. Sommigen zouden zich erover kunnen verwonderen, dat een continent als het Europese met bijna 300 millioen inwoners buiten „het IJzeren Gordijn" om Amerikaanse troepen verzoekt", aldus Lequerica. Hij zeide, dat Spanje niet zou aansturen op verdragen met landen, die de deelneming van Spanje met reserve beschouwen. Spanje zou echter kunnen deelnemen aan plannen voor de Atlantische defensie via regelingen met de Verenigde Staten en Portugal. Het Spaanse leger zou onder zijn eigen commando blijven. Spanje wenst steun bij de herbewapening. Het heeft een geoefend leger, dat gedeeltelijk gemobiliseerd is en waarvoor nog talrijke reserves kunnen worden opgeroepen. Maar Spanje heeft de economische steun nodig, die andere landen reeds ontvangen, teneinde zijn communicatie-stelsel op te bouwen en de industriële middelen te verkrijgen, die nodig zijn voor een effectieve militaire organisatie. (R/ANP)

Arbeiders in de schoenenindustrie op wachtgeld

'S GRAVENHAGE, 6 Juni: De minister van sociale zaken heeft in principe besloten toe te staan, dat de arbeiders in de schoenen-industrie op wachtgeld worden geplaatst wegens moeilijkheden in deze industrie. De minister zal elke aanvrage door de fabrieken afzonderlijk beoordelen. De moeilijkheden waren gerezen, toen er geen bestellingen binnenkwamen van de kleinhandelaren, omdat de schoenhandelaren zeiden, dat de winstmarge te gering was om een winstgevende handel mogelijk te maken. Er worden thans onderhandelingen gevoerd tussen een speciale commissie van het departement van economische zaken, de schoenenfabrikanten en de handel om te trachten een bevredigende regeling tot stand te brengen. Verschillende vooraanstaande schoenenfabrieken zijn reeds gesloten en andere werken slechts enkele dagen per week.

Uit Enschede wordt gemeld, dat tengevolge van de vermindering van de verkopen van confectiekleding in de afgelopen weken verschillende industrieën zich in moeilijkheden bevinden. Men verwacht, dat deze verkoopsmoeilijkheden slechts van tijdelijke aard zullen zijn, maar reeds hebben verschillende confectie-kledingfabrieken, hoofdzakelijk in Twenthe en Oost-Gelderland, kortere werkuren en een wachtgeldregeling ingevoerd. (ANP)

SJAH ONTVANGT OLIERAAD

TEHERAN, 6 Juni: De Sjah van Perzië heeft de uit drie man bestaande Perzische olieraad, die de installaties van de Anglo-Iranian zal overnemen, Dinsdag in een speciale audiëntie ontvangen. Men ziet in deze audiëntie een bewijs, dat het besluit van de maatschappij om onderhandelaars te zenden geen uitstel van het vertrek van de olieraad tengevolge zal hebben. (R/ANP)

TOESTAND IN PERZIE BEVREDIGEND

TEHERAN, 6 Juni: — De Amerikaanse ambassadeur in Perzië, Henry Grady, heeft Dinsdag bij de Brits-Perzische oliemaatschappij aangedrongen de aankomst van haar onderhandelaars in Teheran te bespoedigen. Grady heeft, verklaard, dat het nuttig zou zijn, indien de maatschappij terstond zou meedelen, wanneer haar delegatie zou aankomen. Hij voegde eraan toe, dat hij zeer ingenomen was met de houding van Mossadeq. De toestand was „zo goed als men maar kon verwachten" in de huidige omstandigheden. Grady noemde zich „een onofficiële bemiddelaar."

EXECUTIE OPNIEUW UITGESTELD

WASHINGTON, 6 Juni: — Warren Magee, advocaat van de zeven ter dood veroordeelde Duitse oorlogsmisdadigers, verklaarde, dat hij het Amerikaanse hoge gerechtshof Dinsdag zal verzoeken om een nieuw uitstel van de executies. Dit was het laatste wat hij kon doen. Het jongste uitstel is Dinsdagmiddag om 15 uur afgelopen, maar het Amerikaanse departement van justitie heeft meegedeeld, dat de bezettingsautoriteiten in Duitsland niet tot de terechtstelling zullen overgaan, zolang een beroep in behandeling is. Een klerk van het Hoge Gerechtshof zei nog niet te weten, welke procedure zou worden gevolgd, aangezien het hof de zitting tot de herfst verdaagd heeft. Naar verluidt, heeft de Amerikaanse Hoge Commissaris in Duitsland, McCloy, geen instructies gekregen de terechtstellingen op te schorten als gevolg van het nieuwe beroep van Magee.

OPDRACHT VOOR TWEE TANKERS

'S GRAVENHAGE, 6 Juni: Na onlangs van de Koninklijke Shell groep een opdracht te hebben ontvangen voor het bouwen van vier tankschepen van 18.000 ton en één van 28.000 ton, heeft de Nederlandse Dok- en Scheepsbouwmaatschappij te Amsterdam thans opdracht gekregen voor het bouwen van twee tankschepen van 26.000 ton elk.

Opdrachtgeefster is de Rispond Tankers Ltd. te Edinburg. Dit is de eerste maal na de laatste wereldoorlog, dat een Engelse maatschappij een dergelijke opdracht bij een Ne-

Krachtige strijdmacht van de Vietminh valt heftig aan

Franse mobiele groep rukt snel op

HANOI, 6 Juni: Het hoofdkwartier van het Franse leger in Indochina meldt, dat een Franse mobiele groep in snel tempo in Zuidelijke richting door het gebied van de rivier de Day oprukt, waar een krachtige strijdmacht van de Vietminh Maandagavond drie hevige aanvallen heeft uitgevoerd tegen de Franse posten, die de stad Phatdiem verdedigen. Phatdiem ligt ongeveer 120 km ten Zuidoosten van Hanoi. Het Franse tegenoffensief volgt na een dag van intensieve actie tegen de guerrilla's van de Vietminh, die langs het gehele front infiltreerden om de rijstvelden te bereiken.

De drie Vietminh-aanvallen van Maandagavond behoren tot de krachtigste in de strijd om de rijstvelden.

Uit Londen wordt gemeld, dat volgens een door Tass aangehaald communiqué van de Vietminh, de strijdkrachten van de Vietminh in Indochina het gehele garnizoen van Ninhbinh in het Zuiden van de Tonkinese delta hebben vernietigd, nadat zij de pogingen om het garnizoen te versterken, hadden verijdeld. Gemeld wordt, dat de Vietminh-troepen 950 man van de strijdkrachten der Franse Unie hebben gedood en 405 gevangen genomen hebben in de vier dagen van strijd in dit gebied. De gevechten zijn 31 Mei begonnen. (R/ANP)

GUERILLAS IN KOREA ACTIEF

POESAN, 6 Juni: Thans wordt melding gemaakt van de eerste guerrilla-actie van de Noordelijken van enige omvang sedert maanden. Op 26 Mei deed een groep communisten namelijk een aanval op Tsjongdjoe, dat ruim 150 km achter het front van de Verbondenen ligt. De stad werd in brand gestoken, een aantal personen werd gedood en anderen werden uit de gevangenis gehaald. Volgens leden van de Zuid-Koreaanse Nationale Vergadering konden de guerrilla's vrij hun gang gaan, ofschoon er 400 man politie in de stad was en de aanvallers veel minder sterk waren.

KRANTEN VERZWIJGEN NIEUWS

Radio V.S. enige bron

Zes man personeel van tramwegmaatschappij door vergadering van honderd arbeiders „ter dood veroordeeld"

Een dezer dagen zat ik, schrijft iemand uit Shanghai aan een bewoner op Aruba in een klein café en las de door de Chinese regering uitgegeven Engelse krant, aangezien de door een Engelse maatschappij uitgegeven krant haar verschijning heeft gestaakt. Tegenover me zat een bejaarde Chinees, die evenals ik ook een kopje koffie dronk en een Chinees blad las. Na enige ogenblikken keek hij op en vroeg in het Engels: „Staat er enig nieuws in uw blad *" Ik antwoordde: „Niets." Hij lachte vermaakt en zeide: „Dan staat er in uw krant al evenveel als in de mijne, want ook in de mijne staat niets wat men nieuws zou kunnen noemen." Een ogenblik daarna kwam een Roemeen binnen, die Nederlands spreekt en in het Nederlands deelde hij me mede, dat hij die morgen de Amerikaanse radio had gehoord en vernomen had van het oprukken in Korea van de troepen der V.N. en de zeer zware verliezen van de Noord-Koreanen en de Chinezen. Nadat de Roemeen het zaaltje weer had verlaten, deelde ik fluisterend om door niemand anders gehoord te worden, de Chinees het ontvangen nieuws mee. Hij fluisterde terug: „Ik wist dit al", waaruit ik begreep, dat ook hij een radio heeft, als zovele Chinezen.

Het is merkwaardig, dat de Chinese regering daartegen niets doet en het zelfs niet verbiedt. Wel is, zo schijnt, de verkoop van buitenlandse bladen verboden tenminste men ziet ze nergens te koop aangeboden, maar deze kranten komen wél aan. Weekbladen en dagbladen van overzee ontvang ik geregeld en ongecensureerd. Ze zijn ietwat oud, maar voor mij, die hier aangewezen ben op het enige Chinees-Engelse blad zonder nieuws, volkomen nieuw. Dat enige Chinees-Engelse blad is een ontzetting. Betreffende Korea bevat het alleen berichten van Chinese herkomst en ook nu en dan, uit Frans Indochina. Behalve deze oorlogsberichten heeft het allerlei vredesnieuws. Vredesbijeenkomsten, die te Londen, te Praag, te Warchau en elders worden gehouden, worden er tamelijk uitvoerig in gemeld. Maar dit in het Engels verschijnend Chinees blad verzwijgt berichten, die in de Chinese bladen wèl verschijnen. Zo had het bij voorbeeld niet het bericht betreffende de executie van zes leden van het personeel van de Franse trammaatschappij. Deze zes leden waren twee inspecteurs, drie conducteurs en één mecanicien, beschuldigd van samenzwering teneinde de huidige regering ten val te brengen en de oude regering, die van Tsjang Kai Tsjek, weer aan het roer te brengen. Naar ik hoorde vertellen, had de behandeling dezer zaak niet plaats voor een rechtbank, maar voor een vergadering van trampersoneel, enige honderden mensen. Daar werden de beschuldigingen voorgelezen, waarop de gehele vergadering de vuist op stak, ten teken, dat het doodvonnis werd uitgesproken. Dit geschiedde in de morgenuren en 's middags werden de zes beschuldigden dood geschoten.

Dat de ter dood veroordeling met algemene stemmen plaats had bewijst niet, dat allen de beschuldigden ook schuldig achtten, maar bewijst alleen, dat geen van de aanwezigen de moed had van een andere mening te doen blijken.

Deze vorm van proces zou men kunnen beschouwen als een communistische vorm, maar dan zou men toch een onjuistheid begaan, want ook in de tijd, dat de Kwo Min Tang regeerde werd ze nu en dan toegepast. Daarbij komt dat men hier een geringere achting heeft voor een mensenleven dan bij ons. Veel wat thans geschiedt moet worden toegeschreven niet aan het communisme, maar aan de Oriëntaalse instelling der sommige machthebbers.

In de goedang van de Stoomvaart Maatschappij Nederland heeft men bovendien nog te maken met diefstallen. Een hoek met een oppervlakte van honderd vierkante meter is tot een hoogte van een halve meter met meel bedekt. De zakken waren gestolen om te gebruiken voor broeken, etc. De Nederlandse vertegenwoordiger zeide, dat de militaire bewaking niet optreedt. „Het zou niet de eerste maal zijn, dat wanneer onzerzijds iets gezegd werd om tegen de diefstallen op te treden, de betrokkene gemolesteerd wordt."

Alle havendeskundigen zijn het er over eens, dat de veertigurige werkweek een grote belemmering vormt. De toestand is thans zo, dat de arbeiders er niet toe te bewegen zijn, overwerk te verrichten.

Minister Soemitro heeft aangekondigd, dat de importeurs thans zeer korte tijd zal worden gegeven om de goederen uit de goedangs te lossen en dat daarna strafmaatregelen zullen worden getroffen, zoals verkoop van hun goederen door de overheid, waarbij de betrokkenen hun deel zullen krijgen, doch de winst in de landskassen gaat. De minister kondigde voorts aan, dat de importeurs, die goederen laten liggen, eventueel geen invoervergunningen meer zullen krijgen. Ten slotte werd besloten de bewaking van de haven niet langer door militairen, doch door de mobiele brigade van de politie te doen geschieden.

Rotary stelt beurzen beschikbaar

ATLANTIC CITY — De Rotary Foundation heeft meegedeeld, dat vier speciale beurzen beschikbaar zijn gesteld voor deskundigen uit Nederland, Polen, Finland en de Philippijnen op het gebied van de kinderzorg. Deze landen zijn uitgekozen omdat zij erg door de oorlog hebben geleden. De vier vertegenwoordigers kunnen gedurende een jaar in de Verenigde Staten de wijze bestuderen, waarop psychologisch onvolwaardige kinderen daar worden verzorgd. (R/ANP)

DE „EVERTSEN" IS THUIS

HARTELIJKE ONTMOETING MET HR MS „VAN GALEN"

Herinneringen aan Sasebo en Hongkong

We zijn dan uit Sasebo vertrokken, Sasebo, het Nieuwediep van Japan voor Hr. Ms. „Evertsen". Het schip heeft er een keer of tien gelegen, waarvan eens zes weken achtereen voor reparatie en dus is het geen wonder dat iedereen het zo'n beetje als Nieuwediep beschouwt.... U kunt het geloven of niet, maar in Sasebo kun je scheepjes kopen. Hollandse scheepjes nog wel, met ons fier rood-wit en blauw aan de achtervlaggemast. En dat is niet omdat men de „Evertsen" zo graag mag, maar omdat het nu eenmaal zo is, dat het Hollanders waren, die voor het eerst handel met Japan mochten drijven, dat het de Hollanders waren, die in het nabij Sasebo gelegen Nagasaki een factorij hadden. Nog laat men U de overblijfselen ervan zien en nog kunt U in het museum schilderijen aantreffen, betrekking hebbende op die tijd.... En zo komt het ook, dat de souvenirwinkels de traditionele reddingboeien verkopen, waarop in „fraaie" letters „Sasebo" en, zoals ik al zei, daarin het Hollandse schip met het rood-wit en blauw....

De laatste keer is de „Evertsen" 2½ dag binnen geweest. De laatste, maar dan ook de allerlaatste keer. Ach, het lied zegt wel: in ieder stadje een ander schatje, op ieder reisje een ander meisje. Maar dat lied kent Sasebo niet.

Zo is het afscheid dan gekomen. Een laatste poging van de „sik", - de afkorting van „secretaris", waarmee de officier van administratie wordt bedoeld - om dollars te bemachtigen, welke poging dit keer eens niet gelukte.

„Hij staat anders nergens voor" zegt de bemanning. „Moet je eens opletten, we gaan niet weg zonder dollars".

Maar het was er niet bij, en om half drie die Zondagmiddag van de 15e April maalden de schroeven van de „Evertsen" door het water van de baai van Sasebo....

Eerlijk gezegd, er was een behoorlijk jolige stemming. Er is menig „pijpie" gedronken om de voorspoedige uitvoering van de beëindigde taak te gedenken en overal op het dek was de vreugde merkbaar. Er werd gezongen bij guitaren en ettelijke koffergramofoons draaiden het „Evertsenlied": de „Blue skirtwaltz" en het niet minder geliefde „China night" of „Good night Irene".

En daar ging Sasebo; langzaam verdwijnend in de nevel - de nevel wil zeggen: tengevolge van het donkere, sombere weer -.

Voor het laatst nog een blik op het stadje, voor het laatst nog een glimp van de bergen en de overige schepen der United Nations, vrienden geworden in de afgelopen maanden. Want - en het mag gezegd worden - Nederland heeft een goede naam achtergelaten hier.

Het laatste ....

Natuurlijk gelooft U me niet als ik zeg, dat het een moeilijk afscheid is geweest. Want nog uren na het vertrek kon je overal op alle gramofoons de schoonste Japanse muziek horen en hing de bemanning over de railing met de verzuchting: „Snap Jij nou, dat dat het laatste is?"

„Man, schei uit...."

„Wat een land, wat een land hè...."

Zo is het nu eenmaal altijd. Als ze weg zijn willen ze naar huis en als ze naar huis gaan willen ze weer weg. Het eeuwige geheim, dat eigenlijk geen geheim is, maar een eigenschap van het zeevarend gedeelte van ons volk....

En nu klieven we de golven van de Zuidchinese zee, op weg naar het vaderland.

Trefpunt

Hongkong, een veelbesproken plaats, een (zwakke) verdediging tegen het opdringende communistische China, waarvan de legers, bij wijze van spreken voor de poorten van het op het vaste land gelegen gedeelte Kowloon liggen. Een van 's werelds mooiste natuurlijke havens, de Victoria-baai met haar honderden schepen. Hongkong, stad op het gelijknamige eiland, het trefpunt van Hr. Ms. „Evertsen" en „Van Galen".

Hier hebben ze elkaar ontmoet. Hier heeft de bemanning van beide schepen in de nevelige morgen, rillend van de kou - de Engelsen hadden warempel tropenkleding voorgeschreven - uren op dek gestaan, weddenschappen afgesloten wanneer en waar de „Van Galen" of de „Evertsen" te zien zou zijn....

De „Evertsen" lag olie te laden en de „Van Galen" kwam, als een silhouet in de mist binnen. Maar de deskundigen hadden het allang gezien: „Dat is em!" Doch het duurde nog meer dan een uur. Meer dan een uur lagen daar de twee Nederlandse torpedobootjagers, de een met de sporen van een langdurige actie, de ander nieuw uitziend, fris in de „tjet" - zoals een rechtgeaarde marine-man de verf noemt - pas uit Holland.

Maar eindelijk, om twaalf uur 's middags precies van die gedenkwaardige 18e April lagen beide schepen tegen de kant en stapte de commandant van de „Evertsen" Ltz. I D. J. van Doorninck, over op de Van Galen, om zijn collega, Kapt. Ltz. A. M. Valkenburg te begroeten en welkom te heten in Hongkong.

Wat is er lang op dit ogenblik gewacht. Wat is dat moment vaak het onderwerp van heftige discussies geweest aan boord van de „Evertsen". Wat is daar, bij wijze van spreken, over gevochten: De aflossing. Wanneer? Waar? Hoe?

En nu was het dan zover. Nu lagen daar dan twee Nederlandse torpedobootjagers tegen de kant en hing de bemanning over de railingen, groeten en oude herinneringen uitwisselend.

Want och, onze Marine is niet zo groot, iedereen kent bijna iedereen.... Maar het verschil tussen die beide schepen is duidelijk te zien. Niet alleen wat schip betreft, maar meer nog de bemanning.

De „nieuwelingen" zijn bruin. Verschrikkelijk bruin, eerlijk gezegd, door de felle tropenzon, die ze gehad hebben op weg naar deze verre oorden. De anderen, van de „Evertsen", hebben nauwelijks drie dagen geleden hun dikke wollen kleding in moeten leveren en zijn dus nog spierwit....

Beschoten?

„Zijn jullie beschoten?" vraagt de „Van Galen" ietwat benepen aan de „Evertsen".

„We hebben gehoord dat jullie zoveel gewonden hebben gehad en zelfs een paar de pijp uit".

Nee, er is niets van waar. Beschoten is de Evertsen wel, maar het heeft gelukkig geen mensenlevens gekost en ook geen gewonden.

Dat geeft een geruststelling voor de van Galen, temeer, als die van het andere schip brullen: „Wij willen wel ruilen, hoor!" Het is waar: meer dan dertig man van de Evertsen hebben zich beschikbaar gesteld om op het aflossende schip over te gaan. Maar het ging niet door. Slechts EEN man, de korporaal van Speciale diensten, onderzeebootverkenner A. Padmoes, gaat als „onmisbaar" naar de van Galen over. „Hij sloft", zeiden de anderen ......

Binnen een kwartier nadat beide schepen gemeerd liggen, is er reeds een drukke uitwisseling gaande, want iedereen wil natuurlijk vriend of kennis in zijn omgeving komen opzoeken. Schrijvers laten andere schrijvers hun bureau zien, ziekenboegen worden door collega's verplegers nauwkeurig bekeken en de bottelier van de van Galen kijkt zich de ogen uit het hoofd als hij een blik mag slaan in de voorraad levensmiddelen van de „Evertsen". „Krijgen jullie ook" vertrouwt zijn collega hem toe. „De hap is ZO man".

Van werken komt op beide schepen onder deze omstandigheden natuurlijk niets en de commandanten besluiten dan ook maar om hun personeel voor de rest van de dag „passagieren" te geven. Dat is natuurlijk tegen geen dovemansoren gezegd en binnen een half uur is een groot gedeelte de stad ingetrokken.

Voor de Evertsen is Hongkong niets nieuws. Meer dan zes weken hebben ze hier gelogeerd, tijdens de reparatie van hun schip, en ze weten dus precies „wat er loos is". Ze kennen Hongkong als was het hun geboorteplaats en er is geen Nederlandse familie hier, of ze kwamen er over de vloer.

Ja, dat mag wel eens gezegd worden: wat de Nederlanders in Tokio voor het detachement in Korea hebben gedaan, dat waren de Nederlandse gezinnen in Hongkong voor de „Evertsen". Dag in, dag uit hebben ze steeds voor onze mannen klaar gestaan met autotochtjes, met partijtjes, met uitnodigingen om eens thuis te komen, enz. Ook nu heeft men weer zijn beste beentje voorgezet en reeds de volgendedag 's middags staat er een uitgebreide autotochtje over het schitterende eiland op het programma, waarvoor zich zoveel liefhebbers melden, dat de tocht op Zaterdagmiddag NOG eens moet worden gemaakt.

„Jullie bent dik geworden" zeggen de families tegen hun gasten bij de eerste ontmoeting na zoveel maanden. Geen wonder ook, met zo'n hap! „Amerikaans hoor!" Nee, van de Engelse voeding moeten ze niet al te veel hebben, al was het er in de China Fleet-club, waar ze zes weken gelogeerd hebben, overigens nog zo gezellig.

Vanzelfsprekend worden nu de mannen van de van Galen ook bij de families geïntroduceerd, want .... voor de Evertsen is het nu afgelopen. Nog een paar dagen en dan begint de laatste grote trip: die naar het vaderland.

's Avonds op de bak van de „van Galen" wordt er alvast een koud pijpje op gedronken. De van Galen heeft Hollands bier aan boord en de Evertsen nog wat Amerikaans en natuurlijk moet er nu geproefd worden welke soort de beste is. Voor 't Hollands brouwsel een compliment: zij wint het dik!

Om tien uur is het stilte geblazen en vermindert het rumoer. Dan zitten de mannen van beide schepen in groepjes bij elkaar en wordt er wat zacht gepraat. Een ieder heeft zo zijn eigen gedachten en die zullen, onder deze omstandigheden, wel heel verschillend geweest zijn . . .

Het gekke is dat de „Evertsen" meer denkt aan wat geweest is en de van Galen aan dat komt.

Maar het zal wel wennen. Een paar weken en dan is het weer gewoon, dít nu nog zo vreemd lijkende iets, mee te doen aan de daadwerkelijke bestrijding van het communisme in deze gewesten. **Wlm Dussel**

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

„Aruba moet haar sportstadion hebben!", dient thans nu de verkiezingen achter de rug zijn, de leuze te zijn van het Arubaanse Volk. Het is de hoogste tijd dat thans met de bouw van het Sportstadion wordt begonnen. In menig artikel hebben wij op het grote belang van een goed en degelijk en een Aruba waardig sportstadion gewezen.

Het is thans zo gesteld dat indien niet heel spoedig met de bouw een aanvang gemaakt wordt en Aruba haar sportstadion krijgt, de sportbeoefening van de Arubaanse jeugd met rasse schreden achteruit zal gaan. Het is nu ten ene male niet mogelijk om zonder een goed en degelijk sportstadion de sportbeoefening welke toch een groot deel uitmaakt van de lichamelijke ontwikkeling, de opvoeding van onze jeugd, op succesvolle wijze voortgang te doen vinden.

Heren Landsministers en Statenleden aan U het laatste woord. De jeugd van Aruba heeft haar hoop en toekomst op U gevestigd.

En na deze noodkreet trekken wij weer langs onze sportvelden waar Zaterdagmiddag niet minder dan 9 voetbalwedstrijden plaats vonden. Op het Aruba Jrs. terrein werd onder grote belangstelling de wedstrijd Aruba Jrs. tegen Hollandia gespeeld. Het was een harde maar sportieve strijd. Voor de rust maakten de blauwen 4 doelpunten en doordat de Hollandia voorhoede slechts een maal het net wist te vinden ging de rust in met een 4—1 voorsprong voor Aruba Jrs. Dat deze voorsprong met de rust hoogst noodzakelijk was, bleek, in de tweede helft toen Hollandia een enthousiast offensief inzette. Het is aan het goede spel van de Aruba Jrs. achterhoede te danken geweest dat Hollandia slechts eenmaal het net kon vinden waardoor het einde kwam met een 4—2 overwinning voor de thuisclub.

Volharding speelde op het R.C.A. terrein een enthousiaste strijd tegen de thuisclub. Het enthousiasme van Volharding was echter tegen de betere techniek van R.C.A. niet opgewassen. De snelle linksbuiten de international Brokke was deze middag niet van de partij en moest wegens een kleine blessure de strijd van buiten de lijnen volgen. Het einde van deze wedstrijd kwam met een 4—2 overwinning voor R.C.A.

Op het Union terrein te Santa Cruz vond de Overgangsklasse wedstrijd tussen Union en Lucky Strike plaats. Lucky Strike dat met enige invallers verscheen, kon het tegen de thuisclub niet maken en mede tengevolge van enige blunders van de Lucky Strike keeper kwam het einde met een 6—3 overwinning voor de thuisclub Union.

Op het Trappersterrein werd onder leiding van de Heer Bislick de wedstrijd Trappers tegen La Salle gespeeld. Deze wedstrijd eindigde in een gelijkspel 0—0. Zo ons werd bericht liet de scheidsrechter de eerste helft ongeveer 15 minuten te lang spelen. Mogelijk heeft hier het klokje stil gestaan of was de arbiter mogelijk zo onder de invloed van het spel geraakt dat hij de tijd geheel vergat. Wie zal het zeggen. In ieder geval werden de beide punten gedeeld, mede in verband met het goede back werk der ploegen.

Het was Arsenaal dat kans zag op het Lafamaterrein het sterke Lafama er onder te houden. Met een overwinning van 3—1 keerden de Arsenalers Oranjestadwaarts de beide punten medenemende.

In de Juniorenklasse was het R.C.A. dat met 3—2 over de Estrellas van Noord zegevierden. Voor de Juniorentitel zal het dit jaar weer aardig gaan spannen. Dakota zag kans om het sterke Don Bosco van het lijf te houden en hierdoor een lastige klip omzeilde. Met een 3—1 overwinning trokken de Dakotajuniores huiswaarts.

Het is de Jong Aruba Jrs. tot heden nog niet gelukt haar eerste winstpuntje binnen te halen. Zaterdagmiddag moesten zij weder het onderspit delven tegen de Lafama Jrs. die met 5—2 met de eer gingen strijken.

De Sint Thomasboys moesten Zaterdagmiddag de beide punten aan de S.C.A. Juniores laten. Het zat in deze wedstrijd de Sint Thomasboys ook niet mede, daar zij na de rust wegens het uitvallen van een der spelers, wegens gebrek aan reserves, met tien man speelden. Het einde kwam hier met een 4—0 overwinning voor S.C.A.

De Elf Sterren van Savoneta gaan in de B klasse op de goede weg voort. Thans was het Vitesse dat in de Elf Sterren hun meerdere moesten erkennen en een flinke nederlaag van niet minder dan 6—0 kregen de Vitessenaren te incasseren.

Zondagmorgen werd op het Aruba Jrs terrein de baseballwedstrijd Esfera tegen Dodgers gespeeld. Na faire strijd wonnen de sterke Dodgers de strijd met 6—1.

Zo wij mochten vernemen zal binnen enige dagen de keuring van de jonge voetballers van de verschillende scholen een aanvang nemen. Zodra de jongens gekeurd zijn zal dan de schoolcompetitie onmiddellijk een aanvang nemen. Wij komen hier nader op terug.

DE "EVERTSEN" WEER THUIS!

DE JAGER LEGDE MEER DAN 100.000 MIJL AF

In Korea werden waardevolle diensten verricht

Op zeven Januari 1949 vertrok, op een regenachtige Vrijdagmiddag om precies vier uur een van Harer Majesteits torpedobootjagers van de Parkkade te Rotterdam met bestemming Indonesië. Op 2. Juni jl. is, na bijna twee en half jaar, diezelfde jager gemeerd in het inmiddels weer tot marinebasis geworden Den Helder, of, zoals de rechtgeaarde marineman zegt: „Nieuwediep". Het is Hr Ms. „Evertsen" die dan meer dan honderdduizend zeemijlen heeft afgelegd en dus met gemak vijf keer de aarde rond gevaren zou kunnen hebben, met een bemanning, die voor 95 procent uit beroepspersoneel bestaat. Twee honderd en negen en dertig man zijn van boordgegaan en vertellen de belevenissen van alles wat de „Evertsen" in die jaren heeft meegemaakt. Deze laatste 2½-jarige geschiedenis in het kort? We grijpen even terug naar 1949, naar die middag van de zevende Januari. Het vertrek kostte al moeite, want...... het schip zat vast om de een of andere onverklaarbare reden. Maar natuurlijk kwam zij los, en vertrok, luide toegejuicht door de achtergeblevenen op de Parkkade. De reis ging.... rond Kaap de Goede Hoop!

En zo kwam de „Evertsen" op 17 Februari te Batavia aan om vervolgens drie dagen later te Soerabaja tegen de kant te gaan. Aanvankelijk werd er geoefend in divisieverband, tezamen met de „van Galen" — die de „Evertsen" kwam aflossen — en de „Kortenaer", maar later begon het eentonige, maar nu eenmaal zo noodzakelijke werk: patrouillevaren, en nog eens patrouillevaren. We slaan maanden over en komen aan Juli 1950. De „Evertsen" vaart in straat Mallakka als zij ploteseling terug wordt geroepen naar Soerabaja. Met een 25-mijls vaart wordt die terugtocht aanvaard, want er is haast bij. In 24 uur tijds wordt al het noodzakelijke gedaan om op volle oorlogssterkte te komen. Men moet er bij geweest zijn om te kunnen begrijpen welk een drukte er toen heerste. Maar alles komt in orde en precies een dag na aankomst vertrekt het schip naar Korea. ALS EERSTE BUITENLANDSE HULP NA AMERIKA EN ENGELAND INZAKE DIT CONFLICT! Haar commandant: Ltz. 1 D. J. van Doorninck. Op 17 Juli komt men te Sasebo in Japan aan, waar de „Evertsen" wordt ingedeeld bij de Britse vloot: „Task group 95.1", bestaande uit kruisers, jagers en vliegkampschepen. En wederom begint er een periode van eentonig patrouilleren, noodzakelijk, nee onmisbaar werk in deze oorlog, die men geen oorlog kan noemen omdat zij niet verklaard is. Bekijk de kaart van Korea, zie hoe het aan drie kanten door de zee omspoeld wordt! Probeer eens de eilanden en eilandjes, de riffen en de rotsen te tellen waarachter een vijand zich kan verbergen!

Geen geluk....

Helaas, het geluk is niet met de „Evertsen", want reeds op 9 Augustus, als zij een paar vluchtelingen uit een prauw heeft opgepikt en opdracht krijgt deze in een der havens aan de zuidkust van Korea af te leveren, gebeurt dat, wat bijna een ramp wordt: de „Evertsen" loopt op een rif.... Maar het schip blijft behouden. Meer dan drie dagen duurt het, voor het, gesleept door een Amerikaanse jager, binnen is. Het schip kraakt, de ruwe zee stoot en slaat en het verblijf benedendeks is niet aangenaam. Er is geen zoet water meer en alles zit onder de olie. Zo komt men in Sasebo aan, waar de noodzakelijkste reparaties verrricht kunnen worden. Voor een volledig herstel moet men echter naar Hongkong en op eigen kracht wordt die tocht aanvaard. Hier wordt de „Evertsen" weer „Evertsen" en onder luid gejuich doorstaat zij de proefvaart glansrijk.

Zo kan men eindelijk na geruime tijd weer deelnemen in United Nations verband. En de „Evertsen" HEEFT deelgenomen. In de winter, in de kou, in het ijs, dat duimen dik op dekken en bovenbouw ligt. De wapens zijn bevroren en rillend van de kou loopt de bemanning in een snijdende koude wind de wacht, de uitkijk, beschermd door Amerikaanse speciale winterkleding. In de spannende dagen rond Kerst en oude jaar ligt men voor Inchon te wachten...... Zou het noodzakelijk zijn? Moet er geëvacueerd worden? Reeds trekken duizenden burgers weg, reeds zien zij de Amerikaanse schepen met de vluchtelingen de haven uitkomen. Men blijft wachten. Elk ogenblik kan het afkomen: evacuatie van alle United Nations troepen. De „Evertsen" hoopt dan het Nederlandse Detachement te zullen krijgen, dat in de buurt moet zitten...... Maar er gebeurt niets. Op het laatste ogenblik blijkt het gelukkig niet noodzakelijk.

De vuurdoop

Het werk wordt voortgezet: patrouille. Eerst op de saaie Westkust, maar dan wordt plotseling de hulp ingeroepen op de Oostkust, waar de United Nations zullen opereren tegen de belangrijke havenplaats Wonsan. Wonsan is voor de „Evertsen" wat Hoengsong voor het Nederlands Detachement in Korea is geweest: de vuurdoop. Want hier is het, dat de vijandelijke artilleriegranaten rondom de schepen vallen en daarbij schijnt men het speciaal op de „Evertsen" gemunt te hebben. Dichter dichter vallen de granaten, totdat zij nu eens „voor" dan weer eens „achter" op slechts enkele meters vallen......

Hier is het, dat de „Evertsen" zich verdienstelijk maakt door haar zuiver schieten, hier was het dat zij het staaltje uithaalde haar anker, dat zij bij de beschieting vanaf de kust, evenals de overige schepen moest laten slippen, weer oppikt. NIET EEN keer, maar TWEE keer...... En ge kunt U misschien wel voorstellen hoe hoog de naam van de Dutchies weer stond, toen de „Evertsen" met TWEE ankers op haar basis terugkeerde, terwijl de overige schepen soms EEN of GEEN hadden......

Twee en een half duizend granaten werden er bij het bombardement op Wonson verschoten ener werd goed geschoten.

„Well done!"

De „spotter" — een helicoptere, die voor haar de inslagen waarnam, over de bergen heen — brulde door de radio; „Excellent shooting, keep them coming!!...... Right in the target!! Well done!"

Ja, die helicopteres ze vochten erom wie de „Evertsen" mocht helpen. Haar piloten waren wild enthousiast over de kanonniers van de „Evertsen!"

Toen zij haar operatieterrein weer kon verlaten luidde het haar nagezonden telegram, afkomstig van de commandant van de Taskgroup, de Amerikaanse kolonel C. A. Dillavou: „The performance of the Evertsen, while under my operational control has been superb, particularly on three occasions while beeing subjected to enemy gunfire. It has heen a pleasure and privilige to have you with us. Well done!"

Maar nog zijn wij er niet, want op de laatste dag van haar laatste patrouille scheen warempel een onderzee boot nog roet in het eten te willen gooien. „Alarm!!" Binnen EEN minuut was een ieder op zijn post. Twee keer werden dieptebommen gegooid en NOG weten wij niet of het een onderzeeboot dan wel een wrak is geweest. Enkele dagen tevoren was door een bevriend schip in deze buurt inderdaad een dergelijke vijand-onderwater gepeild, maar men kan in een conflict als het Koreaanse nu eenmaal geen risico's nemen......

WIM DUSSEL

NIEUWTJES UIT NEDERLAND

• Sinds korte tijd wordt in Utrecht een lamp geproduceerd, die zowel ultra-violet als infra-roodstralen produceert. Met deze lamp wordt een soort licht verkregen, dat een continu-spectrum vertoont van nagenoeg dezelfde samenstelling als dat van zonlicht. Dit betekent, dat deze nieuwe hoogtezon licht uitstraalt met dezelfde aangename en heilzame uitwerking op het menselijke lichaam als dat van de zon. Het ultra-violet heeft een sterk biologische werking en bevordert de vorming van vitamine-D; het infra-rood — de warmtestralen van spectrum — vertoont een diep indringende werking op het lichaam waar dit het normale verloop van een groot aantal lichaamsfuncties gunstig beïnvloedt. In de nieuwe lamp wordt het licht tot een stralenbundel geconcentreerd, waardoor een hoge bestralingsintensiviteit wordt verkregen. De lamp wordt in twee uitvoeringen op de markt gebracht: de ene geschikt voor wisselstroom van 110 volt, de andere voor 220 volt. Men is voornemens de export van dit artikel ter hand te nemen.

• Een bedrijf in Hilversum fabriceert thans een nieuwe anti-storingsfilter voor radiotoestellen;; met behulp van deze filter is het mogelijk nagenoeg alle storingen, afkomstig van electrische toestellen in de naaste omgeving, zo sterk te verminderen, dat deze zo goed als onhoorbaar worden.

• Een Nederlandse onderneming vervaardigt een watermatras, welke naar verkiezing kan worden verwarmd of gekoeld. De matras bestaat uit een water-reservoir van roestvrij staal, aluminium of galvanisch verzinkt metaal waarover een rubber dek is gespannen dat licht- en waterdicht aan het reservoir is bevestigd. De verhitting van het water geschiedt door middel van een electrisch verwarmingselement; voor koeling kan de matras eenvoudig worden aangesloten op de waterleiding. Voor het verkrijgen van frisse, koele bedden heeft de watermatras reeds toepassing in de tropen gevonden. De matras wordt geleverd voor 1 of 2-persoonsbedden en kan in ieder ledikant worden geplaatst.

PERMANENTE RAAD VAN HET DERDE WERELD-PETROLEUM-CONGRES

'S GRAVENHAGE, 6 Juni: Dr E. V. Murphree, president van de Standard Oil and Transport Company, werd gekozen tot voorzitter van de permanente raad van het derde Wereld-Petroleum-Congres. De vier ondervoorzitters, die gisteren werden, gekozen, zijn G. A. Tuyl Schuitemaker (Nederland), S. Scheer (Frankrijk), C. A. P. Southwell (Engeland) en Carlos Perez de la Cova (Venezuela). Een verzoek van Mexico om te worden toegestaan een vertegenwoordiger te benoemen in de permanente raad werd eenstemmig goedgekeurd.

Het volgende Wereld-Petroleum-Congres zal in 1955 in een later te bepalen plaats worden gehouden. Het Congres in 1959 zal op voorstel van de Amerikaanse delegatie in de Verenigde Staten worden gehouden. Het zal samenvallen met de 100ste verjaardag van de eerste olie-boring in Pennsylvania in 1859. (ANP)

ONZE RECHERCHE TOONT WAT ZE WAARD IS!

Het Mysterie van de „brand" bij de St. Jago Bottling Company had ze binnen enkele dagen opgelost.

Het is als U deze regels leest al weer enkele dagen geleden, dat wij melding maakten van een begin van brand bij de St. Jago Bottling Company op Oranjestad.

De brand brak zogenaamd uit omstreeks half vier in de nacht van Zondag op Maandag. Direct na het eerste alarm trok de politie er op uit en zoals gebruikelijk bij elke brand, gaat er altijd een rechercheur mee.

Hoe goed deze maatregel inderdaad is, bleek weer eens overduidelijk in dit geval. Om het verhaal goed te vertellen, moeten wij beginnen met U te melden, dat de mededeling aan de politie over de brand al erg verdacht was. De telefonische boodschap die de wachtdoende agent dien nacht doorkreeg luidde ongeveer „Brand in de buurt bij Nicie", waarmede dan bedoeld werd „brand in de buurt van Nic. Habibe", toen gevraagd werd door wie dit alarm werd doorgegeven was de man aan de andere kant van de lijn al vertrokken.

Direct spoedde de Politie zich naar het opgegeven punt, hier was geen brand te bekennen, maar al spoedig bemerkte men, dat er even verder rook uit een gebouw kwam en dichterbij komend zag men de vlammen. Toen men bij de vuurhaard kwam bleek deze te zijn „ontstaan" in het midden van het gebouw op een betonnenvloer, hetgeen natuurlijk al direct zeer verdacht was. Men ging zoeken en even verder vond men een Heinekens flesje waar nog enkele druppels benzine in aanwezig waren, waardoor practisch het bewijs geleverd werd, dat de brand aangestoken moest zijn.

Maandagmorgen vroeg nam de Heer L. A. Valk van de recherche de leiding van het onderzoek op zich, de deur van het gebouw was aan de buitenkant geforceerd en bij nader onderzoek kwam vast te staan, dat de brand inderdaad opzettelijk was veroorzaakt. Vermoedelijk was de slechte gang van zaken in dit bedrijf wel de belangrijkse oorzaak waarom de boel in de „fik" gezet moest worden.

Binnen enkele uren had de recherche al aanwijzingen, die er toe leidden, dat een vroegere employé van dit bedrijf verdacht werd de brand gesticht te hebben. Het verdere onderzoek leidde naar Curacao en binnen nog geen 24 uur na de brand werd de eigenaar van de St. Jago Bottling Company te Curacao aangehouden en tegelijk met hem twee voormalige employé's, welke laatste beiden reeds bekend hebben, dat de eigenaar hen elk ƒ 3.000 had beloofd als ze de boel in brand zouden steken!

Alles was uitstekend berekend, maar toch niet zo goed of de recherche kwam achter de waarheid. Het gehele gebouw en inventaris was verzekerd voor 50.000 dollar en de polis liep op 12 Juni a.s. af!

Op Aruba werd nog een vierde persoon aangehouden, deze wordt er van verdacht de zaak in brand te hebben gestoken, hij bekende nog niet.

De eigenaar zit nu op Dakota te overdenken, dat het vermoedelijk toch maar beter is limonade's in allerlei kleurtjes te maken, dan vuurtje te spelen.

Want hij had kennelijk niet op deze activiteit van de recherche gerekend, Aruba kan blij en trots zijn, dat door het deskundige onderzoek zo spoedig deze zaak tot klaarheid werd gebracht en de Verzekerings Mij zal haar VIJFTIG DUIZEND DOLLARS nog wel eens extra liefkozen!

BRIEF UIT NEDERLAND

Het verhaal wordt misschien eentonig, maar ik wil vandaag toch nog even het „pokken-hoofdstuk", dat in beide voorgaande brieven behandeld werd, met U uitlezen. Speciaal, omdat er goed nieuws te melden is: het sein „alles veilig" is gehesen en Tilburg is daarmee van vreemde smetten vrij. Gelukkig is de epidemie van lichte aard geweest. De slachtoffers (plm. 40 in getal) hebben er nauwelijks sporen van overgehouden en alhoewel zij nog niet allen uit hun verplicht isolement zijn ontslagen, mag geconstateerd worden, dat de voortvarendheid, waarmee men de bestrijding van deze gevreesde ziekte ter hand genomen heeft, succes heeft opgeleverd. In totaal zijn in Nederland slechts 2 personen (beide Tilburgers) aan de pokken overleden en het aantal slachtoffers, dat stierf aan encephalitis (de gevolgen van de inenting van personen, die nog nimmer waren ingeënt) bedraagt slechts 3, waarvan 2 militairen.

Daarmee is de tol betaald — hopen wij, dat deze lichtaardige epidemie een waarschuwing is geweest en dat we er in Nederland voorlopig niet meer mee te maken krijgen.

Meer touristen

Wij wilden voorts in deze brief Uw aandacht vragen voor wat „kleingoed", want het is moeilijk, iedere keer weer opnieuw in een kolom van dit blad in grote trekken het leven in Nederland te schetsen.

Eerstens is daar het feit, dat het komende seizoen onze vooruitzichten wat betreft het bezoek van vreemdelingen gunstig zijn. Zojuist toch zijn cijfers gepubliceerd, waaruit men concluderen kan, dat het aantal vreemdelingen, dat ons kleine landje dit jaar nog wil bezoeken aanmerkelijk hoger zal liggen dan de 400.000, die het vorig jaar kwamen. En als U dan weet, dat vele van deze toeristen de zo broodnodige dollars meebrengen, dan zult U begrijpen, dat wij hen met nog meer enthousiasme en gastvrijheid zullen ontvangen dan vroeger reeds het geval was.

De „nieuwe" is er

Op 25 Mei stond Nederland in rep en roer, „Hij" was er!! En met die „hij" wordt dan de „Hollandse Nieuwe" bedoeld, waarvoor nog altijd tienduizenden landgenoten door de knieën gaan. Gij, die misschien nog nimmer in Nederland waart of nooit van rauwe haring, recht uit zee, gehouden hebt, kunt het enthousiasme van die tienduizenden, waarmee de „nieuwe" werd ingehaald, waarschijnlijk moeilijk begrijpen. Maar nu gij deze regels leest, staan op hetzelfde moment honderden landgenoten aan karretjes, kraampjes en in restaurants de „Hollandse Nieuwe" (rauwe haring dus met hoogstens een paar uitjes) te verobberen. In het buitenland pleegt men deze gewoonte te verfoeien en dáár kunnen wij inkomen. Maar praat zo niet tegen een liefhebber van deze lekkernij...... hij zal U vernietigend aankijken!!

M.G......l

Verder is dezer dagen de Parlementaire enquête-commissie, die het beleid van de Nederlandse regering in de oorlogsjaren moest onderzoeken, met het 5e deel van haar verslag gereed gekomen. Ook nu weer staan daarin zaken, die een normaal- denkend mens de haren te berge doen rijzen. Speciaal het „Militair Gezag", dat direct na de bevrijding in ons land met grote willekeur is te werk gegaan, krijgt er in dit deel behoorlijk van langs en het onrecht, in die tijd geschied staat er met schrille en wraakroepende woorden in beschreven. Er wordt verhaald, hoe gevangenen gekweld en mishandeld werden; hoe bewakers van interneringskampen de mensen geheel voor persoonlijk genoegen doodschoten (onbegrijpelijk, maar waar), hoeveel gedraai en gekonkel er is geweest om hoge ambten te krijgen, politieke tegenstanders beentje te lichten, machtsposities te veroveren, kranten te zuiveren. Wie alleen dit over Nederland van toen leest, krijgt geen grote indruk van onze beschaving. En het trieste is, dat dit alles slechts geconstateerd wordt en dat er nauwelijks of geen pogingen worden aangewend, het gedane onrecht goed te maken of de beschuldigen te straffen. Men zou eens op zere tenen kunnen trappen......"

Kardinaal de Jong

En het laatste nieuwtje van heden is het feit, dat onze Aartsbisschop van Utrecht, Kardinaal De Jong, zich zal terugtrekken en dat in verband daarmee de Paus een Coadjutor voor hem heeft benoemd: Mgr. Prof. B. J. Alfrink, Hoogleraar aan de Kath. Universiteit van Nijmegen.

Daarmee is een einde gekomen aan de weldadige activiteit van een hoogstaand priester, waardig kerkvorst, groot geleerde en onvermoeid strijder voor de goede zaak; hij zal zich in Amersfoort vestigen en Mgr. Alfrink wacht de zware taak, zich voor te bereiden, om straks de leiding van het Bisdom Utrecht en het praesidium van het Nederlands Episcopaat op zich te nemen.

TELEFOON EN BEVOLKINGSDICHTHEID

Nederland staat vrij laag

Wij dachten, dat het dichtbevolkte en zo comfortabele West-Europa ten aanzien van het telefonisch verkeer aan de spits staan zou. Een Franse statistiek van het aantal aansluitingen naar de stand in 1949 hielp ons echter uit de droom. Het blijkt, dat juist de dunner bevolkte landen meer behoefte hebben aan de telefoon, al speelt natuurlijk de technische ontwikkelingsgraad der verschillende volkeren ook een rol. Nederland en zijn nabuurstaten blijken met hun dichte bevolking tot de zwakste landen op dit gebied te behoren, althans wanneer men alleen maar let op het aantal aansluitingen per honderd inwoners, zoals onderstaand overzicht aangeeft:

Ver. Staten	26
Zweden	22
Canada	19
Zwitserland	17
Nieuw-Zeeland	17
Denemarken	15
Alaska	13
Australië	13
Noorwegen	13
Engeland	10
België	7
Nederland	6
Frankrijk	5,5
West Duitsland	4,5
Argentinië	4
Zuid-Afrika	3
Ierland	2,2
Italië	2,2

Noord-Amerika, bakermat van de telefoon, heeft de eerste plaats behouden, doch wel moet hierbij worden aangetekend, dat in uitgestrekte Amerikaanse gebieden de graad van perfectie niet op West-Europees niveau staat. Als gevolg van de lange afstanden zijn talrijke abonné's op eenzelfde lijn aangesloten, waardoor de hele reeks bij iedere oproep gealarmeerd wordt, hetgeen niet alleen storend is, maar tevens de vertrouwelijkheid wegneemt van het zakelijk en particulier verkeer.

(Aruba zou ongeveer 1,3 telefoon per 100 inwoners hebben, Curacao 3,5.)

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 21 t/m 26 Mei 1951: Bernardirno geb. 20 Mei zoon van Gomez, Porfilio en Donker, Editha. Johannes geb. 20 Mei zoon van Postma, Ulbe en Walsma, Janke. Rita geb. 20 Mei dochter van de Cuba, Pablo en Webb, Teresita. Ramon geb. 19 Mei zoon van Vrolijk, Juancito en Escalona, Eloina. Antonio geb. 20 Mei zoon van Tromp, Luis en Erasmus, Eugenia. Maria geb. 22 Mei dochter van Luydens, Severiano en Geerman, Selpha. Greta geb. 22 Mei dochter van Tromp, Jose en Tromp, Rosa de Lima. Celine geb. 19 Mei dochter van Maduro, Franceelina. Lucia geb. 23 Mei dochter van Winterdal, Ansermo en Geerman, Anita. Marslyn geb. 17 Mei dochter van Gumbs, Kenneth en Owen, Cybil. Erico geb. 19 Mei zoon van Croes, Florencio en Croes, Rosa Maria. Siegfrido geb. 24 Mei zoon van Quandt, Florencio en Sevinger, Juanita. Eugene geb. 24 Mei zoon van Dankerlui, Tjim-Fat Charles en Geerman, Vera Judy geb. 20 Mei dochter van Van den Winkel, Sjoerd en Verwoerd, Catharina. Franceeline geb. 19 Mei dochter van Nahar, Roebi en Defares, Emelie. Michael geb. 6 Mei zoon van Aberdeen, Cuthbert en Marcellin, Alma. Urrio geb. 7 Mei zoon van Reed, George en Hooker, Ida. Evelyn geb. 18 Mei dochter van Hodge, Philipina. Emma geb. 20 Mei dochter van Croes, Julio en Croes, Natalia. Josephine geb. 14 Mei dochter van Van Varsseveld, Julius en Maduro, Catharina. Martha geb. 14 Mei dochter van Van Esch, Leendert en Hidalgo, Annie. Marva geb. 17 Mei dochter van Baptiste, Attinus en Wilson, Theresia. Wilma Janis geb. 11 Mei zoon van Paul, Egil en Philip, Mary. St. Elmo Adolf geb. 16 Mei zoon van Medford, Berthier en Angela, Theodora. Rita geb. 22 Mei dochter van Solognier, Thomas en Maduro, Sebastiana. Merle geb. 15 Mei dochter van Thomson, William en Leekie, Lucia. Carmen geb. 25 Mei dochter van Kock, Jose en Lampe, Antolina. Maria geb. 19 Mei dochter van Maxwell, James en Rogers, Marion.

Huwelijken van 21 t/m 26 Mei 1951: Vasques, Isidoro Antonio en Rodriguez, Cecilia geh.: 23 Mei. Maduro, Bernard en Frank, Guillermina Maria geh.: 23 Mei. Croes, Ramon en Paskel, Sevilla geh.: 24 Mei. Geerman, Ceferino en Lopez, Alfonsa geh.: 24 Mei. Thiel, Egidio en van der Biezen, Eulogia geh.: 24 Mei. Kock, Jose Bertolome en Winterdaal, Rosa de Lima geh.: 24 Mei. Van Gelder, Alex Hendrik Cornelis en Larue, Marie Madeleine geh.: 26 Mei en Vrolijk, Roman en Wernet, Leoncia Maria geh.: 26 Mei.

Overlijden van 21 t/m 26 Mei Williams, Elzes overleden 19 Mei. Jansen, Cornelis Paulus overleden 20 Mei en Richardson, Leopold Alexander overleden 19 Mei.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 9 Juni Vrijdag 15 Juni

Juni
SATURDAY (SABADO) 9th
SUNDAY (DOMINGO) 10th
MATINEE 10th
MONDAY (LUNES) 11th
TUESDAY (MARTES) 12th
WEDNESDAY (MIERCOLES) 13th
THURSDAY (JUEVES) 14th
FRIDAY (VIERNES) 15th

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SATURDAY 9th- SUNDAY 10th- MONDAY 11th- & TUESDAY12th

Here is the film story that brings maturity to the screen!

A powerful account of a family who lived a lie for 20 tormenting years.... made by the master of screen realism.... LOUIS DE ROHEMONT.

"LOST BOUNDARIES" (Linderos Perdidos)

Starring:

MEL FERRER - BEATRICE PEARSON - RICHARD HYLTON - SUSAN DOUGLAS.

You've got to see it to believe it!

There have NEVER Been scenes like these on the screen before!

A picture so fine that all others must be compared to it!

Should he have revealed his strange, dark secret???

The raves about this picture are unanimous!!!

DARING! SHOCKING! TRUE!

Shattering impact! Profoundly stirring! One of the most important motion pictures of our time!

Together with:

WARNER PATHE NEWS No.

brniging you the world's latest highlights!

f 1.75 (18 Years Up Admitted) f 1.25

SUNDAY 10th AT 4.00 P.M.

"DEAD VALLEY GUNFIGHTER" (Pistolero Del Valle de la Muerte)

With:

ALLAN LANE & EDDY WALLER

f. 0.75 (Children Admitted) f. 0.50

SUNDAY 10th AT 6.00 P.M.

The first 5 Chapters of the most stupendous serial:

"SUPERMAN VS. ATOM MAN"

With:

KIRK LLYN & LYLE TALBOT

f 1.00 (12 Yrs Up Admitted) f 0.75

WEDNESDAY 13 - THURSDAY 14

"FORBIDDEN STREET" (Calle Prohibida)

Starring:

DANA ANDREWS - MAUREEN O'HARA - DAME SYBIL - THONDIKE - DIANE HART

For herself alone she must answer for what she was and did!

When you live one step beyond convention.... you live in a world of impulse! Will you still blame her after you know?? What crimes are committed in the name of impulse??

She lived one step beyond convention! They are as much each other's as it is right for them to be!

f 1.25 (18 Yrs Up Admitted) f 1.00

FRIDAY 15th:

The presentation of the marvelous production you wish to see so much:

"PRISONES OF SHARK ISLAND" (Prisoneros del Odio)

Starring:

WARNER BAXTER & GLORIA STUART.

A picture which cai never grow old is screened again for your entertainment and satisfaction!

Romance.... Thrills.. Adventures! You will lose a lot if you miss this one!!!

f 1.25 (12 Yrs Up Admitted.) f 1.00

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

Saturday 9th / Sunday 10th:

"DEVIL'S DOORWAY" (La Puerta del Diablo)

Starring:

ROBERT TAYLOR - LUIS CALHERN - PAULA RAYMOND & MARSHALL THOMPSON

Never such a love story. The West explodes in flaming battle.... while a man waits to claim his forbidden sweetheart. See a white girl run the gauntlet of cavalry fire to her Indian lover's side!

f 1.25 (18 Yrs Up Admitted) f 1.00

Matinee 10th:

AT 6.00 P.M.

"RAINBOW ON THE ROCKIES" (Amanecer Serrano)

With:

JIMMY WAKELY & LEE WHITE

These smart boys of the West are here again for your perfect entertainment!

Do not let any of your kids miss this one!

f 0.75 (Children Admitted) f 0.50

Monday 11th:

The Gigantic Double Program:

1. — "DAUGHTER OF THE JUNGLE" (Prisonera de la Selva)

With:

LOIS HALL & JAMES CARDWELL

2. — "GUN RANGER" (Contrabanda de Armas)

With:

JIMMY WAKELY & ANONBAL TAYLOR

No greater value offered in a long, long time!!

f 1.00 (12 Yrs Up Admitted) f 0.75

Tuesday 12th:

MARTES 12 - MIERCOLES 13

Estreno de la mas descomunal de todas las peliculas del comiquisimo

CANTINFLAS:

"EL CIRCO"

Con:

MARIO MORENO (CANTINFLAS) GLORIA LYNCH - ANGEL SALTA TITO NOVARO

Una pelicula desbordante de alegria y situaciones comicas en las que el espectador rie a mandibula batiente. Vea a antinflas de zapatero y de director de circo! Risa y alegria - Chistes a granel!

f 1.25 (N.a.p.m. 18 anos) f 1.00

Wednesday 13th:

WEDNESDAY 13- AT 6.00 P.M.

"GUN RANGER"

With:

JIMMY WAKELY & CANONBALL TAYLOR

f 0.50 (Children Admitted) f 0.25

Thursday 14th:

"ADVENTURES OF DON JUAN" (Las Aventuras De Don Juan)

ERROL FLYNN & VIVECA LINDFORS

in TECHNICOLOR!

He made history when he made love!

There is some Don Juan in every man, but there was more of it in him!

Never a man his equal! Never a picture to equal this!

f 1.00 (18 Yrs Up Admitted) f 0.75

Friday 15th:

"I CHEATED THE LAW" (Contra La Ley)

With:

TOM ONWAY & STEVE BRODIE

He set a murder free.... sent him out to kill again.... and almost became to victim!

The crime written in bullets.... and more bullets! A man's life and reputation caught in the middle!

f 1.00 (18 Yrs Up Admitted) f 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

Saturday 9th / Sunday 10th:

Warner Bros' TECHNICOLOR Marvel:

"THE FLAME AND THE ARROW"

Starring:

BURT LANCASTER - VIRGINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS - ALINE McMAHON.

All the adventure a man can live.... he lives. All the stirring excitement screen drama can give Warner Brothers give you now!

f 1.25 (12 Yrs Up Admitted) f 1.00

Matinee 10th:

AT 6.00 P.M.

"SIX GUN GOSPEL"

With:

JOHNNY McBROWN - RAYMOND HATTON.

As always you'll be satisfied with the excitement you get from Johnny! He holds his good name again in this adventurous Western!

f 0.50 (Children Admitted) f. 0.25

Monday 11th:

"THE FLAME AND THE ARROW"

The challenge is hurled from the ramparts! He'll fight to the death for the love of his life! Two breathless hours of the most far flung excitement! No adventures so stirring since screen adventures began!

The name he called her was FLAME and to hold her he set a land ablaze!

f 1.25 (12 Yrs Up Admitted) f 1.00

Tuesday 12th:

The SUPER of Super Double Programs:

1. — "GHOST OF FRANKENSTEIN"

With:

LEON CAGNEY & EVELYN ANKERS

2. — "RANGE JUSTICE"

With:

JOHNNY MACK BROWN & MAX TERHUME.

f 1.00 (18 Yrs Up Admitted) f 0.75

Wednesday 13th:

"JOHNNY HOLIDAY"

Starring:

WILLIAM BENDIX - HOAGY CARMICHAEL - STANLEY LEMENTS.

Made by a man who lived it and lives to tell about it! A warm.... kind.. human motion picture! You can't stop Johnny Holiday from telling his story!

f 1.00 (Children Admitted) f 0.75

Thursday 14th:

The 20th Century Fox Special:

"THE CARIBOO TRAIL"

Starring:

RANDOLPH SCOTT - GABBY HAYES - BILL WILLIAMS - VICTOR JORY - KARIN BOOTH - DOUGLAS KENNEDY.

Between majestic mountain and frozen waste lay the ariboo trail.... gateway to gold, greed and glory!

Friday 15th:

The Cariboo trail.... wide open to men who held life cheap and women who held them close! One man's dream of empire led him there.... and a woman's love kept him there!

Only the bravest dare take it.... the luckiest lived to tell it! The Cariboo trail burned its brand on those who dared its dangers!

f 1.00 (Children Admitted) f 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

Saturday 9th / Sunday 10th:

ENGANCHE.

"TWELVE O'LOCK HIGH"

Starring:

GREGORY PECK - HUGH MARLOWE - CARY MERRILL - MILLARD MITCHELL.

A "Savage" who crosses wings with destiny! Look at these men for 4 seconds.... then close your eyes. What remains? Out of the sun.... the stars.... the thunder and the night.... comes the high in the screen achievement!

f 1.25 (12 Yrs Up Admitted) f 1.00

Matinee 10th:

AT 6.00 P.M.

ANGEL'S ALLEY"

With:

LEO GORCEY & ROBERT HUTTON.

One of Leo Gorcey's Best pictures!

f 0.50 (Children Admitted) f 0.25

Monday 11th:

ENGANCHE.

"TWELVE O'LOCK HIGH"

The picture of a man who was to lead them.... whose daring was to become their daring.... whose hate taunted them.... mocked all their lives and their loves.... in the greatest emotional experience of YOUR life!!

f 1.25 (12 Yrs Up Admitted) f 1.00

ENGANCHE

Tuesday 12th:

The first 5 Chapters op the BIGGEST and BEST Columbia Serial.

"ATOM MAN VS. SUPERMAN"

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

Ch. - 1 "Superman Flies Again"

„ — 2. "Atom Man Appears"

„ — 3. "Ablaze In the Sky" Man"

„ — 4 "Superman Meets Atom

„ — 5. "Atom Man Tricks Superman"

f 1.00 (12 Yrs Up Adm.) f. 0.75

Wednesday 13th:

The SECOND 5 Chapters of the most thrilling serial:

"ATOM MAN VS. SUPERMAN"

Ch. - 6 "Atom Man's Challenge"

„ — 7 "At The Mercy of Atom Man"

„ — 8 "Into The Empty Doom"

„ — 9 "Auperman Crashes Through"

„ — 10 "Atom Man's Heat Ray"

f 1.00 (12 Yrs Up Admitted) f 0.75

Thursday 14th:

The LAST 5 Chapters of the most stupendous serial:

"ATOM MAN VS. SUPERMAN"

Ch. - 11 "Luthor's Strategy"

„ — 12 "Atom Man Strikes"

„ — 13 "Atom Man's Flying Saucer"

„ — 14 "Rocket Of Vengeance"

„ — 15 "Superman Saves The Universe"

The serial you will long remember!

f 1.00 (12 Yrs Up Adm.) f 0.75

Friday 15th:

La mas descomunal de todas las peliculas del comiquisimo

CANTINFLAS

"EL CIRCO"

Con: MARIO MORENO (CANTINFLAS) GLORIA LYNCH - E. ABRUZAMENA - ANGEL SALA.

Una pelicula desbordante de alegria y situaciones comicas en las que el espectador rie a mandibula batiente!

f 1.25 (N.a.p.m.d. 18 anos) f 1.00

ENGANCHE

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

Saturday 9th / Sunday 10th:

SATURDAY 9 - SUNDAY 10 - MONDAY 11 - TUESDAY 12:

"SAMSON AND DELILAH" (Samson y Dalila)

HEDY LAMARR - VICTOR MATURE

In TECHNICOLOR:

f 1.25 (18 Yrs Up Admitted) f 1.00

Matinee 10th:

NO MATINEE

Monday 11th:

The Technicolor Wonder:

"SAMSON AND DELILAH" (Samson y Dalila)

HEDY LAMARR & VICTOR MATURE

18 Yrs Up Admitted.

f 1.25 f 1.00

Wednesday 13th:

NO MOVIES

Thursday 14th:

"DAUGHTER OF THE JUNGLE" (Prisionera de la Selva)

With:

LOIS HALL & JAMES CARDWELL

f 1.00 12 Years Up Admitted. f 0.75

Friday 15th:

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

Saturday 9th:

SATURDAY (SABADO)

"RIGHT CROSS" (Entre El Aguilla y La Serpiente)

With:

JUNE ALLYSON - DICK POWELL RIARDO MONTALBAN - LIONEL BARRYMORE

f 1.00 (12 Yrs Up Admitted) f 1.00

Sunday 10th:

SUNDAY (DOMINGO)

"LADY WITHOUT PASSPORT" Mujer sin Pasaporte)

HEDY LAMARR - JOHN HODIAK JAMES CRAIG - GEORGE MacREADY

f 1.00 (18 Yrs Up Admitted) f 1.00

Matinee 10th:

NO MATINEE

Monday 11th:

"RENEGADES OF SONORA" (Furia India)

ALLAN LANE & EDDIE WALLER

f 0.75 (Children Admitted). f 0.75

Tuesday 12th:

"TRAIL STREET" (Sin Ley Ni Dios)

RANDOLPH SCOTT & ANNE JEFFREYS

f 0.75 (12 Years Up Admitted) f 0.75

Wednesday 13th:

"THE FLAME AND THE ARROW" (El Halcon y la Flecha)

BURT LANCASTER - VIRGINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS - ALINE McMAHON

In Technicolor.

f 0.75 (12 Yrs Up Admitted) f 0.75

Thursday 14th:

"STRANGE CARGO" (Extrano Cargamento)

CLARK CABLE & JOAN CRAWFORD.

f 0.75 f 0.75

Friday 15th:

"16 PHANTOMS DEEP" (Crimen Submarino)

LON CHANEY & ARTHUR LAKE

12 Years Up Admitted.

f 0.75 f 0.75

TIENDE JAARGANG No. 1955 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — ZATERDAG 9 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

KOREA. Hoewel het grote rode offensief in Korea zodanig mislukt is, hebben kleine afdelingen in de afgelopen week een hardnekkige tegenstand geboden. De troepen der Verenigde Naties blijven echter, zij het langzaam, vorderingen maken. Over vrijwel het gehele front zijn de Chinezen over de 38ste breedtegraad teruggetrokken.

WASHINGTON. Volgens de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Trygve Lie, zou de tijd, om onderhandelingen met de communisten in Korea aan te knopen, zijn aangebroken. De communisten zouden tot de overtuiging moeten zijn gekomen, dat de troepen van de Verenigde Naties niet door hen verslagen kunnen worden. Volgens Lie zou het de plicht van de aangesloten landen zijn meer mensen en materieel ter beschikking te stellen indien de oorlog in Korea in de naaste toekomst niet beëindigd kon worden.

PEKING. Volgens een radiobericht uit Peking zou het Chinese volk opgewekt worden gelden ter beschikking te stellen voor het aankopen van zwaar materieel. Dit materieel zou dan gebruikt worden door de communistische legers in Korea. Indien dit inderdaad de bedoeling van rood China is, zou het wijzen op een langdurige oorlog in Korea.

HANOI. De Franse troepen in Indo-China zijn tot een offensief overgegaan. De troepen worden gesteund door vliegtuigen en Marine-eenheden. Gevechten worden geleverd in de Tonkin-delta. Hoewel de Franse legerberichten enige weken geleden meldden, dat de kracht van de Viet-Minh gebroken was, schijnt het, dat geregelde Viet-Minh eenheden tot een sterkte van 40.000 man bij de gevechten betrokken zijn. De Fransen zouden er in slagen de vijand in de bergen terug te dringen.

TEHERAN. De Perzische regering is bereid onderhandelingen te houden ten aanzien van de oliekwestie. Mossadeq, de Premier, heeft verklaard, dat iedere delegatie ontvangen zal worden, mits deze benoemd is door de Anglo-Iranian Oil Company.

PARIJS. De regeringen van Amerika, Engeland en Frankrijk hebben Moskou voorgesteld, de vergadering van de Ministers van Buitenlandse Zaken te doen aanvangen op 23 Juli a.s. Voor wat betreft de agenda, bestaat nog steeds verschil van mening over het al of niet bespreken van het Atlantisch Verdrag. Gromyko, Russische afgevaardigde heeft geëist, dat het Verdrag als een punt op de agenda zal worden opgenomen. Tot op heden hebben de drie overige landen zich hiertegen verzet.

WASHINGTON. General Vandenberg, de Chef Staf van de Amerikaanse Luchtmacht, zal naar Europa vertrekken, voor het voeren van besprekingen, en het inspecteren van de Amerikaanse luchtmacht, welke zich in Europa bevinden.

NEW DELHI. Communistisch China zal aan India een hoeveelheid graan leveren. De leveringen zullen onmiddellijk aanvangen. Enige tijd geleden heeft de regering van India, de Verenigde Staten om graan verzocht, teneinde een hongersnood te voorkomen. De Amerikaanse regering heeft dit verzoek nog steeds in overweging.

ROME. Bij de onlangs in Italië gehouden verkiezing, verloren de communisten aanzienlijk terrein. In de Noordelijke provincies behaalden de Christen-Democraten een grote meerderheid.

NICARAGUA. In verband met demonstraties, welke tegen de regering werden gehouden, heeft de president van Nicaragua de staat van beleg afgekondigd.

's-GRAVENHAGE. Dr. Loudon is benoemd tot secretaris-generaal van het permanente Hof van Arbitrage te 's-Gravenhage.

WENEN. Generaal Theodor Koerner werd bij de gehouden verkiezingen gekozen tot President van Oostenrijk.

Twee leden van de Britse geheime dienst spoorloos verdwenen

DE GEMISTE LEDEN GESCHORST

LONDEN, 7 Juni: Het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft bevel gegeven tot onderzoek naar de verdwijning van twee leden van de Britse buitenlandse dienst, die sedert 25 Mei vermist worden. Het betreft Donald MacLean, raadsman van het ministerie van buitenlandse zaken en hoofd van de afdeling Amerikaanse zaken, en Guy Burgess, tweede secretaris van de Britse ambassade te Washington, die met verlof in Engeland was.

Het is bekend, dat zij een paar dagen geleden naar Frankrijk zijn gegaan. Ook de politie op het vasteland is verzocht haar medewerking te verlenen. In antwoord op het verzoek om commentaar op de berichten, dat de vermisten wellicht in het bezit zijn van belangrijke documenten of dat zij de Oosteuropese landen tot bestemming hebben, zei een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken, dat hij geen reden had te geloven, dat zij officiële papieren bij zich hebben. Hij had geen inlichtingen over hun huidige verblijfplaats of bestemming. Een ambtenaar van het Franse ministerie van buitenlandse zaken heeft tegenover Reuter verklaard: „Het is bekend, dat de beide mannen in Parijs zijn. Onze agenten zijn achter hen aan."

Volgens Parijse krantenberichten heeft de politie instructie gekregen een waakzaam oog te houden op de Sowjet-ambassade en de identiteit van alle bezoekers na te gaan. Het avondblad „France Soir" gaf als kop boven het bericht over de verdwijning „Een nieuwe Pontecorvo-zaak-twee Britse ambtenaren kiezen het IJzeren Gordijn". (R/ANP)

DE VERMISTE LEDEN WERDEN GESCHORST

LONDEN, 8 Juni: — De twee vermiste leden van de Britse buitenlandse dienst Burgess en MacLean zijn wegens afwezigheid zonder verlof geschorst. Goede vrienden van beiden verklaren er zeker van te zijn, dat beiden in particuliere gesprekken te kennen hebben gegeven, sterk tegen het communisme te zijn. Een woordvoerder van het Foreign Office heeft meegedeeld, dat de ouders van de betrokken telegrammen ontvangen hebben, waaruit zou blijken, dat beiden zich veilig in Parijs bevinden. Het is echter nog niet mogelijk geweest de authenticiteit van de telegrammen vast te stellen.

De republikeinse senator Owen Brewster heeft aan Acheson de vraag gesteld: Indien deze mensen blijken met de Sowjet-Unie te sympathiseren zou dit, naar ik aanneem, een zeer ernstige kwestie zijn op het stuk van de buitenlandse betrekkingen? Op welke vraag Acheson antwoordde: Inderdaad. Volgens Brewster wordt aangenomen, dat MacLean een grondige kennis heeft van de geheime besprekingen tussen Engeland en Amerika.

Volgens gezaghebbende bron heeft de Britse ambassade Burgess half April op verzoek van het State Department van zijn diplomatieke post in Amerika teruggeroepen, nadat de gouverneur van Virginia een klacht had geuit, dat Burgess driemaal op 1 dag door de politie van Virginia was aangehouden wegens te snel rijden.

PJONGJANG GEHEEL VERNIETIGD

TOKIO, 8 Juni: — De Noordelijken hebben Vrijdag de sluizen van het stuwmeer bij Tsjorwon geopend. Zij hopen klaarblijkelijk op een overstroming van de rivier de Hantan om zo de opmarsch der Verbondenen te belemmeren. De rivier steeg ruim een halve meter, maar er werd geen schade aangericht. Ondanks de opening van de sluizen slaagden colonnes van de Verbondenen er in van het Zuidwesten en het Zuidoosten bijna vier kilometer te vorderen in de richting van Tsjorwon, aldus een communiqué van het achtste leger. Hoewel de Noordelijke tegenstand enigszins verminderde, waren er geen tekenen, dat de Noordelijken zich op grote schaal uit hun driehoeks-bolwerk Koemhwa-Pjonggang-Tsjorwon aan het centrale front terugtrekken. Ook ten Noorden van Jongongni nam de tegenstand van de Noordelijken af. In het Westen hadden patrouilles van de Verbondenen ten Noorden van de Imdjin slechts weinig contact met de tegenstander. In de gebieden van Janggoe en Indje vochten de Noordelijken echter hardnekkig om de opmarsch der Verbondenen te vertragen.

Tass meldt, dat geallieerde bommenwerpers de Noord-Koreaanse hoofdstad Pjongjang tot een puinhoop hebben gemaakt. In de afgelopen tien dagen zijn meer dan 1.000 bommen, waaronder tijdbommen, op de stad geworpen. (R/ANP)

AMERIKAANSE BENZINE-VOORRADEN

NEW YORK — De totale Amerikaanse benzinevoorraden bedroegen op 26 Mei jl. 130.819.000 barrels, de voorraden gasolie en distillaat stookolie 51.344.000 barrels en de voorraden residu stookolie 37.365.000 barrels. De Amerikaanse raffinaderijen werkten in genoemde week op 93,1% van haar capaciteit. (R/ANP)

VLIEGTUIG IN NOOD

Donderdagmiddag tussen 13.33 en 13.43 uur werden op de verkeerstoren Dakota noodseinen ontvangen van een vliegtuig dat in zee zou zijn gestort. Als situatie gaf de piloot op enige mijlen noordwestelijk Aruba en dadelijk werd een en ander doorgegeven aan Hato. Hier werd een K.L.M.-toestel gecharterd en intussen kon men een uit Kingston komend vliegtuig van de Pan American van koers doen wijzigen, zodat al binnen korte tijd twee toestellen naar het wrak konden zoeken. Later werden hieraan toegevoegd drie vliegtuigen uit San Juan en drie sportvliegtuigen van de Vuijs. Alle zoeken was echter vergeefs en onverrichterzake keerden de vliegtuigen op hun bases terug. In de loop van de nacht vond een marinetanker het drijvende wrak met de nog in leven zijnde piloot, die een verkeerde positie had opgegeven. Hij bevond zich namelijk op vijf en veertig mijlen Zuidwestelijk van het eiland. Het toestel was vermoedelijk afkomstig uit Port-au-Prince doch nadere bijzonderheden ontbreken voorshands.

BISLICK EN DENNERT VOOR WERELDOMROEP

Radio Nederland Wereldomroep verzoekt speciale aandacht te vestigen op het programma van hedenavond, waarin (om 20.05 uur) zullen optreden M... Bislick en Hubert Dennert.

KRUPPS DIRECTEUR VRIJGELATEN

FRANKFORT — Dezer dagen is Ewald Loeser, een voormalige directeur van Krupp, die in Neurenberg tot zeven jaar gevangenisstraf was veroordeeld, vrijgelaten. Zijn straftijd begon op 13 Juli 1947 en in Maart 1952 zou hij in aanmerking gekomen zijn om, door vermindering van straftijd wegens goed gedrag, te worden vrijgelaten. Hij verbleef sedert December 1949 op erewoord in een ziekenhuis. Alle directeuren van Krupp zijn nu op vrije voeten: hetzij door vermindering van hun straf, hetzij omdat zij hun straftijd hebben uitgediend.

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON. Na un tenida dilanti di comision di Senado, e ministro di relacion exterior mericanu, Sr Acheson a declara cu e ayudo di plan Marshall cual merca ta dunando awor na exterior, ta solamente un ampliacion riba e trabao cu nan gobiernunan ya ta haciendo. Tambe Acheson a bisa cu Nacionalistanan nunca en realidad a goberna China. Den e ultimo gera mericanunan a duna ayudo na trupanan comunista, pasobra nan tabata bringa contra haponesnan.

KOREA. Segun un comunicado di campo duna pa octavo ehercito mericanu na Korea chinesnan ta resistiendo e avance aliado masha fuerte awor. E norteronan a puna algun bataljon di bon trupa contra frente di aliadonan, y di tur dos banda tin hopi perdida.

ATENAS. Gobierno militar di ehercito a ordena pa pone preso 33 general, dos coronel y un mayor kien ya algun dia no por a salí for di nan cas, caminda nan tabata para bao di aresto disciplinario. Nan ta acusa di a comete insubordinacion ora e ministro mariscal Papagos a presenta su dimision. Nan mester a trata di cohe estacion di radio y varios edificio nacional.

CAIRO. Egypto kier duna compania di petroleo un caracter egypcio. E ministro di industria, Soliman Pasja, a manifesta awe cu Egypto pidi Socony vacuum oil pa tralada un director pa Cairo, meskos cu e otro companianan di petroleo a haci. E ta describi e medida aki como un prome paso pa duna e companianan di petroleo un caracter nacional. Soliman Pasha a manifesta cu pronto gobiernu lo cambia e ley di minas di tal manera cu lo ta atractivo pa capital estranhero haci investigacion na petroleo den suelo di Egypto. Gobierno ya a sugeri na varios compania estranhero di nan haci investigacion na e peninsula di Sinai, cual gobiernu ta considera imperativo si acaso den un conflicto international Egypto por pone su mes den posesion di reservanan di petroleo.

WILLEMSTAD. E ministro di comunicacion y trafico Sr Cecil Delvalle a firma un resolucion gubernamental pa cual e amateurnan di radiodifusion por baña un permit pa nan traha cu radio.

Nan lo mester pasa un examin chikitu dilanti di un comision especial al efecto, pa demostra cu nan por traha na radio amateurismo sin stroba trafico internacional. Pronto anto tambe esaki lo keda regla.

Jaarverslag Radio Nederland Wereldomroep

„Wereldomroep thans geen luxe - maar plicht!"

Vorig jaar niet minder dan 5880 zenduren

Voor ons ligt het jaarverslag 1950 van Radio Nederland Wereldomroep, die in het afgelopen jaar zijn eerste lustrum vierde. Een verslag met on-alledaagse dingen; een verslag van pogingen om Nederlands naam in den vreemde te helpen verstevigen en zijn culturele en industriële producten te „verkopen". Doordat de huidige binnenlandse vraagstukken als duurte, woningnood en herbewapening zo dringend van karakter zijn, heeft men wel eens de neiging te veronderstellen, dat al het andere nauwelijks de moeite waard is. Zoals echter meestal in tijden van moeilijke na-oorlogse opbouw, zijn er tal van andere gebieden waarop taken liggen, die de aandacht vragen. Ze terzijde schuiven, omdat de „dringende" problemen zouden voorgaan geen oplossing brengen; integendeel de vervulling van „kleinere" taken kan een onmisbaar hulpmiddel zijn om tot de verwezenlijking van de „grote" dingen te kunnen komen.

Voorbeelden? Exporteren, verkopen aan het buitenland is in deze tijd meer dan ooit een levensbehoefte voor Nederland; derhalve zal men menig vooroordeel van „goede wijn behoeft geen krans" en wat dies meer zij opzij moeten zetten en Nederlandse producten naarstig in den vreemde moeten gaan propageren. Mensen exporteert men reeds in de persoon van tienduizenden emigranten, die in de toekomst klanten maar nu al onmiddellijk propagandisten kunnen worden; het zou dan ook van een vooruitziende blik van het moederland getuigen, indien enig direct contact met hen bleef behouden.

Op een heel ander gebied, n.l. dat der landsverdediging, staat Nederland voor de taak, zijn aandeel te leveren in de weerbaarmaking van het Westen; maar wie gelooft nog, dat die weerbaarmaking compleet kan zijn zonder dat daarin de voorlichting der potentiële tegenstanders — en de bestrijding hunner ideeën — worden betrokken? Nederland heeft van oudsher een rol gespeeld in het internationale leven en ook op dit ogenblik nog blaast men gaarne in O.E.E.S. en Veiligheidsraad een deuntje mee; de tijd heeft geleerd, dat een dagelijkse vertegenwoordiging met goede radio-uitzendingen in de wereld-aether de doeltreffendheid daarvan aanzienlijk kan ondersteunen.

Het is dan ook niet zo'n wonder, dat met het oog op dit alles het verslag ergens (pag. 18) zegt: „Een Wereldomroep is in het huidige tijdsgewricht geen luxe, maar plicht."

De transcriptie-dienst.

Een van de punten, die in dit verslag de aandacht trekken, is de ontwikkeling van de z.g. „Transcriptie-dienst". Deze dienst vervaardigt radio-programma's in vreemde talen, die op plaat of geluidsband worden opgenomen en vervolgens naar het buitenland gestuurd om ze daar door plaatselijke omroep-stations of organisaties te doen uitzenden. Het is duidelijk, dat aldus in het buitenland een bijzonder groot luisterpubliek kan worden bereikt, zodat dan de propaganda voor Nederland en al wat dit inhoudt haar hoogste doeltreffendheid bereikt. Soms worden de programma's „op bestelling" voor een bepaald land vervaardigd; soms worden van eenzelfde programma talrijke „afdrukken" gemaakt, die hun weg vinden naar verschillende landen of naar verschillende omroepstations in een bepaald land, zoals de Verenigde Staten. In totaal zijn aldus in 1950 ongeveer 8600 programma's — te verstaan als exemplaren van programma's — geëxporteerd naar 45 verschillende landen, die aan de uitzending 1220 uur zendtijd hebben besteed. Merkwaardig, dat in geen enkel geval aan de Wereldomroep betaling is gevraagd voor zendtijd, zelfs niet in de Verenigde Staten, waar zoals bekend is, alles wat maar naar propaganda zweemt, bij de daar bestaande commerciële organisatievorm van de omroep, geld kost!

11.683 brieven!

De directe uitzendingen van de Wereldomroep in het afgelopen jaar namen 5880 uur in beslag, d.w.z. practisch evenveel zendtijd als een der beide binnenlandse zenders Hilversum I of Hilversum II. Zij waren bestemd, zowel voor Nederlanders „waar ook ter wereld" als voor buitenlanders.

De gebezigde talen waren, behalve Nederlands, de bahasa Indonesia, Engels, Spaans Afrikaans, Arabisch en Hindi.

In lange bladzijden wordt een summier gehouden verslag gegeven van de programmastof, steeds weer gericht op: contact, informatie, goodwill. Een enkele greep uit deze samenvatting: behalve de vaste rubrieken van nieuws, reportages, actualiteiten, klankbeelden en causerieën, waren er uitzendingen van belangrijke politieke gebeurtenissen en parlementaire debatten. Voorts uiteraard met het oog op exportbevordering, tal van gegevens en informatie over Nederlandse industrieën bedrijven, tentoonstellingen, de nieuwe Zuiderzeewerken, de industrialisatie, de activiteit van de Nederlandse Heidemaatschappij. Er waren wekelijkse uitzendingen voor telkens andere onderdelen van de Nederlandse koopvaardijvloot; programma's voor zending en missie; series uitzendingen gewijd aan de Nederlandse musici, componisten zowel als solisten, koren en orkesten. Naar alle Engelse taalgebieden ging een serie van 26 korte talks van Professor Geyl: „A history of the Netherlands". En dat er interesse was voor deze bezigheden, mogen de 11.683 brieven getuigen, die in 1950 alleen al uit Engels- en Spaanstallige gebieden bij de Wereldomroep binnenkwamen.

Zenderpark te oud.

In het eerste deel van het verslag komen de voornaamste punten ter sprake, die het nogal bewogen leven van de Wereldomroep in 1950 hebben beroerd. Bij lezing daarvan krijgt men de indruk, dat deze instelling zich nogal enige inspanning heeft moeten getroosten om de nodige financiële en technische middelen voor haar werk te verkrijgen.

Met name geldt dit voor het zenderpark, dat veel te zwak en voor het grootste deel sterk verouderd is. Desniettemin blijven nieuwe, krachtige zenders nog steeds tot de vrome wensen behoren. Het verslag maakt melding van bittere klachten van luisteraars, vooral gedurende de wintermaanden.

De schrijver wijst er op dat zulks al jaren geleden te voorzien viel en dat om deze reden in Maart 1949 aan de overheid is kenbaar gemaakt, dat Hoofdbestuur der P.T.T. en Wereldomroep de bouw van drie zenders van 100 kW noodzakelijk achtcember 1950, alvorens principiële ten. Het duurde echter tot eind Degoedkeuring werd verkregen voor de bouw van één.

Niet alleen doen zich de pijnlijke gevolgen daarvan nu reeds gevoelen; voor de toekomst riskeert Nederland, gelijk het verslag uiteenzet, behalve slechte ontvangst ook het verlies van verscheidene golflengten.

Wat de financiële middelen aangaat, deze ondergingen een besnoeiïng op een ogenblik, dat de Wereldomroep bezig was een redelijke wasdom te bereiken. Alle krachten moesten worden ingespannen om te voorkomen, dat in plaats van een nog niet voltooide opbouw plotseling rampzalige afbraak zou komen te staan. Desniettemin viel aan pijnlijke en door de luisteraars in den vreemde scherp becritiseerde maatregelen, ook op programmagebied, niet te ontkomen. Een en ander werd nog gecompliceerd door de omstandigheid, dat ongeveer tegelijkertijd tevens van hogerhand op het organiseren van nieuwe uitzendingen ten behoeve van Nederlanders in Australië en Nieuw Zeeland en van de landen achter het IJzeren Gordijn werd aangedrongen.

Nederland achteraan?

Dit alles gebeurde in een tijd, dat verscheidene mogendheden hun buitenlandse uitzendingen voortdurend uitbreidden. Het verslag geeft een overzicht van wat alle Europese landen en enkele buiten-Europese landen op het gebied van wereluitzendingen doen en Nederland behoeft heus niet bang te zijn als „haantje-de-voorste" te worden beschouwd.

Het verslag merkt op:

„Hier gelijk elders is het ongetwijfeld in belangrijke mate een kwestie van visie vertrouwen en temparament; zij die voor Nederland nog een taak zien in het internationale gebeuren, zullen ook Nederlands stem in de aether willen doen horen; zij, die menen, dat de historie aan ons land alleen nog maar een beschouwende rol in afgeslotenheid heeft toebedeeld, zullen zich uiteraard tot hardop spreken minder aangetrokken voelen.

Van Nederland wordt gevraagd, dat het een aandeel zal nemen in de weerbaarmaking van het Westen. Welnu, op geen enkel terrein kan onze bijdrage zo doeltreffend en, financieel gesproken zo weinig kostbaar zijn als in het domein van de geest. Zulks moge in een tijd, waar over versterking en verdediging gesproken wordt in termen van honderd millioenen, zo niet van milliarden, ernstig worden overdacht".

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

EXAMENS L.O.

ter verkrijging van de L.O.-akten van bekwaamheid tot het geven van onderwijs in de **Spaanse Taal**, de **Engelse Taal**, de **Franse Taal**, de **Hoogduitse Taal**, de **Wiskunde**, de **Handwerken** voor Meisjes, het **Handtekenen** en van de akte van bekwaamheid als **Hoofdonderwijzer**, te houden in de maanden Juli, Augustus en September 1951. Schriftelijke aanmelding vóór **25 Juni 1951** ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van een geboorteakte of bewijs.

Het examengeld, uiterlijk twee dagen vóór de aanvang der examens te voldoen ten kantore van de Ontvanger van Curacao of Aruba, bedraagt: f. 15.— voor het examen voor de akte van bekwaamheid als Hoofdonderwijzer, f. 5.— voor het examen voor een der andere hierboven genoemde akten.

Nadere inlichtingen betreffende deze examens kunnen bij het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling worden ingewonnen.

Seccion na Papiamento

RESULTADO DI ELECCION DI 4 JUNI

Dialuna cuater di Juni a tuma luga eleccion pa miembronan di conseho insular. Tabatin 17 oficina di votacion, cada un cu 3 miembro y dos miembro remplazante. Nos kier duna aki na prome luga un homenahe na es oficinanan cu ta traha cu eficiencia sin ningun interes pa haci e eleccion un exito. Na gobierno cu a organiza e cos tan bon bao di habil direccion di Sr Goetze.

Nos poliznan cu a obra cu un tacto maraviljoso y un sentido di yudanza cual a beneficia publico en general masha tantu.

Publico a comportanan mes na perfecta calma, ningun caminda tabatin desorden, y pueblo di Aruba a mustra cu nan ta aprecia e privilegio di democracia na su verdadero valor.

Anochi pa banda di 11 or e resultadonan tur a drenta y nan por un muchedumbre di varios mil hende a conglomera cu atencion.

Resultado di eleccion a demostra cu Lista UNA I a gana 3 miembro, esta Felipito Tromp, F. J. Tromp y G. Kok. Lista 2 AVP ocho miembroso: esta C. Eman, J. Geerman, L. Lacle, A. Flanegin, E. Koch, H. Nassy, D. Oduber y W. Nisbet.

Lista 3 AEP ningun y niki miembro.

Lista 4 APP ocho miembro, esta: J. Yrausquin, P. Croes, A. Wijngaarde, W. Anslijn y, cu votonan di preferencia expresa pa electornan: H. Lopes, E. Finck, E. Petrona y Frits Lejuez.

Lista 5 UNA II dos miembro, esta: A. Werleman y N. Henriquez.

E resultado di es eleccion aki a duna un resultado sorprendente. Di un anochi pa dia e partido Patriotico a gradua di un partido luchando cu metodo limpi y corecto pa su existencia, pa un partido cu cual mester tene cuenta y cual a gana merito como un partido cu un responsabilidad na pueblo. En verdad awor Dios gracias e gran partidonan ta na balance, awor nan tin oportunidad di duna otro man y larga nos traha pa bienestar di Aruba. Sin duda, usando otro metodo, nan por a saca mas candidato, pero manera Presidente di e partido ei a bisa escritor di e lineanan aki, e partido ta desprecia tur metodo cu no ta corecto y drechi. Cu tal filosofia e porvenir di e partido aki ta garantiza den simpatia y aprecio di un pueblo agradeci. Como consecuencia di e balance 8-8, un cifra tan anhela pa algun persona den otro sentido, e otro partidonan ta ocupa un puesto di jabi; nan por decidi cos pa e grandinan.

Un cos ta sigur, cu awor e gran amenaza cu tabata colga riba pueblo su consenshi sigur lo no tuma luga. Tantu a worde scirbi riba e punto ei; pero e solucion ta asina simple. Si gobierno ta haña responsable un cos asina, anto pone bao di jurisdiccion di sanidad publica y no permiti algun individuo di enrikece nan mes riba makiad di pueblo. Gobierno raka e placa ei y use pa bienestar general, y spaar nos e instituto di chulito, perdón, conseherol

Na Corsow e democraatnan a haci nan mas grandi ganancia y a gana un victoria eclatante. Porcentahenan ta: KVP 13.5%. COP 7%, Democraat 36,4%, Nacionalista 42.7%, A.P. 0.4%.

GOUVERNEUR DR STRUYCKEN TA JEGA DIARAZON

Nos gobernador nobo, Dr Struycken a yega cu oroplanu di hulanda diarazon 1' or na Corsow. Diahuebes dia di su installacion lo a fiesta di gobierno y lo no tin scol. Cormercio lo sigi traha manera costumber, cual lo ta masha pret pa algun persona cu gusta traha otro cu ta bisa cu ora bo muri bo mester keda traha toch te ora bo trece un prueba cu bo ta morto pa nos amigo suicito.

Verkiezingsrumoer ten Gezaghebberskantore

VELE WEKEN IS HARD GEWERKT OM DE ORGANISATIE „ROND" TE KRIJGEN

Vier en zestig duizend handtekeningen ....

Vele weken lang hebben de verkiezingen voor onze Eilandsraad in het middelpunt van de belangstelling gestaan en iedere geïnteresseerde heeft zich in feite geconcentreerd op de tijdstippen, dat de uitslagen werden bekend gemaakt — de uitslagen, de rest kon hem weinig schelen. De buitenstaander stelde in wezen geen belang in de constructie van de administratieve machine, welke de verkiezingen niet alleen mogelijk maakte, maar ook buitengewoon vlot liet verlopen. Wij waren in de gelegenheid deze machine eens van dichtbij te bekijken en willen onze bevindingen niet aan onze lezers onthouden. Wellicht bestaat er nu — de verkiezingsspanning is immers verdwenen — wel belangstelling voor.

Hoe gaat het eigenlijk allemaal in z'n werk, zo'n verkiezing? Wordt er „van boven af" gedecreteerd, dat er dan en dan een stemming moet worden gehouden en bepalen de werkzaamheden zich daarna tot het verstrekken van opdrachten tot het drukken van stembiljetten en is daarmede de kous af? Dat er nog heel wat meer komt kijken, hoorden wij dezer dagen van twee ambtenaren ten Gezaghebberskantore, die wel heel dicht bij het vuur hebben gezeten: de adjunct-commies A.W.N. Goetze en de tijd. klerk-B J.W. Hulskamp.

Voorbereiding

Voordat op Aruba officieel bericht is gekomen met betrekking tot de te houden verkiezingen, is men reeds officieus ingelicht door het hoofd van het Centraal Bevolkingsregister, de heer M. B. Bartels Daal, met wie steeds een nauw telefonisch, telegrafisch en schriftelijk contact wordt onderhouden. Zodra de Gezaghebber het officiële schrijven heeft ontvangen, wordt er een drukker aan het werk gezet. Om te beginnen moeten de oproepingskaarten worden gedrukt; het waren er dit jaar meer dan vijftien duizend. Aan de hand van de kiezerslijsten worden de kaarten geadresseerd. Men begrijpe echter, dat eerst de candidaatstelling moet hebben plaats gevonden; voor een bepaald tijdstip moeten de onderscheidene partijen de lijsten hebben ingediend en zodra dit is gebeurd, kan de machine gaan draaien.

Ook de stencilmachine ging draaien: er moest langer dan een week worden overgewerkt om meer dan 1500 stencils te tikken en daarna de lijsten in twintigvoud af te drukken. We willen een ander cijfer noemen: op de stembiljetten moesten maar liefst 64.000 handtekeningen worden geplaatst (gelukkig kon dit met stempels gebeuren). Alles werd met eigen personeel van vier of vijf man op het Bestuurskantoor gedaan; dit betekent eigenlijk een te grote lawine van werkzaamheden, maar heeft het voordeel, dat eigen mensen een scherpe controle kunnen uitoefenen.

Wijzigingen

De werkzaamheden werden ditmaal ten zeerste gestagneerd doordat — meestal op het laatste ogenblik — vele wijzigingen werden opgedragen. De druk van de stembiljetten was reeds uitbesteed, toen bleek, dat deze in verschillende kleuren moesten worden afgeleverd; er kwam een verandering in het stemmen bij volmacht en te elfder ure verschenen er publicatiebladen met tal van wijzigingen....

Uiteraard heeft dit het personeel wel even dwars gezeten, maar telkens weer wierp men zich met nieuwe energie op het werk en telkens weer zijn de verschillende onderdelen op tijd klaar gekomen.

Intussen waren ook de kantoorbehoeften voor de stembureaux gereed en waren in zeventien koffers opgeborgen, waarvan de inhoud tot driemaal toe werd gecontroleerd, opdat later geen vergissingen zouden blijken.

De stemlokalen

De heren Van Drie (van D.O.W.) en Goetze zijn op een rustiger ogenblikje hun kantoren ontvlucht om een rondgang te maken langs de lokalen, waar de stemmen zouden worden uitgebracht. Van elk lokaal werd een schetsje vervaardigd en nauwkeurig werd nagegaan welke werkzaamheden door openbare Werken te verrichten waren. Bij dit werk profiteert men steeds weer van ervaringen van vorige malen en hieraan is het toe te schrijven, dat er ditmaal practisch geen klachten zijn binnengekomen over de inrichting van de lokaliteiten. Twee dagen voor de stemmingsdag — Zaterdag en Zondag dus — werd de laatste hand gelegd aan de „bekleding" van de lokalen.

De lokalen worden telkenmale — althans voor zover het geen Gouvernementsruimten zijn — zonder moeilijkheden afgestaan en de Gezaghebber stelt er dan ook alle eer in de lokalen zonder enige vorm van beschadiging weer af te leveren, c.q. enige schade zo spoedig mogelijk te doen herstellen.

Half zes 's morgens....

Als de verkiezingsdag is gekomen, wil dat niet zeggen, dat het personeel van het Bestuurskantoor met de handen in de schoot kan gaan zitten. Al om half zes in de morgen brandt er licht op de kantoren, want een half uur later zullen zich de voorzitters en leden van de stembureaux melden om de laatste instructies en de koffers in ontvangst te nemen. Om zes uur kwam ook wnd Gezaghebber Hessling op het kantoor en hij zou niet eerder naar huis gaan dan nadat hij diep in de nacht de uitslag via de microfoon aan het publiek had bekendgemaakt.

Over de dames en heren van de stembureaux moeten we nog iets zeggen. Het zijn alle vrijwilligers (-sters), zowel de voorzitters als de leden (twee per bureau) en de plaatsvervangers. Over het algemeen is er voldoende bezetting voor de bureaux te krijgen, maar de organisator moet er rekening mee houden, dat hij de beschikking krijgt over enigszins administratief aangelegenheden.

Ditmaal moest een derde van het korps worden vernieuwd; dit betekende weer een instructie-avond, wat uiteraard voor de heren met ervaring wel wat vervelend was.

De stembureaux waren om acht uur alle bezet en konden dus op tijd worden geopend. De voorzitter was in het bezit van het waardemateriaal, dat 's middags om zes uur nog meer waarde zou vertegenwoordigen en daarom zou hij onder politiegeleide naar het Hoofdstembureau terugkeren.

Cijfers, cijfers, cijfers....

Op de dag van de verkiezing was het vrij rustig ten Gezaghebberskantore. Maar zo tegen acht uur 's avonds was het met die rust afgelopen. Om het gebouw een enorme schare wachtende nieuwsgierigen en daarbinnen twee afdelingen: het stembureau, dat vrijwel hermetisch was afgesloten van de rest van het kantoor en in die „rest" de heren van de pers en vele anderen, die zich verdiepten in veronderstellingen.

De Gezaghebber en zijn medewerkers konden ongestoord werken; het proces-verbaal was al in concept klaar en het wachten was nog slechts op de cijfers. Deze kwamen al vrij vroeg binnen en in een rustig tempo werkte de heer Hessling de gegevens der stembureaux af. Juist aan dit beheerste tempo was het te danken, dat men naar verhouding vroeger gereed was dan in December van het vorig jaar.

De resultaten werden via een luidsprekerinstallatie aan het publiek bekend gemaakt en tevens per telefoon doorgegeven aan de politiewachten in Sint Nicolaas en Santa Cruz, waar eveneens voor snelle publicatie werd zorggedragen. Toen de hele zaak in kannen en kruiken was, werden de namen der gekozenen telegrafisch aan de heer Bartels Daal doorgegeven; de overige gegevens zouden de volgende dag per luchtpost volgen. De vorige keer had men alle cijfers naar Curacao geseind, maar in de telegrammen waren zoveel verminkingen voorgekomen, dat men er een beetje van geschrokken is. Curacao krijgt ze nu wel iets later, maar in ieder geval zuiver en dat is meer waard.

Om één uur 's nachts, toen de totale uitslag bekend was, ging de wnd Gezaghebber naar huis; de andere heren echter zouden nog drie uurtjes blijven om op grote staten cijfers in te vullen, om te rekenen, om vierkantstellingen te maken. Want er mogen geen blunders worden gemaakt en het is zaak, dat de officiële bescheiden binnen de kortst mogelijke tijd worden verzonden.

Wij zijn nog even getuige geweest van al dat gecijfer, gedicteer en genoteer. En we hebben ons hoedje afgenomen voor het werk van de heren Goetze en Huiskamp, van de heer R. R. da Costa Gomez, hoofd van het Bevolkingsbureau en van diens rechterhand, de commies U. van Breet. Wij waren erbij, tot drie uur. TToen ging het ons duizelen en zijn we naar huis gegaan. Slaperig maar met respect in het hart voor de bergen werk, welke werden verzet voor datgene, waar de gewone man zich slecht afmaakt met het woord „verkiezing". Zonder meer.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 10 Juni

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Morgendienst (H. Doop)
9 uur v.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwoard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wossink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wossink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audiëntie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Mortiin Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 28 Mei t/m 2 Juni 1951.

Mario geb. 28 Mei zoon van Croes, Abraham en Yarzagaray, Arcadia. Mureen Cecilia geb. 20 Mei dochter van Hastick, Everest en Alexander, Veronica. Mario geb. 27 Mei zoon van Boekhoudt, Luis en Boekhout, Anita. Maria geb. 28 Mei dochter van Boekhout, Petrus en Boekhoudt, Reineta. George geb. 24 Mei zoon van Tinurelli, Frederick en Hassell, Louise. Willfried geb. 29 Mei zoon van Tjon-Ajong, Siegfried en Medina, Eloisa Angelico geb. 21 Mei zoon van Tromp, Hoze en Semeleer, Cornelia. Erwin geb. 30 Mei zoon van Maasdamme, George en Gumbs, Zelphine. Maureen geb. 23 Mei dochter van Peterson, Uriel en Gumbs, Zelphine Sybil geb. 30 Mei dochter van David, Thomas en Alexis, Theresa. Maximina geb. 29 Mei dochter van Tromp, Elisabeth. Gloria geb. 1 Juni dochter van Martijn, Antonio en Evertsz, Carmen. Glenis geb. 12 Mei zoon van Dupal, Stephenson en Hall, Inez. Delanie Mac. Kinley geb. 17 Mei zoon van Simon, Lennie, Mac. Donald en Wilson, Dorothy. Beatrice geb. 21 Mei dochter van Phillip, James en Matheson, Helena. Lucio geb. 23 Mei zoon van Thijzen, Leocadio en Martijn, Sebastiana. Carmelita geb. 23 Mei dochter van Charante, Gustaaf en Sillevolde, Rina. Helen geb. 29 Mei dochter van Willemsburg, Wilfridus en Hodge, Olive.

Huwelijken van 28 Mei t/m 2 Juni 1951.

Lewis, Welford Anton en Hansom, Louise Constance Bertilde geh: 29 Mei; Carty, France Joseph Anselme en Belen, Felicita geh: 30 Mei; Figaroa, Francisco Dominico en Frank, Piola Maria geh: 30 Mei; Brete, Antonio en Dirksz, Annie geh: 31 Mei; Maduro, Francisco en Maduro, Josefa geh: 31 Mei; Joseph, Altinus en Mc. Kenzie, Victoria geh: 31 Mei; Boekhoudt, Antonio en Boekhoudt, Gregoria geh: 31 Mei.

Overlijden van 28 Mei t/m 2 Juni 1951.

Artist, Johannes Rudolf overleden 8 Mei.

ANGEL OSORIO OVERLEDEN

Maandag overleed te Oranjestad op 45-jarige leeftijd de heer Angel Osorio, die, geboortig in Venezuela, reeds langer dan twintig jaar op ons eiland heeft gewoond en zich hier vele vrienden heeft verworven. Hij was gehuwd met een Arubaanse (mej. Capriles) en dreef de bekende zaak La Perla. Voor de begrafenis bestond Dinsdagmorgen zeer veel belangstelling. Hierbij was o.m. aanwezig de zoon van de overledene, Michael Osorio, die in de V.S. studeert en binnenkort met vacantie naar huis zou komen. Hij ontving echter telegrafisch het droevig bericht van zijn vaders verscheiden en was net op tijd op Aruba om de begrafenis te kunnen bijwonen.

MR BOOM OP ARUBA AANGEKOMEN

Over het vertrek van mr J. N. van Veen naar Curacao, waar deze oud-Officier van Justitie werd tewerkgesteld op het parket van de Procureur-Generaal, schreven wij reeds uitvoerig. In Nederland werd een nieuwe Ambtenaar van het Openbaar Ministerie aangevraagd en in afwachting van diens benoeming en aankomst op Aruba, zal Curacao moeten voorzien in plaatsvervangers. Als eerste hiervan is Dinsdag hier aangekomen mr W. R. Boom, die twee maanden op ons eiland zal blijven.

VERKIEZINGEN

Woensdagmorgen om tien uur kwam het Hoofdstembureau ten kantore van zijn voorzitter, de heer H. A. Hessling, bijeen tot het vaststellen van de uitslag der verkiezing van de leden van de Eilandsraad, ingevolge de stemming op 4 Juni jl. Nadat de heer Hessling de officiële documenten had voorgelezen, werden deze getekend door hemzelf en de leden van het Hoofdstembureau. In de door ons gepubliceerde opgave is geen wijziging gekomen. Wij willen nog wel even met onze lezers nagaan aan welke becijferingen het te danken was, dat de onderscheidene candidaten van de verschillende partijen zijn gekozen. In totaal zijn 12770 stemmen uitgebracht, zodat de algemene kiesdeler bedraagt het genoemde bedrag gedeeld door 21 (het aantal zetels). t.w. 608 2/21. Bij deling van deze kiesdeler op de stemcijfers van de lijsten kwamen de volgende quotienten uit de bus:

Lijst 1, stemcijfer 1866, quotient 3.
Lijst 2, stemcijfer 4510, quotient 7.
Lijst 3, stemcijfer 519, quotient 0.
Lijst 4, stemcijfer 4445, quotient 7.
Lijst 5, stemcijfer 1430, quotient 2.

Door deze berekening werden dus reeds negentien plaatsen toegekend; blijven derhalve nog twee zetels over. Op grond van artikel 84 van het Kiesreglement wordt van de nog te vervullen plaatsen achtereenvolgens een toegekend aan de partij, die het hoogste gemiddelde aantal stemmen per toegekende plaats heeft. Deze gemiddelden luidden als volgt: lijst 1, 466½ ; lijst 2, 563¾ ; Lijst 3, 519 ; lijst 4, 555 5/8 en lijst 5, 476 2/3. Zodat de beide zetels werden toegekend aan lijst 2 en lijst 4. Waardoor het beeld is ontstaan, zoals we het reeds afdrukten: lijst 1 drie zetels, lijst 2 acht zetels, lijst 3 geen zetels, lijst 4 acht zetels en lijst 5 twee zetels.

Toen deze aantallen bekend waren, konden de lijstkiesdelers worden uitgerekend deze zijn nodig voor het bepalen van de candidaten, die door het volk werden gekozen. Voor degenen, die er belang in stellen, willen we de lijst kiesdelers vermelden: lijst 1, 622 ; lijst 2, 563¾ ; lijst 3, nihil ; lijst 4 555 5/8 en lijst 5, 715.

Zoals we reeds meldden zal de Eilandsraad op Maandag 2 Juli voor de eerste maal vergaderen ; voorzitter is de wnd Gezaghebber. Op het ogenblik dat we dit schrijven, is nog niets bekend omtrent de benoeming van een secretaris (griffier?)

LEVER BROTHERS KEREN 12% DIVIDEND UIT

's GRAVENHAGE, 8 Juni: Lever Brothers en Unilever N.V. en Lever Brothers and Unilever Ltd. hebben besloten op de aandeelhoudersvergadering van 12 Juli een dividend van 12% (vorig jaar 8,9%) voor te stellen over het jaar 1950 op de gewone aandelen van de Nederlandse maatschappij, en van 13.5% (vorig jaar 10%) op de gewone aandelen van de Engelse maatschappij, betaalbaar op 24 Juli aanstaande. De geconsolideerde netto-winst van de Britse en de Nederlandse maatschappijen tezamen bedroeg ƒ 204.573.953 (vorig jaar ƒ 208.332.549). De geconsolideerde netto-winst van de Nederlandse maatschappij bedroeg ƒ 87.551.509 (v.j. ƒ 83.554.853). Het jaarverslag over 1950 van beide maatschappijen zal op 19 Juli worden gepubliceerd. (ANP)

Het Deense straatbeeld weerspiegelt beter de werkelijkheid dan dat van Nederland

DEN HAAG, 20 April '51. Achter de koninklijke schouwburg te Kopenhagen ligt de Nieuwe Haven. Om haar schepen, weerspiegeld door het minder frisse water, de ouderwetse brug en de gezellige tegen elkaar leunende gevels met hun typisch oud-Hollandse uithangborden en gesneden hout-figuren, zou die Nieuwe Haven zo uit Amsterdam of het vroegere Rotterdam naar hier overgeheveld kunnen zijn: het helle blauw en geel van sommige gevels uitgezonderd. Dat zou bij ons uit de — nogal grauwe — toon vallen. Het is een buurt waar juffrouwen, wier ogen evenmin als hun reputatie het daglicht verdragen en met gezichten die, wat de opmaak betreft, even slordig zijn als de afgetrapte sloffen die zij dragen, even hun hondje uitlaten Zij zijn de zedelijke tegenvoeters der Vestaalse maagden, de gezellinnen van de zeelieden die 's avonds het rosse vermaak aan de wal zoeken doch, als zij financieel oninteressant geworden zijn en ruzie zoeken, in het water worden geslagen.

Wonderlijke coïncidentie, is, dat de herinnering aan grote wijsgeren in dergelijke buurten voortleeft: Spinoza in Den Haag, Andersen — die als een Deense Plato aan de wereld zijn wijsbegeerte van de straat heeft nagelaten — in Kopenhagen. Want aan de Nieuwe Haven staat het huis, dat hij heeft bewoond. Zijn geest is onder de Denen blijven leven. Als die niet in het sprookje waren blijven geloven, zouden zij niet zulke optimistische levensgenieters zijn.

„Het gouden Lam"

Hier komen, in de vooravond, de gastronomen de kleine restaurants bezoeken, die een reputatie hebben tot ver buiten de Deens grenzen. Het is deze — en geen andere — magnetische invloed van de Nieuwe Haven, welke de vooraanstaande leden van de uit ongeveer 150 personen bestaande Nederlandse kolonie Dinsdag om de 14 dagen bijeen brengt in zo'n restaurant waar, boven de ingang een verguld schaapje prijkt met in het Deens het onderschrift: „Het gouden Lam". Gewoonlijk lunchen daar een zestiental, onder wie de Nederlandse gezant, de handelsraad, verder dr. Johan Wöller die twintig jaren medisch practijk in Indië heeft en een bekend werk over de Boroboedoer schreef; de paardentrainer J. Koster, die 24 seizoenen achtereen winnaar van de courses was en een duizelingwekkend aantal prijzen op de renbaan won en wint. In dit gezelschap zijn ook de vertegenwoordigers van de grote Nederlandse ondernemingen, Philips, de K.L.M., de vereniging van bollenhandelaren c.d. Zij eten nasi goreng of Hamburger-rib, drinken een glas Hollandse jenever en roken een Hollandse sigaar.

Amerikanen van het Noorden.

De meesten wonen al jaren in Kopenhagen, genieten van de Hollandse producten, maar willen voor geen geld naar Nederland terug, al komen zij er herhaaldelijk voor zaken. De Denen zijn zo'n prettig volk, zeggen zij, niet zo zwaar op de hand als de Nederlanders. Ze nemen alles zoals het komt — met een glimlach. Piekeren en zuchten doen zij niet. Ze weten te leven. Wanneer je als Nederlander tussen hen werkt treft je dit telkens weer als een geschenk der goden. In zaken zijn ze net zo. Zij doen niet gewichtig, zijn gemakkelijk te benaderen, wikken en wegen niet tot in het oneindige, hebben hun besluit reeds genomen wanneer hun Hollandse collega's nog niet over hun vrees voor — dikwijls denkbeeldige — risico's heen zijn. In dit opzicht zijn de Denen de Amerikanen van het Noorden.

Misschien zult U hiertegen opmerken—zeiden zij—dat de zichtbare welvaart hier niet erg groot is. Die scheepslading oud-roest, welke in Kopenhagen als fietsen uit een historisch tijdperk over de straat rijdt en als treurige resten van een glansrijk verleden zich tegen lantaarns en gevels staat te schamen, getuigt niet bepaald van weelde. En wat aan auto's over de wegen rammelt! Er is bijna geen behoorlijke wagen bij. Als er al eens een moderne auto van flinke afmeting, keurig in het lak en het nikkel, opdoemt als een koning onder deze plebejers zou je bijna gaan juichen van plezier: gewoonlijk is het een wagen van een buitenlander. En bijna tragi-komisch is de verschijning van de vele bejaarde vrouwen met bontmantels, waarvan de jaren het haar op een aantal plaatsen hebben weggevreten en de kale mantel te voorschijn komt.

Gezonde toestand.

Dit valt U op — omdat het anders is dan in Holland. Dat het merendeel van de vrouwen en mannen goed gekleed is — vooral de jongeren met veel zorg — ziet U daarentegen niet omdat het in Holland heel gewoon is. Denemarken met zijn gerantsoeneerde koffie en suiker verheelt zijn armoede niet. Het beeld van de straat komt er rond voor uit. In Nederland geeft het een verkeerde indruk. Jullie sleeën van wagens zijn camouflage, een soort vergulde armoede.

— Onze auto's zijn door de Duitsers gestolen. We moesten wel nieuwe importeren.

— Juist. Maar Denemarken geeft meer werkelijkheid. Als U rondkijkt in de restaurants zult U zien dat de Denen een eenvoudig maal eten. Hun dure smorebröd laten zij aan de vreemdelingen.

— die eenvoudige maaltijd is óók veel prijziger dan in Nederland.

— Alle prijzen zijn hier hoger. Dat komt, omdat Holland nog altijd een goedkoopte-eiland is, waar de prijzen niet zijn aangepast aan die van het buitenland. De lonen evenmin. Ik vind de toestand in Denemarken gezonder. De stemming trouwens ook. De mensen zijn voorkomend, de automobilist is werkelijk een heer in het verkeer: hij geeft altijd voorrang aan de voetgangers. Die veel gedisciplineerder zijn dan in Nederland. Zij zullen alleen op de aangegeven plaatsen de straat oversteken. Dat ziet U in Kopenhagen en overal in Denemarken. De hoofdstad IS Denemarken: het hele land heeft rond vier millioen mensen en in Kopenhagen wonen er méér dan een millioen.

— Is men tevreden over de regeringspolitiek?

— Hierover kan ik U niet wijzer maken. Met politiek bemoeien wij buitenlanders ons niet .Dezer dagen las ik dat een boer in Bosnië 115 jaar is geworden en dat hij zegt deze hoge leeftijd te danken aan zijn strikt-neutraal blijven op politiek gebied. Dat lijkt mij een goed principe. Ik wil n.l. ook héél oud worden — in Denemarken.

G. B.

DE R.T.C. MET DE WEST

Minister Peters zal ten spoedigste met een intensieve voorbereiding beginnen

Een parlementaire missie zal nogmaals naar de West vertrekken

's GRAVENHAGE, 8 Juni: „Ik hoop en verwacht, dat de Ronde Tafel Conferentie met de West over de toekomstige staatkundige positie van deze Rijksdelen in het begin van het volgende jaar kan worden gehouden", aldus verklaarde minister Peters gisteravond in zijn antwoordrede op de sprekers in eerste termijn over de begroting 1951 van MINUOR. „Vanuit West-Indië is herhaaldelijk de wens geuit spoedig tot deze conferentie te komen", aldus minister Peters verder. Tevoren had hij een uitvoerig historisch overzicht gegeven over de eerste Ronde Tafel Conferentie met de West.

Grondige voorbereiding noodzakelijk

„De regering is echter van oordeel, dat een grondige voorbereiding hiertoe noodzakelijk is, opdat de conferentie zelf kort kan duren. Minister Van Schaik heeft reeds voorbereidingen getroffen. Hij heeft de adviezen gevraagd van allerlei instanties in Nederland en West-Indië en deze adviezen moeten voor een deel nog binnenkomen. De regering overweegt om ook een schriftelijke voorbereiding van de conferentie te beginnen". De minister meende, dat een eerder begin van de conferentie niet wenselijk is, omdat vooral in de Antillen eerst enige ervaringen moeten worden opgedaan met de Eilandenregeling.

Op een desbetreffende vraag van dr De Kort (K.V.P.) antwoordde de minister, dat de voorbereiding en de totstandbrenging van de nieuwe rechtsorde in dit kabinet is opgedragen aan hemzelf en niet, zoals in het vorige kabinet, aan een minister zonder portefeuille. „Ik begin dan ook ten spoedigste met een meer intensieve voorbereiding van de conferentie", aldus de minister. De Nederlandse delegatie ter conferentie zal spoedig worden samengesteld, zodat deze zich degelijk kan voorbereiden. De minister achtte de suggestie van dr De Kort om nogmaals een parlementaire missie naar West-Indië te zenden zeer nuttig en hij zal daartoe medewerken.

Staatssecretaris Goetzen deelde nog mede, dat thans wordt gewerkt aan een tien jaren-plan voor de ontwikkeling van Suriname, waarvoor reeds in beginsel medewerking is toegezegd in de vorm van dollarsteun door de Marshall-organisatie in Washington. De heer Goetzen verzekerde de Kamerleden, dat de selectie van de boeren, die naar Suriname zouden emigreren, zeer goed en nauwkeurig zou geschieden. Het ligt in de bedoeling, dat de boeren gedurende de eerste tijd werken in loondienst bij de Stichting Mechanische Landbouw en later boerderijen in eigendom verkrijgen onder bepaalde voorwaarden. Over opneming van Indo-Europeanen uit Indonesië door Suriname worden onderhandelingen met de Landsregering gevoerd. Nederland was bereid de helft van de overtochtskosten te betalen, indien Suriname de andere helft zou betalen. De Landsregering was hiertoe echter niet bereid. Thans wordt onderzocht om een deel van de Indonesiërs, die in Nederland verblijven, over te brengen en te vestigen op kleinere boerderijen. (ANP)

ARUBAANS COMMENTAAR

*** Velen op ons eiland maakten Donderdag een vergeefse gang naar de post- en andere overheidskantoren, welke in verband met de installatie van Z.E. Gouverneur Struycken gesloten bleken. De belangrijke gebeurtenis in Willemstad wettigt naar onze mening zeer zeker sluiting van bedoelde kantoren, maar het publiek had toch liever gezien, dat hierover een publicatie in welke vorm dan ook was verschenen......

*** De Antilliaanse zend-amateurs beginnen zo langzamerhand te beseffen wat het woord geduld inhoudt. Zij zijn vele jaren lang aan het overheidslijntje gehouden en zoals het nu staat, zal het geruime tijd duren voordat de eerste zendvergunning kan worden uitgereikt. Op Aruba zijn naar schatting dertig liefhebbers voor een vergunning; zij wachten op het ogenblik op de eisen van de examens ter verkrijging van een zendvergunning en in het gunstigste geval zullen in Augustus de examens kunnen worden afgenomen, waarna (waarschijnlijk in November) de keuringen kunnen beginnen?

Maar wat moet er worden gekeurd zolang er geen bedrijfsklare zenders zijn? Zolang deze zenders in beslag worden genomen en zolang onderdelen langer dan drie weken door de douane worden vastgehouden en voorshands zeker niet zullen worden afgeleverd?

Vrijwel overal ter wereld bloeit het zend-amateurisme; op dit eiland echter beijveren bepaalde instanties zich het enthousiasme van de amateurs volkomen te doden. Jammer!

NEDERLANDSE BANKIERS ZIJN „VERONTRUST"

Men moet de tering naar de nering zetten

AMSTERDAM, 8 Juni: De Nederlandse bankiers zijn „verontrust" over het bij de Tweede Kamer ingediende wetsontwerp, dat voorziet in drastisch toezicht door de Nederlandse Bank op de commerciële banken wat betreft de credietverlening. In een nota aan de leden van de Tweede Kamer betreuren zij het diep, dat het ministerie van financiën in gebreke is gebleven contact met hen op te nemen alvorens het ontwerp werd ingediend. Het wetsontwerp heeft ten doel de financiële politiek der regering te coördineren met de politiek der commerciële banken. Bovendien beschouwt het de handhaving en bevordering van de liquiditeit en de soliditeit der credietinstellingen.

Het ontwerp impliceert, dat de Nederlandse Bank toezicht oefent op alle credietinstellingen, die zijn ingeschreven. De bankiers zijn ervan overtuigd, aldus de nota, dat dit ontwerp, indien aangenomen, „buitengewoon ernstige" gevolgen zou hebben voor het sociale welzijn en de voorspoed der bevolking.

Het hoofdbezwaar van de bankiers is, dat het ontwerp slechts de credietverstrekking aan het Nederlandse economische leven beperkt, doch niet aan de regering. Niet alleen het Nederlandse bankwezen, doch de gehele economie van het land zal zodoende onder de beslissende invloed van de minister van financiën worden gebracht. Het is onmogelijk de industrialisatie te bevorderen en tezelfdertijd de credietverstrekking aan het economische leven te beperken, aldus verklaarden de bankiers op een persconferentie alhier. Zij legden de nadruk op de noodzaak om de goedkoop-geld-politiek in extreme vorm van de regering te verlaten, waardoor consolidatie van de vlottende schuld wordt mogelijk gemaakt. „De taak van de regering is om een gezonde credietverlening te waarborgen, evenals een gezonde staatsfinanciering", zo verklaarden zij en zij voegden eraan toe, dat de oplossing van alle financiële problemen, zowel voor particulieren als voor de regering, is de tering naar de nering te zetten. (ANP)

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

MIRALDA VIOLETA

A.V. HABIBE-WEVER

G.R.R. HABIBE

Oranjestad, 4 Juni 1951

Wilhelminastraat 62

TIENDE JAARGANG No. 1956 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DINSDAG 12 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Felle critiek van Senator Taft op Trumans beleid

Bij sluiting van vrede 145.000 man voor niets gevallen

MILWAUKEE (Wisconsin), 11 Juni. — „De democratische Amerikaanse regering wil in Korea vrede sluiten, hetgeen zou betekenen, dat 140.000 man slachtoffers van de Verbondenen voor niets zijn gevallen en milliarden dollars voor de oorlogvoering in Korea zijn weggesmeten", aldus zeide de republikeinse senator Robert Taft in een toespraak te Milwaukee, waarbij hij de buitenlandse politiek van Truman fel aanviel. Hij zei o.m.: „De Russen moeten inwendig wel een groot plezier hebben. Zij zijn er in geslaagd de Amerikanen in een kostbare oorlog te verwikkelen, waarvan het einde nog niet in zicht is, en wij weigeren in deze krijg de vijand een beslissende slag toe te brengen.

Wanneer wij er naar streven rondom de breedtegraad een wapenstilstand teweeg te brengen, is het duidelijk, dat de aanvaller alles te winnen en niets te verliezen heeft. De kust van communistisch China kan niet geblokkeerd worden en wij verhinderen het Chinese nationalistische leger ook maar een poging te wagen om in Zuid-China te landen en daar een op de steun van het volk berustend front tegen de communisten op te bouwen", aldus Taft.

MACARTHUR OVER „GROTE BLUNDERS"

WASHINGTON, 11 Juni: MacArthur heeft in een telegram aan senator William Knowland verklaard, dat elke conclusie, dat hij ooit het plan heeft gesteund om de Chinese communisten en de nationalisten in een coalitie-regering bijeen te brengen, op een verdraaiing van de feiten berust. MacArthur noemt de pogingen van de Verenigde Staten in 1944 en 1945 om een dergelijke coalitie tot stand te brengen, een der grootste blunders in de Amerikaanse diplomatieke geschiedenis, waarvoor de vrije wereld thans met bloed en ellende boet. Acheson had de senatoren een afschrift van een bericht voorgelegd, volgens hetwelk MacArthur, admiraal Raymond Spruance en generaal Wedemeyer Amerikaanse hulp aan China zouden hebben aanbevolen „als basis voor onderhandeling door de ambassadeur teneinde grote tegengestelde groepen in China tot elkaar te brengen en een compromis tussen beide te bewerkstelligen ter bevordering van een verenigd democratisch China." Volgens MacArthur doelde men met de aanbeveling op hulp om de positie van Tsjiang Kai Sjek te versterken, doch dit had niets te maken met een coalitieregering.

PERSCENSUUR IN KOREA AFGESCHAFT

TOKIO, — Het hoofdkwartier van de Verenigde Naties heeft de dubbele censuur voor de pers afgeschaft. In het vervolg zullen persberichten alleen door het hoofdkwartier van generaal Ridgway in Tokio worden gecensureerd. Tot dusver werden de persberichten door het hoofdkwartier van het achtste leger in Korea en door het hoofdkwartier in Tokio gecensureerd. Volgens de nieuwe regeling zullen correspondenten niet langer berichten naar hun bureaux in Tokio kunnen doorbellen. Dringende berichten zullen door speciale militaire functionarissen telefonisch worden verzonden. Andere mededelingen zullen over het militaire telexnet door geseind worden. (R/ANP).

V.S. ZIJN GEREED VOOR DE STRIJD

FAYETTEVILLE (Arkansas), 11 Juni: De Amerikaanse minister voor het leger, Frank Pace, heeft Zaterdag in een toespraak bij een promotie te Fayetteville in Arkansas verklaard, dat de Verenigde Staten gereed waren voor de strijd, indien de Sowjet-Unie een totale oorlog wenste. Hij voegde er aan toe: Deze gereedheid kan wellicht een der factoren zijn, die haar zullen doen inzien, dat een oorlog vergeefs is. Hij zei, dat het leger in overeenstemming met de plannen voor dit belastingjaar thans anderhalf millioen man omvatte. De vloot telde thans 1.044 schepen en de luchtmacht ongeveer 87 groepen. Op het gebied van de geleide projectielen en het tactische gebruik van atoomwapenen zijn snelle vorderingen gemaakt. (R/ANP).

VERSLAG VAN DE ENQUETECOMMISSIE 1940—1945
Lof voor Prof. Gerbrandy
Gang van zaken na de bevrijding onbevredigend

's-GRAVENHAGE: — Verschenen is het vijfde deel van het verslag der Enquetecommissie 1940 — 1945, hetwelk handelt over de ministers- en kabinetscrisis, de voorbereiding van de terugkeer uit Londen (Staten-Generaal, Militair Gezag en Vertrouwensmannen). Aan dit verslag wordt het volgende ontleend: Uit het omvangrijke materiaal, dat ter kennis van de commissie is gebracht, is de commissie vele malen gebleken, dat Koningin Wilhelmina in die jaren in den vreemde de personificatie is geweest van het geknechte en strijdende Nederland, hoe de eerbied voor Haar persoonlijkheid, die Zij wist op te wekken, ons land ten goede is gekomen en hoe Zij door Haar onversaagdheid en onverzettelijkheid de wachtspanning der landgenoten in en buiten bezet gebied telkenmale heeft weten op te voeren tot het peil, dat nodig was om de overwinning te behalen. Zij heeft daarmede het Nederlandse volk onschatbare diensten bewezen.

De commissie zwaait grote lof toe aan prof. mr P. S. Gerbrandy als leider der twee kabinetten. Het zal de grote verdiensten zijn van het eerste kabinet-Gerbrandy, dat het binnen enkele maanden de grote terughoudendheid, welke na het aftreden van minister De Geer bij de geallieerden bestond, volledig heeft overwonnen.

Bij de reconstructie van het kabinet-Gerbrandy in Juli 1941 heeft de minister-president de gedachte geopperd binnen het kabinet een „inner circle" te vormen van ministers, welke hoofden waren van die departementen, die zich met externe aangelegenheden bezig hielden, naast een aantal ministers zonder portefeuille met bepaalde opdracht.

Dit kon niet worden gerealiseerd tengevolge van de grote bezwaren van enige leden van het kabinet hiertegen. Het is begrijpelijk, aldus het verslag, dat het Engelse voorbeeld van een War Cabinet hier invloed op Gerbrandy heeft uitgeoefend. De commissie is echter van oordeel, dat de verhoudingen in het Nederlandse kabinet te Londen toch wel geheel anders lagen dan in het Engelse kabinet. De commissie adstrueert dit dan nader en acht het plan-Gerbrandy ten deze weinig gelukkig.

De commissie betreurt te anderen plaatse de gang van zaken bij het ontslag van de ministers Steenberghe en Welter ten zeerste, aangezien daardoor de twee Katholieke ministers het kabinet verlieten. Nog afgezien van het feit, dat de kort op elkaar volgende crises veel afbreuk deden aan het prestige der regering, betekende het aftreden der Katholieke minister een verzwakking van de constitutionele basis van het kabinet.

Over de gang van zaken in Nederland na de bevrijding is de commissie van mening, dat deze veel te wensen heeft overgelaten, zowel ten aanzien van het bijeenkomen der Staten-Generaal als ten aanzien van het houden van verkiezingen.

De commissie zegt te anderer plaatse, dat zij met groot leedwezen de gang van zaken met het Militair Gezag heeft geconstateerd. Zij kwalificeert de verhoudingen van na September 1944, toen de geallieerde troepen op Nederlands gebied streden en het Militair Gezag het hoogste in Nederland aanwezige orgaan was, als een hoogst ernstige gezagscrisis. Zulk een crises tussen de hoogste organen van het Staatsgezag tijdens de overgang vanbezettingnaarbevrijde overgang van bezetting naar bevrijding, waarbij rekening moest gehouden worden met de mogelijkheid van revolutionaire situaties, kon ernstige gevolgen met zich hebben gebracht. Generaal Kruls treft hierin naar de mening van de commissie grote schuld. Uit zijn in de loop der jaren gebleken houding spreekt een mentaliteit, die de commissie ten sterkste afkeurt. Tekenend is in dit verband zijn opmerking voor de commissie, dat de uiteindelijke afdoening op een later tijdstip dezer zaak „de liquidatie van een post was, die nog open stond". De commissie moet hier echter, zo zegt zij, onmiddellijk aan toevoegen, dat haars inziens de regering in deze nog groter schuld treft. Immers, het was haar taak geweest om het hoofdbureau van het Militair Gezag en later de chef van het Militair Gezag terstond in duidelijke bewoordingen kenbaar te maken, hoe de verhouding tussen de regering en hem behoorde te zijn, en eventueel bij verschil van mening ontslag te doen volgen. De verdediging in het bijzonder van prof. Gerbrandy en van ir Van Lidth de Jeude, destijds minister-president en minister van oorlog, dat generaal Kruls onvervangbaar was en een zo grote waardering genoot bij de geallieerde autoriteiten, kan de commissie niet aanvaarden. Het zou ongetwijfeld moeilijk geweest zijn voor generaal Kruls, wiens capaciteiten de commissie gaarne erkent, een geschikte opvolger te vinden, doch de commissie acht het onaannemelijk, dat in bevrijd Nederland of daarbuiten niet iemand te vinden zou zijn geweest voor deze functie, welke keuze naar de mening van de commissie niet beperkt had behoeven te blijven tot een beroepsofficier. Bij de behandeling van de gehele aangelegenheid heeft de regering naar de mening van de commissie te veel uit het oog verloren, dat handhaving van de juiste gezagsverhoudingen een zaak is, die boven alles en zeker in een tijd als het moment der bevrijding van Nederland was.

Eilandsraad - Quo Vadis? (I)

HERENIGING VAN DE BEIDE UNA-PARTIJEN NIET ONWAARSCHIJNLIJK
A.V.P. had met veel tegenwind te kampen

Nu de verkiezingen voor onze Eilandsraad (of Eilandraad — wat is toch eigenlijk de officiële benaming ?) achter de rug zijn en zo ongeveer bekend is welke heren daarin zitting zullen krijgen — zo ongeveer schrijven we, want er schijnen nog wel enige mutaties op handen te zijn — is het misschien wel aardig om even een blik in de naaste toekomst te werpen. Een ieder is uiteraard zeer benieuwd hoe het jonge college straks zal reilen en zeilen. Met welke programma's zullen de partijen ter tafel komen ? Teneinde op deze vraag een antwoord te krijgen, hebben wij ons in verbinding gesteld met enige politieke kopstukken en we stellen onc voor de antwoorden in een tweetal artikelen te publiceren. Daarbij zullen we de volgorde aanhouden van de nummers der lijsten van de laatste verkiezingen — dat lijkt ons het eerlijkst (en neutraler kan het niet, zouden we willen zeggen).

Het eerste vraaggesprek voerden we met de heer Gerrit Amelink van de Una-I, die al dadelijk een somber geluid liet horen. „Die acht-acht van de beide grotere partijen zullen nog wel wat moeilijkheden opleveren", verzekerde de heer Amelink ons. „Als bij stemming over een principiële kwestie de een „ja zegt" zegt, kan de ander met een gerust hart een „neen" aanvoeren en dan beginnen de problemen".

„Tenzij...."

„Natuurlijk tenzij de UNA een vaste koers blijft varen. Daarom is het naar mijn mening van veel belang, dat onze partij de „wip"-positie zoveel mogelijk uitbuit. De heer Henny Eman heeft dezer dagen wel getracht ons over te halen tot officiële samenwerking (hij bood ons uiteindelijk zelfs aan t.z.t. te beschikken over alle vier plaatsen der gedeputeerden !) maar ik geloof niet, dat er van die samenwerking veel terecht zal komen."

Weer een UNA?

„Hoe staat het eigenlijk met de pogingen om weer tot een fusie te komen van de beide UNA-partijen ?"

„Op het ogenblik wordt hierover weer druk gesproken en ik zal blij zijn als de fusie doorgaat. We hebben hetzelfde programma en ik hoop van harte dat eindelijk eens een einde kan worden gemaakt aan de animositeit tussen personen en die tussen stad en knoekoe."

Desgevraagd zeide de heer Amelink, dat de uitslag van de verkiezingen hem iets is tegengevallen; UNA-I had gerekend op vier zetels. Maar met de drie plaatsen is ook al veel te doen en als de heer Eman zijn dreigement uitvoert om niet naar de raad te komen indien de UNA hem niet wil steunen („welke chantage-politiek volkomen voor zijn rekening is"), dan zullen we toch nog wel een en ander kunnen doen (verbreken van het quorum ?)

De UNA-I heeft nog geen urgentieprogram voor de Eilandsraad. „Maar dat is niet zo bar dringend", vindt de heer Amelink, „want voorlopig wordt alleen Openbare Werken gedecentraliseerd en de eerste begroting, welke wij hier krijgen te behandelen, is die van 1953 !"

„Er lopen geruchten, dat U weer naar de Staten zou gaan en dat de heer F. B. Tromp zitting zou nemen in de Eilandsraad. Is dat juist ?"

„Niet helemaal. Ik ben wel genegen de Statenzetel weer in te nemen, maar nog steeds zijn hierover besprekingen gaande".

Veel tegenwind

De heer Henny Eman is al langer dan tien jaar Statenlid, zijn partij zo ongeveer twee maal zo lagn. Hij is dus een van de „oude rotten" in het Arubaanse politieke leven en daarom kunnen we het ons best voorstellen, dat hij zich veel moeite heeft moeten getroosten om boven de voor de A.V.P. zo teleustellende uitslag van de verkiezingen van vorige week uit te komen.

„Ik had veel tegenwerking van de P.P.A.", vertelde hij ons. „Met drie dingen hebben ze ons op de huid gesprongen: met het verwijt, dat wij alle buitenlanders eruit willen hebben, met het feit dat wij minder voor de onzen doen (maar ik heb geen geld en ik kan geen bank-invloed aanwenden) en dan als klap op de vuurpijl: het cabaret, dat zij maar dadelijk Campo Alegre zijn gaan noemen. Ik zal U eens vertellen hoe ik over al deze dingen denk...."

En dan wijdt de heer Eman uitvoerig over een en ander uit; met de beste wil van de wereld zouden we dat gehele betoog niet in kort bestek kunnen weergeven, maar de hoofdzaken willen we wel even aanhalen. Vooral omdat de heer Eman zaken besprak, welke hij en de zijnen te gelegener tijd inn de Eilandraad te berde zullen brengen.

Working-agreement

„Het verwijt dat ik de niet-Arubanen van het eiland zou willen schoppen, leg ik naast me neer. Wat niet wegneemt, dat ik er altijd voor heb gestreden, en ik zal daarvoor blijven vechten, dat het in de eerste plaats Arubanen mogen zijn, die zich hier op de voorgrond plaatsen. Daarom heb ik ook bewerkstelligd, dat er via de Gouverneur een working-agreement met de Lago tot stand kwam: eerst de Arubanen aan werk helpen, dan de overige Antillianen, daarna de Surinamers en tenslotte de rest. In dit verband moet ik U zeggen, dat ik mijn houding ten aanzien van de macamba's volkomen heb herzien. Ik heb Europese Nederlanders meegemaakt (en ik heb er een aantal in de partij van prachtig gehalte) die mijn mening hebben doen veranderen. Wij Arubanen, kunnen het niet zonder vreemdelingen stellen, maar wij gunnen hun geen machtsposities. En dan, laten we eerlijk zijn, ik kan niemand wegsturen: daarvoor staat toch de democratische wetgeving borg, nietwaar ? Maar als een ieder weet waar hij moet staan, dan is de zaak gezond".

„Is samenwerking met andere partijen mogelijk ?"

„Met de P.P.A. in geen geval. Irausquin is een uitstekend bankier, hij heeft zichzelf flink opgewerkt en op de bank is hij prima. Ik heb hem vaak genoeg gevraagd om bank en politiek gescheiden te houden, maar dat heeft hij helaas niet gedaan. Hij heeft zijn invloed misbruikt, wat heel jammer is. Dan de U.N.A. Mochten wij daarmede tot een overeenstemming kunnen komen, dan is het met de P.P.A. voor een belangrijk deel afgelopen. De U.N.A. en de A.V.P. kiezen samen de gedeputeerden en de P.P.A. zal wat dat betreft niets in te brengen hebben Indien de U.N.A. niet met ons wil samenwerken, dan blijven mijn mensen en ik thuis, dan hebben we in de raad niets te zoeken !"

Cabaret....

„Men heeft me naar aanleiding van het feit, dat ik voorstander ben van een cabaret, waar men kan doen wat nu op bepaalde plaatsen in Sint Nicolaas gebeurt, vaak verweten, dat ik een niet-ethisch man ben. Maar U weet misschien nog wel van Marie Pompoen op Curacao ? Hier is het net zo of nog erger. Daarin moet verandering worden gebracht en daarom vecht mijn partij voor een cabaret. Ik heb daar persoonlijk geen belang bij, want de geïmporteerde meisjes betalen geen loodsgeld...."

Als de heer Eman dan nog heeft gezegd, dat de Regeringsraad hem danig in de steek heeft gelaten („mijn eigen mensen hebben me zelfs tegengewerkt"), dat hij ten zeerste gesteld is op eerlijke samenwerking met iedereen en alle groeperingen en dat het urgentieprogram van zijn partij nog niet klaar is, moeten we afscheid van hem nemen.

Er liggen weer stapels pamfletten op zijn lessenaar en deze moeten met de grootste spoed worden verspreid..

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON. Continuando su testimonio duna dilanti di comision di Senado mericanu, e Ministro Acheson a bisa tocante e asunto MacArthur cu la luna di December el a manda un telegram na embahadanan di e paisnan cu tabatin trupa na Korea, del cual e ta propone un persecucion fuerto di avionnan militar cu tabata usa basenan pasa di riu Yalu. Tambe esnan cu tabata opera riba Manchuria, esta nan tabata sconde den Manchuria y ataka avionan aliado. Den e telegram Ministro Acheson a bisa cu uso di basenan na Manchuria lo a bira un perso na aliadonan cual nan no por wanta. E plan aki no por a worde realisa pa motibu cu tur e paisnan aliado tabata en contra. Nan a bisa cu nan no ta voor pa repeti e proposicion ey den asamblea di naciones unidas pa motibu cu nan tabata spera miho resultado di dal un blokeo na costa chines y tambe un embargo riba tur articulo di gera destina pa china comunista.

Tambe Acheson a declara cu estados lo a usa nan poder di veto si avaso nan lo tabata den minoria den asunto di admiti china comunista den asamblea general di naciones unidas; pero toch e di cu e no ta kere cu EE.UU. lo tabata den minoria.

TEHERAN. E Shah di Iran a recibi un conseho di petroleo, consistiendo di tres persona experto, cu lo tuma over e installacionnan di Abadan na Iran. Algun tempu pasa gobierno persiana a expropia posesionnan di petroleo di e compania ingles Anglo Iranian.

Den e audiencia aki nos por mira prueba cu e resolucion di e compania pa manda intermediador lo no tin aplazamiento di trabao di e conseho di petroleo.

DETROIT. Den su discurso teni dilanti di un grupo representativo di comerciantenan na Detroit, e Embahador spañó na America, Conde de Lequerica, a pidi masha pa un pacto militar entre españa y estados unidos. España ta dispuesto pa combati e peligro comunista, nan ta cla pa lucha hombro na hombro cu aliadonan den un organisacin militar contra agresion. Pero toch España lo no pidi militar mericanu.

Hopi hende lo keda asombra cu un pais grandi manera continente Europeo, cu mas di 300 miljon di habitante, ta pidi trupa mericanu pafor di cortina di heru. El a bisa cu Spaña no ta interesa di haci pa tu cu paisnan cu ta weita e asunto aki cu reserva. E coopcracion mester ta spontaneo of laga.

LA HAYA. Ministro di asuntonan social a aproba e presupuesto pa cual obreronan di industria di zapatu a worde poni na mitar sueldo, esta nan no tin nodi di traha y nan ta recibi mitar sueldo.

E medida aki ta na conexion cu dificultadnan den industria zapatera. E dificultadnan ta cuminza pasobra no ta worde poni ningun orden na fabricanan, pasombra e detaljadornan ta bisa cu e margen di ganashi ta asina poco cu no ta bala pena pa tene stock di zapatu. Mas bien nan ta perde placa riba kapital inverti den e negoshi. Actualmente den fabricanan ta worde teni varios entrevista di hendenan di ministerio, fabricantenan y comerciantenan pa trata di yega na un acuerdo, pa por soluciona e problema aki, puesto cu hopi hende ta sufri.

Gespecificeerde uitslagen per candidaat per Stembureau

Op verzoek, toch gespecificeerde uitslagen

Hoewel het aanvankelijk niet in onze bedoeling heeft gelegen de verkiezingsuitslagen per stembureau en per candidaat te publiceren, hebben wij toch moeten zwichten voor een groot aantal verzoeken om dit alsnog te doen. Ons nummer van Dinsdag 5 Juni is totaal uitverkocht, terwijl we van ons extra Bulletin met de uitslagen tot twee maal toe een nieuwe druk moesten maken, in totaal werden hiervan 3300 exemplaren rondgezonden en aangevraagd.

LIJST 1 (U.N.A.-I)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Tromp, F. B.	202	260	80	194	119	79	37	38	42	18	37	3	15	36	20	10	22	1213
Tromp, F. J.	7	—	23	8	11	4	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3	1	60
Kok, G.	—	—	5	9	11	8	—	1	6	—	2	—	—	8	3	4	3	60
Every, J. C.	5	4	8	5	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	7	33
Croes, M. J.	—	—	2	13	8	—	—	—	—	—	4	1	—	1	—	—	—	29
Goedhoop, F. E.	2	—	6	15	6	3	—	1	1	1	3	—	3	1	—	2	1	45
Figaroa, Th. J.	62	19	1	—	1	2	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	88
Schwengle, L. A.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	10
Oduber, R. C.	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	1	9
Wanapa, M. A.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	5
Luydens, Th. D.	1	—	2	1	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	9
Frank, R. E.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
Schnit, N.	—	2	3	4	9	6	1	—	3	—	—	1	—	4	5	—	1	39
Tromp, V.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Oduber, J. C.	4	1	25	30	45	8	32	5	13	—	1	2	—	1	1	—	—	168
Lacle, M. H.	—	—	—	13	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
Jandor, F. R.	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Brokke, J. J.	—	1	—	—	16	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
Figaroa, V. C.	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	10
Schwengle, J. I.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	3
Ruiz, J. A.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Amelink, G.	3	1	5	5	8	7	2	—	3	—	—	1	1	3	—	—	6	45
	298	288	162	297	244	122	73	48	71	20	60	9	26	57	29	19	43	1866

LIJST 2 (A.V.P.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Eman, C. A.	226	368	327	126	133	158	156	387	268	239	186	133	94	69	14	112	52	3048
Geerman, J.	—	2	9	3	4	4	2	12	5	6	5	8	38	27	2	27	34	188
Lacle, L.	1	—	—	2	6	6	1	45	6	1	2	1	—	1	1	1	2	76
Flanegin, A. J.	60	28	2	3	1	—	—	2	1	1	1	—	—	—	—	1	1	101
Kock, E.	—	1	—	9	4	2	—	—	2	2	54	45	1	1	—	—	—	121
Nassy, H. M.	1	1	12	23	8	12	2	1	2	1	2	1	12	30	9	11	24	144
Oduber, D. B.	17	23	15	27	30	5	5	10	6	3	—	—	—	—	—	3	—	144
Nisbet, W.	—	2	3	3	—	1	—	2	—	—	2	1	1	5	1	1	3	25
Hoorn, R. van	4	3	2	—	8	14	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	2	36
Brokke, E.	17	9	—	9	1	4	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	44
Palm, A. H. N. de	—	2	7	4	2	5	2	—	—	—	5	—	13	15	7	11	7	80
Curiel, F. P.	—	—	—	—	4	—	—	1	—	—	5	—	—	—	—	1	—	11
Croes, D. G.	1	—	1	—	2	—	—	1	1	6	185	9	1	5	1	—	4	217
Erasmus, H. Th.	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	6
Biest, H. van der	—	1	5	4	1	—	—	18	1	2	—	—	—	—	—	—	—	32
Geerman, L.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	6	—	—	—	2	9
Oduber, H. P.	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	4
Hassel, D. F.	1	—	—	1	1	—	—	—	2	—	—	6	—	2	—	—	5	18
Noot, M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	4
Rodriguez, H. D.	1	2	22	12	15	13	—	—	—	1	—	—	6	6	4	1	2	85
Wever, A. E.	4	8	1	2	4	2	—	7	1	4	7	14	2	—	—	—	7	63
Lopez-Henriquez, E.	—	—	—	—	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Odor, C. E.	—	—	5	1	4	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	—	14
Croes, G.	—	4	2	—	1	—	1	9	1	4	2	2	—	—	1	—	—	27
	333	457	413	230	233	226	171	499	299	270	461	220	174	161	41	173	149	4510

LIJST 3 (A.E.P.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Hassel, Th. V. H.	3	11	8	6	7	10	3	5	7	6	6	8	15	13	14	13	29	164
Labega, E. C.	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	14	25	10	19	25	97
Thompson, J. W.	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	1	1	5	4	14
Richardson, M. D.	7	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	3	1	4	3	23
Johnson, F. A.	—	—	—	2	1	—	1	—	—	1	3	4	—	—	1	—	14	27
Maccow, F. A. G.	—	2	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	2	—	3	3	16
Vlaun, D. A.	2	—	4	3	2	6	—	1	—	—	1	11	19	24	16	35	54	178
	12	15	15	11	11	17	4	8	7	7	11	25	54	68	43	79	132	519

LIJST 4 (P.P.A.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Irausquin, J. E.	18	76	100	59	61	150	59	33	95	78	110	60	86	103	91	133	74	1386
Croes, P.	1	8	1	7	3	8	8	27	144	90	15	2	7	12	9	5	6	353
Wijngaarde, A. L. W.	—	2	—	7	1	6	—	—	1	—	2	2	4	3	6	3	3	40
Anslijn, W. C.	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5	3	4	4	16	18	18	70
Palm, T. R. A. de	1	—	3	4	1	6	1	—	—	—	1	2	8	2	6	5	4	44
Maduro, J.	—	—	1	—	—	2	2	2	4	—	7	4	27	13	6	5	6	79
Pellegrim, C. N.	1	2	3	19	1	—	2	—	2	—	5	4	56	68	39	26	19	238
Henriquez, V. E.	2	1	7	6	14	13	2	2	1	—	1	3	2	4	3	4	3	68
Beaujon, J. R. L.	—	—	—	2	10	—	—	1	—	—	2	1	1	—	—	2	1	20
Fokkers, M. J.	1	—	2	—	1	7	—	1	—	—	—	2	2	3	2	5	1	27
Kelly, F. S.	6	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	43
Lopes, H. I.	—	—	—	2	—	6	—	1	2	—	9	21	27	15	25	123	59	290
Lacle, F. V.	—	—	1	1	1	2	5	4	1	—	1	1	2	—	3	3	3	28
Finck, E. R.	6	4	56	42	44	88	21	13	32	8	24	8	79	85	62	42	83	697
Petronia, E. O.	2	7	27	27	23	38	12	10	3	2	6	18	42	29	53	20	17	336
Maduro, J. N.	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	1	2	—	1	1	—	16
Croes, O.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	—	2	—	—	—	—	38
Nunes, J. H.	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	3	—	—	4	3	13
Erasmus, J.	—	3	—	—	—	—	9	131	22	4	—	3	1	1	1	1	1	177
Lejuez, F. P.	—	—	—	—	—	3	1	1	8	—	9	58	74	66	56	60	32	368
Dirksz, L.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	6	—	—	2	16
Castro, J. G. de	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	6
Tromp, J. F.	—	1	—	—	—	—	—	—	5	—	2	1	—	—	2	1	—	12
Vries, Otto de	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	7	14
Angelica, C.	—	—	—	—	—	1	—	1	22	19	—	—	—	—	—	1	—	44
Croes, A. C.	2	2	—	—	—	3	3	3	2	2	3	1	1	—	—	—	—	22
	41	138	201	171	160	339	136	230	345	203	240	197	441	415	382	463	343	4445

LIJST 5 (U.N.A.-II)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Werleman, A.	7	5	6	7	4	12	17	46	156	307	32	38	47	34	25	14	22	779
Henriquez, N. E.	1	—	2	3	7	4	1	1	4	5	5	1	4	6	6	1	—	51
Nieuw, J. A. C.	3	2	19	18	6	28	5	—	6	2	7	6	4	6	6	1	—	153
Maduro, C.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	4	8	26	7	6	7	4	65
Dinter, J. Th. van	—	—	2	—	—	1	—	—	—	2	1	1	—	2	1	—	—	65
Schwengle, Ch. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	1	—	—	10
Farro, J. M.	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	4	—	2	1	—	7
Maduro, J. de la Cruz	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	2	1	7	5	2	1	21
Wernet – Paskel, L. S.	—	—	—	—	—	2	—	2	3	4	—	—	—	—	—	—	—	3
Arendsz, E. R.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
Veerkamp, H. F.	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Croes, J. G.	—	—	—	—	—	—	—	1	6	8	—	—	—	2	—	2	3	9
Wever, J. P.	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	1	1	3	2	5	2	29
Croes, A.	—	—	1	—	—	4	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	6
Henriquez, L.	—	1	1	—	—	3	—	15	—	1	1	—	5	—	3	—	1	15
Croes, G. J.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	2	—	6	—	—	32
Curiel, L.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Bislik, F. N.	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	3	—	1	3	—	11
Schouten, G. J.	—	—	1	—	1	—	1	2	—	1	2	5	16	9	9	8	5	60
Dussenbroek, A. F.	5	—	2	5	3	15	1	1	4	4	16	6	15	8	19	17	42	163
	17	8	35	36	22	72	28	71	180	338	71	71	133	81	106	70	91	1430

Het proces-verbaal van de bij art. 75 Kiesreglement Eilandsraden Aruba en Curaçao bedoelde zitting van het Hoofdstembureau voor het eilandgebied Curaçao, gehouden op 6 Juni 1951, en het besluit waarbij de uitslag der op 4 Juni 1951 gehouden verkiezing van leden van de Eilandsraad is vastgesteld, zijn ten burele van het Bevolkingsregister voor een ieder ter inzage nedergelegd.

De Gezaghebber a.i.

Seccion na Papiamento

EXAMENNAN NA CUERPO DI POLIZ

Siman pasa tabatin varios examen pa agentenan di poliz, pa nan por haci promocion como agente superior. Tres di e agentenan a pasa nan examen bon, y nos kier felicitanan cu nan esfuerzo corona. Como resultado lo tin varios overplaatsing entre nan, pa nan por entrena na varios punto di Antiljanan, asina cu nan lo recibi experiencia den tur ramonan riba varios isla.

INCENDIO NA DIXIE COLA SOLUCIONA

Cu eficiencia conoci di su mes nos cuerpo di detectivenan a soluciona e caso di incendio na Dixie cola plant.

Algun dia pasa tabatin un incendio einan, y e manera so cu un persona a yama poliz a keda sospechoso. Ora hendenan di bombero a jega na e luga nan a mira hopi cos ta kima meimei di un luga caminda e planta tabata, y tambe tabatin un bottel cu poco gasolin eiden. Investigacion a cuminza bao di habil agente Valk, y despues di poco interrogacion a resulta cu ta dos persona a cende e luga na candela. Oi e doño cu tabata na Corsow nan por a trece Aruba, camina e ta cera na prison di Dakota. Ei e por medita sina bon di su mal intencionnan. E luga tabata sigura pa 50 mil dollar, y e aseguro lo a caduca dia 12 di Juni, asina cu nan mester a hacia lihe pega e luga na candela. E acusadonan a declara cu e doño a ofrece nan tres mil florin si nan por a cende e planta na candela. Gracias na un actividad di nos poliz e crimen aki a worde averti y e compania di seguro a scupa hopi cens.

SCHAKERS UIT CURACAO KOMEN NAAR ARUBA

Gedurende het volgende week-einde zullen de vervolgwedstrijden voor het kampioenschap van de West-Indische Schaakbond worden gespeeld. Ditmaal zullen de ontmoetingen op Aruba plaats vinden en de gasten zullen in twee groepen op Vrijdag en Zaterdag a.s. per vliegtuig hier aankomen. De heren Kroonenberg, Croes en Ruyter zullen voor de ontvangst zorg dragen.

De belangrijkste partij is ongetwijfeld de strijd tussen de heren Croes en Pang-A-Tjok (stand thans: 2—0). De algemene stand Curacao-Aruba is 1½ — 4½.

De „veldslagen" zullen plaats vinden op Zaterdagavond (acht uur te Sint Nicolaas in Club Suriname) en Zondagmorgen (negen uur te Oranjestad in hotel „Scala").

De gasten komen niet alleen om te schaken, maar hun zal Zondagmiddag bovendien een excursie worden aangeboden, waardoor ze kennis kunnen maken met ons kleurrijk eiland. In het frisse water bij de Palm Beach Club krijgt men volop gelegenheid na de inspanning der hersenen de geest te ontspannen.

Wij hopen, dat de schaak-ontmoeting de vriendschapsbanden tussen de Curacaose en Arubaanse spelers nog meer mogen versterken en dat dit onderdeel van het tournooi een aansporing moge zijn voor onze jeugdige schakers en voor de belangstellenden.

TELEGRAM AAN DE GOUVERNEUR

Wij vernemen van officiële zijde dat de wnd. Gezaghebber op 7 Juni het volgende telegram heeft doen verzenden:

„Excellentie Struycken, Gouvernementshuis Curacao. Ik moge Uwer Excellentie mede namens bevolking Aruba hartelijk welkom heten op de Antillen en U een veilig en vruchtbaar bestuur toewensen. Wnd. Gezaghebber Hessling".

VERLOOFD:

Ingeborg M. van der Naaten

en

W. J. Ph. uit de Bos

6 Juni 1951 Aruba, N.A.

WND GEZAGHEBBER JAS OP ARUBA AANGEKOMEN

Vrijdagmiddag is mr F. A. Jas, wnd Gezaghebber van ons eiland, die werd vergezeld van mevrouw Jas, te omstreeks vijf uur met Hr Ms Van Speijk op Aruba aangekomen. Ter begroeting op de kade waren aanwezig de heer H. A. Hessling, aftredend wnd. Gezaghebber, rechter C. A. Pekelharing, de kapitein der mariniers Dourlein, de commissaris van poltie Th. A. J. van Erp en echtgenote. Mr Jas werd door de heer Hessling naar het Gezaghebbershuis begeleid.

Wij wensen de nieuwe gezagsdrager, die Zaterdagmorgen met zijn arbeid is aangevangen, en mevr. Jas een recht prettige tijd toe op ons eiland.

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

- Hangen de bladeren van uw slakrop zielig omlaag? Stop ze is ijswater met wat zout en een flinke scheut citroensap Het werkt!
- Te veel oudbakken brood? Snijdt het in dobbelsteentjes, bak deze in spekvet met een klein stukje knoflook en meng ze door een salade. Zalig!
- Geef uw kop bouillon een verfijnd aanzicht door er gesnipperde muchrooms in te doen. Dat smaakt hemels!
- Een verrukkelijke combinatie met kip: breng het sap van een bus ananas aan de kook met een theelepeltje kerry. Voeg hieraan toe de schijven ananas en maak ze warm.
- Laat uw „rboilers" u tegenlachen! Hoe? Eenvoudig door een beetje suiker over de etenswaren te strooien voor u ze onder de broiler zet.
- Een kick-up voor uw glas ananasjuice is een flinke scheut citroensap.
- Appelmoes en varkensvlees is een goede combinatie. Maar de appelmoes is nog beter als u er een beetje horseradisch doorheen werkt. Een tikkeltje piquant, doch niet te versmaden.
- Een onverwachte gast en geen dessert? Geen nood — neem een flinke schep bessenjam en roer deze door slagroom. Simple comme bonjour.
- U houdt van gebad? Doe er de volgende keer een gehakte appel doorheen. Niet gek.
- Piquante saus voor tong. Meng genoeg horseradish en citroensap door mayonnaise om de saus piquant te maken. Reuze lekker!
- En tot slot: „Love and scandal are the best sweeteners of tea....!"

HET BOEK VAN DE MAAND

(Van onze redactrice)

„Het papier heeft mij een beetje te pakken gehad," schrijft de auteur van het alleraardigste boekje **„Plezier met papier."** Wij duiken onder in een hele papieren wereld van takshonden, grazende koeien, kerstengeltjes, divans, zelfbewegende draai- en zweefmolens. Papier is goedkoop materiaal en dit is nu eerst recht iets waarin het kind zijn fantasie kan uitleveren. Voor onderwijskrachten in handenarbeid een ideaal boek! (Uitg.: Van Vreda, Amsterdam).

Dat men met een sterke wil een dosis zelfvertrouwen en doorzettingsvermogen en bovenal een grote liefde voor de werkelijke waarden van het leven veel kan bereiken, laat Ems van Soest ons zien in haar roman **„Fenny krijgt het gedaan."** Het is een zeer fijn boek voor het rijpere jonge meisje, maar ook ouderen zullen het met genoegen lezen. Subliem is o.a. de beschrijving van Brugge, de Uitverkoren Stad. (Uitg.: Boek en Periodiek, Den Haag).

— — —

Van Co Kars is het kinderboek **„Kleine Katrijne"** alleraardigst. Het vertelt ons van de belevenissen van een klein meisje, dat eigenlijk gewoon Katrientje heet, maar door haar onderwijzer Kleine Katrijntje wordt genoemd. Verlucht met hele fijne plaatjes en boeiend geschreven. Bijzonder beschikt als geschenk want ook de band is artistiek en ongewoon. Leeftijd 10 - 14 jaar. (Uitg.: Ad. M.C. Stok, Den Haag).

— — —

Een gezond boek is **„Toen het lente werd op Oegehoek"** van Clara de Grott. Het verhaal speelt in het mooie Friese waterland en men voelt in alles de grote liefde die de schrijfster gevoelt voor dit heerlijk stukje natuur en zijn pittige bewoners. Het boek wint zeker nog aan waarde door de illustraties van Versteijnen, de bekende dierentekenaar. Leeftijd 10 - 14 jaar (Uitg.: Kluitman, Alkmaar).

— — —

Fris en lezenswaard is **„Huize Kolder"** van Freddy Hagers. Een boek om te lachen; voor meisjes van 12 - 16 jaar (Uitg.: Kluitman, Alkmaar).

— — —

Voor jongens van 12 - 15 jaar is **„Li-Tan, de blanke Chinees"** van G. Stuvel een gezellig geschreven boek. De avonturen die Henk en Frits op hun vacantiereis beleven houden ons van het begin tot het einde in spanning. Verlucht met tekeningen van Max Velthuys. (Uitg.: V.A. Kramers, Rijswijk).

— — —

Een goed boek tenslotte ook is het **Kleuter-vertelboek** van Anne de Vries, waarin de schrijver heeft getracht Bijbelvertellingen zo eenvoudig weer te geven, dat kleuters ze al kunnen genieten. Ouders, die hun kinderen graag zo vroeg mogelijk bij Jezus brengen, zij dit boek warm aanbevolen. (Uitg.: J.H. Kok, Kampen).

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de hevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

CROES, Juan Max, vonnis 27-3-1951, voor 1 jaar en 6 maanden;
VROLIJK, Marcelo Antonio, vonnis 20-3-1951, voor drie maanden;
BROUWN, Johan Henry Theodor, vonnis 20-3-1951, voor 3 maanden;
JAQUIN, Jorge, vonnis 27-3-1951, voor 3 maanden;
FIGAROA, Felipe Benito, vonnis 13-4-1951, voor 6 maanden;
HENRIQUEZ, Jacob, vonnis 13-4-1951, voor 6 maanden;

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de navolgende personen zijn ingetrokken:

MADURO, Paulus, dd. 10-5-1951;
DOLORITA, Lorencio Isidoro, dd. 10-5-1951;
HOPMANS, Cecil Walter, dd. 10-5-1951;
HO-SAM-SOOI, Franklin Archibald, dd. 18-5-1951;
PIETERS, William Casimir Confessor, dd. 18-5-1951.

De Gezaghebber van Aruba.

Plaatselijk Hoofd van Politie











.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading
Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading
Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80,
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

DONDERDAG 14 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1957

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Generaal Wedemeyer meent dat de „huidige ongelukkige situatie nog wel even zal duren"

Hij voorziet geen beslissende overwinning van de Verbondenen

WASHINGTON, 13 Juni: — Dinsdag heeft luitenant-generaal Wedemeyer zijn getuigenis voor de verenigde Senaatscommissies voor de buitenlandse betrekkingen en de strijdkrachten in verband met het aan MacArthur verleende ontslag voortgezet. Wedemeyer deelde mede, dat hij na de Japanse nederlaag in de tweede wereldoorlog om zeven Amerikaanse divisies had verzocht om Mandsjoerije tegen doordringen van de Russen te beveiligen, hetgeen evenwel door MacArthur werd afgewezen. Wedemeyer verklaarde er voor te hebben willen zorgen, dat de Japanse wapens in Mandsjoerije aan de Chinese nationalisten en niet aan de communisten zouden komen.

Omtrent de overeenkomst van Jalta zeide Wedemeyer, dat hij niet zozeer gekant was tegen de voorwaarden zelf als wel tegen het feit, dat de Verenigde Staten, Engeland en Rusland z.i. in strijd gehandeld hadden met de aan Tsjiang Kai Sjek op de conferentie van Cairo gedane beloften. „Te Cairo is Tsjiang Kai Sjek in wezen toegezegd, dat de Chinese souvereiniteit over Mandsjoerije zou worden erkend en dat China Formosa zou terugkrijgen. Tsjiang Kai Sjek was zeer teleurgesteld, toen ik hem in kennis stelde van het te Jalta overeengekomene." Over Korea verklaarde Wedemeyer, dat hij „geen beslissende overwinning van de Verbondenen" voorzag. Hij meende, dat de „huidige ongelukkige situatie" nog wel maanden zou kunnen voortduren. De Amerikaanse krachtsinspanningen in Korea zouden kunnen maken, dat „de Verenigde Staten verplichtingen elders, die uit veiligheids- en later uit economisch oogpunt voor ons veel belangrijker zijn, niet kunnen nakomen," aldus Wedemeyer, die tevoren gesproken had over de reeds in Europa aangegane verplichtingen, er aan toevoegend: „Misschien zullen wij elders nog verplichtingen moeten aangaan."

Na afloop van de ochtendzitting werd besloten in verband met andere bezigheden van de senatoren het horen van Wedemeyer in een avondvergadering voort te zetten.

Geen geloof in Peking.

Op de avondvergadering verklaarde Wedemeyer, dat hij in Korea een bestand zou aanvaarden, „indien hiermede chicanes en weder uitbreken van de vijandelijkheden zouden worden uitgesloten." Hij voegde er aan toe echter niet te geloven in de oprechte wens van communistisch China tot onderhandelen. Wedemeyer zou echter wel een eventueel communistisch aanbod tot besprekingen willen aanvaarden. In antwoord op een vraag zeide Wedemeyer, dat de Noordelijken geheel Korea zouden bezetten, indien de Amerikaanse troepen het schiereiland onder druk zouden verlaten en hij voegde er aan toe, dat dan echter een einde zou komen aan de verwoesting van woningen, openbare gebouwen en installaties. In een door hem voorgelezen verklaring zeide Wedemeyer, dat men óf tot de beslissing moest vechten, óf Korea moest ontruimen. „Indien de Verenigde Staten in Korea een beslissende overwinning willen behalen, moet de Amerikaanse regering ook luisteren naar de raad van de raadgevers van het ministerie van landsverdediging. De voorbereidingen zouden mogelijk enige tijd vergen. Een te lange wachttermijn zou echter een zware uitputting voor de manschappen en het materieel veroorzaken, hetgeen Wedemeyer zeide in Tsjiang Kai Sjek nog steeds een middel te zien om de communistische opmars in het Chinese gebied tot staan te brengen. (R/ANP).

TEGENSTAND NEEMT AF

TOKIO — In een communiqué van het achtste leger wordt verklaard, dat de Noordelijke tegenstand in het gebied van Janggoe en Indje afneemt. Totnutoe werd hier hevige tegenstand geboden. Volgens luchtverkenners pogen de Noordelijken hun voorraden uit het vroegere centraal-Koreaanse bolwerk te redden voor de opmarsch der Verbondenen. Hier en daar lopen de verbonden troepen kleine achtergebleven eenheden onder de voet. De verbonden luchtmacht tracht de pogingen om de voorraden mee te nemen tegen te gaan.

ARUBA WANDELT

XX

Tanki Leendert

Op de hoek van de Oude Schoolstraat en de Windstraat ligt een veldje midden in de stad. Er staat daar een juweel van een huisje bij. Lichtgroen, met kippengaas voor de „porch". Daar zijn we maar doorgelopen. De ongevlaveide Boylestraat in. Over losliggend steenslag met scherp kanten. Langs huizen en glimmende auto's op diezelfde keien. Goddank, dat het maar een klein eindje is. Links af liep een landweg. Ergens rechts van ons hing een tak met een gat eronder, als diende het wel eens als doorgang. Daar zijn we doorgekropen en toen stonden we opeens midden in de natuur.

Links en rechts de roodbruine aloë. Hier en daar had men de plantjes al gekapt. Bloeiende tuna's stonden er langs het paadje, met felrode en hel-gele knoppen en bloempjes. En zo kuierden we maar door. We hadden intussen al een naald in de mollige kuit, maar we gevoelden ons een met de geiten en liepen maar door. Tot we na minutenlang in de doodse stilte van dit landje te hebben genoten, plotseling op de Kamerlingh Onnesweg stonden, die al even stil was. Na een tijd kwamen we lammetjes tegen. Het is blijkbaar de tijd daarvoor, want we zagen ze die verdere dag overal.

Helder fris deed hun vachtje het tegen die vies-bruine en aaneenpiekende vacht van het moederschaap. We zijn toch die Kamerlingh Onnesweg maar weer afgegaan, links het veld in in de richting van Noord. Door allerlei laantjes waar je op moet pasen, want het bleek dat die leuk-uitziende laantjes nog wel eens de aardigheid hebben om dood te lopen of uit te komen met een hond, die op je afvliegt.

Bij een tweesprong lag een kei. We zijn erop gaan staan en konden van verre zien, hoe die goede pastoor van Paradera zijn panorama doende is weg te nemen door de bouw van een of ander clubgebouw. De andere kant uit zagen we Noord. Recht vooruit lag de Kristalberg en de Seroe Plat, een 90 meter hoog. We zijn links gegaan en kwamen bij een huis, waar schilders hun hart aan hadden opgehaald. Niet alleen, dat de binnenkant van de porch anders geverfd was dan de rest van de muur — dat is al erg genoeg — maar het huis was fel paars, boven de ramen een witte balk, de kozijnen hardgroen, de luiken geel en de shutters erin wit, terwijl de porch donkergroen was. Om het geheel af te maken, had men binnen blauwe gordijnen voor de vensters gehangen. Het mocht er zijn, maar de natuur was toch nog mooier.

Een eindje verderop had iemand een tienda gemaakt. Een rustieke tienda, zomaar in het veld, stampvol met blikjes. Huizen of klanten waren er niet in de naaste omgeving. De man zelf zat te maffen, maar toen we naderbij kwamen, keek hij ons aan als verwachte hij een overva.. We hebben ajo! gezegd.

In de verte lagen de grote keien, waar vriend Bartels zijn toeristen naar toe wil hebben. En gelijk heeft hij. Tanki Leendert is vlak in de buurt van de stad, maar als je de berijdbare wegen verlaat en tussen de muren van hloemen en cactussen gaat lopen, is het een van de liefelijkste plekjes van Aruba. Grillig lagen de keien er. Soms leek het voorwereldlijk, omdat de avond al viel en het somber en duister werd. Rood straalde de hemel hoven ons. Het witte torentje van Noord prikte er dwars tegen in. Langs de weg snorden D-auto's om de pas aangekomen staatssecretaris naar de Palm Beach te brengen. Mensen, moegezwoegd, schepten een luchtje in de avondwind..........

LOTERIA

Di Vos Rifa na fabor di Santana i Club di Paradera Parokia di Santa Filomena.

Dia 2 di Jun e loteria a hunga pa e rifa no. 2.

Promer premio a resulta no. 191 (sobrecama italiano)
di dos premio no. 192 (tajo di coper di muraya).

E premionan nan por bin busca nacas di Pastoor.

Onderzoek naar vermiste Britse diplomaten wordt met kracht voortgezet

TOULOUSE, 13 Juni: — Het zoeken naar de twee vermiste Britse diplomaten werd uitgebreid tot Andorra naar aanleiding van de verklaring van een jurist, dat hij Donderdag jl. de vermiste gesproken had in het Pyrenese dorp Foix. Hij dacht hen van foto's te herkennen. Hij had hen in een winkel gesproken en zij vroegen, of de pas naar Andora open was. Na het bevestigend antwoord was het tweetal in een auto gestapt met een Brits nummer erop. In "Hotel du Tourisme" brachten inderdaad twee Britten de nacht van 7 op 8 Juni door, doch hun paspoorten droegen andere namen.

Volgens andere berichten zou het tweetal bij de Zwitsers-Italiaanse grens zijn gesignaleerd.

De stiefvader van Burgess verklaarde, dat zijn pleegzoon vóór diens vertrek naar Amerika aan de gevolgen van shock leed, waardoor hij soms in een schemertoestand geraakte. Hij had ook vaak gesproken van 'n lange tocht langs de Middellandse Zee. Nader wordt gemeld, dat de twee bezoekers, die verleden Foix bezochten, vacantiegangers uit Jersey zijn geweest. De jurist Lannes blijft volhouden, dat de twee mannen, die hij in Foix sprak, een treffende gelijkenis vertonen met de gepubliceerde foto's van Burgess en MacLean. De Zwitserse politie en douanefunctionarissen te Gondo aan de Simplonpas hebben de geruchten, dat het tweetal Maandag de pas is gepasseerd, niet kunnen bevestigen. (R/ANP).

NEDERLAND WEER 13% DUURDER IN 1950.

Niet alleen in Nederland heeft men moeite om de eindjes aan elkaar te knopen; ook andere landen zijn duur.

De Internationale Arbeidsorganisatie te Genève heeft herekend, dat in het afgelopen jaar in 25 van de 31 landen, waarover cijfers beschikbaar waren, de kosten van levensonderhoud zijn gestegen. Finland staat aan de spits met een stijging van 21%. Het wordt gevolgd door Chili (17%), Malakka (16%) en Griekenland (14%). Dan komt Nederland met een stijging van 13%, gevolgd door Frankrijk, Noorwegen en Australië met ieder 12%. Dan Viet-Nam en Oostenrijk met 7% en de Ver. Staten, Zuid-Afrika Zweden en Canada met ieder 6%. Italië werd in 1950 5% duurder, Engeland en Luxemburg 4%. In Belgie stegen de prijzen aanzienlijk minder dan in Nederland, namelijk met 2%.

In enkele landen was een daling van de kosten van levensonderhoud waar te nemen. Perzië had met 17% de leiding bij deze groep van landen, gevolgd door Burma en Turkije met respectievelijk 8% en 7%. In West-Duitsland daalden de kosten van levensonderhoud in 1950 met 3%; in Portugal met 2%.

POLITIEK OVERZICHT

Een gesprek, dat wij in de afgelopen week voerden met een Joods zakenman in een der grote zaken aan de Nassaustraat was oorzaak, dat wij ons bij het schrijven van ons wekelijks politiek overzicht eens oriënteerden t.o.v. Palestina, Israel, zoals het thans weer met de Bijbelse naam heet. Dit land „ontstond" drie jaar geleden ennog steeds blijkt, dat zijn veiligheid niet is verzekerd. In feite heeft de Arabische wereld zich neergelegd bij het hestaan van de nieuwe staat, welks zielenaantal in deze drie jaar met 600.000 is vermeerderd. UUit Mohammedaanse landen kwamen zij in grote drommen, uit Irak emigreerden er reeds meer dan 80.000, en daar velen niet voldoende geld konden meenemen van hun geblokkeerde rekeningen, schiepen zij in Israel ongekende financiële moeilijkheden. De arbeiderspartijen verwijten er bovendien de Zionisten van, dat dezen de geleide economie en de rantsoeneringen niet respecteren en in het zicht der verkiezingen van 30 Juli (waarbij 300.000 nieuwe hurgers hun stem zullen uitbrengen) en de heftigheid van de schoolstrijd kan met het land zelf nog nauwelijks geconsolideerd noemen. Premier Ben Goerion verzocht aan de V.S. een lening van 150 millioen en ijverde voor plaatsing van 500 millioen bij Amerikaanse particulieren.

Doch die steun wordt gevraagd op een ogenblik dat het Westen meer dan ooit de sympathie hehoeft der Arahieren. In zake de droogmaking der Hoeleh-moerassen (een Joodse concessie van 1934) waartoe een kanaal moest worden aangelegd in de gedemilitairiseerde zone in de Noord-Oosthoek, zijn de Israëlische rechten sterk. Het gaat om 20.000 ha grond voor 2000 hoerderijen, turfwinning enz. en om de vestiging van 40.000 zielen.

Resolutie tegen Israel

Nu hebben de V.S. Turkije en Frankrijk en Engeland (van wie de eerste drie de verzoeningscommissie vormen) in de Veiligheidsraad echter een resolutie ingediend welke voorlopig Israël in het ongelijk stelt, nadat de Joodse vestigingen aan de grens hebben geleid tot gevechten met Syriërs.

Groot-Syrië

Voor het zenden van hulptroepen uit Irak naar Syrië zijn de grensgeschillen waarschijnlijk slechts voorwendsel. In beide landen zijn sterke stromingen tot vorming van een Groot-Syrië, en deze kringen willen de situatie henutten om één machtige staat te vormen. Daartoe moet aan een roerige militaire kliek het zwijgen worden opgelegd, en het is dus de vraag of de opzet thans gelukt. Zowel koning Abdoellah van Transjordanië als Turkije is wel voor een Groot-Syrië. Abdoellah critiseerde te Ankara fel de Perzische regering van Mossadeg wegens haar anti-Britse houding, en men hegrijpt dat het Westen hier kansen ziet tot vorming van een betrouwhaar Arabisch hlok, grenzende aan Turkije en Perzië. Van Israël zal dus niet alleen medewerking worden gevraagd voor een hevredigende regeling in het Noord-Oosten doch ook in het uiterste Zuiden. Daar ligt Akaba, de reeds sterke Brits-Jordaanse hasis aan de Noord-Oostelijke uitloper van de Rode Zee, welke de Britse stellingen bij Suez moet vervangen. Op dit punt komen Transjordanië, Israël, Egypte en Saoedisch Arabië te zamen. Israël zal evenwel terecht aandringen op economische en politieke garanties in ruil voor samenwerking welke het Westen vraagt: de huidige wapenstilstand zonder vredesverdragen is voor de jonge staat een hlijvende bedreiging.

BEZOEK GOUVERNEUR

Wij vernemen van officiële zijde, dat de Gouverneur der Nederlandse Antillen, mr A. A.M. Struycken, zich volgende week Vrijdag per Hr. Ms. van Speyck naar Aruba zal begeven, vergezeld van mevrouw Struycken. Zaterdagavond zal de Gouverneur een receptie geven en in de loop van Maandag, 25 Juni dus, zullen de hoge gasten naar Curacao terugvaren. Aanvankelijk lag het in de bedoeling reeds deze week een bezoek te brengen, doch de gezondheidstoestand van mevrouw Struycken maakte uitstel van een week noodzakelijk.

ONS SPORTOVERZICHT

door
DE TUKKER

Wij zullen deze week beginnen onze lezers en sportvrienden een verslag te geven van de strijd van de week en wel de grote voetbalwedstrijd tussen de onderwijzers van de Julianaschool en een gemengd elftal samengesteld uit Arubaanse kooplieden en huisvaders van verschillende klasse. Wij zullen deze strijd kunnen betitelen als:

De strijd van de weel. tussen kooplieden en onderwijzers

En, zij hebben hem toch maar gelapt die oudjes van de handel en onder het „hup man, hup pa, hup Wim, Piet, Huih enz." werden de onderwijzers van de Julianaschool geklopt.

Als de wijzers van onze oude toren rond vijf uur aanwijzen, stapt de oude scheidsrechter veteraan het A.P.M. terrein op terwijl zijn fluitje het geluid der krakende nierstenen overtreft. Even later stellen de beide veteranenploegen zich op. Bij de onderwijzers zijn de oude kracks Kuilenburg, Valk, Hoekstra, Snoek, Hoogerboord, Berghuizen; Diefenthaler en de oud keeper Jan Droog weder van de partij terwijl daarnaast enige debutanten zijn opgesteld waaronder de slanke Koppen. Het met enige huisvaders van verschillende klasse versterkte Koopliedenelftal stelt zich als volgt op: In het doel de populaire Heinekensman Wim Schol; de kleine guitige Maesen van de firma Martijn en de vrolijke slot met zijn prachtige krullebol maken het backstel uit. De middenlinie bestaat uit de zwaargewicht Hessels van de A.P.M. maat Karduks en de kleine man van Suriname. In de voorhoede treffen wij aan, de eeuwig lachende Joop ten Winkel;; de veteraan Politievoetballer en nog steeds actieve scheidsrechter van de A.V.B. Vocks van de firma Bodegom; de man van de steeds actieve K.L.M. de behulpzame Piet van der Beek; de Gouvernements veearts, keurmeester en beheerder van het Abattoir Grinsven en last not least de snelle Colaat. Reserves langs de lijn, kinderen en kleinkinderen der veteranen.

Bij de onderwijzers staat de steeds meer pennende en muzikerende Droog onder de lat. Onder hartelijk applaus van de vele toeschouwers waaronder deze middag een groot aantal huismoeders met kroost, klinkt het aanvangssignaal over het terrein. De strijd van de week is begonnen. Het is een lust de oudjes achter het bruine monster te zien hollen. Krakende en rammelende tracht de wat voor over lopende scheidsrechter de strijd bij te houden. Het gaat hem goed af. De kooplieden zijn het eerst in de aanval en keeper Droog doet een vergeefse poging de meters naast het doel gesehoten bal met een tijgersprong te hemachtigen. Dit heeft een extra applaus ten gevolge. Dan nemen de onderwijzers het offensief over. De dappere Berghuizen knalt de bal naar de middenhalf Snoek en zonder zich even te bedenken geeft hij keurig door naar de krack VALK, die deze middag een zeer rustige partij tracht te spelen. Met een hard schot waarbij het zitvlak van Abe Leustra's streekgenoot bijna geraakt wordt, tracht hij de Heinekensman te verschalken, doch de bal gaat onder grote hilariteit zo en nabij de cornervlag over de lijn.

De vrolijke Slot is voor de onderwijzersvoorhoede het grootste struikelblok en aanval na aanval wordt door hem onderbroken. Het spel golft dan een poosje op en neer. Dan worden de aanvallen van de kooplieden talrijker en zijn niet van gevaar onthloot. Keeper Droog moet met zijn snoek en tijgersprongen heel wat gevaar keren. Hij kan het tenslotte niet helpen dat een tam ingeschoten bal in het doel verdwijnt. Gejuich van de moeders langs de lijn. 1-0 voor de kooplieden en huisvaders. Met een droog gezicht en op droge wijze trapt Droog dan de nog droge hal naar het middenveld waar hij onmiddellijk door de onderwijzers voorhoede aan het rollen wordt gebracht. Dan horen wij een der oud veteranen vragen: „Hoe lang nog scheidsrechter?", en prompt komt het antwoord van een dikke tante langs de lijn: „Ja, als je zo tegen de 200 pond en de vijftig jaren loopt, valt het niet meer mede, oude!"

(vervolg van pag. 2)

ONS SPORTOVERZICHT
(Vervolg van pag. 1)

Spoedig hierna is het rust en het door de Heinekensvertegenwoordiger beschikbaar gestelde Heinekensvocht wordt door de spelers op hoge prijs gesteld. Het koele bier brengt de dampende voetbal kerels weer wat op temperatuur en met frisse moed en een goed humeur wordt dan aan de tweede helft begonnen. Onmiddellijk zetten de onderwijzers een hevig offensief in, doch het backstel Slot en Maesen weten van geen wijken terwijl als laatste instantie Wim Schol er wel weg mede weet. Langzaam maar zeker nemen de handelaren het spel in handen en het wordt een harde strijd voor Snoek en zijn mannen. In deze periode laat Droog zien dat hij het keepersvak nog goed verstaat. Hij kan echter niet voorkomen dat hij al duikende en springende nog tweemaal wordt gepasseerd. De oud veteraan Voeks knalt op het doel dat het een lust is. Ofschoon zijn schoten niet altijd zuiver zijn, zit er de nodige kracht achter en wij moeten ons al erg vergissen als zijn tenen de volgende dag niet gloeiden. Dan zetten de onderwijzers nog een laatste offensief in.

De eer moet gered worden. Enige goede aanvallen welke door Snoek worden opgezet, leveren slechts een hoekschop op. Keurig wordt de bal in de doelmond geplaatst. Keeper Schol is gepasseerd, een sprong van de actieve Surinamer en met een geweldige vuisslag werkt hij de bal juist even voor het doel weg. Strafschop. Lachende komt Snoek naar voren, plaatst zich achter de bal om de eer te redden. Aanloop.... schot.... rakelings naast. En zo is de kans verkeken ... s even later de scheidsrechter voor de laatste maal fluit, hebben de kranige handelaren met huisvaders een verdiende 3-0 zege behaald. Zo wij hebben vernomen zullen de onderwijzers een revance strijd aanvragen, welke gelet op de grote sportiviteit der handelaren zeker binnen kort zal plaats vinden. Wij hopen spoedig weder van een dergelijke mooie aantrekkelijke strijd getuige te mogen zijn.

En nu de Competitiewedstrijden

Zaterdagmiddag vond op het Jong Aruba terrein de wedstrijd Jong Aruba tegen Don Bosco plaats. Ook in deze wedstrijd wisten de jongens van Noord geen winst te boeken. Met een 2-1 overwinning bleven de Don Boscoboys de Jong Arubanen de baas. In een wedstrijd waarbij de hevige wind beide partijen parten speelde, nam Jong Aruba door middel van een strafschop de leiding. 1-0. Even voor de rust was het de Don Bosco rechtsbinnen die met een goed gericht schot de stand op gelijke voet bracht. Kort na het begin van de tweede helft is het Jong Aruba keeper die de bal niet ver genoeg het veld in trapt. De Don Bosco middenvoor profiteerde hier handig van en de stand is 2-1. Hierna kwam Jong Aruba enthousiast opzetten doch zij konden het doel niet meer vinden. Het einde van deze aardige strijd kwam met een verdiende 2-1 overwinning voor Don Bosco.

Op het Lafamaterrein deelden de Lafama Jrs. de punten met Dakota dat deze wedstrijd voor het eerst in mooie shirts verscheen. Het was jammer dat een der Dakota spelers zich wederom aan minder goed gedrag schuldig maakte hetgeen de scheidsrechter aanleiding gaf hem van het veld te zenden. De strafcommissie zal in deze wel een beslissing nemen. In de eerste helft gelukte het Dakota éénmaal het doel te vinden waardoor de rust met een 1-0 voorsprong voor Dakota inging. Na de rust bracht Lafama uit een strafschop de stand op gelijke voet, 1-1. In deze stand kwam geen verandering meer.

In een matige doch sportieve strijd welke door scheidsrechter Schenker goed werd geleid, moest La Salle met 3-1 de eer aan Lafama laten. Het zat de mannen van La Salle in deze wedstrijd niet mede. Twee strafschoppen werden door de Lafamakeeper keurig gestopt. Met de rust had Lafama een 1-0 voorsprong genomen. Onmiddellijk na het begin van de tweede helft bracht Lafama de stand op 2-0 terwijl door foutief terugspelen van de La Salle back de stand op 3-0 werd gebracht. Door snel te switchen wist Brouwer van La Salle aan zijn speciale bewaker te ontkomen en zodoende de eer te redden. 3-1. Even later komt het einde van deze strijd.

In een aantrekkelijke strijd tussen Estrella en Sint Thomasboys, welke op het Aruba Jrs. terrein gespeeld werd, hebben beide rivalen eerlijk de beide puntjes gedeeld. Reeds na drie minuten profiteerde de Sint Thomas middenvoor van een misverstand in de Estrella achterhoede. 1-0. Daarna ging de strijd een poos gelijk op. Dan moet de keeper van de Thomasboys zwichten voor een schot dat via de doelpaal in het doel verdween. 1-1. Even later gelukte het Estrella de stand op 2-1 te brengen, zij het door een strafschop. Rust ging in met deze stand. Na de rust spelen de Sint Thomasboys met de wind in de rug en zij brengen het Estrella doel meermalen in gevaar. Een doelpunt hangt in de lucht enhet duurt dan ook niet lang of de stand is 2-2. De boys blijven gevaarlijk aanvallen doch door minder goed afwerken van de aanvallen blijven verdere doelpunten uit.

Voor de overgangsklasse competitie gelukte het Arsenal om korte metten te maken met de POVA. Met niet minder dan een 7-0 nederlaag werden de Politiemannen huiswaarts gezonden. Arsenal kan als een der sterkste ploegen van de overgangsklasse beschouwd worden.

Op het Aruba Jrs. terrein rekende Atomic af met Union van Santa Cruz. Na een sportieve strijd zagen de mannen van Atomic kans zes maal het doel te vinden. Drie doelpunten voor en drie na de rust geeft een regelmatig overzicht weer.

De Trappers van Santa Cruz lieten zich op eigen terrein niet door de Mariniers verrassen en met een 3-1 overwinning wisten zij de beide punten binnen te halen.

De R.C.A. Jrs. moesten het Zaterdagmiddag op eigen terrein afleggen tegen de juniores van S.C.A. In een aardige snelle strijd scoorden de jongens van Paradera drie maal tegen R.C.A. tweemaal. De 3-2 overwining is verdiend.

Het was Bubali dat Zondagmiddag op het R.C.N. terrein te Tanki Leendert de thuisclub een 3-0 nederlaag

(vervolg op pag. 3)

toebracht. Ofschoon de sterke wind veel nadeel aan het spelpeil toebracht was het geheel toch een aantrekkelijke strijd. Voor de rust zagen geen der partijen kans het net te vinden. Onmiddellijk na de aftrap der tweede helft trekken de Bubalianen ten aanval en voordat de R.C.N.-keeper weet wat er gaande is ligt de bal achter hem in het net. Een mooi doelpunt. 1-0 voor Bubali. Hierna gaat het spel snel op en neer. R.C.N. zet alles op alles de achterstand in te halen, doch keeper Tromp is op zijn post. Ongeveer 8 minuten voor het einde een mooie Bubali doorbraak over links. Een prachtige voorzet van de Bubali-linksbuiten wordt op even mooie wijze in de rechterbovenhoek, onhoudbaar voor de R.C.N.keeper, ingekopt. 2-0 Nog geen drie minuten later is het de middenvoor van Bubali die van een verwarring van de R.C.N. achterhoede profiteert. 3-0. Met deze stand komt het einde van de aantrekkelijke wedstrijd.

In een matige strijd waarbij Jong Aruba enthousiaster speelde dan Hollandia ging de rust "in" met gelijke stand. 1-1. Na de rust een sterk aanvallend Jong Aruba. Ongeveer 15 minuten is de strijd oud, als Jong Aruba na een goede aanval de stand op 2-1 brengt, zij het dan ook door een fout van de Hollandia keeper. Dan zet Hollandia er een schepje bij op. Ongeveer 15 minuten voor het einde is het een der Hollandia-spelers die tijdens een duel met een Jong Arubaan, laatstgenoemde een schop geeft. De scheidsrechter die op dat moment dicht bij betrokkene staat ontgaat dit niet en zonder vorm van proces wordt de betrokken speler het veld uitgewezen. Dit is het begin van het einde. Een stroom van woorden tegen de scheidsrechter zijn het gevolg, doch deze handhaaft zijn beslissing. Ofschoon ook wij de beslissing van de scheidsrechter wat zwaar vonden, was het niet juist van Hollandia om verder spelen te weigeren, waardoor de wedstrijd met nog 15 minuten te spelen werd afgebroken. Volgens Regel 12 van de spelregels en wel punt b. moet de scheidsrechter een speler van het veld zenden indien hij volgens genoemde Regel onder punt 2. zich schuldig maakt aan een geweldadige handeling, waaronder is begrepen indien hij naar het **oordeel van de scheidsrechter** zich schuldig maakt aan **ernstig gemeen spel.** Hier wordt dus het van het veld zenden van een speler uitdrukkelijk voorgeschreven. Ernstige vormen van onbehoorlijk gedrag, zoals gewelddadige handelingen, dus ook het trappen van een tegenstander of ernstig gemeen spel, kunnen door de scheidsrechter worden gestraft met een **onmiddellijke** verwijdering uit het speelveld, zonder voorafgaande waarschuwing. Hier is evenals voor al de bepalingen van de spelregels de beslissing aan het oordeel van de scheidsrechter gelaten. Het weigeren verder te spelen is dus steeds af te keuren.

De strafcommissie zal in deze zaak wel een onderzoek in moeten stellen.

Wij raden alle voetballers aan de reglementen en spelregels goed te bestuderen, veel misverstanden en onaangenaamheden kunnen dan worden voorkomen. Molesteren van een scheidsrechter, **ook na de wedstrijd,** is niet juist. Het is in het belang van de voetbalsport dat zij die geroepen zijn leiding te geven, hetzij als bestuursleden van verenigingen, hetzij als oud scheidsrechter of anderszins, hier een voorbeeld geven.

En met dit minder aangename slot, eindigen wij deze week ons sportoverzicht.

LEDENVERGADERING VAN DE ARUBA VOETBALBOND

Van de zijde van het Bestuur van de Aruba Voetbalbond vernemen wij, dat op Donderdag 28 Juni om acht uur in het muzieklokaal van de harmonie St. Michiel, naast het Dominicus-college in Oranjestad, de halfjaarlijkse algemene ledenvergadering zal worden gehouden. Naast de gebruikelijke punten omvat de agenda: het vaststellen van junioren-reglementen, de behandeling van de brief van de C.V.B. betreffende het jubileum-tournooi op Curacao en een aantal bestuursmededelingen (o.m. over het verloop van de competitie).

Opgemerkt zij, dat iedere aangesloten vereniging verplicht is op de vergadering vertegenwoordigd te zijn door een gemachtigde die in het bezit moet zijn van een door twee bestuursleden getekende verklaring.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 16 Juni tot Vrijdag 22 Juni

DE VEER ORANJESTAD At 8.30 p.m.

SATURDAY 16th - & SUNDAY 17 th & MONDAY 18th:
Warner Brothers present the whole blistering story of the crimson-stained career of Ralph Cotter, thug with a heart . . . . of ice!!

„KISS TOMORROW GOODBYE"
(Corazón de Hielo)

Starring: JAMES CAGNEY BARBARA PAYTON - HELENA CARTER - WARD BOND - LUTHER ADLER
If they're yellow he toughens them up . . . . when they get though he cuts 'em down!! It's the new Cagney hit that out-thrills them all!

In addition:
WARNER PATHE NEWS No. 85.

With the highlights of the world!

18 Yrs Up Admitted
1.75 — 1.25

SUNDAY 17th at 5.00 p.m.
„FOUR DAUGTHERS"
(Cuatro Hijas)

With: THE LANE SISTERS & JEFFREY LYNN.
An interesting story which is of great educational benefit for the kids!

Children admitted
0.75 — 0.50

SUNDAY 17th - at 6.00 p.m.
The second 5 Chapters of the Super Stupendous Serial:
„SUPERMAN VS. ATOM MAN"

With: KIRK ALYN & LELE TALBOT
1.00 — 0.75

TUESDAY 19th & WEDNESDAY 20th:
„BORN YESTERDAY"
(Nacida Ayer)

Starring:
JUDY HOLLIDAY WILLIAM HOLDEN BRODERICK CRAWFORD.
Broadway's biggest hit . . . . now a perfectly swell motion picture! Don't miss JUDY HOLLYDAY—everyone's favorite new star! H E knows too much—about the wrong things! S H E beautiful . . . . blonde . . . . brazen . . . . and oh'h brother! H E prefers blondes—but he's no gentleman!

1.25 — 1.00
12 Yrs Up Admitted

THURSDAY 21st:
THE WEAKER SEX
(El Sexo Debil)

Starring: CECIL PARKER URSULA JEANS - JOAN HOPKINS - DEREK BOND LANA MORRIS
As stirring as „Mrs. Miniver" . . . . As heartwarming as „Cavalcade"! One of the most absorbing love stories ever told!
A picture you will long remember!

12 Years Up Admitted.
1.25 — 1.00

FRIDAY 22nd:
CANYON PASSAGE
(Tierra Generosa)

Starring:
DANA ANDREWS & SUSAN HAYWARD
In TECHNICOLOR!
A great human story with many details of everyday interest!
A picture which all grown-ups MUST see!!!
You will be more than sorry if you miss this one!!

18 Years Up Admitted.
1.25 — 1.00

Days

SATURDAY (SABADO) 16th

SUNDAY (DOMINGO) 17th

MATINEE 17th

MONDAY (LUNES) 18th

TUESDAY (MARTES) 19th

WEDNESDAY (MIERCOLES) 20th

THURSDAY (JUEVES) 21st

FRIDAY (VIERNES) 22nd

RIALTO ORANJESTAD At 8.00 p.m.

The TECHNICOLOR Special:
„THE OUTRIDERS"
(La Vanguardia)
Starring: JOEL McCREA ARLENE DAHL BARRY SULLIVAN JAMES WHITMORE.
Renegade outriders and a red-headed beauty!
Apaches-Pawnees-on a trail of terror! But men are men . . . . and hungry for love!
Lusty men with passions unleashed!
18 Yrs Up Admitted
1.25 — 1.00

AT 6.00 P.M.
„INCIDENT"
(Curiosidad Fatal)
With: WARREN DOUGLAS & JANE FRAZEE.
A picture with a lot of surprises!
Stupendously thrilling . . . .
adventures and chills!!!
12 Years Up Admitted.
0.75 — 0.50

„FRENCH LEAVE"
En Cada Puerto Un Error)
With: JACKIE COOPER JACKIE COOGAN - RENEE GODFREY - RALPH SANFORD. — It's frantic! It's romantic! It's a panis! Oo-La-La-L'amour. The gals are frantic about their romantic antics!
Full scream ahead! It's every mademaiselle for herself when sappy seamen go ashore!
12 Yrs Up Admitted
1.00 — 0.75

By SPECIAL and NUMEROUS Reguest MGM's TECHNICOLOR Musical:
„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)
Starring:
FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN & ARLENE DAHL
15 Song hits!
Fred Astaire at his all-time best . . . . with a new breath-taking sweetheart!
1.00 12 Yrs Up Admitted 0.75

AT 6.00 P.M.
„NANOOK OF THE NORTH"
With: An all NATIVE cast!!!
0.50 - Children Admitted - 0.25

AT 8.00 P.M.
STREETS OF GHOST TOWN
(Hombres de Violencia)
With: CHARLES STARETT & SMILEY BURNETTE.
0.75 - 12 Yrs Up Adm. - 0.50

Posa Films, S.A. presenta a su artista exclusivo
CANTINFLAS
en su mas genial creación
„EL MAGO"
LEONORA AMAR
ERNESTO FINANCE
JOSE BAVIERA - ALEJANDRO COBO - OSCAR PULIDO.
Chistosísima película en la que el rey de los cómicos „Cantinflas" comprueba su calidad de cómico y en la que abundan momentos de verdadera hilaridad por la que ha sido aclamada por los críticos como la más original de las producciones de este gran artista.
No dejen de ver esta gran película en español.
N.a.p.m. de 18 años
1.25 — 1.00

CINELANDIA San Nicolas At 8.00 p.m.

Here is the film story that brings maturity to the screen! A powerful account of a family who lived a lie for 20 tormenting years . . . . made by the master of screen realism . . . .
LOUIS DE ROCHEMONT.
„LOST BOUNDARIES"
Starring:
MEL FERRER BEATRICE PEARSON RICHARD HYLTON SUSAN DOUGLAS
1.25 - 18 Yrs Up Adm. - 1.00

AT 6.00 P.M.
„TRAIL STREET"
With: RANDOLPH SCOTT & ANNE JEFFREYS
A gigantic thriller full of adventures which will give the gids terrific entertainment!
The picture with a „Kick"!
0.50 - Children Adm. - 0.25

„LOST BOUNDARIES"
You've got to see it to believe it! There have NEVER been scenes like these on the screen before! A picture so fine that all others must be compared to it! Should he have revealed his strange dark secret??? — The raves about this picture are unanimous!
Daring! SHOCKING! TRUE!
Shattering impact!
Profundly stirring!
One of the most important pictures of our time!
An honest and affecting movie!
An overwhelming honest story that is memorable entertainment!
1.25 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

„I CHEATED THE LAW"
Starring: TOM CONWAY STEVE BRODIE
He set a murderer free, sent him out to kill again . . . . and almost became the victim!! The crime written in bullets . . . . and more bullets!
A Man's life and reputation caught in the middle!
1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

„TO PLEASE A LADY"
Starring:
CLARK CABLE
BARBARA STANWYCK
ADOLPHE MENJOU
WELL GREER
M.G.M.'s thrill-a-minute romance of daredevil and darling! He'd do anything to please a lady! The greatest picture ever made of the world's most death-defying sport!
Mr. Speed and Mrs. Spitfire meet head-on! M.G.M.'s roaring romance for a racing roughneck!
First time in a feature film. . . . Thrill to Chiwood's Hell Drivers!!
1.00 - 18 Yrs Up Adm. - 0.75

PRINCIPAL San Nicolas At 8.00 p.m.

„LOVE THAT BRUTE"
Starring:
PAUL DOUGLAS - JEAN PETERS - CESAR ROMERO KENMAN WYNN - JOAN DAVIS.
King of roaring era . . . . of the mugs and molls who made it roar with laughter! He brings out the brute in women! He was a tough guy who couldn't hurt a fly . . . . because his heart was made of 14 kt. gold! The funniest picture in the whole wide underworld!
1.25 - 18 Yrs Up Adm. - 1.00

AT 6.00 P.M.
„JOHNNY HOLLIDAY"
With:
WILLIAM BENDIX - HOAGY CARMICHEL STANLEY CLEMENTS
Made by a man who lived it and lives to tell about it!
A warm . . . . kind . . . . human motion picture!
You can't stop Johnny Holliday from telling!
0.50 - Children Adm. - 0.25
ENGANCHE

The Super-Action Thriller:
„HELLFIRE"
Starring:
WILLIAM ELLIOTT - MARIE WINDSOR - FOREST TUCKER - JIM DAVIS
In Trucolor!
Five desperate men . . . . and one woman! The Brothers vowed revenge even i fit meant their lives! Some men live by making rules . . . . some women love by breaking 'm!
WOMAN WANTED!
The gambler wanted to set her straight! The marshall wanted to capture her. The desperado wanted her life! Roaring'. Ridin'. Shootin'.
WILLIAM ELLIOTT in a new kind of role!
ONE magnetic woman . . . . and the men who were drawn to her!
1.00 - 18 Yrs Up Adm. - 0.75
ENGANCHE

The M.G.M. Super Thriller:
„JOHNNY EAGER"
Starring:
LANA TURNER & ROBERT TAYLOR.
No picture could be appreciated more by man or woman! Would any of you have done the things they did??? Do not miss this stupendous bargain!
1.00 - 18 Yrs Up Adm. - 0.75
ENGANCHE

Cecil B. De Mille's greatest TECHNICOLOR Achievement:
„SAMSON AND DELILAH"
Starring:
HEDY LAMARR - VICTOR MATURE - GEORGE SANDERS - ANGELA LANSBURY - HENRY WILCOXON
The greatest motion picture of the ages! The picture which will live forever in history!
At unequalled low admission:
ENGANCHE
1.25 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

NEVER BEFORE has such wonderful offer been made! BE SURE to use this opportunity which will be the last on this most magnificent and outstanding production!
ENGANCHE

AURORA Santa Cruz At 7.30 p.m.

SUNDAY (DOMINGO)
„EL CIRCO"
Con:
MARIO MORENO (Cantinflas) - GLORIA LYNCH - E. ABRUSAMENA
En español.
No opta p. men. de 18 años.
1.25 — 1.00

NO MATINEE

NO MOVIES

„DESERT HAWK"
(Gavilan Negro)
Starring:
GILBERT ROLAND & MONA MARIS
1.00 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

NO MOVIES

„SOMETHING FOR THE BOYS"
(Alegria Muchachos)
CARMEN MIRANDA - MICHAEL O'SHEA
In Technicolor
1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 p.m.

SATURDAY 16 — SUNDAY 17
MONDAY 18 - TUESDAY 19
„SAMSON AND DELILAH"
(Sansón y Dalilah)
In Technicolor
HEDY LAMARR - VICTOR MATURE
1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

NO MATINEE

The TECHNICOLOR Wonder:
„SAMSON AND DELILAH"
(Sansón y Dalilah)
HEDY LAMARR - VICTOR MATURE - ANGELA LANSBURY & GEORGE SANDERS
1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

„SAMSON AND DELILAH"
HEDY LAMARR
VICTOR MATURE
ANGELA LANSBURY
& GEORGE SANDERS
1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

„DEVIL'S DOORWAY"
(La Puerta del Diablo)
With:
ROBERT TAYLOR - LUIS CALHERN - PAULA RAYMOND - MARSHALL TOMPSON
0.75 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

The Super-Double of the week:
1.— **„SHANGHAI CHEST"**
(La Huella del Muerto)
ROLAND WINTERS MANTAN MORELAND
2.— **„HAUNTED TRAILS"**
(Senderos Embrujados)
WHIP WILSON & ANDY CLYDE
0.75 - 12 Yrs. Up Adm. - 0.75

The M.G.M. Super Thriller:
„JOHNNY EAGER"
(La Senda Prohibida)
LANA TURNER & ROBERT TAYLOR
0.75 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

ZATERDAG, 16 JUNI 1951. — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1958

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

KOREA. De troepen van de Verenigde Naties in Korea hebben vrijwel alle terrein, dat zij tijdens het communistische offensief hadden moeten prijs geven, herwonnen. Op sommige plaatsen zijn de geallieerde stellingen zelfs meer in Noordelijke richting verlegd. De tegenstand van de communistische troepen blijft afnemen. Tsjorwon en Koemwa zijn in handen van de Verbonden legers gevallen. Beide plaatsen waren een centrum van bevoorrading gedurende de laatste actie der communisten. Men verwacht, dat grote hoeveelheden materieel in handen van de Verbondenen zullen vallen.

WASHINGTON. Minister Marshall brengt een bezoek aan Tokio. Reeds heeft hij geconfereerd met de militaire leiders van de troepen der Verenigde Naties. De besprekingen zijn geheim gehouden. Over het algemeen wordt niet aangenomen, dat Marshall's bezoek duidt op een wapenstilstand. Door Marshall zelf werd dit zelfs ontkend. Hij deelde slechts mede, dat het vraagstuk van aflossing besproken werd.

NEW YORK. Besprekingen tussen de landen, welke troepen naar Korea hebben gezonden, hebben geleid tot het gereed maken van een regeling van het Koreaanse conflict. Voorgesteld werd o.m. een neutrale zône tussen Noord- en Zuid-Korea, onder toezicht van waarnemers der Verenigde Naties te stellen. Eveneens zou een commissie benoemd worden, welke zich bezig zal houden met vraagstukken, samenhangende met het herstel van Korea. Het bestuur over Korea zou tijdelijk in handen worden gelegd van een lichaam, benoemd door de Verenigde Naties.

WASHINGTON. In een rede heeft Frank Pace, de Minister voor het Leger bekend gemaakt, dat Amerika gereed is voor een oorlog, indien Rusland over zou willen gaan tot een oorlog op grote schaal. Volgens Pace beschikte het leger thans over 1.500.000 manschappen.

TEHERAN. Besprekingen tussen de Perzische autoriteiten en directieleden van de Anglo-Iranian Oil Company, zullen binnenkort plaats vinden. Vier van de directeuren van de oliemaatschappij zijn reeds naar Perzië afgereisd. De Sjah van Perzië heeft de leden van de olieraad, die belast zijn met de overname van de installaties, in een speciale audiëntie ontvangen.

BRUSSEL. Koning Leopold van België heeft de wens te kennen gegeven op 16 Juli a.s. afstand van de troon te doen, ten behoeve van zijn zoon Prins Boudewijn. De Belgische regering heeft zijn goedkeuring aan dit voorstel gehecht.

NEW YORK. De regering van de Verenigde Staten van Amerika heeft zich bereid verklaard, Joegoslavië daadwerkelijk te steunen bij het opbouwen van de defensie van dit land. Oorlogsmaterieel zal worden geleverd overeenkomstig de bepalingen van het programma voor wederzijdse militaire hulpverlening.

LONDEN. Verwacht wordt, dat binnen enige dagen de staat van oorlog met Duitsland door Amerika, Engeland en Frankrijk zal worden beeindigd.

HANOI. De Fransen hebben versterkingen aangevoerd, teneinde hun tegenoffensief kracht bij te zetten. De Viet-minh blijft in geregeld verband zeer actief optreden. De zoon van de Opperbevelhebber der Franse troepen Generaal de Lattre de Tassigny, is hij de gevechten om het leven gekomen.

WASHINGTON. De zesde Amerikaanse Vloot is terbeschikking gesteld voor de verdediging van West-Europa. De Vloot komt onder commando van de Opperbevelhebber van de Amerikaanse eenheden in Oost-Atlantische wateren en Middellandse Zeegebied, Admiraal Carney.

NICARAGUA. In geheel Nicaragua is thans de staat van beleg afgekondigd, in verband met demonstraties, welke tegen de regering gericht zijn.

's GRAVENHAGE. Een handelsverdrag tussen Spanje en Nederland zal een uitwisseling van goederen ter waarde van 80.000.000 gulden tussen beide landen mogelijk maken.

ATHENE. Veldmaarschalk Papagos, Opperbevelhebber van de Griekse Strijdkrachten heeft zijn ontslag aan de Griekse Koning aangeboden. De Koning zou een beslissing van Papagos, welke hij was gerechtigd te nemen, ongedaan hebben gemaakt. Papagos wordt beschouwd de man te zijn, die het Griekse leger nieuwe kracht heeft ingeblazen. Het Griekse leger zal in geval van Russische agressie, een zeer belangrijke rol spelen in de verdediging van West-Europa.

DJAKARTA. Een bespreking zal worden gehouden tussen de Nederlandse en de Indonesische regering, teneinde verschillende Ronde Tafel Conferentie besluiten aan te passen aan de huidige toestand in Indonesië.

In Indonesische regeringskringen is men verheugd

Indonesië streeft naar nietigverklaring van het Unie-statuut

DJAKARTA. — „De Indonesische regering is zeer blij, dat de Nederlandse regering een willig oor leent aan de wensen van het Indonesische volk. Indonesië streeft naar nietigverklaring van het Unie-statuut, teneinde tot betere betrekkingen te komen tussen Indonesië en Nederland", aldus werd door officiële kringen Zaterdag j.l. verklaard.

Zij zeiden dit naar aanleiding van de verklaring door de minister van MINUOR, ir L.A. Peters, voor de Tweede Kamer jl. Donderdag afgelegd. „De regering juicht de verklaring van de minister toe," zo zeiden zij.

Men herinnerde aan de plannen om een speciale conferentie met Nederland te houden en zeide, dat Indonesië en de Nederlandse regering zich zouden moeten beraden over „de tijd en de voorwaarden van deze conferentie," welke evengoed in Indonesië, in Nederland of in Zwitserland gehouden zou kunnen worden. „De plaats van de conferentie is niet van belang; belangrijk is, dat het Uniestatuut nietig verklaard wordt," zo voegden zij eraan toe.

In parlementaire kringen wordt de verklaring van minister Peters beschreven als „zeer verstandig," aldus meldt Aneta's politieke correspondent. Vice-voorzitter Tambunan zeide, dat het inderdaad het verlangen van de gehele Indonesische bevolking is om het Unie-statuut te vervangen door een gewone internationale overeenkomst. „Zelfs als het statuut geannuleerd werd door een der partners," zo voegde hij er aan toe, „zou het volkomen gerechtigd zijn en in overeenstemming met het internationale recht." Tambunan dacht niet, dat de opheffing „een wereldschokkende" gebeurtenis zou zijn. „Indonesië zal altijd de belangen van Nederland, Engeland, Frankrijk, België en de Verenigde Staten in Indonesië beschermen." Tambunan dacht, dat de aanwezigheid van een derde partij op de speciale conferentie „overbodig en ongewenst" zou zijn.

Betreffende het probleem-Nieuw Guinea na de opheffing van het Uniestatuut zei Tambunan, dat dit twee afzonderlijke problemen waren. Naar zijn mening waren er slechts twee alternatieven: ten eerste de bereidheid van Nederland om toe te geven aan de Indonesische eis door een vreedzame oplossing van het geschil; ten tweede geweld. „Ik hoop van harte, dat Indonesië niet gedwongen zal worden tot de laatste keus," zo zeide Tambunan. „Het probleem van West-Irian zou de oorzaak tot een wereldoorlog kunnen worden tengevolge van de internationale belangen in Indonesië," zo zeide hij.

EILANDSRAAD - QUO VADIS?

(II)

P.P.A. had een bijzonder prettige verjaardag

De Raad wacht een dankbare taak

De heer J. E. Irausquin, ondervoorzitter en lijstaanvoerder van de P.P.A., wien wij eveneens bezochten om te informeren naar de plannen van zijn partij, was kennelijk buitengewoon tevreden over de uitslag, welke, objectief bekeken, inderdaad een volkomen overwinning is geworden. „En het toeval wil", aldus de heer Irausquin, „dat op de dag af twee jaar voor de verkiezingsdag, op 4 Juni 1949, de basis voor mijn partij is gelegd. U herinnert zich dat misschien wel: de onenigheid met de heer Henny Eman, daarna een grootse protest-vergadering in Realto en toen op diezelfde Zondag de oprichting van de P.P.A. En reeds nu een aantal zetels, dat gelijk staat met dat van mijn grootste politieke tegenstander".

„Zullen alle voor uw partij gekozen heren zitting nemen in de raad?"

„Daarover kan ik nog niets meedelen. In ieder geval zal ik voorlopig zelf wel aan de vergaderingen deelnemen. Het is tenslotte een jong instituut en daarom komt het me wenselijk voor, dat enige mensen met wat meer parlementaire ervaring er zitting in hebben. Op een later tijdstip kunnen we de werkzaamheden voor Staten en Eilandsraad gescheiden houden".

Gevecht om U.N.A...

„Wat dunkt u van samenwerking met de andere partijen?"

„Een coalitie met de A.V.P. lijkt me uitgesloten. Vooral een doorn in ons oog is de beijvering van die zijde voor de totstandkoming van een Campo Alegre. Enfin, hierover heb ik in de Staten reeds positieve geluiden laten horen. Ik geef toe dat de thans bestaande toestand niet goed is, maar met de oprichting van een bordeel zou aan het ene kwaad een ander worden toegevoegd. Een kwaad waartegen de Kerk, onze moeders en het gehele volk zich verzetten. Samenwerking met de U.N.A. lijkt me niet onmogelijk; onze programma's zijn over het geheel genomen van dezelfde aard en bovendien hebben de verschillende groeperingen elkaar nodig. Voor de verkiezingen was de saamhorigheid volkomen verdwenen en ik heb het volste vertrouwen, dat het nu beter zal worden".

Urgentie-program.

De heer Irausquin onthulde de volgende punten uit het urgentieprogramma van zijn partij voor de Eilandsraad: 1. economische opheffing van Aruba (in eerste instantie door de bouw van een hotel-casino aan het Palm Beach — men leze hierover het verslag van ons onderhoud met de secretaris van de Arubaanse Touristencommissie); 2. beteugeling van het drankmisbruik waarover de heer Irausquin ook reeds in het Statencollege sprak); 3. regeling van de volkshuisvesting (ongeveer een duizend volkswoningen zijn dringend nodig, „vooral de z.g. village op San Nicolas is een schande voor onze twintigste eeuw!") en 4. het voorstel om het daarheen te leiden, dat gepensionneerden, die op hun 55ste jaar naar geest en lichaam in de meeste gevallen nog volkomen geschikt zijn om te werken, in de gelegenheid worden gesteld om landbouw en veeteelt te beoefenen (over een paar jaar zullen er op ons eiland een paar duizend van die mensen zijn en als zij aan de arbeid gaan, zal er heel wat minder geld vloeien naar Venezuela en Sto. Domingo).

„Voorts hebben verschillende sociale vraagstukken onze volle aandacht. Onze partij telt in hoofdzaak jongeren en daarom hebben we genoeg energie om aan veel moeilijkheden het hoofd te bieden. Het gehele eiland moet met volle kracht vooruit en aan dat streven hoopt de P.P.A. vele stenen te kunnen bijdragen".

Belangwekkend

In een levensmiddelenzaak ontmoetten we dr Dussenbroek en wij vroegen hem naar de reactie in U.N.A.-II-kringen. „We zijn tevreden met onze twee zetels en kunnen samen met de andere U.N.A. veel doen........."

„Indien men althans tot een samengaan kan komen."

„Daarover zijn besprekingen gaande. Ik hoop, dat deze met succes worden bekroond, want beide groepen hebben er veel belang bij. Een gehalveerde U.N.A. is zwak, een dubbele partij daarentegen sterk. We hebben hetzelfde programma......"

„En dezelfde naam......!"

„Ja, daarover zijn al heel wat woorden gevallen, maar ik vertrouw erop, dat er zeer binnenkort weer kan worden gesproken van DE U.N.A. Overigens kan het resultaat van de laatste verkiezingen aanleiding geven tot belangwekkende bespiegelingen. Er zijn heel wat verschuivingen".

Op achtergrond

Dr Dussenbroek zeide voorts zich zelf een beetje op de achtergrond te willen houden. „Ik zit al zo lang in de politiek en nu is het nodig, dat anderen op de voorposten worden geschoven; mensen, die het kunnen en die het nu toch wel zelf moeten doen.

Er is heel wat constructief werk te verrichten!"

Na de vier vraaggesprekken het laatste woord aan de redactie. Wij zijn na de gesprekken met de politici tot de conclusie gekomen (zoals altijd trouwens in soortgelijke gevallen), dat ze allemaal gelijk hebben, dat ze allemaal streven naar waarheid en recht en dat bij hen allen het eerlijk verlangen leeft om in de komende vergaderingen van onze Eilandsraad de beste krachten te geven ten behoeve van het welzijn van Aruba.

Wij kunnen niet in de toekomst kijken en op het ogenblik, dat wij dit neerschrijven, spijt ons dat wel een beetje. Want we zouden graag weten of de partijleiders zich over een jaar nog aan hun woord hebben gehouden. Of het kiezersvolk van Aruba tevreden zal kunnen zijn. En of er inderdaad constructieve arbeid is verricht.

Dat wij ons al deze dingen afvragen is toe te schrijven aan het feit, dat wij vele Statenvergaderingen hebben bijgewoond en dat we over het verloop van verscheidenen bijeenkomsten niet bepaald enthousiast konden zijn. Er werd veel geredeneerd, weinig zakelijk gesproken. Vele voorstellen kwamen ter tafel, slechts weinigen daarvan kregen de behandeling, die zij waard waren.

Misschien zal het straks in de Eilandsraad anders gaan, beter. Want deze raad is meer iets eigens, waar men de vraagstukken van het eigen eiland onder ogen krijgt, waar men geconfronteerd wordt met de Eilandbegroting, de toegang tot de portemonnaie van het eigen huis.

De kiezers moeten zich niet koesteren aan de illusie, dat in de Eilandraad zitting zullen nemen alle personen die zij hebben gekozen. Zeker in twee partijen zullen vrij ingrijpende veranderingen plaats vinden. Maar hoe de partijbesturen hun stevens ook zullen wenden, wij hopen oprecht, dat het de raads-fractieleiders gegeven moge zijn tijdens beraadslagingen over belangrijke onderwerpen boven de politiek uit te groeien.

De Eilandsraad wacht een gewichtige taak — het Arubaanse volk ziet de resultaten van de conferenties met spanning tegemoet!

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON: — Dialuna pasa e general Wedemeyer, ex-hefe di estado mayor di ehercito mericano, y awor comandante di sexto hercito staciona na San Francisco, a duna su declaracion dilanti di e comision di Senado mericanu. El a declara: si acaso ta berdad cu Estados Unidos ta pensa di haci paz esa cu Rusia of su satelitanan na e 38° paralelo, anto esei ta nifica un derrota psicologico. Wedemeyer a declara tambe cu e ta sostene e proposicionnan di MacArthur di bombardea basenan enemigu den Manchuria y di blokea costa chines, maske esei ta nifica gera cu un otro pais. Esei Wedemeyer a bisa na contesta riba e pregunta haci pa senador Green, kien a trece na memoria cu varios otro persona militar a declara cu es accionnan ei ta constitui acto militar, cual a worde confirma pa Wedemeyer. Riba esei senador Green a consta cu esei lo obliga Rusia na base di su pacto di asistencia cu China, di asisti China cu forza militar, y esei sin duda lo desencadena un tercer gera mundial. Wedemeyer a contesta cu esei ta un risku conoci di antemano. America a perde na Korea flor di su hubentud, cual realmente nan por, pero toch e distingido militar aki ta bisa cu e posicion militar awor ta duna hopi preocupacion.

MARACAIBO. — E companianan di petroleo estranhero a ofrece na gobiernu venezolanu un fondo di 22 miljon dollar, como un asistencia parcial den costo di haci lago di Maracaibo mas hundu. E proyecto aki ta pa haci cu barcu grandi, tanker di mas calado, por pasa drenta lago. Na harra profundidad ta varia di 5 pa 12 pia, pero den lago mes profundidad ta mas cu trinta pia. Pa e motihu ei tanker chikitu ta treciendo zeta for di poznan di teritorio maracaibero y di Maturin pa Corsow y Aruba. Opinion general ta cu es acto aki lo trece consecuencia grave pa Aruba y Corsow, pasobra ta bini menos navegacion. Puesto cu un tanker grandi ta trece mas cu tres chikitu. Segun un entrevista duna pa gezaghebber Gorsira di Corsow, e si no ta procupa, pasobra e asunto aki lo no afecta nos economia. Ohala cu asina mes lo ta.

BRUSELAS. — Rey Leopoldo di Belgica a expresa decision di baha for di trono dia 16 di Juli proximo venidero. Den un carta dirigi na gabinete belgica su Mahestad ta pone como un dia propicio pa e principe Baudoin subi trono e dia 17 di Juli. Gabinete belgicano a retira den reunion pa considera ki consecuencianan di e paso aki ta, y prepara reglanan pa dia principe Baudoin subi trono.

GUATEMALA. — Estado di sitio a worde declara den henter Guatemala, pa orden di presidente „Tacho" Somoza. Esaki tin su causa den desgustusto causa pa estudiantenan cu tin contra pa nan aplaza nan universidad di e capital te na Leon, un cien milja mas pa nord. Censura general a worde decreta den henter teritorio nigaraguense.

RADIO NEDERLAND

Het is ons gebleken, dat er bij onze lezers over het algemeen veel belangstelling bestaat voor de programma's van Radio Nederland Wereldomroep („PCJ"), reden waarom wij hebben besloten om met ingang van heden bedoelde overzichten regelmatig te publiceren.

Zondag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 „Vindobona Schrammeln"; 19.32 Holland-Festival 1951; openingsconcert door het Concertgebouworkest; 20.32 missie-rubriek; 20.58 sportrubriek; 20.28 sluiting.

Maandag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; 19.15 sportjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19.50 Nederlandse kroniek; 20.05 West-indische rubriek; 20.35 Malando en zijn orkest; 20.48 reportage; 2053 avondgebed; 20.56 nieuws en sluiting.

PCJ-REPORTAGE EEN WEEK VERVROEGD

Wij vernemen van de programmaleiding van Radio Nederland Wereldomroep, dat de overdracht van het voor Curacao bestemde carillon niet op Zaterdag 23 Juni zal plaats vinden, doch een week eerder, dus op 16 Juni. De luisteraars naar de Wereldomroep zullen dus vanavond een reportage van die plechtigheid kunnen volgen en niet, zoals was aangekondigd, op 23 Juni.

AGENDA
KERKDIENSTEN
Zondag 17 Juni
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9,00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst (H. Doop)
7 uur n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag **en** Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend **is.**

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Del Pueblo (Oranjestad)** en **Botica Central (San Nicolas).**

ARUBAANSE PERSVERENIGING KREEG NIEUW BESTUUR

Woensdagavond vergaderde de Arubaanse Persvereniging in Club Suriname te San Nicolas onder voorzitterschap van de heer F. Steenmeijer. Er traden drie nieuwe leden toe: de heren J. J. Boode (correspondent voor La Prensa), A. Cloo (redacteur van de Arubaanse Courant) en Alfred O. Thomas (freelance).

De heer F. Steenmeijer, aan wiens bijzondere kwaliteiten de vereniging veel verschuldigd is, heeft zich genoodzaakt gezien in verband met drukke particuliere werkzaamheden het voorzitterschap neer te leggen. Ook enkele andere bestuursleden maakten mutaties noodzakelijk.

Het nieuwe bestuur bestaat uit de navolgende heren: A. Cloo (voorzitter), Schlageter (vice-voorzitter), J. Droog (1e secretaris), E. F. Lo (2e secretaris) en S. Brathwaite (penningmeester).

Het adres van de 1e secretaris luidt: Prof. Lorentzstraat 8, telefoon 1060.

Seccion na Papiamento

PROCLAMACION DI SU EXCELENCIA GOBERNADOR STRUYCKEN

Gobernador Struycken a dirigi e siguiente proclamacion:

„Na habitantenan di Antilja Hulandes!

Na cumplimentu cu articulo 15 di Areglo Teritorial di Antilja Hulandes mi ta pone na boso conocementu, cu a agrada nos Reina respetá di nombrami Gobernador di Antilja Hulandes, pa Su resolucion di 13 April 1951 No. 6.

Den un sesion solemne di Staten di Antilja Hulandes di awe mi a asumi mi cargo.

Su Mahestad a encarga mi di pasa na Boso pueblo di Antilja Hulandes su miho deseonan. Na ocasion di mi huramentu a yega na mi atencion e interes caluroso y e afeccion cu Su Mahestad tin pa e pueblo di Antilja Hulandes y su desaroljo.

Ainda Su Mahestad ta corda como un recuerdo feliz su bishita haci e tempu aya na e teritorio aki. Un recuerdo feliz y agradecido na un pueblo feliz cu ta stimé. Mi ta expresa mi speranza cu Dios lo asisti mi den promocion na mi miho saber di bienestar di pueblo di Antiljas. Willemstad, dia 7 di Juni 1951."

TRAFICO DILANTI DI POSTKANTOOR

Nos kier pidi atencion di direccion di trafico pa tuma paso contra esnan cu no ta respeta e prohibicion di para auto dilanti di postkantoor. Tur ora di dia tin auto ta abusa di e prohibicion ei, y hassa hopi ta tuma tempu di habri lesa carta. Tambe nos kier suplica empleadonan di postkantoor di pone nan auto tras di postkantoor, y laga e lugarnan di parkeer habri pa publico cu awor mester pone nan auto basta leu, pasobra e puestonan ta ocupa pa 4 of 5 auto di empleado.

SCOOL DI MUSICA NA ARUBA

Como prome den antilja hulandes Aruba pronto lo tin su scool di musica. Musica ta hajando popularidad, sin duda na e labor haci pa e señores Droog, de Hoop, kien siman pasa a duna un les publico den club suriname cu masha atencion di publico. Awor cu ayudo di Stíeusa na hulandes, cu a duna un suma fuerte di placa, e Sr. y Sra. Born lo bini Aruba pa habri un scol di musica. Ta di spera cu e bon gestion aki lo recibi e apropia aprecio di parti di nos publico, mandando nan yiu pa sinja educa nan den arte di musica. Fin di e luna aki e parelia Born lo yega cu Willemstad, pa nan cuminza mes ora cu nan trabao. Nos kier deseanan exito den nan labor pa nos isla.

CULTURELE FILMVOORSTELLINGEN VAN DEZE MAAND

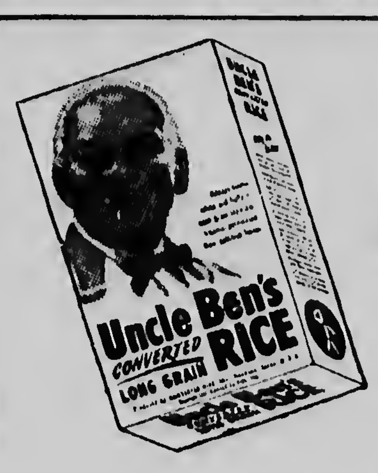
Wij vernemen, dat gedurende deze maand documentaire en culturele filmvoorstellingen zullen worden georganiseerd volgens onderstaand schema:

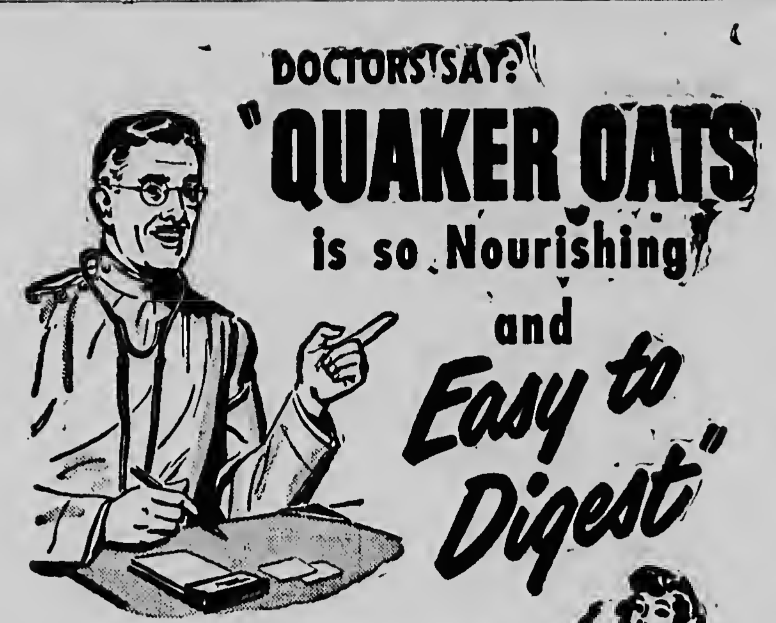
Vrijdag 15 Juni te Sint Nicolaas (acht uur in Club Suriname), Donderdag 21 Juni te Oranjestad (acht uur in het Cultuurcentrum) en Vrijdag 28 juni te Santa Cruz (half acht in de R.K. club).

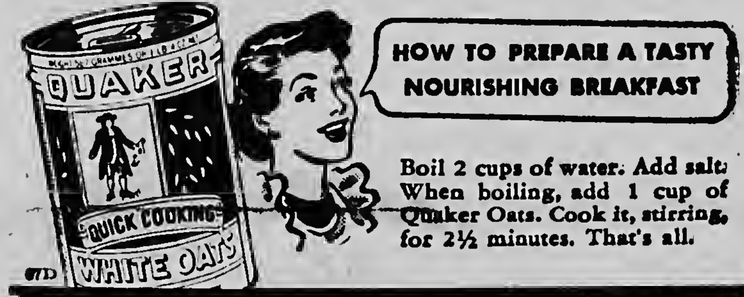
Het programma ziet er als volgt uit: 1. „En toch Rotterdam" (een Nederlandse Profilti-film die geen nadere aankondiging behoeft); 2. Opening van de Staten der Nederlandse Antillen en installatie van de Commissie Staatsrechtelijke Hervormingen; 3. „Brabazon" (bouw van het grootste vliegtuig ter wereld); 4. „Alligator thrills" (een film van de brede stromen waarin men deze gevaarlijke beesten kan zien); 5. „Aruba in de branding" (een nieuwe film over ons schone eiland, waarop men vele bekende punten zal herkennen) en 6. „Crosby favorites" (een vrolijk slot).

De toegangsprijs bedraagt weer een kwartje; in Sint Nicolaas is de toegang echter vrij. Ouders wordt verzocht geen kinderen beneden veertien jaar mee te nemen; doet men dit toch, dan houde men de jeugdigen bij zich, opdat de voorstellingen niet worden gestoord. De schoonheid van de film „Peer Gynt Suite" in het vorig programma kon door velen niet worden gewaardeerd door het onordelijk gedrag van meegebrachte kinderen.



















Van de ene week in de andere

Wij zijn niet gekozen in de Eilandsraad. Ja zeker, dat wisten we vorige week ook al, maar we waren dermate teleurgesteld, dat we geen pen op papier konden krijgen. We hadden er steevast op gerekend, dat we eindelijk ook wel eens bod konden komen. We kunnen met geen mogelijkheid tot uitdrukking brengen hoezeer het ons spijt, dat het ons niet vergund is om de belangen van het eiland te mogen méé-behartigen. In de loop der tijden hebben we ons over zovele dingen geërgerd en we zouden graag daarover eens een goed geluid willen laten horen. Voor het forum. Jan en alleman zouden het moeten horen, de kranten zouden er vol van moeten staan en van de andere eilanden zouden elke vergadering weer duizenden toehoorders moeten komen. Men zou ons ongetwijfeld verzoeken om Gezaghebber te worden of misschien wel Gouverneur. Maar dat zouden we niet willen. We zouden nederig willen blijven en in onze nederigheid vele belangen willen behartigen. Om der wille van de toekomst van Aruba.

Maar we zijn niet gekozen. We hadden vergeten om lid te worden van een politieke partij en daardoor waren we ook niet op een candidatenlijst gekomen. Maar we hadden toch verwacht, dat de bekwaamste lieden zouden worden gekozen, politiek of niet-politiek en daarom waren we vol vertrouwen. Het is op niets uitgelopen. We zijn naar bed gegaan en naar de dokter. Omdat we niet gekozen zijn ....

Als we nog eens een beroep zouden kiezen, zouden we boekhandelaar gaan worden. Niet omdat we dan alle boeken in de zaak gaan lezen, want dan zou het ons vergaan als de banketbakker, die zijn eigen producten niet meer kan zien. Niet omdat we zo ontzettend gesteld zijn op krakende boekenrekken en eindeloze facturen. Nee, we zouden boekhandelaar willen worden omdat je in dat vak de meeste mensenkennis opdoet. Omdat je na enige jaren ervaring al aan het gezicht van de klant ziet wat hij leest en waarvoor hij belangstelling heeft.

Als je Klaassen ziet binnenkomen, grijp je al naar de nieuwe novelle van Cola Debrot, zie je Pietersen op je afkomen dan loods je hem dadelijk naar de afdeling Nederlandse Letterkunde en toont hem een nieuw werk van Piet Oomes. De zoon van Jansen stop je dadelijk een algebraleerboek in handen en mevrouw Oswalds maak je blij met een handig boekje over hondenverzorging, Je hoeft tenslotte de mensen niet meer te vragen wat ze wensen, je weet het al en je houdt er terdege rekening mee.

Een mooi beroep, dat van boekhandelaar. Als de uitgevers te lang wachten met het zenden van boeken en je in de zaak een beetje krap komt te zitten, dan komt het erop aan te tonen dat je zakenman bent. Dan kun je een onderscheiding verwerven door aan een liefhebber van uitsluiten detectieve-romans de nieuwste druk van Pietje Bell te verkopen en de Zolaman niets meer of minder dan de sprookjes van Grimm (zesde druk, in prachtband, voor volwassen en kinderen).

Een goede boekhandelaar is een mensenkenner. En daarom benijden we hem om zijn prettig beroep.

Wij kennen collega's, die niets liever doen dan te schrijven over de feilen van ambtenaren en kantoorbedienden. Die er geen been in zien om telkens maar weer te kletsen over menselijke fouten, die zijn gemaakt op een overheidskantoor, en dan maar grote koppen maken waarin de woorden „onregelmatigheden" en „schandalen" veelvuldig voorkomen.

Wij zijn nog niet zo lang op dit eiland en wij hebben ons nog niet op alle Gouvernementskantoren laten zien. Maar al zijn we hier over vijftig jaar nog en ook al zijn kind aan huis bij alle hoofden van diensten en kantoren, we zullen niet gaan kletsen. Want daar is niemand mee gebaat.

Gistermorgen echter werd het ons te bont. Toen zagen we iets waarover we moeten schrijven. In het algemeen belang. Omdat we nu weten, dat er belastingcenten over de balk gaan. We waren op Sociale Zaken (welja, laten we maar man en paard noemen; wij zijn niet bang) en het was in diensttijd, tussen acht en twaalf uur, daar is geen speld tussen te krijgen. Wij moeten helaas twee onregelmatigheden signaleren. Twee schandalen op één morgen. Dat is toch wel een beetje te kras, daarover moet geschreven worden, ook al druist het om zo te zeggen tegen het principe van de journalist in. We zagen twee ergerlijke gevallen van tijdverknoeiing in diensttijd: 1. een duur betaalde ambtenaar snoot zijn neus, wat ettelijke minuten duurde en 2. een type-juffrouw bleef zeker drie minuten te lang op zekere plaats........

DINSDAG, 19 JUNI 1951. — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1959

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

De Perzen optimistisch omtrent de betalingskwestie

Men overweegt evenwel levering van olie aan Britse tankschepen stop te zetten

TEHERAN, 17 Juni: Uit gewoonlijk betrouwbare bron te Teheran wordt vernomen, dat de Britse ambassadeur aldaar, Sir Francis Shepherd, zijn Amerikaanse collega, Brady, heeft medegedeeld, dat de tekenen wijzen op een „meer ontvankelijke houding" bij de Perzen. Uit „practische overwegingen" zou het nationalisme enigszins verflauwen. AFP meldt, dat voor de Amerikaanse ambassade is meegedeeld, dat de premier Mossadeq, Brady heeft meegedeeld, dat hij bereid was de uiterste termijn voor de beantwoording door de Anglo-Iranian van Zondag op Dinsdag te stellen.

Inmiddels verklaart men in gewoonlijk betrouwbare Perzische kringen, dat Perzie overweegt alle leveringen van olie aan Britse tankschepen stop te zetten indien de Anglo-Iranian niet „bevredigend" op de Perzische financiele eisen antwoordt.

Zondag voerde de delegatie van de Brits-Iraanse oliemaatschappij haar tweede zuiver informele bespreking met de Perzische delegatie. De volgende vergadering vindt Dinsdag plaats. Na de bespreking toonden de Perzen zich optimistisch over de betalingskwestie. Men verklaarde van Perzische zijde te vertrouwen, dat de Britten „een bevredigende formule zouden vinden teneinde het geld Dinsdag ter beschikking te kunnen stellen". Westerse waarnemers achten het niet aannemelijk, dat de Brits-Iraanse maatschappij zal instemmen met de Perzische eis tot betaling van 75% van de opbrengst sinds 20 Maart, de datum van de aanvaarding van de wet op de nationalisatie. De Perzische delegatie begaf zich onmiddellijk naar het ziekbed van premier Mossadeq om rapport uit te brengen.

Inmiddels verklaart men in gewoonlijk betrouwbare kringen, dat de Britse personeelsleden die zullen fungeren als buschauffeurs ingeval tot genoemde evacuatie wordt overgegaan, opdracht hebben ontvangen zich gereed te houden. De evacuatie van vrouwen en kinderen per vliegtuig gaat normaal voort. (R/ANP)

HARDNEKKIGE TEGENSTAND DER CHINEZEN

KOREA, 18 Juni: — Veertien Amerikaanse vliegende forten, beschermd door straaljagers, hebben Zondag Pjongjang aangevallen. Zij wierpen 700 bommen af, waarvan 50 tijdbommen, en beschoten de stad met machinegeweren. De stad was gehuld in wolken zwarte rook, De gehele dag werden explosies van de tijdbommen gehoord, aldus radio-Moskou. Zestig personen zyn omgekomen, tientallen werden gewond en meer dan 120 woonhuizen werden vernietigd.

Maandag rukten de Verbondenen over het gehele front onder geleidelijk toenemende tegenstand van de communisten op. Er werden vorderingen gemaakt van twee tot drie kilometer, waarbij zware en hardnekkige tegenstand werd ondervonden, aldus een communiqué van het achtste leger. In de Westelijke frontsector ondernamen de Verbondenen krachtige patrouille-acties over de Imdjin. In de centrale frontsector werden aanvallen uitgevoerd op zakken van de communisten. (R/ANP)

A.N.W.B.-CONSUL MET VERLOF

De vertegenwoordiger van de ANWB op Aruba, de heer Jos van der Schoot, zal gedurende de periode van 28 Juni tot 1 September met verlof in Nederland vertoeven, maar blijkens een in dit blad voorkomende advertentie, wordt de behandeling van alle Bondsaangelegenheden normaal voortgezet.

Reeds velen hebben geprofiteerd van de service van de ANWB en daarom komt het ons billijk voor, dat de heer Van der Schoot alle leden aanspoort de contributie te voldoen. Dat het kantoor op Aruba noodzakelijk was, blijkt wel uit het grote aantal aangevraagde carnets, terwijl voorts kan worden vermeld, dat tal van touristische inlichtingen worden verstrekt.

MET PENSIOEN

Wij vernemen, dat de heer H.J. Veltkamp, die werkzaam is geweest bij de afdeling Speciale Diensten van de politie alhier, de dienst dezer dagen met pensioen heeft verlaten. De heer Veltkamp val voortshands op ons eiland blijven wonen.

OP HET MATJE

Roekeloze chauffeur veroorzaakte ernstige aanrijding

Arbeiders werden op gevaarlijke wijze vervoerd

Op 8 November van het vorig jaar vond op het kruispunt Nassaustraat/Adriaan Laclé-boulevard een ernstige aanrijding plaats tussen een truck van de Landswatervoorziening en een autobus. Op de truck waren 24 arbeiders van de L.W.V. gezeten en een ervan werd door het kantelen van het voertuig dermate verwond, dat zijn linkerbeen vlak beneden de knie moest worden afgezet; de behandelde geneesheer vreest eveneens voor het rechterbeen, dat op dezelfde hoogte werd verbrijzeld. Het slachtoffer, Lamberto de Cuba, verblijft nog in het hospitaal.

Vrijdagmorgen stonden de chauffeurs van beide voertuigen terecht voor de Rechter in Eerste Aanleg, mr J. Schaafsma. De truckchauffeur, de 21-jarige F. M. werd hoogst roekeloos en onoordeelkundig ryden ten laste gelegd. Hij zou niet alleen zijn ogen niet genoeg de kost hebben gegeven, maar bovendien onverantwoordelijk hebben gereden. Daardoor was een botsing met de bus onvermijdelijk geworden.

„Hebt u wel goed uitgekeken?" vroeg de rechter.

„Ja mijnheer, ik zag in de verte een auto aankomen, uit de richting Santa Cruz".

„Was u op het ogenblik van de aanrijding in het bezit van een rijbewijs?"

„Ja mijnheer".

„Maar u had toen nog niet de leeftijd om motorvrachttuigen te besturen!"

„Ik had een bijzondere dienstvergunning, mijnheer" en verdachte legt een door of vanwege het Gouvernement afgegeven verklaring over, waaruit een enander moet blijken.

Losse planken....

Uit het verdere verloop van het verhoor blijkt, dat op de L.V.W.-truck drie planken los waren aangebracht, waarop de arbeiders gezeten waren. Op grond van het daaromtrent gestelde in de Algemene Politiekeur moeten alle voor personenvervoer bestemde motorvoertuigen worden gekeurd, maar de onderhavige truck zal zeker niet aan keuring onderworpen zijn geweest. Een der getuigen verklaarde na het bovenomschreven ongeval nog enige malen op een L.W.V.-truck te zijn vervoerd, maar toen waren de planken vast.

Over de snelheden van de beide voertuigen worden de meest uiteenlopende schattingen opgegeven; ook blijkt men het voor de groene tafel niet eens te zijn over de vraag of de bus op het moment van de aanrijding in beweging was dan wel stilstond.

De Officier van Justitie, mr W. R. Boom, achtte het ongeval zeer ernstig en diep tragisch en hij weet het voor een belangrijk aan de wijze waarop de arbeiders werden vervoerd. „Het transport was volkomen onvoldoende; als een der planken gaat schuiven, zijn ongelukken niet meer te voorkomen". Volgens spreker troffen beide bestuurders schuld. M. had niet voldoende naar rechts uitgeweken en bovendien te snel gereden; het moge dan wel zijn toegestaan om dertig kilometer per uur te rijden, maar op bepaalde punten is het nodig om toch behoorlijk af te remmen. De buschauffeur had niet tijdig genoeg voorrang verleend. Mr Boom eiste tegen F. M. een geldboete van honderd gulden, subsidair veertig dagen gevangenisstraf. Uitspraak over veertien dagen.

De zaak tegen de buschauffeur Kr. werd op verzoek van diens verdediger, mr A Papier, voor veertien dagen uitgesteld.

Zijn tante bestolen

Vrijdagmorgen stond ook terecht de jeugdige D. M., die ervan was verdacht op 23 April jl. in het huis van zijn tante een blikken trommel met een geldsbedrag van fl. 183.— te hebben gestolen. Verdachte gaf dadelijk toe, maar vertelde ook, dat tante een aantal kledingstukken van hem had en niet wilde teruggeven; voorts, dat hij een deel van het geld had teruggegeven. Tante, als getuige gehoord, bleek hard in haar oordeel: dat van die kleren voor hem te willen bewaren".

M. was in 1949 wegens diefstal veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden, zodat de zaak er duister voor hem uitzag.

De Officier van Justitie vond het gedrag van „neeflief" zeer laakbaar; hij achtte het bewijs geleverd en vroeg vier maanden met aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht. Uitspraak over veertien dagen.

Bustamente zegt: „Ik ben de baas!"

Britten houden terdege rekening met hem

„Ik ben het bestuur. Niemand kan mijn plaats innemen. Ik ben de baas!" — aldus spreekt William Alexander Bustamante (die eigenlijk Alexander Clarke heet) en men kan die woorden overal op het eiland Jamaica opvangen. Men kan het onveranderlijk refrein ook horen op het stadhuis in Kingston (Busta is burgemeester), in het Parlement (waar hij de meerderheidspartij leidt) of op de kantoren van de grootste arbeidersvereniging van het eiland, waarvan Busta aan het hoofd staat. Of men hoort de uitspraak van Busta ergens op een grote weg, waar hij met zijn secretaresse in een geweldige Cadillac rondtoert om overal en aan iedereen te verkondigen: „Ik ben de baas, niemand is in staat mijn plaats in te nemen!" Overal hoort men de donderende stem van Busta, behalve in zijn woning, in een arme wijk van Kingston, waar hij nooit propaganda voor zijn ideeën maakt. Voor het overige weet geheel Jamaica wat Bustamante wil zeggen als hij z'n mond opent; op het gehele eiland weet men, dat hij doorgaat voor de baas, de onvergangbare.... Bustamante spreekt al vijftien jaar.

Over de vraag welke van de twee heersers in het Caraïbisch gebied de meeste macht hebben — bustamante of Trujillo van de Dominicaanse Republiek — hebben heel wat Amerikaanse journalisten heel wat woorden geschreven. Langzamerhand is men tot het inzicht gekomen dat het de Caraiben zal vergaan zoals het Busta vergaat.

Zo bekijken de Engelsen het op het ogenblik ook al. Zij zijn ervan overtuigd, dat Busta hun plannen voor een Westindische Federatie kan maken of breken. Busta heeft zich over die Federatie nog niet uitgelaten, maar hij heeft er niet hevig tegen gereageerd, hoewel er dadelijk aan dient te worden toegevoegd, dat hij er zich ook nog niet erg enthousiast over heeft betoond. En dan worden de Britten voorzichtig; denken wellicht terug aan April 1949, toen zij het voornemen hadden de Jamaicaanse suikerindustrie te nationaliseren, waarop Busta toen had gezegd: „Wij hebben hier genoeg van dat nationaliseren. Wij willen het niet. Engeland moet zijn neus niet in Westindische kwesties steken....!"

Dit geval is ook in de V.S. bekend geworden en daar gelooft men, dat Busta eens dezelfde opstandige houding tegen de Amerikanen kan aannemen. Men kan niet verwachten, dat hij spoedig van het toneel zal verdwijnen, want bij de verkiezingen in 1949 werd hij herkozen en zal dus in ieder geval tot 1954 aanblijven. Tot dat jaar zal men zeker rekening met hem moeten houden.

Laten wij iets meer van het leven van deze merkwaardige Bustamante vertellen. Hij werd ruim zestig jaar geleden op Jamaica geboren; hij groeide op een prachtige plantage tot een flinke knaap op en was veertien toen hij naar Spanje werd gestuurd om daar zijn opvoeding te voltooien. Hij kwam terecht in het huis van een Spaanse marinier, die hem adopteerde en hem niet alleen een deel van zijn huis, maar ook zijn naam beschikbaar stelde: Bustamante. Het spreekt welhaast vanzelf, dat de jongeman in het Spaanse leger terecht kwam en in betrekkelijk korte tijd had hij het tot kapitein weten te brengen.

Later ging hij naar de V.S., werkte als kellner in New York en als verpleger in Chicago. In 1930 ging hij in de handel, deed uitstekende zaken, verkocht veel verreschrijvers en waterkoelers en toen Busta een millioen had verdiend, hield hij er weer mee op. Hij was dik in de vijftig, maar scheen zich plotseling te herinneren dat hij in Jamaica thuishoorde. En dan zien we Bustamante in de politiek.

Hij constateert, dat zijn vaderland arm is, dat het de bevolking niet goed gaat en dat het tijd wordt, dat er schoon schip wordt gemaakt op de regeringskantoren. Hij heeft het socialisme nodig, denkt hij, en hij begint toespraken te houden. Waarin vele beloften zijn verweven: „Ik zal ervoor zorgen, dat een ieder van jullie een mooi huis krijgt, goede bedden en muskietengaas. Vraag me niet hoe — maar het zal gebeuren!" De mensen waren geestdriftig en Busta werd populair. Waardoor hij doorging met zijn beloften: „Het komt goed — maag vroeg niet hoe." Totdat enige mensen hun schroom lieten vallen en toch... gingen vragen: „Hoe?" Deze vraag was belangrijker dan Busta op dat ogenblik kon overzien; hij antwoordde met een gemeenplaats, maar kon niet bevroeden, dat achter zijn rug een nieuwe partij tegen hem werd opgericht: de volkspartij van Robert Manley.

Dit feit was voor Bustamante aanleiding om een nog hardere kop te tonen. Hij zette zijn wil door, organiseerde stakingen en kreeg steeds weer gedaan wat hij zich had voorgesteld. Hij zwaaide de scepter waar hij wilde en kreeg de tegenstanders op de knieën. Hij zou graag nog meer willen, die Bustamante: heerser worden van het Caraïbisch gebied.....

Maar goed, dat hij zo jong niet meer is!



STUDIE VAN GRONDVERBETERING

's GRAVENHAGE, 16 Juni: Op 30 Juni zullen vier Nederlandse deskundigen naar de Verenigde Staten vertrekken voor een studiereis van twee maanden onder auspiciën van het Nederlandse departement van landbouw, visserij en voedselvoorziening in het kader van het technische hulpverleningsprogramma van de E.C.A. Het zijn prof. ir W. F. Eysvogel, prof. ir F. Hellinga, dr F. G. Pijls en dr W. C. Visser. Het doel van de reis is de bestudering van onderwerpen, die volgens Amerikaanse begrippen worden samengevat onder „grondverbetering". (ANP)

EEN VIERLING TE HALFWEG

HALFWEG — De 35-jarige mevrouw M. Jongbloed-Van Laar in Zwanenburg bij Halfweg heeft in de Maria Stichting te Haarlem het leven geschonken aan een vierling, bestaande uit twee jongens en twee meisjes. Het gezin bestond reeds uit vader, moeder en vier kinderen. Later zijn twee jongens en een meisje van de vierling overleden. De moeder en het overgebleven meisje maken het redelijk wel. (ANP)

CONSTITUIDO COMITE PRO DAMNIFICADOS DE EL SALVADOR EN ARUBA

El público probablemente se ha enterado del terrible sismo que sembró la muerte y la desolación en vastas y ricas regiones de El Salvador, el noble y laborioso país centroamericano al cual todos nos sentimos vinculados por los lazos indestructibles de la solidaridad americana.

De casi todos los países del Continente americano, se han enviado auxilios a El Salvador. Tal ayuda ha contribuído a hacer menos dura la suerte de millares de habitantes del dequeño y gran país centroamericano. En esto se ha procedido con un criterio de solidaridad que honra a la comunidad de pueblos americanos.

En Aruba, donde los sentimientos de humana solidaridad también han tenido generosas proyecciones, acaba de constituirse una comisión destinada a recabar fondos para ayudar a los hermanos de El Salvador, víctimas de la fatalidad de las circunstancias. La nómina de dicha comisión es la siguiente:

Presidenta: Sra. Pamela de Byrd, esposa del Cónsul de los Estados Unidos de América.

Vice-Pdnte.: Sr. Jorge G. de Castro, Pdnte. de la Sociedad Bolivariana de Aruba.

Secretario: Sr. Enrique Arrieta Lara, Cónsul de Colombia.

Tesorero: Sr. L.A.C. Laclé, Cónsul del Perú.

Vocales: Sr. Porfirio Pérez Ravelo, Cónsul de la Rep. Dominicana;
Sr. Manuel Viana, Pdnte. del Club Rotario;
Sra. Angela de Pietersz, Presidenta del Club "Unitas";
Sra. Sofía de Sasso, esposa del Cónsul Gral. de Costa Rica;
Sr. Constantino Villalaz, Cónsul de Panamá;
Sr. Victor M. Avendaño, Cónsul de Venezuela.

La Presidenta, inteligente, dinámica y humanitaria, ha comenzado a actuar con la estrecha colaboración de los demás miembros de la Directiva de esta comisión. En las diligencias preliminares, se ha contado con la cooperación de los más destacados elementos sociales y comerciales de la localidad, y se espera que la comisión obtenga el más completo éxito en el logro de sus humanitarios fines.

NEDERLAND IN KORT BESTEK

Door tussenkomst van de Handelscommissaris voor Nederland ontvingen wij dezer dagen het boekje „Nederland in kort bestek", een uitgave van de Economische Voorlichtingsdienst in Den Haag. Het bestek moge kort zijn, het is kernachtig en dat is heel belangrijk voor een werkje van propagandistische strekking. Want het propageren van alles wat Nederland is, kan en wil is kennelijk de bedoeling van de frisse, fraai geïllustreerde uitgave. En daarom begrijpen wij niet, dat het boekje niet in het Engels en/of het Spaans werd gedrukt. Toch wensen wij „Nederland in kort bestek" graag een ruime verspreiding toe.

Beroemde Amerikaanse zanger komt naar Aruba

Ook de jonge pianist Weissenberg wordt verwacht

Naar wij vernemen hebben de Kunstkringen van Curacao en Aruba beslag kunnen leggen op een der beste baritons van onze tijd, de beroemde Amerikaanse zanger TODD DUNCAN, die respectievelijk op Dinsdag 26 Juni te Oranjestad en op Woesdag 27 juni te Willemstad een concert zal geven. Todd Duncan is een der meest gevierde gekleurde zangers; zijn optreden heeft niet alleen in de Verenigde Staten, doch ook in Europa, Australië en Nieuw Zeeland sensatie verwekt.

Todd Duncan werd geboren in Danville, en groeide op in Indianapolis. Nadat hij verschillende scholen had doorlopen werd hij student in de Muziek aan de Universiteit van Washington D.C. Kort geleden ontving hij een Doctorstitel honoris causa van de Universiteit te Valparaiso, Indiana.

Zijn eerste optreden in de nationale Amerikaanse volksopera van Gerhswin's „Porgy and Bess" zette hem in het centrum van de publieke belangstelling. Na enkele kunstreizen, o.a. naar Zuid-Amerika in 1945, werd hij geëngageerd door de New York Opera Company, waarmede hij optrad o.a. in „Pacliacci" en voorts de toreadorsrol in de opera „Carmen".

Uitgebreide en succesvolle kunstreizen volgden naar Engeland, Schotland, België, Italië en Scandinavië. Hij reisde door naar Australië, waar een telefonische oproep hem bereikte om zo spoedig mogelijk terug te keren naar New York, teneinde de titelrol te spelen in „Lost in the Stras", een bewerking voor toneel van de best-seller „Cry the Beloved Country". De Newyorkse critici roemde zijn stem en zijn spel unaniem.

Na vele opvoeringen besloot hij dit jaar zich weer op het concertpodium te begeven en zo zullen Aruba en Curacao een beurt krijgen op zijn eerste tournée na enkele jaren.

Op zijn reizen door Europa heeft hij ook in Nederland groot succes gehad. Dat Todd Duncan als artist hoog aangeslagen wordt, bewijst zijn optreden als solist in Beethoven's negende symphonie met het New York Philharmonisch Orkest. Hij is een der eerste zangers van de Columbia Artists Corporation.

Het concert te Oranjestad zal plaats hebben in de Sociedad Bolivariana. Nadere bizonderheden omtrent kaartverkoop enz. worden per advertentie bekend gemaakt.

Voorts worden door de beide Kunstkringen onderhandelingen gevoerd met een jonge, doch uitmuntende pianist, Sigi Weissenberg, die indertijd reeds in Willemstad optrad en met een der beste hedendaagse strijkkwartetten, het Budapester Strijkkwartet. De liefhebbers van goede muziek wachten een paar prachtige avonden.

Onze muziekschool wacht met spanning op helpende hand van de overheid

Geanimeerde openbare les van de afdeling Oranjestad

„Het ideaal van de muzikale opvoeding moet zijn iedere jonge mens zoveel muzikale ontwikkeling mede te geven, dat hij later, op welke wijze dan ook, actief of passief, aan het muziekleven deel kan hebben. De lagere school dient dan het vak zingen zó te interpreteren, dat de leerlingen, al zingend, een elementair muziekbegrip wordt bijgebracht" - is de mening van Willem Gehrels als hij schrijft over de beginselen van zijn Algemeen Vormend Muziekonderwijs. Wij citeren Gehrels, omdat zijn voortreffelijke methode ook op de Nederlandse Antillen ingang heeft gevonden. Wat ons weer is gebleken Vrijdagavond in een propvolle zaal van de Sociedad Bolivariana, waar de onderwijzers J. Droog en W. van Hoop een openbare les gaven voor ouders der leerlingen van de muziekschool en andere belangstellenden.

Voor de heren met de les begonnen, ontvouwden zij de plannen van de Gouvernementsmuziekschool. „Onze plannen zijn aan de ene kant erg vaag, maar anderzijds staan zij duidelijk voor onze geest", aldus betoogde de heer Droog.

„Naast het zangonderwijs zal instrumentaal onderricht moeten worden gegeven. Eind deze maand zullen op Aruba aankomen de heer Born en mevr. Born-Been, mensen met diploma's van conservatoria, die op initiatief van het Cultureel Centrum Aruba en met financiële steun van de Sticusa hier aan het werk kunnen gaan. Zij ontvangen een garantie-salaris, dat echter met het verstrijken van de tijd kleiner wordt, waardoor het echtpaar door het geven van steeds meer lessen in het levensonderhoud moet voorzien. Wat ligt meer voor de hand, dan dat de echtelieden worden ingeschakeld bij de organisatie van de Gouvernementsmuziekschool?"

Gemeenschap betale voor on- en minvermogenden.

Op het ogenblik ontvangen de leerlingen van de muziekschool twee maal drie kwartier les per week en zij betalen een rijksdaalder per maand. Het is echter gebleken, dat meer dan de helft van de ouders (on- en minvermogenden) die bijdrage niet kunnen opbrengen; de kinderen krijgen evenwel evengoed hun lessen. Het instrumentaal onderwijs zal ook niet door iedereen kunnen worden bekostigd en derhalve is de enige kans voor een volkomen welslagen, dat het Gouvernement bereid wordt gevonden om te suppleren. Het beste zou zijn, dat de overheid het garantiesalaris zou overnemen en dat daardoor het echtpaar Born wordt verplicht muzieklessen te geven aan leerlingen van de muziekschool.

„Muziek is gemeenschapsbezit", aldus vervolgde de heer Droog. „In de praktijk is het zo, dat alleen ouders, die het behoorlijk hebben, hun kinderen lessen kunnen laten geven. Indien echter het muziekonderwijs een onderdeel wordt van de regeringszorg, dan is aan die toestand een eind gekomen. Eerder overleg op dit gebied is op niets uitgelopen en nu houden we het oog gericht op onze Eilandsraad. Indien we slagen, zijn we de andere Antillen ver voor; er is werkelijk iets te bereiken waarop we trots kunnen zijn."

Spreker deed een beroep op de ouders om de plannen moreel te steunen, om straks een verzoekschrift aan de Gouverneur mede te ondertekenen (indien het nodig mocht blijken) en verder om de kinderen steeds op tijd en geregeld naar de muziekschool te sturen. „Wij hebben orde en regel nodig, evenzeer als op de dagschool".

Nadat nog de heer Van Hoop een toelichting had gegeven voor de Engels-sprekenden en de heer Droog een - overigens zeer geslaagde - poging had ondernomen om in de landstaal een en ander over de muziekschool te vertellen, nam de les een aanvang.

Eenvoudiger kan het niet

„Om de hele zaal in de juiste muziekschool-stemming te brengen" liet de heer Droog eerst alle aanwezigen een canon zingen; eerst ging het met enige schroom, maar weldra zongen jong en oud uit volle borst mee. In vlot tempo gaven de beide onderwijzers les en we geloven wel, dat de ouders over het gedurende zes maanden geleerde alleszins tevreden kunnen zijn. De methode-Gehrels is zo simpel, dat elk kind moet meezingen, of het wil of niet. Met veel enthousiasme deden de ongeveer 150 jongens en meisjes aan de oefeningen mee; wij hebben ze benijd omdat onze onderwijzers vroeger niet wisten van Gehrels....!

Na de pauze kwamen er jeugdige instrumentalisten voor het voetlicht: Carlos Prins speelde piano(o.a. menuet van Beethoven!), broer en zus Edwards speelden viool en piano, Yvette Shellock ontpopte zich eveneens als vleugeldienares, hoewel zij nog geen noot kan lezen. Veel succes oogstte zij met de mambo. Acht meisjes dansten „de tovercirkel", met blokfluitbegeleiding van de heer Droog en tot besluit traden Eric en René Santiago op (trompet en accordeon). Uit de prestaties van de kinderen bleek ons wat er leeft onder het jonge volkje en met des te meer klem willen wij ons uitspreken voor de totstandkoming van een algemene muziekschool, waar aan alle schoolkinderen muziekonderwijs kan worden gegeven.

Tot slot van de geslaagde avond was er een vertoning van het operafilmpje „William Tell". Vermelden wij nog, dat de zaal welwillend beschikbaar was gesteld door het bestuur van Sociedad Bolivariana; de fa. Neme had de RCA-projector afgestaan.

VEILIG VERKEER

Wij vernemen, dat de statuten van de Arubaanse vereniging voor Veilig Verkeer zijn goedgekeurd en dat het daarop betrekking hebbend Landsbesluit dezer dagen is verschenen.

Men verzoekt ons mede te delen, dat tijdens de afwezigheid van de secretaris, de heer Jos A. van der Schoot, het secretariaat wordt waargenomen door de heer J. Boom.

DERTIG JAREN TIVOLICLUB

Hedenavond vindt de algemene ledenvergadering van Tivoliclub plaats. Naar wij vernemen zullen op deze vergadering o.a. de plannen voor de viering van het dertigjarig bestaan worden besproken. In verband met tal van omstandigheden zal eerst eind December het jubileumfeest worden gevierd.

EINDELIJK ONDERDAK VOOR DE EILANDSRAAD

Het zal velen onder onze lezers zijn opgevallen, dat de laatste tijd in het pand van de fa. J. E. P. Cabenda aan de J. G. Emanstraat een grote activiteit heerst; niet zelden wordt er tot zeer laat in de avond gewerkt. Het gebouw wordt namelijk gereed gemaakt om ons bevolkingsbureau en de afdeling financiën te herbergen (benedenverdieping) en om onderdak te verlenen aan de Eilandsraad (boven). Op korte termijn moet het gebouw, dat voor *f* 850,— per maand wordt gehuurd, gereed zijn want de Eilandsraad zal, zoals bekend, op 2 Juli voor het eerst bijeenkomen.

Wij vernemen nader, dat de tegenwoordige kantoren van bevolking en financiën het domein zullen worden voor de gedeputeerden.

MET PENSIOEN

Wij vernemen, dat de heer H. J. Veltkamp, die werkzaam is geweest bij de afdeling Speciale Diensten van de politie alhier, de dienst dezer dagen met pensioen heeft verlaten. De heer Veltkamp zal voorshands op ons eiland blijven wonen.

KINDEREN BEZOEKEN VIANA BOTTLING

Ongeveer vijftig kinderen van de Lago Colony bezochten op uitnodiging van de Viana Bottling Co te San Nicolas de fabriek, waar zij een inzicht kregen in de bereidding van de door de Viana vervaardigde dranken. Het spreekt vanzelf, dat de jongens en meisjes hun ogen goed de kost gaven en de geleiders kregen vele vragen te beantwoorden. De kinderen werden onthaald op de Viana-producten die ze met eigen ogen hadden zien vervaardigen. In de loop van deze week brengt een tweede groep kinderen een bezoek aan de fabriek.

FALCON TAFELTENNIS-TOURNOOI

In het door de club Falcon georganiseerde tafeltennistournooi, waarraan veertien teams deelnemen, vonden reeds enige ontmoetingen plaats, waarvan de uitslagen luiden: Politie—Trinidad-A 5-0; Aruba jrs—Trinidad 3-2; Sparta—Falcon-B 3-1; Falcon—Politie-B 3-2 en Politie-A—Aruba jrs 3-2.

De wedstrijden worden in verschillende clubs gespeeld en hebben een zeer vlot verloop.

TWEE GESCHIEDENISSEN

Wij ontvingen dezer dagen twee op de Nederlandse Antillen betrekking hebbende uitgaven. Daar was dan eerst een nieuw boekske van Pater Brada O.P.: „Kerkgeschiedenis Nederlandse Antillen, 1499 — 1700", een zeer belangwekkende studie over het kerkelijk verleden van onze eilanden beneden en boven de wind. Ongetwijfeld zal voor het gedegen werk van Pater Brada wel belangstelling bestaan.

Voorts kregen wij een lijvig, door Martinus Nijhoff in Den Haag uitgegeven, werk van dr ds A. J. C. Krafft: „Historie en oude families van de Nederlandse Antillen". De schrijver droeg dit in blauw linnen gebonden boek op aan H. M. Koningin Juliana. Wij hebben nog geen gelgenheid gehad het zware boek, het telt ongeveer vijf honderd bladzijden, door te nemen en daarom volge een uitvoerige bespreking.

Beperken we ons ditmaal tot het advies aan belanghebbenden om spoedig in te tekenen, want de oplage is klein en de belangstelling groot. Uw boekhandelaar heeft het bijzondere boek ter inzage.

„ARUBA IS GOUD WAARD"

Niet vaak genoeg kan worden gehamerd op het feit, dat Aruba een prachtkans aan zich voorbij laat gaan als het eiland niet de touristische mogelijkheden ten volle uitbuit. Over het algemeen is men er hier huiverig voor om bijvoorbeeld een goed hotel te bouwen omdat men meent, dat de touristen toch naar elders zullen gaan.

„Dat is een gedachtengang welke niet meer in deze wereld past. De heren van het Gouvernement redeneren zoals hun ouders hebben gepraat, ze blijven ouderwets en daarom worden prachtige ideeën niet zelden volkomen genegeerd. Dat is niet alleen zo op deze eilanden, maar ook bij ons in Amerika en vrijwel overal", aldus vertelde ons de heer David F. Katz van de „Greenwald's Travel Service" uit Kingston, New York, die we dezer dagen op Dakota spraken.

Mr Katz was als gast van de K. L.M. naar hier komen vliegen en hij heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt om eens te zien wat Aruba en Curacao aan touristen te bieden hebben. Toen de heer E. Bartels van de Arubaanse Touristencommissie, die de gast de meest belangwekkende gedeelten van het eiland heeft laten zien, zo vriendelijk was ons in contact met mr Katz te brengen, hebben wij hem uiteraard dadelijk gevraagd naar zijn mening over de touristische mogelijkheden van ons eiland. We hadden al zo ongeveer verwacht wat hij zou zeggen: „Palm Beach ten volle uitbuiten, er zo spoedig mogelijk een goed hotel neerzetten en in ieder geval degelijke bungalows.

Dan moet worden gestreefd naar betere vervoersfaciliteiten, welke naar mijn mening het best kunnen worden verkregen door nauwe samenwerking tussen PA.A. en K.L.M. en andere maatschappijen onderling. Aruba is goud waard en het valt me werkelijk tegen, dat men het hier zelf niet inziet. Afstanden? Och, die bestaan niet meer.

Elk jaar neemt het aantal Amerikanen, die een reis naar een warme omgeving willen maken, toe en als Aruba niet oppast, zijn andere eilanden het een stuk voor".

Mr Katz zeide vervolgens, dat hij in New York op verschillende plaatsen de aantrekkelijke Aruba-folder had gezien en een grotere propaganda zou naar zijn mening dubbel en dwars worden vergoed. Maar eerst (en het draait telkens weer op hetzelfde uit): Aruba moet zorgen vor faciliteiten. Dat mag dan wel even wat geld kosten, maar het kapitaal zal een aantrekkelijke rente opleveren.

Wij hechten aan de mening van mr David Katz, een sympathieke 56-er, veel waarde. Hij heeft al heel wat van de wereld gezien en door zijn werkzaamheden heeft hij een schat van wijsheid op touristisch gebied opgedaan.

Uw redacteur vraagt zich slechts af hoevele Katz-en nog op Dakota moeten landen voordat Aruba er tenslotte van doordrongen is, dat het nu aanpakken is geblazen!

TRUMANS PAKKEN

De Engelse kleermakers hebben gezegd, dat president Truman de slechtst geklede man ter wereld is. Truman heeft nu op een persconferentie verklaard dat de Engelse kleermakers hun mond moeten houden en dat zij niets mee te maken hebben wat hij aan heeft.

Waarschuwing

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942, no. 247, vóór of op de 15de Juni 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1946, '47, '48 en '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950 gedágtekend vóór 1 Februari 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 Juni 1951.

De Ontvanger van Aruba.

A.C. 596

Seccion na Papiamento

Aruba den revista Time.

E revista masha conoci Time siman aki ta publica un articulo riba Aruba, y ta lamentable cu e articulo ei ta di un suceso y topico lamentable, esta nos campo alegre. Nos lo a gusta mas si a bini un articulo riba nos refineria of otro buniteza di nos isla, pero enfin, ta com ta asina.

Time ta mustra un portret di e marcha di e 3 mil damas en protesta contra prostitucion na Aruba, organiza y den man di secuaznan politica. E articulo ta masha bon scirbi y remarcablemente corecto den tur su detalje. Un cos cu nan a falja di menciona ta cu e proyecto aki ta un fuente di ingreso pa un partido politico oscuro, cu ta usa chulismo como un medio di existencia. Nos ta spera pronto di mira un otro articulo den Time, pero e biaha aki riba un topico mas adecuado.

Sesion di Staten

Den sesion di Staten siman pasa Sr. van der Hoeven di partido independiente a propone un mocion pa Gobierno elimina mas pronto posible prostitucion publica den Aruba. Como e mocion a worde acepta, e ministro di husticia Sr. Lampe, a duna declaracion di gobierno bisando: cu gobierno dispuesto e ta na cooperacion cu e comision di investigacion pa elimina prostitucion publica na Aruba. Consecuente na e declaracion di gobierno control di poliz riba e situacion deplorable aki lo worde poni mas fuerte y riguroso.

Publico ta weitando desaroljo di e situacion cu wowo habri. Tambe Sr. Eman a propone un fiamentu di placa pa caba e di cuater muralja di nos haf. Aparentemente Staten ta spera di weita pronto hopi vapor den baf, no obstante cu hendenan di liña di vapor ta opina otro manera. E fianza lo worde paga na Arubianonan, y e interes infinito tambe; puesto esei kier meen cu nos, Juan Bimba, lo mester scupi mas belasting. Un gran ventaha di e di cuater muralja ta cu e prijs di e terend road di haf lo subi masha na valor, y aunke ningun harcu hini toch e ta keda masha ventahoso pa su doño. Pesei e proposicion aki ta inspira nos di bisa, biba e doñonan.

Gezaghebber Dr Jas a yega Aruba.

Siman pasa nos gobernador interino Dr. Jas a yega nos isla pa e asumi gobierno. Di e respetable jurista aki nos a skirbi varios biaha, notando su capabilidadnan cu ta sigura nos pueblo di antemano un gobierno eficaz y bustu. Den su man lo cai e trabao duru y dificil di pone marchando nos leynan nobo en cuanto cu eilandregeling etc. Un trabao den bon man, tantu como un perito judicial y como un gran homber sahio y bon. Ta resta nos solamente di duna bonbini na Dr Jas y su distinguida familia, y deseé bon suerte y bendicion den su trabao na beneficio di nos isla y nos pueblo, cu den e dianan aki tin wowo di mundu riba djé cu su autonomia recientemente adkiri. Ohala esaki lo resulta un bendicion usa bon y sabiamente.

Limpiamentu di Haf.

Recientemente e carcas di „Evelyn" a worde hala tira den laman paden. Awor un mal aspecto a worde kita for di bista. Pero ainda tin un carcas di palo di un barcu cu a sink canti awa, y sin muchu trabao kizas DOW por a bulé cu dynamiet. Nos haf cu a costa tantu placa no mester worde sushá cu obhetonan sin utilidad.

REVOLUTION IN ARUBA ....

Onderstaand fragment uit een brief van een Amerikaanse radio-amateur aan een vriend op Aruba plaatsen wij zonder commentaar. De inhoud spreekt wel voor zichzelf.

„Actually, in PK (Indonesië - red.) there is still a revolution going on, I think the natives want to get rid of the Dutch completely. In Iran, of course conditions are very unsettled as far as the gouvernment is concerned. I haven't heard about any revolution in Aruba, so can't understand the Phohibition there.

Hope you guys are not planning a revolution, as you wouldn't have a change, the Dutch have the equipment and besides, the USA-gouvernment would probably help them. Only they would have a hard time getting any of the USA-equipment to shoot at anyone in PJ-land (Ned. Antillen - red) ...."

VORIG JAAR ELF ORKANEN IN HET ATLANTISCHE GEBIED

Gedurende het orkaanseizoen 1950 hebben zich in het Atlantisch gebied niet minder dan elf stormen met de volle kracht van een orkaan ontwikkeld. Dit was het grootste aantal, dat ooit binnen een jaar werd geregistreerd Een en ander werd medegedeeld door de heer Edward Marx van het Amerikaanse weerbureau in een vergadering van de subcommissie voor het oostelijk deel van het Caraibisch gebied, welke commissie op het ogenblik op Kent House op Trinidad bijeen is.

In 1933 werden 21 boven de Atlantische Oceaan beginnende stormen geregistreerd, doch slechts tien hiervan ontwikkelden zich tot volle orkanen.

Van de orkanen van vorig jaar hebben slechts twee het oostelijk Caraibisch bekken geteisterd; een derde kwam zo dichtbij, dat men zich daarover veel zorgen heeft gemaakt, hetgeen later gelukkig niet nodig is gebleken.

De zwaarste orkaan (reeds genoemd de Groot-Atlantische orkaan 1950) ontwikkelde een geschatte windkracht van 184 mijl per uur met golven van ruim 30 meter hoog. Op 30 Augustus werd hij gelocaliseerd en duurde tot 14 September. Op 1 September ging hij vlak langs Antigua, Barbuda en de andere eilanden van de Noord-oostelijke groep van de Britse Benedenwindse eilanden. De bewoners van Antigua, waar de sterkste windvlagen op meer dan 130 mijl per uur werden geschat en de orkaankracht zes uur lang duurde, meldden hem als de zwaarste orkaan in de geschiedenis van het eiland.

Niet lang daarvoor was het eiland bezocht door de andere orkaan die het Caraibisch gebied teisterde; op 21 Augustus werden windsnelheden van 90 tot 120 mijl per uur over het eiland geregistreerd. De daken van de suikerloodsen waaiden weg, bomen werden ontworteld en ongeveer 450 huisjes werden tegen de grond geslagen.

Ondanks de aangerichte schade is toch wel weer het grote belang van regelmatige weer-meldingen gebleken; indien een bepaald land tijdig wordt ingelicht over de mogelijkheid van de komst van een orkaan, kan men voorzorgsmaatregelen nemen, waardoor mensen levens kunnen worden bespaard en de materiële schade vaak kan worden beperkt.

KWAM TERUG

Een maand geleden drong een dief binnen bij een juwelier in New-York en stak voor 10.000 dollar aan juwelen in zijn zak. In zijn haast liet hij voor 150.000 dollar aan edelstenen liggen. Een paar dagen geleden is hij teruggekomen om de rest op te halen. De winkel van de juwelier is nu leeg.

ANTWOORD VAN DE GOUVERNEUR

In antwoord op het telegram van de heer H. A. Hessling, toen nog wnd Gezaghebber, aan Z. E. Gouverneur Struycken, werd het volgend antwoord ontvangen: „Waarnemend Gezaghebber Aruba. Moge U en de bevolking hartelijk dank zeggen voor goede wensen. Struycken".

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Dinsdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 brieven van luisteraars; 19.27 „Souvenirorkest; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 10.05 Westindische rubriek (met nieuws voor de West);; 20.35 „Kleine portretten"; 20.47 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.56 nieuws en sluiting.

Woensdag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; reportage Koninklijk bezoek aan Luxemburg; 19.23 Holland Festival 1951; 19.51; 19.50 Nederlands nieuws en sportoverzicht; 20.05 Westindische rubriek (met uitvoering van o.m. de wals „Aruba" van Rufo wever en „A Ti", bolero van Padu del Caribe; voorts Caraibisch commentaar en nieuws voor de West); 20.35 rondetafelgesprek; 20.50 „De Bietenbouwers" onder leiding van Boer Biet; 20.53 avondgebed; 20.56 nieuws en sluiting.

De handel op Aruba klaagt over slapte

Is deze van tijdelijke aard of . . . ?

Als U de heer Gerard de Veer, voorzitter van de Arubaanse Kamer van Koophandel de vraag-van-alle-dag stelt: „Wel, hoe gaat het met de zaken?". dan zal hij U als K.v.K.-man ten antwoord geven: „De room is eraf, de hoogconjunctuur voor de Nederlandse Antillen is ten einde". „Waaraan schrijft U dat toe, mijnheer De Veer?" „Er zijn verschillende oorzaken, waarvan ik als de voornaamste noem: 1. het einde van de smokkelhandel; 2. de winkels van de Lago hier en de C.P.I.M. op Curacao en 3. het feit, dat er geen pakketten meer behoeven te worden gezonden naar het voor een belangrijk deel van de oorlogswonden genezen West-Europa". Het is een publiek geheim, dat Aruba veel van de smokkelhandel heeft verdiend; er zijn geweldige zaken gedaan. Door intensieve controle is hieraan een einde gekomen. Wat uiteraard maar het beste is, want ook in zaken geldt de wet: eerlijkheid duurt het langst.

Maatschappij-winkels

Er is bij herhaling door de koopmansstand hevig geageerd tegen het instandhouden van de winkels van Lago en C.P.I.M., waar de werklieden tegen zeer lage prijzen hun inkopen kunnen doen, wat tot gevolg heeft, dat bedoelde categorie consumenten niet in de winkels „buiten" gaat kopen. „De lonen van onze mensen zijn ingesteld op het kopen in onze winkels," zeggen de oliemaatschappijen en wij nemen dat onmiddellijk aan. Maar wij geloven ook dadelijk, dat de stad er de invloed van ondervindt.

Als derde punt noemde de heer De Veer het feit, dat er geen textiel- en levensmiddelenpakketten meer naar West-Europa worden verzonden. In Nederland bv. is weer alles te krijgen; zeker, het is er duur, maar hier ook.

Curacao werkte niet mee.

„De toekomst ziet er donker uit, maar het kan uiteindelijk nog wel meevallen," aldus de heer De Veer. „Om U de waarheid te zeggen, wij beschikken hier niet over cijfermateriaal. Bij herhaling hebben wij het Gouvernement verzocht om statistieken omtrent in- en uitvoer aan ons te verstrekken, maar onze vragen bleven onbeantwoord. De medewerking van het Gouvernement laat over het algemeen zeer te wensen over. Tijdens het bestuur van Gouverneur Kasteel ben ik naar Curacao gegaan en heb met deze bewindsman gesproken over het feit, dat er regelmatig Hoofdambtenaren naar Aruba kwamen zonder dat dit van tevoren was aangekondigd. Met het gevolg, dat wij bedoelde heren niet te spreken kregen. De Gouverneur liet toen een circulaire uitgaan om aan die toestand een einde te maken, maar er trad geen verbetering. Later is weer een rondschrijven verspreid, maar ook toen bleef enig resultaat uit. Het is werkelijk geen wonder, dat Aruba naar zelfstandigheid heeft gestreefd; indien men op Curacao een jaar of tien geleden wat meer samenwerking had betracht, zou van een eilandenstrijd geen sprake zijn geweest. We krijgen nu een Eilandenraad en ik vertrouw, dat onze Kamer van Koophandel t.z.t. wel het gevraagde materiaal zal kunnen krijgen."

Pakhuizen zijn vol.

In verband met de oorlogsdreiging hebben de Arubaanse zakenlieden enorme voorraden ingeslagen. De vraag van het publiek echter is afgenomen en daarom zullen er heel wat grootse opruimingen te verwachten zijn. Deze uitverkopen echter zijn niet gezond; veel zakenmensen immers hebben dringend kapitaal nodig en trachten zoveel mogelijk binnen te halen. Niet zelden koopt de consument op afbetaling, maar de firma's moeten de aankopen contant voldoen. Tot welke consequenties een en ander zal leiden, is op het ogenblik nog niet te overzien.

Wij vroegen de heer De Veer nog naar zijn mening over importmogelijkheden voor Nederlandse producten. „Hier heb ik een Hollandse sigaar. Een luxe-rokerij hier, want op sigaren moet men maar liefst 50% invoerrechten betalen. Nederland heeft heel wat sigaren uit te voeren, maar dan moeten toch eerst de invoerrechten worden herzien. Ik hoorde van een zakenman op Aruba, die rijwielen wilde importeren, dat een Nederlandse fabriek hem schreef, dat geen rijwielen naar de Antillen konden worden uitgevoerd. Daar begrijp ik niets van. En wat de textiel betreft: Nederland maakt degelijke producten, maar deze zijn door de goede kwaliteit niet goedkoop. In Nederland doet men met een goed costuum tien of twaalf jaar lang, maar de mentaliteit van de bevolking hier leidt ertoe, dat men om de paar jaar een nieuw costuum wenst en daarom betaalt men er niet zo veel voor. En dan wilde ik U nog iets in het algemeen zeggen over de Nederlandse producten: ik begrijp niet waarom de exporteurs in Nederland niet meer reclame hier maken voor hun producten. Men moet veel meer adverteren en men moet verkopers op ons afsturen. Amerikaanse huizen, zelfs van zeer goed op deze eilanden ingevoerde producten, blijven van tijd tot tijd vertegenwoordigers sturen en dat bevordert de goodwill."

Bij deze opmerking willen wij graag twee punten aantekenen: 1. er zijn reeds enige grote zakenlieden uit Nederland naar de Antillen komen vliegen om te trachten hier een groter afzetgebied voor hun producten te verkrijgen (o.a. de heren Dobbelman, Verkade en Piet Vlek), maar we geven toe, dat het terrein nog onvoldoende werd afgegraasd. 2. Wat het adverteren van Nederlandse firma's in Antilliaanse bladen betreft, hebben wij uit goede bron vernomen, dat de Nederlandse Regering hiervoor heel weinig deviezen beschikbaar wil stellen. Dat is zeer te betreuren. Op welke wijze immers kan men anders de producten onder de aandacht van de Antilliaanse zakenlieden en consumenten brengen? Het is te hopen, dat op korte termijn meer in onze dagbladpers kan worden geadverteerd; dat zal de Nederlandse export zeer zeker ten goede komen.

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.
Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over MEI 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 JULI 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over MEI verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN



HET PALM-BEACH HOTEL

Een onvervulde belofte

Als men dat frisse, eind 1949 door de Arubaanse Touristencommissie uitgegeven, foldertje over ons mooie eiland openslaat, komt men ergens een fata morgana tegen: een kleurig tekeningetje van het Palm Beach-hotel.... Met als tekst een belofte, welke tot nu toe niet werd vervuld: „Soon, enchanting Palm Beach will be developed into a tourist resort, starting with the construction of a first-class hotel and casino, followed hy handsomely styled hungalows and other huildings...." "Soon" — het is maar welke hetekenis men aan dit begrip hecht, nietwaar? Meer dan anderhalf jaar geleden werd de folder op grote schaal verspreid en het is zeer waarschijnlijk, dat een groot aantal huitenlanders door het lezen ervan dermate werd getroffen, dat een hezoek aan Aruba erop is gevolgd. En daar ging het eigenlijk om. Maar dat hotel aan de Palm Beach....

Drie punten

Er zijn al heel wat woorden over dat hotel gevallen en er zullen nog verscheidene kolommen over worden geschreven, maar dat alles neemt niet weg, dat we toch weer eens zijn gaan praten met de heer E. Bartels, de secretaris-penningmeester van onze Touristencommissie, om te vernemen of de commissie weer nieuwe pijlen op haar boog heeft.

„Och, wat zal ik zeggen," aldus de heer Bartels, „ons kantoor draait sedert Februari 1947, maar in feite staat het werk nog in het beginstadium. Er is zo ontzaglijk veel te doen en onze arbeid heeft zovele kanten, dat we voorlopig nog wel de handen vol hehben met de ophouw. Als we de werkzaamheden van het ogenhlik hekijken, dan vallen dadelijk drie punten — het zijn in feite doelstellingen — op.

Primair is wel de ontwikkeling van Palm Beach. Daar moet een hotel komen, al is het dan voor zo'n honderd personen voorlopig. Maar om te voorkomen, dat de touristen zich op het grote strand "lost" zullen gevoelen, moet er iets worden gedaan aan de organisatie van het nachtleven, aan land- en watersporten, aan de aanleg van parken en alle andere zaken welke behoren tot een standaard-entourage om touristen aan te trekken. Het spreekt vanzelf, dat de Amerikaan niet genegen is om een reis van laten we zeggen twee duizend mijl te ondernemen naar een oord, waar men zich slechts kan vervelen, terwijl op een afstand van 500 tot 1600 mijl van New York gebieden met uitgebreide recreactie-mogelijkheden te vinden zijn."

Wie betaalt?

„Als enige oplossing voor Palm Beach," aldus vervolgde de heer Bartels, „zie ik een dusdanige opzet, dat de capaciteit van het eerste project dusdanig wordt, dat de exploitatie rendabel is. Het is gehleken, dat locaal kapitaal ontoereikend is om het bedrijf op te zetten (er is toch zeker een vier millioen gulden voor nodig), maar er zijn nog twee andere mogelijkheden: 1. financiële steun van het Bestuur, welke oplossing ten sterkste werd aanhevolen door het Department of Commerce in Washington, omdat in dat geval de winsten volledig ten goede komen aan de gemeenschap van het eigen land en 2. investering van kapitaal vanuit het buitenland, door particulieren, via point four van het E.C.A.-fonds of United Nations steunfonds. Deze laatste wegen echter zullen zeer omslachtig en langdurig zijn en er kleeft bovendien het bezwaar aan, dat de winsten in z'n geheel het eiland verlaten. Bovendien zullen genoemde instanties naar alle waarschijnlijkheid geen medewerking verlenen, indien aan het hotel aan casino wordt verhonden. Ik kan tussen twee hakjes wel verklappen, dat ik geen hoop meer heb op het E.C.A.-fonds: ik hen in Januari op het State Department geweest en daar bleek men vrij gereserveerd.

Er blijft dus over de investering van kapitaal door particulieren uit het buitenland en/of van het Bestuur waarvoor de commissie op het ogenblik een voorstel aan het uitwerken is. Indien het Bestuur echter „nee" zegt, zullen wij terugvallen op buitenlands kapitaal."

Ontwikkeling van bestaande bedrijven.

De heer Bartels sprak daarna over het tweede punt van het touristen programma: het ontwikkelen van plaatselijk kapitaal van hestaande hedrijven, opdat Aruba ook aantrekkelijk worde voor touristen, die niet al te veel geld kunnen besteden. Deze zullen zeker niet te hoge eisen stellen en buiten een luxe-hotel blijven. Van veel belang voor de vacantiegangers uit de naaste huurlanden, zoals Venezuela en Colomhia, en voorts voor de touristenschepen.

Op het ogenblik is voor de „opfrissing" van bestaande bedrijven veel belangstelling, omdat nu wordt ingezien welke voordelen tourisme oplevert. Er zijn nog van die wijsneuzen, die beweren, dat er niet genoeg touristen zijn, maar deze opinie word volkomen weerlegd door officiële puhlicaties van het Department of Commerce in Washington, waarin erop wordt gewezen, dat tenminste 38 millioen Amerikaanse werknemers een veertiendaagse verlof in het Caraihische gebied kunnen doorbrengen, een en ander gebaseerd op hun inkomen. Dat betekent, dat tenminste het aantal kan worden verdubheld, aangezien de meeste niet alleen op reis gaan.

Van dat aantal kan Miami er tegen de vijf millioen verwerken, Puerto Rico tegen het eind van dit jaar enkele honderdduizenden en de rest van het Car. gebied zo tegen de 200.000. Bermuda verwerkt jaarlijks zo'n 70.000 touristen en Cuba zo ongeveer 200.000. In elk geval blijkt duidelijk het schreeuwend tekort aan accomodatie, dat er in het gehele Car. gebied hestaat. Dit wordt wel duidelijk geillustreerd door het feit, dat Puerto Rico, St. Thomas, Barbados, Jamaica en Trinidad in het seizoen gewoonlijk geen kamers vrij hebben.

De touristische druk op P. Rico is thans zo groot, dat de heer Bartels met nadruk is aanbevolen om alles in het werk te stellen om de accomodatie op Aruha zo spoedig mogelijk tot een feit te maken. Als men ginds geen raad meer weet met de reizigers, die willen doorreizen naar een ander deel van het Car. gebied, zou men hen dus kunnen verwijzen naar Aruba. Indien er een hotel ware....

Belangrijk noemde de heer Bartels in dit verband ook het feit, dat elke in de V.S. woonachtige Amerikaan, die tenminste twaalf dagen buitenslands heeft vertoefd, het recht heeft goederen tot een waarde van vijf honderd dollar vrij van invoerrechten mee naar huis te nemen. Waardoor de touristen derhalve heel wat meer zullen gaan kopen!!

De touristenschepen!

„En als derde punt zou ik willen noemen het aantrekken van cruiseschepen, waarbij het streven erop gericht moet zijn, dat bedoelde schepen niet alleen Curacao aandoen, maar ook Aruba. Ik geef toe, dat een en ander stuit op technische moeilijkheden (de reisduur wordt met een dag verlengd en dat zou voor schepen als de Nieuw-Amsterdam en de Mauretania zo ongeveer $ 25.000 extra betekenen), maar de Touristencommissie houdt een en ander in studie. Aruba is weliswaar nog niet in de gelegenheid om te bewijzen, aan de uiteenlopende eisen van de cruise-passengers tegemoet te kunnen komen, maar we beschikken nu zo ongeveer over de beste haven van het Car. gebied en bovendien hebben de passagiers het voordeel, dat ze worden ontscheept op een plaats binnen enkele minuten van het centrum van de stad. Wij onderhouden een regelmatig contact met grote rederijen, maar als we straks een hotel bezitten, zal men meer geneigd zijn extra-kosten voor een langere reis uit te geven," aldus verklaarde ons de heer Bartels.

$ 1,400,000,000....

Enkele jaren geleden heeft de New York Times een helangwekkende enquete gehouden, welke de volgende ook voor ons eiland zeer belangrijke gegevens opleverde: 50% van de ondervraagde Amerikanen heeft het plan om een huitenlandse reis te maken, waarvan 38,2% ongeveer drie weken uit wil zijn, 19,8% langer dan een maand. Nog meer cijfers: 55.4% is van plan om tussen de 500 en de 5000 dollar te besteden, 27% meer.

Het Department of Commerce heeft getaxeerd, dat de uitgaven van touristen in het buitenland na 1948 $1,400,000,000 per jaar hebben bedragen. Volgens andere schattingen kan het Car. gebied zeker zestig millioen dollar per jaar opvangen! Feiten en statistieken hebben aangetoond, dat afstanden geen rol spelen voor de Amerikaanse touristen. De heer Bartels heeft omtrent een en ander informaties ingewonnen bij 87 travel-agents en vrijwel unaniem luidde het antwoord: Maar Aruba klaar om touriste nte kunnen ontvangen, weest U volstrekt niet bang voor gebrek aan klanten!!!

Slotsom: Aruba moet de hotel-kwestie met meer ernst en voortvarendheid opvatten. Er kan een nieuwe bron van welvaart worden geschapen en wie weet hoe ganw dit nodig kan blijken. Maar men moet spoed betrachten — anders kunnen andere gebieden ons voor zijn. Waarvan we wel eens behoorlijk spijt zouden kunnen krijgen!

„Time" over Aruba's Campo Alegre

In Time's Latijns-Amerikaanse editie van 18 Juni wordt het volgende geschreven over de demonstratie van Arubaanse vrouwen tegen een Campo Alegre:

„Aruba is an arid, rust-colored Caribbean islet (pop. 53,000), a colonial outpost (....what do you mean Time? You write about Aruba and not about f.i. Puerto Rico.... red Arubaanse Courant) of the Netherlands, the site of a huge Standard Oil Co (N.J.) refinery. There, last week Virtue, scheered on by 3,000 righteous housewives, grappled with Vice symbolizes by 134 resentful prostitutes.

The match had been unwittingly arranged by swarthy, spectacled José Maria Debrot, owner of St. Nicholas Hotel Hija Del Dia, where harlots posing as „tourists" are allowed to hoard, but not to practice their profession (they usually take their customers to the beaches). Debrot leased some government land, laid plans for a commodous bordello. The island's first, it was to he named Campo Alegre (Happy Camp). „All I want is to clean up the horrible conditions in St Nicholas", he explained. „I am not interested in making more money.... I already make it at Del Dia". The girls at Del Dia approved. „It would be comfortable", said a hustler who had come from the Dominican Republic. „We could entertain in a room all day long".

Then Mrs. Claritta Villalba, 37, petite mother and churchwoman, heard of Debrot's project and the colonial government's unahashed lease of a site. With telephone, leaflet and loudspeaker, she organized a march of „Ladies Against Campo Alegre" to the office of Acting Lieut. Governor Hendrik A. Hessling. Carrying banners reading „Campo Alegre — Perdition", „Don't Organize Immorality. Punish It!" the delegation heckeld away until harassed Hessling came out to hear them.

This week a special government committee on the N.W.I. capital island, Curacao, was studying the lease to Debrot. The committee could also ponder the most powerful handbill of the Ladies Against Compo Alegre: „Señoras", it warned alle the housewives of Aruba, „the government is looking for another home for your

SCHILDERIJENTENTOONSTELLING H.K.H. PRINSES WILHELMINA

Wy melden reeds eerder, dat ook op Aruba een tentoonstelling zal worden gehouden van een vijftiental schilderstukken van H.K.H. Prinses Wilhelmina. Na de expositie te Curacao, welke tot het einde van deze maand zal duren, komt Aruba aan de heurt, waarna de stukken naar Paramaribo zullen worden verscheept. Op Aruba zal de tentoonstelling dus in Juli gehouden worden.

Nadere bizonderheden zullen volgen.





DONDERDAG 21 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1960

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Mr. F. A. JAS:

GEEN CAMPO ALEGRE OP ARUBA

zolang ik waarnemend gezaghebber ben!

C.A.-kwestie nu voorgoed begraven?

Dinsdagmiddag werden de Arubaanse persmensen in de gelegenheid gesteld om kennis te maken met de waarnemend gezaghebber, mr F.A. Jas. Deze kennismaking kreeg een bijzondere kleur door het feit, dat mr. Jas mededeelde hoe zijn standpunt was inzake het Campo Alegre op Aruba. Teneinde elke mogelijkheid tot misverstand te voorkomen, las de wnd Gezaghebber een verklaring voor waarin zijn standpunt was neergelegd. Wij laten bedoelde verklaring hierbij in zijn geheel volgen:

„Heren Vertegenwoordigers van de Antilliaanse pers op Aruba.

Ik ben U dankbaar, dat Gij mij heden in de gelegenheid hebt gesteld met U kennis te maken en om U mijn inzicht te doen weten in de Campo Alegre-kwestie, dewelke Aruba zelfs in de wereldpers heeft gebracht.

De Arubaanse bevolking heeft er recht op duidelijk en klaar te vernemen hoe ik tegenover deze aangelegenheid sta. Immers sinds de inwerkingtreding van de Interimregeling op 7 Februari 1951 rust, totdat de eilandsraad zal zijn gaan functioneren en deze door de benoeming van gedeputeerden een bestuurscollege zal hebben gecreëerd, uitsluitend op de Gezaghebber de taak van het toekomstige bestuurscollege. Nu zult Gij mij wellicht toeroepen: maar dan nog valt het Campo Alegre buiten Uwe bemoeienis. Dit is een onderwerp, hetwelk valt binnen de grenzen van het strafrecht, het politiewezen en de gezondheidszorg, onderwerpen die bij artikel 2 der Eilanden-regeling aan de Landsregering zijn voorbehouden. Dit is slechts ten dele juist. Vooreerst kan de Eilandenregeling nimmer rechtsgeldig zijn of rechtsgeldig worden toegepast voorzover zij, of hare toepassing, in strijd zou komen met de bepalingen van het Wetboek van Strafrecht, maar bovendien bestaat er nog een Hoger Gezag dan dat van het Wetboek van Strafrecht: de absolute geboden waarvan het Wetboek van Strafrecht slechts een weerspiegeling is.

Voorschriften of toestanden evident lijnrecht daarmede in strijd kunnen op Aruba nimmer rechtsgeldig zijn.

Daarom ben ik niet slechts bevoegd, doch ook verplicht om in te grijpen.

Het zal U thans duidelijk zijn, dat er, zolang ik hier als waarnemend Gezaghebber zal optreden, op Aruba geen Campo Alegre zal verrijzen.

Heden heb ik opdracht gegeven aan de politie om geen vergunningen tot transito-verblijf meer te verlenen aan vrouwen of meisjes van wie mag worden aangenomen, dat zij hier als prostituée zullen optreden. Dergelijke lopende transito-vergunningen zullen ook niet meer mogen worden verlengd.

Binnen zeer korte tijd zal hiermede aan een Campo Alegre iedere bestaansmogelijkheid zijn ontnomen en zal de C.A. kwestie voor Aruba tot het verleden behoren. Dit is uiteraard geen bestrijding der prostitutie. Ik weiger slechts om ook in de toekomst door regulering der prostitutie daaraan mede te werken en eventueel die zelfs te bevorderen.

Dit gedeelte der nalatenschap van 7 Februari 1951 wordt door mij hierbij voor Aruba uitdrukkelijk verworpen. Ik doe een beroep op de gehele Arubaanse bevolking om voorlopig met mij, en spoedig met het gekozen eilandbestuur, de prostitutie te helpen bestrijden. Voorlichting, opvoeding, sport gepaard aan een op liefde en medelijden gebaseerde reclassering van de ongelukkigen, die zich aan dat beroep overgeven, zijn daartoe de algemeen bekende meest in het oog springende middelen.

Nog een ander voorschrift, duidelijk en lijnrecht in strijd met ieder elementair begrip van moraal, wordt heden door mij teniet gedaan. Met ingang van heden verbied ik op Aruba de afgifte van de z.g. rode kaarten aan de ingeschreven prostituées. Er zijn er daarbij die minderjarig zijn, zelfs de leeftijd van 15 jaar niet hebben bereikt.

De uitvoering van de medische controle en het tegengaan van de verbreiding van besmettelijke ziekten blijft uiteraard onverminderd gehandhaafd. Een en ander behoort zelfs door de wetgever te worden uitgebreid tot over een ieder die een dusdanig leven lijdt, dat hij of zij redelijkerwijze geacht mag worden een gevaar voor besmetting op te leveren. Doch wie daaraan onderworpen is, blijft strikt geheim.

Heren Vertegenwoordigers van de Antilliaanse pers op Aruba, ik heb reeds een beroep op de Arubaanse bevolking gedaan, thans doe ik een beroep op U in het bijzonder.

Ik vraag Uwe medewerking in deze aangelegenheid waarin niet slechts de Arubaanse wereld-reputatie op het spel staat, doch het waarachtig belang van de gehele Arubaanse bevolking.

Van één ding geef ik U echter de verzekering; in bovenstaande door mij getroffen maatregelen komt geen wijziging dan over mijn ontslag."

ARUBAANS COMMENTAAR

*** **Een onzer kennissen kwam op het postkantoor twee postzegels van een kwartje halen. Hij wilde met een gulden betalen, maar dat ging niet. „Afgepast geld, mijnheer!" Op de vraag of men dan een gulden niet zou kunnen wisselen, werd geen antwoord gegeven. Geen afgepast geld, geen postzegels.... Over het algemeen laat de „service" van deze instelling ten algemenen nutte toch wel veel te wensen over; hoe vaak komt het niet voor, dat er iemand aan een der loketten moet blijven? Er zijn vele klachten over ons postkantoor en naar onze overtuiging is zeker tachtig procent daarvan gegrond.**

*** **Vrijwel dagelijks komt er een vuilniswagen bij het huis van commentator. Liefst een open truck van D.O.W.; prettig, als er een beetje wind staat (wat meestal het geval is). Het personeel is wel uitgeslapen, dat moet worden gezegd; met een aardappelkratje komen ze bij het vuilnisvat, grissen er wat lichte rommel uit en deponeren dat in het kratje. Het vat blijft staan.... We zouden liever zien, dat de D.O.W.-mensen enkele malen minder kwamen en dan het gehele vat ledigen.**

OFFICIEEL BEZOEK VAN ZIJNE EXCELLENTIE DE GOUVERNEUR AAN ARUBA

Naar aanleiding van het officiëel bezoek van zijne Excellentie de Gouverneur aan Aruba wordt gemeld, dat Zijne Excellentie en Mevrouw Struycken alsmede de adjudant en Mevrouw Van der Beek en de heer Hans Hermans van de Gouvernementsvoorlichtingsdienst morgenmiddag om 4 uur met Hr. Ms. „Van Speyk" zullen aankomen. Na de begroeting door de wnd. gezaghebber en de commissie van ontvangst zal men zich begeven naar het Gouvernementshuis, waar mr Jas een begroetingswoord zal spreken. Voor Zaterdag en Zondag zijn enige rondritten geprojecteerd, alsmede een bespreking met politieke leiders en op Zaterdagavond een receptie in de Pasanggrahan. Maandagochtend heeft Zijne Excellentie een onderhoud met de Arubaanse pers en om half twaalf zal het hoge gezelschap per vliegtuig naar Curaçao terugkeren.

ACTO CONMEMORATIVO POR LA SOCIEDAD BOLIVARIANA

Sociedad Bolivariana de Aruba en celebración del acto conmemorativo con la ocasión del 125 aniversario de la entrega de la carta magna por el Libertador Simón Bolívar a los jefes de estado de los países Bolivarianos, habrá una invitación especial a S.E. el Señor M. A. A. Struycken, Gobernador de Curaçao, a S.E. el Sr. F. A. Jas, teniente Gobernador de Aruba, al cuerpo consular y a los miembros de la directiva de este centro, para un cocktail de honor, el próximo viernes el 22 d.l.c. a las 5 de la tarde, en los salones de este centro. Palabras adecuadas para esta ocasión serán expresados por el orador de costumbre. Rogamos a todos nuestros miembros considerar este aviso como una invitación, ya que no nos queda tiempo suficiente para hacerlo de otro modo.

La Directiva.

UIT ONZE OMGEVING

Nieuwe snelle verbinding tussen Londen en West-Indië

Wereldproductie van citrusvruchten neemt nog steeds toe

Brits West-Indië vormt een hoek van der meest interessante driehoeksscheepsverbindingen in de wereld. Deze verbindt het Caraibisch gebied met Londen en Montreal, hetgeen werd verwezenlijkt door de opening van een nieuwe directe dienst van Londen naar Barbados, Trinidad en Brits Guyana door het 1400 ton metende motorschip Bruno. De Bruno, de laatste schakel in de driehoeksdienst welke wordt onderhouden door de Saguenay Terminals Ltd te Montreal, heeft een snelheid van zeventien knopen per uur en is waarschijnlijk een der snelste schepen die de dienst tussen de Britse hoofdstad en West-Indië onderhouden. Het nieuwe schip, dat een accomodatie heeft voor tien passagiers, zal na het aanlopen van de Westindische havens niet direct naar Londen terugvaren, maar bauxiet en algemene lading naar Montreal vervoeren.

De lading bij de uitreis bestaat uit tarwe, hout, krantenpapier, tractoren, textielgoederen, aluminiumwaren, aardappelen, vis en vlees; op de thuisreis vervoert de Bruno suiker, rum, melasse, fosfaten, koffie, mahoniehout, bauxiet en andere ertssoorten.

De luchthaven van P. Rico.

De bouw van de nieuwe internationale luchthaven te Isla Verde (Puerto Rico) zou kortgeleden zijn tweede phase ingaan. Begonnen zou worden aan de betonnen verharding van een der starthanen en de bouw van andere faciliteiten. De nieuwe luchthaven, die volgend jaar gereed zou komen, ligt vijf mijl ten oosten van San Juan aan de kust. Er was meer dan twee millioen kubieke meter grond nodig om 190 hectare bouwrijp te maken; bedoeld terrein ligt nu twee en een halve meter hoger dan vroeger.

De nieuwe luchthaven omvat een oppervlakte van 480 hectare; de startbaan zal een lengte van 2500 meter hebben.

Men heeft de directeur van de Transportdiensten op Puerto Rico gevraagd waarom de nieuwe haven van zoveel belang is en hij gaf de volgende antwoorden: 1. luchttransport maakt het mogelijk om duizenden Puertorikeinse arbeiders naar het vasteland te brengen voor het binnenhalen van oogsten, terwijl zij tijdig op het eiland terug kunnen zijn voor de grote suikerrietoogst; 2. millioenen kilo's grondstoffen worden jaarlijks door de lucht aangevoerd; 3. een groot deel van de productie van Puerto Rico — in het bijzonder borduurwerken en textielwaren — wordt door de lucht vervoerd; 4. het moderne luchtverkeer hevordert het touristenverkeer; 5. de uitbreiding van de luchtvaart-industrie wordt op het eiland aangemoedigd.

Bevoorrading van het Caraibisch gebied.

Op Barbados is een conferentie van bevoorradingsambtenaren gehouden; er waren vertegenwoordigers van Barbados, Brits Guyana, Dominica, Grenada, Jamaica, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad en de Britse organisatie voor economische ontwikkeling en sociale zorg. De conferentie was van oordeel, dat over het algemeen genomen de bevoorrading van consumptiegoederen vrij regelmatig heeft plaats gevonden, doch dat onlangs tekorten zijn geconstateerd in de aanvoer van soda, zwavelzuur, zink en tinplaten en andere metalen producten.

In het bijzonder werd aandacht besteed aan de gerezen moeilijkheden in verband met de sterk gestegen prijzen van bepaalde textielwaren, vooral van de soorten welke het meest worden gevraagd door bevolkingsgroepen met een laag inkomen.

De vergadering juichtte de onlangs plaatsgevonden vrijmaking van de handel tussen Canada, de Verenigde Staten en Brits West-Indië toe en stelde vast, dat de herziening van het importschema reeds goede resultaten heeft afgeworpen.

Citrusvruchten.

Het volgende bericht is van algemeen belang voor het Caraibisch gebied. Het Amerikaanse departement van landbouw schat de wereldproductie van citrusvruchten op hijna drie honderd drie en zeventig millioen kratten, hetgeen een verhoging betekent van meer dan vijf en dertig millioen kratten sinds 1949. In genoemde cijfers zijn hegrepen de productie van sinaasappels, manderijnen, grapefruits, lemoentjes en citroenen.

De totale wereldproductie van sinaasappels bedroeg vorig jaar twee honderd een en negentig en een half millioen kratten; Europa produceerde hiervan hijna acht en veertig millioen kratten.



Bij een onlangs gebracht bezoek aan Milwaukee, de stad welke door het bier beroemd is geworden, ontmoette Generaal Douglas MacArthur de President van de Jos. Schlitz Brewing Company, Mr Erwin C. Uihlein, hiermede een oude vriendschap hernieuwend.

POLITIEK OVERZICHT

WERELDSTRIJD OM DE OLIE (I)

Productie in de V.S. in 1939 beliep 300 milliard liter

De lezer zal ons wel verontschuldigen als wij twee overzichten wijden aan een zo belangrijk onderwerp als de olie. In de olie zijn we niet op ons eiland, we **leven** erin. En de Levant (of het Midden-Oosten) is: a. in dit opzicht erg belangrijk en b. vlak bij Rusland.

De jongste gebeurtenissen in Iran zijn immers slechts een phase in de koude oorlog om de petroleum, die gevoerd wordt tussen de Sowjet-Unie en haar bondgenoten of satellieten en de grote Westerse mogendheden. Om het belang daarvan te begrijpen dient men zich te realiseren, dat **terwijl de Westerse mogendheden op het ogenblik ongeveer negentig procent van 's werelds olievoorraden beheersen,** de landen van het Sowjet-blok slechts de beschikking hebben over acht van de resterende tien procent.

In 1949 bedroeg de totale wereld-olieproductie 467 millioen ton. Hiervan werd 33 millioen ton in de Sowjet-Unie gewonnen, bij welk getal men moet optellen 3½ millioen ton petroleum in Roemenië, een millioen ton in Hongarije en Oostenrijk en ongeveer evenveel op Sachalin. De ontzaglijke voorsprong die het Westen in dit opzicht op het Sowjetblok bezit, is voor een groot deel toe te schrijven aan het feit, dat de enorme petroleumvoorraden in het Midden-Oosten onder Westers beheer staan.

In 1949 werd in het Midden-Oosten in totaal 70 millioen ton olie gewonnen. Het Perzische aandeel hierin bedroeg 27 millioen ton, d.w.z. slechts 6 millioen ton minder dan de gehele olieproductie van de Sowjet-Unie. Het is daarbij te voorzien, dat deze productie in het Midden-Oosten in de toekomst nog zeer sterk zal kunnen worden uitgebreid.

Venezuela en de Levant

In dit verband is het leerzaam de productiecijfers over 1949 van de V.S. Venezuela en het Midden-Oosten te vergelijken. De totale olieproductie in de V.S. beliep in 1949 niet minder dan 1.840.307.000 barrels (een barrel is 159 liter). Deze productie werd gefourneerd door 449.545 oliebronnen, die derhalve een gemiddelde dagproductie hadden van 11 barrels. Venezuela produceerde met 6236 bronnen 457.176.000 barrels en heeft dus een veel hoger daggemiddelde, nl. 201 barrels.

In het Midden-Oosten leverden 208 hronnen echter 512.275.000 barrels, hetgeen neerkomt op een daggemiddelde per oliebron van 5500 barrels. Hierbij dient men dan nog te bedenken, dat de olieproductie in het Midden-Oosten in 1950 is gestegen met 24.8 pct. In aanmerking genomen, dat het vloeibare goud, zoals men de petroleum wel noemt, de voornaamste brandstof is voor een belangrijk deel der moderne industrie en dat de moderne gemotoriseerde legers, de vloten en de luchtmachten zonder petroleum verlamd zouden worden, ligt het voor de hand, dat de beschikking over de olievoorraden van het Midden-Oosten niet minder dan een levensvoorwaarde is voor de grote Westerse mogendheden en dat deze tot geen prijs kunnen toestaan, dat deze olievoorraden in handen vallen van totalitaire mogendheden.

Zover is het op het ogenblik natuurlijk ook nog niet gekomen. Maar de jongste gebeurtenissen in Iran wijzen erop, dat de kans daarop volstrekt niet denkbeeldig is. Een nationalisatie van de Perzische olievelden zou zeer wel aanstekelijk kunnen werken op de olieproducerende Arabische landen in de omgeving. Op zijn minst kan men er een nieuwe golf van politieke onrust van verwachten, juist in een gebied waar Engeland en Amerika trachten de rust zoveel mogelijk te handhaven.

Wat Iran betreft de aan de Anglo-Iranian verleende concessie loopt tot 1993 en kan maar niet zonder meer eenzijdig worden opgezegd. Het is echter de vraag of de nationalisten in Perzië zich daaraan heel veel gelegen laten liggen. Zij weten maar al te goed, dat de grote Westerse mogendheden tot het laatst toe zullen vermijden machtsargumenten te gebruiken, aangezien deze voor de Sowjet-Unie de gelegenheid zouden scheppen zich in **het conflict te mengen.**

....

W.F. CROES WERD KAMPIOEN VAN DE W.I.S.B.

Gedurende het afgelopen weekeinde hebben drie schakers uit Curacao (aanvankelijk zouden er vijf komen, maar twee moesten te elfder ure verstek laten gaan) hun krachten gemeten met Arubaanse sportmakkers. De stand Curacao-Aruba luidde 4½-4½.

Zaterdagavond werd onder bevredigende belangstelling geschaakt in Sint Nicolaas (Club Suriname) en Zondagmorgen ontmoetten wij de schakers in Oranjestad (Scala). In Club Suriname, waar tot half twee 's nachts werd gespeeld, slaagden de Arubanen erin aan alle borden te winnen. Croes won van Pan-A-Tjok, De la Fuente van Lemmens Jr. en Domburg van Jacobson. Zondag waren de heren van Curacao fortuinlijker: Croes — Pan-A-Tjok 0-1; De la Fuente — Lemmens Jr. ½-½; Domburg — Jacobson ½-½. Hierdoor werd de einduitslag Aruba — Curacao: 8½-6½. Persoonlijk kampioen van de Westindische Schaakbond werd de heer W. F. Croes. Na de wedstrijd boden de Arubaanse schakers hun gasten een lunch aan, waarna op Palm Beach enige verfrissing werd gevonden. In de loop van Maandag keerden de gasten naar Curacao terug.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

PRETTIGE EN SPORTIEVE WEDSTRIJD TUSSEN R.C.A. EN ARUBA JRS

Wij zullen beginnen met een overzicht te geven van de grote strijd van de week, R.C.A. vs ARUBA Jrs, welke Zondagmiddag op het R.C.A. terrein plaats vond en door een 2000 bezoekers werd bijgewoond. Het was een genoegen tussen deze grote schare sportliefhebbers de Voorzitter van de Curacaose Voetbalbond de Heer Morti MADURO; de bestuursleden van genoemde bond de Heren H. S WEBER en Johny MAURICIO en de C.V.B. trainer de Heer Theo BOOT op te merken. Het is wederom gebleken dat Aruba een goed en degelijk sportstadion dringend nodig heeft. Thans wederom een schande voor Aruba dat de Curacaose gasten in de felle zon de wedstrijd langs de lijn moesten bijwonen, terwijl dit even eens geldt voor de grote schare sportliefhebbers. De hele wedstrijd kenmerkte zich door een mooie en faire strijd. Scheidsrechter Snoek leidde correct en rustig. De eerste minuten werd het een verkennen van elkaars krachten. Gelijk golft het spel op en neer en beide keepers worden om beurten aan de tand gevoeld. De Aruba Jrs back Kemp speelt een zeer goede partij, terwijl aan de andere kant Kelly niets voor hem onder wil doen. De eerste 20 minuten houdt R.C.A. het spel te kort terwijl zij van de wind welke vrij sterk over het veld waait, niet voldoende voordeel trekken. Het wat te korte spel wordt te lang doorgevoerd, waardoor de beide achterspelers van Aruba Jrs. steeds de kans krijgen tijdig in te grijpen. In laatste instantie was het keeper Tromp die dan verder wel raad wist met de bal. Na ongeveer 15 minuten spelen verwisselt Janny Brokke van plaats met de linksbinnen Jansen, waardoor Brokke linksbinnen komt te spelen en Jansen linksbuiten. Dit blijkt een verbetering te zijn. Door goed combineren van de R.C.A. voorwaartsen wordt het Aruba Jrs. doel enige malen aangevallen. Een hard schot van Brokke zien wij rakelings naast gaan, terwijl keeper Tromp enige malen op keurige wijze redding brengt. Aan de andere kant is het Reyers die enige malen handelend op moet treden. Als er 30 minuten gespeeld zijn is het Frans Kelkboom die na een mooie voorzet de bal onhoudbaar voor Tromp in het net schiet. 1-0 voor R.C.A. De voorhoede van Aruba Jrs. is deze middag niet in haar oude vorm. Het snelle combineren zoals wij in de wedstrijd tegen Bubali van hen zagen ontbreekt geheel. Rechtsbuiten Tromp blijft niet voldoende op zijn plaats en zwenkt meerdere malen te veel naar binnen en daar de rechtsbinnen ziet niet verplaatst komt het voor dat beiden naast elkaar spelen. Hierdoor werd de rechtervleugel lam gelegd en was het gevaar van die zijde door het sterke R.C.A. backstel gemakkelijk te keren. R.C.A. komt er steeds beter in en doordat zij het spel meer open gaan spelen zijn de aanvallen steeds gevaarlijk. Rust gaat in met een 1-0 voorsprong voor R.C.A.

Na de rust ontwikkelt zich een frisse en faire strijd. R.C.A. trekt onmiddellijk ten aanval en even later is het Mirto Laclé die even over de lat schiet. Dan gaat het spel snel heen en weer. De aanvallen van Aruba Jrs zijn niet zo gevaarlijk als van R.C.A. Hoofdzakelijk is dit te wijten aan het te veel door het midden spelen. Kemp tracht enige malen met verre trappen daarin verandering te brengen, doch steeds weer wordt de bal door het midden verder gespeeld. Ongeveer 25 minuten na de rust ontstaat na een Aruba Jrs. aanval over rechts een scrimage voor het R.C.A. doel. Keeper Reyers loopt uit om de voorgezette bal te onderscheppen, mist en even later is het Paulina die de stand op gelijke voet brengt. 1-1. Hierna volgt een enthousiaste strijd. R.C.A. blijft het spel open spelen en haar aanvallen blijven gevaarlijk. Bij Aruba Jrs. wordt de linksbuiten meer in het spel betrokken, doch back Kelly speelt een solide partij. Hoe meer de strijd verstrijkt hoe meer R.C.A. in de aanval komt. Keeper Tromp is bij Aruba Jrs. samen met Kemp in zeer goede vorm en menige aanval wordt door dit tweetal onderbroken. Plotseling breekt Benny Fingal over de R.C.A. rechtervleugel plotseling door en komt alleen voor de keeper te staan. Een hard schot en op keurige wijze wordt het leer door Tromp gestopt. Een hartelijk applaus is zijn beloning. Brokke speelt samen met Jansen en Laclé een goede partij, doch Kemp zet hen steeds de voet dwars. Nog tien minuten zijn er te spelen. Een goede ren langs de lijn van Benny Fingal, een voorzet volgt en onder gejuich van de R.C.A. aanhang brengt Jansen de stand op 2-1 voor R.C.A. Enige felle aanvallen van Aruba Jrs. leveren geen succes op en als even later scheidsrechter Snoek het einde fluit heeft R.C.A. een 2-1 overwinning behaald. Het was een faire en frisse strijd waarvan het publiek zeker genoten heeft. Zo wij mochten vernemen waren de Voorzitter van de C.V.B. en de genoemde bestuursleden zeer tevreden over deze aardige strijd.

VOLHARDING WINT VAN BUBALI DOOR PRODUCTIEF OPEN SPEL

Een herboren Volharding bond Zaterdagmiddag de strijd aan tegen Bubali. De wedstrijd welke op het Jong Aruba terrein te Noord plaats vond had wel niet veel hoogtepunten doch was door het mooie open spel van Volharding aantrekkelijk. Bubali speelde een minder enthousiaste strijd als wij de laatste tijd van deze ploeg gewoon zijn. In de eerste helft een aardige gelijkopgaande strijd. Bubali speelde te kort om succes te boeken. De spil Figaroa maakte een uitzondering in de ploeg. Hij speelde een zeer enthousiaste partij en zijn spelverdelen was zeer goed. Door een misverstand in de Bubali achterhoede neemt Volharding even voor de rust de leiding. 1-0. De tweede helft opent met een hevig Bubali offensief en binnen drie minuten is het de middenvoor die een voorzet van links op keurige wijze benut en het leer onhoudbaar voor keeper G. Tromp in het doel kopt. 1-1. Hierna volgt een harde strijd van beide kanten om de voorsprong. Volharding geeft prachtig open spel te zien en het Bubali doel verkeert herhaaldelijk in gevaar. **Een half uur voor het einde beoordeelt keeper Tromp een van verre afstand ingeschoten bal verkeerd en hoog over hem heen stuit de bal in het doel. 2-1 voor Volharding.** Bubali gaat dan weer tot de aanval over en het is de rechtsbuiten die even later met een hard schot de stand op gelijke voet brengt. 2-2. Volharding gooit er dan een schepje bij op. Helmund, de spil, zet zijn beide vleugels om de beurt aan het werk. Ongeveer 10 minuten voor het einde moet keeper Tromp voor de derde maal zwichten als na een goede Volharding aanval de linksbinnen hard inschiet. 3-2. Nog geen vijf minuten later brengt dezelfde speler na een misverstand in de Bubali achterhoede de stand op 4-2. Als scheidsrechter Vocks voor de laatste maal fluit heeft Volharding haar eerste twee winstpunten binnen gehaald. Gelet op het goede spel dat Volharding deze middag speelde, zou zij nog wel eens een lastige tegenstander voor de kopploegen kunnen worden.

ATOMIC WINT NA SPORTIEVE STRIJD VAN LAFAMA

Het is Atomic Zaterdagmiddag gelukt op het Aruba Jrs. terrein de mannen van Lafama er onder te houden. Na een aardige eerste helft waarbij de punten gedeeld werden (2-2) gelukte het de Atomic voorhoede, door snel en enthousiast spel drie doelpunten te maken. Daar Lafama slechts één maal kans zag het net te vinden, won Atomic deze sportieve strijd met 5-3.

DE R.C.A. JRS VERLIEZEN VAN DE JEUGD VAN LAFAMA

Het is ook aan de R.C.A. Jrs. niet mogen gelukken het sterke Lafama Jrs. op hun eigen terrein te Savoneta te kloppen. Na een aardige strijd won Lafama met 2-1, daardoor de beide punten thuis houdende.

LA SALLE MOET BEIDE PUNTEN OP SANTA CRUZ LATEN

De strijd tussen Union van Santa Cruz en La Salle van Sint Nicolaas is een 2-0 overwinning voor de thuisclub geworden. Vol verwachting zien wij de retour-wedstrijd welke te Sint Nicolaas gespeeld zal worden tegemoet.

(Vervolg op pag. 2)

SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 1)

JONG HOLLAND VERLIEST DE DERBY

De wedstrijd tussen de beide Santa Cruzers Universal en Jong Holland is Zondagmiddag door Universal met 2-1 gewonnen.

VAN HET R.C.N. TOURNOOI

De semifinale van het R.C.N. knockout tournooi tussen Jong Santa Cruz en Jong Aruba, welke wedstrijd Zaterdagmiddag te, Tanki Leendert plaats vond, is in een 3-0 overwinning voor Jong Santa Cruz geëindigd. Hierdoor zal Jong Santa Cruz in de finale uitkomen tegen Hollandia of Sint Nicolaas Jrs.

DE WEDSTRIJDUITSLAGEN VAN DE JEUGDAFDELING

Don Bosco 1 — Don Bosco 2 2-1, Sint Jozefsch. — St. Aloysiusschool 2-2, La Salleschool — Julianaschool 6-1, Commandeurschool — St Antoniusschool 0-3, Don Bosco 3 — Julianaschool 2 11-0.

BASEBALL

BABY RUT WINT VAN SAN LUCAS

De Zondagmorgen op het R.C.A terrein gespeelde baseballwedstrijd tussen Baby Rut en San Lucas, werd na sportieve strijd met 5-3 door Baby Rut gewonnen.

En zo zien wij dan weer dat de sport op Aruba gedurende de afgelopen week weer gunstig was: en dat alles zonder sportstadion. Zo wij hebben vernomen kan de aanbesteding van het te bouwen sportstadion binnen enige dagen worden verwacht. Vol verwachting zien wij uit naar de bouw. Aruba zal dan geholpen zijn.

SPORTFLITSEN

NEW YORK — Het internationale schaaktournooi alhier is geëindigd. De Amerikaan Reshevsky werd eerste met acht punten. De tweede plaats wordt gedeeld door dr Euwe en Najdorf met ieder 7½ punt. De Amerikaan Fine bezet de vierde plaats met 6½ punt. In de elfde en laatste ronde won Euwe van Shainswit.

's GRAVENHAGE — Als achtste man voor de Nederlandse ploeg voor de Ronde van Frankrijk is Wim Dielissen gecontracteerd.

BIRMINGHAM — In het Staunton-tournooi speelde Donner remise met Gligoric in hun afgebroken partij.



TODD DUNCAN

Feitelijk behoeft Todd Duncan niet veel introductie meer. Deze zanger, die in 1945 op Curacao een dergelijk succes behaalde, dat een tweede concert nodig bleek, heeft hierdoor de beste reclame gemaakt, die mogelijk is. Met Marion Anderson wordt hij beschouwd als de grootste zanger van zijn ras; critici over de gehele wereld hebben dit bevestigd.

Op Aruba zal Todd Duncan liederen zingen van o.a. César Franck, Handel, Rossini (Barbier de Sevilla) en bovendien een aantal Negro-spirituals, waarvan hij een der beste vertolkers is.

Bij wijze van proef heeft het Bestuur van de Arubaanse Kunstkring ditmaal ook een goedkopere rang ingesteld, welke de laatste vijf rijen van de concertzaal der Sociedad Bolivariana zal omvatten. Blijkt deze maatregel succes te hebben, dan zal zij in de toekomst gehandhaafd blijven, voor zover het honorarium van de artist dit toelaat.

Voor het concert van Todd Duncan zijn de prijzen voor 1e en 2e rang respectievelijk *f* 6.— en *f* 4.—, voor leden van de Kunstkring gereduceerd tot resp. *f* 4.— en *f* 2.50. Elk in de voorverkoop gekocht kaartje geeft recht op een genummerde plaats, een systeem, dat bij vorige opvoeringen bruikbaar is gebleken.

WAT DOET DE UNA?

Nog steeds zit de UNA op de wip. Hoewel het zich aanvankelijk liet aanzien, dat UNA-I en UNA-II zich zouden herenigen, meenden wij dezer dagen te vernemen, dat er voorlopig van een combinatie geen sprake zal zijn. Wel is men genegen, om nauw samen te werken, maar meer ook niet.

En de beide andere partijen, de A.V.P. en de P.P.A., doen op het ogenblik hun uiterste best om ten volle gebruik te maken van deze controverse. Wij vernemen, dat er Maandagavond weer twee aanvallen zijn gedaan: de heer Henny Eman is met de UNA-I gaan praten, de heer Irausquin met de UNA-II. Het resultaat van de conferenties achter gesloten deuren is ons niet bekend, maar we hebben zo de indruk dat de beide UNA-partijen zich de „vrijerij" laten welgevallen, maar toch niet genegen zijn hun huid en ziel te verkopen. Zij willen eerst de kat uit de boom kijken en wij stellen ons voor dat in het huidige beeld op de eerste vergadering van de Eilandsraad geen verandering zal zijn gekomen.

Inmiddels lopen er tal van geruchten over wijzigingen in de groepen gekozenen: de P.P.A. zou ernaar willen streven om op 2 Juli met vier Arubanen voor de dag te komen (er waren, zoals men weet, slechts twee gekozen), maar enige niet-Arubanen, op wie het partijbestuur een beroep heeft gedaan om hun zetel ter beschikking te stellen, schijnen aan het verzoek geen gehoor te willen geven. Wat natuurlijk veel wrijving veroorzaakt en het bestuur veel last bezorgt.

Ook in de UNA zijn mutaties te verwachten, maar ook daar schijnen moeilijkheden te zijn gerezen. We zijn erg benieuwd welke heren nu uiteindelijk op de bovenverdieping van het Cabenda-gebouw bij elkaar zullen komen.

LANDMEETKUNDE A

1 Augustus 1951 zal op Aruba een

GOUVERNEMENTSCURSUS

aanvangen ter verkrijging van het diploma Landmeetkundige A.

Gegadigden voor deze cursus dienen zich vóór 1 Juli a.s. op te geven. Mulo-B of gelijkgesteld diploma is vereist.

Correspondentie en inlichtingen bij:

Hoofd van het Kadasterkantoor-Aruba:

E. J. PRINS

A.C. 597

OPROEPING

Ten kantore van de Regeringsraad kan geplaatst worden een

GEROUTINEERDE TYPISTE

Vereisten: A.M.S. (H.B.S.)- of Mulo-diploma. Vlot beheersen van de Nederlandse taal, voldoende kennis van de Engelse taal, algemene kantoorervaring. Spoedige indiensttreding gewenst. Salaris nader vast te stellen.

Sollicitanten gelieven zich persoonlijk aan te melden bij de Secretaris van de Regeringsraad in het Fort Amsterdam op Donderdag 21 en Vrijdag 22 Juni van 16.30 tot 17.00 uur.

De Secretaris van de R.R.,
Mr. F. P. DE VRIES

A.C. 598

DE ARUBAANSE KUNSTKRING

Concert

te geven door de beroemde Amerikaanse bariton

TODD DUNCAN

aan de vleugel begeleid door WILLIAM ALLEN

op Dinsdag 26 Juni 1951, 8.15 uur n.m.
in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad

Programma:

Liederen o.a. van Franck, Schubert, Rossini en Negro-Spirituals.

Prijzen:

1e rang *f* 6.—
f 4.— leden Kunstkring
2e rang *f* 4.—
f 2.50 leden Kunstkring

Verkoop:

Boekhandel De Wit, Oranjestad
Aruba Peasant Shop, St. Nicolaas
Elk toegangsbewijs is meteen een genummerde, gereserveerde plaats. Voorts 's avonds aan de zaal.

A.C. 599

„Helpt Elkander" zal een stichting worden

Door officiële steun is het vermogen sterk gestogen

De vorige week vond in de Sociedad Bolivariana de - verdaagde - algemene ledenvergadering plaats van de weldadigheidsvereniging „Helpt Elkander". Het bestuur werd in z'n geheel herkozen en ziet er dus als volgt uit: voorzitter dr J. E. M. Arendsz, ondervoorzitter de heer R. Joh. Beaujon, 1e secretaris-penningmeester de heer L. C. Kwartsz Sr., 2e secretaris-penningmeester de heer H. A. Pietersz, leden de heer S.N. Eeury, mej. O.L. Henriquez en de heer J. E. Irausquin.

Aan het jaarverslag ontlenen wij, dat ook gedurende het afgelopen verenigingsjaar de opbrengst van de aandelen in de loterijbond „Fortuna" de voornaamste bron van inkomsten vormde (in totaal ƒ 12.860,69). Op 1 Januari 1950 was er bij de Aruba-Bank een saldo aanwezig ten bedrage van ƒ 48.437,54; de bijgeschreven interesten bedroegen ƒ 547,63. Het saldo op de bankrekening bedroeg per ultimo December ƒ 61.295,34. Het kas-saldo bedroeg op 1 Januari 1950 ƒ 977,29; over 1950 werd in totaal ontvangen een bedrag van ƒ 14.157,51. In kas was per 31 Dec. ƒ 2.143,75.

De eigendommen der vereniging (10 huisjes op Companashi, terreinhuur ter plaatse en opstallen te Pos Chiquito en omstreken) brachten in totaal op het bedrag van ƒ 12.120,—. De aan de vereniging toebehorende opstallen (op Gouvernementsgrond), welke werden gebouwd met het doel om aan ouden van dagen en onvermogenden recht van bewoning te verschaffen, hadden op 1 Januari 1950 een gezamenlijke waarde van ƒ 12.500.—; bijgebouwd werden drie huisjes voor een totaalbedrag van ƒ 3.500,—.

Aan een viertal gevallen waarin ultimo 1949 verschillende hulpbehoevenden door middel van een tijdelijke periodieke uitkering uit de kas van de vereniging werden geholpen, werden in 1950 drie nieuwe gevallen toegevoegd. Het betreft allen personen die blijvend wegens invaliditeit, ouderdom of (bij weduwen) wegens grootte van het gezin en te jonge leeftijd van de wezen, niet in staat zijn om te werken of om voldoende te verdienen om in hun onderhoud en dat van hun kinderen te voorzien; alsmede van anderen, die tijdelijk door onvoorziene omstandigheden in financiële moeilijkheden verkeren.

Het voornaamste doel van de vereniging is steeds geweest om te helpen in gevallen van grote nood, daar waar bijv. een hulpbehoevend gezin of een armlastig persoon door gebrek aan middelen dakloos dreigt te worden of zijn enig bezit - zijn oud huisje - zo vervallen is, dat het onbewoonbaar dreigt te worden. De commissie belast met het onderzoek naar de toestanden ter plaatse bestond uit de heren R. Joh. Beaujon, S. N. Eeury en H. A. Pietersz.

Stichtingsvorm

Gedurende het verslagjaar zijn herhaaldelijk stemmen opgegaan om de vereniging te reorganiseren. „Helpt Elkander" telt zo goed als geen leden en de weinige die er zijn, leggen niet de minste belangstelling aan de dag. Toch ondervindt de vereniging steun van officiële zijde (Fortuna!), waardoor het vermogen gedurende de afgelopen jaren sterk is gestegen.

Men heeft gedacht het kapitaal, en daarmede het schone streven van de vereniging, te moeten behoeden tegen allerlei mogelijke nadelige invloeden, vooral tegen lichtzinnigheid, die o.a. de politieke tegenstellingen en mogelijk andere omstandigheden daarop zouden kunnen hebben. De ledenvergadering ging met een en ander accoord. De reorganisatie zal hierin bestaan, dat met het aanwezige kapitaal een stichting zal worden opgericht, uit het fonds waarvan de uitgaven kunnen geschieden; het hoofddoel van de vereniging zou in de bescheiden van de stichting kunnen worden opgenomen.

Ter voorbereiding van de wijziging werd per 1 Januari van het vorig jaar een meer systematische vorm van boekhouding ingevoerd, welke door een accountantskantoor zal worden gecontroleerd, opdat eventuele aanwijzingen kunnen worden gegeven met betrekking tot een deugdelijke administratie.

BEKENDMAKING

Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en Mevrouw Struycken stellen zich voor Zaterdag 23 Juni 1951 van half negen tot half elf een receptie te houden in de Pasanggrahan te Aruba

Avondkleding.

De Gezaghebber a.i. van het eilandgebied Aruba,

F. A. JAS

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

Ditmaal enige raadgevingen voor degenen die in het huwelijksbootje stappen. Hieronder volgen enkele vragen die u moet beantwoorden met „ja" of „nee." De ja-antwoorden van de oneven nummers moeten worden opgeteld bij de nee-antwoorden van de even nummers. Hoe hoger het totaal is, hoe groter uw kans dat het huwelijk gelukkig zal zijn.

Drie verkeerde antwoorden houden een waarschuwing in en iedere uitkomst van 16 en lager betekent, dat u tweetjes niet gereed bent om de huwelijksdatum te bepalen.

Hier zijn de vragen:

1. Hebt u beiden behoorlijk onderwijs genoten?
2. Gaat u het huwelijk beginnen met inwoning bij uw schoonouders?
3. Wilt u kinderen twee of drie jaar na uw huwelijk?
4. Heeft hij een of twee gewoonten die u zou willen veranderen?
5. Is hij erop uit mensen een plezier te doen?
6. Stelt u hogere eisen aan het leven dan hij of hebt u hogere idealen?
7. Beschikt u beiden over enig fortuin of geldmiddelen?
8. Is een van u ziekelijk?
9. Heeft hij een vaste baan?
10. Brengt zijn betrekking mee, dat hij dikwijls op reis moet?
11. Bezit hij kwaliteiten die u ook graag in uw kinderen zou zien?
12. Heeft een van u familieleden die van u afhankelijk zijn?
13. Houdt hij van uw vrienden of familie?
14. Staat een van u beiden op zijn of haar rechten?
15. Bent u in staat een goede huisvrouw te zijn en een lieve levensgezellin?
16. Bent u (en uw familie) ingenomen met zijn manieren?
17. Zijn uw familie-omstandigheden van beide kanten ongeveer gelijk?
18. Zijn z'n ouders tegen het huwelijk?
19. Houdt u veel van elkaar en bent u bereid consideratie te betonen ten opzichte van elkaar?
20. Zijn er factoren in zijn baan die hem zouden kunnen verleiden?

RADIO NEDERLAND WERELD-OMROEP

Donderdag:

19.00	Opening en nieuws
19.15	Wilhelmina-gasthuis te Amsterdam bestaat zestig jaren
19.25	internationaal muziekprogramma
19.50	Nederlands nieuws en reportage
20.05	Westindische rubriek (met nieuws uit Zuid-Amerika en nieuws voor de West)
20.35	Theo Olof speelt
20.46	persoverzicht
20.53	avondgebed
20.56	nieuws en sluiting.

Vrijdag:

19.00	opening en nieuws
19.15	buitenlands weekoverzicht
19.27	„At the Jazzband-Ball
19.50	Nederlands nieuws, scheepsberichten en reportage
20.05	Westindische rubriek
20.21	het schip van de week
20.46	persoverzicht
20.53	avondgebed
20.56	nieuws en sluiting.

WIE GAAT ZATERDAGAVOND DANSEN?

Wie Zaterdagavond wil gaan dansen, kan op niet minder dan drie plaatsen zijn hart ophalen. In de eerste plaats geeft de Tropical Country Club (Tanki Leendert) weer een dansavond, waar de muziek zal worden verzorgd door het bekende Arubaanse orkest „Sonora del Caribe."

Ook de P.O.V.A., de Politie-Ontspanningsvereniging Aruba, laat Zaterdagavond de benen van de vloer gaan. Plaats: P.O.V.A.-beach. Orkest: nog niet bekend.

Palmbeach is Zaterdagavond gereserveerd door een dansavond van de vrijmetselaars (muziek van "The Dixielanders").

Nieuwe Nederlandse exportproducten

Rubber garens voor de textielindustrie.

Sinds enige tijd vervaardigt een Nederlandse onderneming te Sappemeer rubbergarens voor de textielindustrie, welke garens in de band- en vlechtindustrie worden verwerkt tot elastiekband voor sokophouders en dergelijke artikelen.

Het desbetreffende Nederlandse bedrijf is een van de weinige in de wereld, waar niet alleen de ronde rubbergarens, doch ook de vierkante worden gespoten, waardoor een mooi en regelmatig product wordt verkregen.

De oude methode voor de vervaardiging van vierkante garens is deze uit rubber platen te snijden, waarbij men echter zeer afhankelijk is van de kwaliteit van deze laatste. De rubber garens van deze Nederlandse onderneming worden reeds geëxporteerd.

Acht-persoons ronde wasfonteinen.

Een Nederlandse fabriek te Baarn heeft zich gespecialiseerd in de fabricage van ronde, 8-persoons wasfonteinen van ocrietmateriaal, geschikt voor de waslokalen van fabrieken, werkplaatsen, kazernes, ambachtscholen e.d. Ocriet is een steenproduct dat met moderne hulpmiddelen mechanisch zodanig wordt verdicht dat het een drukvastheid bereikt van 600 kg/cm2. Door de bewapening met rondstaal zijn de wasfonteinen bestand tegen zeer ruw gebruik. Dank zij de machinale polijsting wordt een zeer gladde oppervlakte verkregen, zodat vuil zich moeilijk kan vasthechten en de fonteinen gemakkelijk zijn te reinigen. De ronde bak van de wasfonteinen, met een diameter van 1,20 m., rust op een cylindrische voet. In het midden van deze bak bevindt zich een zuil van ocriet waarop een waterverdeler is aangebracht die een „paraplui" van water doet ontstaan. Het bovenste gedeelte van deze verdeler is voorzien van een afschroefbare zeepschaal. De hotale hoogte van deze wasfontein bedraagt 1,17 m.

Dezelfde fontein wordt ook geleverd met een verdeler met 8 ingebouwde kranen. De totale hoogte is dan 30 cm groter.

Dezelfde onderneming fabriceert voorts een z.g. lavet, een wasgelegenheid voor baby's, kinderen en volwassenen, die tevens kan worden gebruikt voor het behandelen van de gezinswas. Deze „lavet" bestaat uit een ronde ocrietbak die is bevestigd aan een horizontale ocrietplaat met opstaande randen. Ook deze „lavet" is met staal gewapend. De aan- en afvoerleidingen kunnen bovengronds worden aangesloten. Een combinatie met geyser en douche is mogelijk.

Aangezien de „lavet" sterk en goedkoop is en weinig plaats inneemt, vormt zij een geschikte oplossing van het wasprobleem in middenstands- en volkswoningen.

De producten van deze onderneming worden ook aan het buitenland geleverd.

Rotor Stofafscheider.

Kleine ondernemingen zien vaak — op grond van de kosten — af van de aanschaffing van een behoorlijke stofafzuiginrichting in de werkplaatsen. Het ontbreken daarvan kan gevaren meebrengen voor de gezondheid van de arbeiders, vermindering van het arbeidsvermogen en een grote slijtage van de machines e.d. door het vele stofafslijpsel in de lucht.

Een luchttechnisch bedrijf te Amersfoort heeft onlangs een kleine en voordelige installatie voor de zuivering van de lucht ontworpen. Zij is slechts ongeveer 170 cm. hoog en heeft een diameter van ca. 60 cm., zodat zij weinig plaats inneemt. Het stroomverbruik is laag bij een zeer groot zuiverend vermogen, zodat zelfs op plaatsen waar vroeger filterdoeken werden gebruikt, deze installatie kan worden gebezigd.

De ventilator van deze machine is ingebouwd, zodat geen aparte exhauster nodig is. De stofafscheider kan direct bij de plaatsen of apparaten waar stof dient te worden afgezogen, worden opgesteld, zodat lange zuigleidingen overbodig zijn. Door de hoge afscheidingsgraad van de machine, kan in vele gevallen de gereinigde lucht weer in de ruimte worden teruggevoerd, waardoor warmteverlies wordt voorkomen.

CURACAO IN DE POLITIEKE BRANDING

Als er nu geen samenwerking is, komt het nooit...

(van onze correspondent)

WILLEMSTAD. — Een van de belangrijkste vragen die men zich op Curacao stelt is ongetwijfeld: Hoe zal straks in de Eilandenraad de samenstelling worden van het college van gedeputeerden? Anders gezegd; zal de partijraad in de Regeringsraad dezelfde kleur hebben als die in de Eilandenraad?

Uw correspondent meent zich nog te kunnen herinneren, hoe bij de vorming van de Regeringsraad de NVP weigerde samen te gaan met de DP KVP en COP juist bizonder prijs stelden op een Regering, waarin alle partijen zo veel mogelijk waren vertegenwoordigd.

Een kabinet op de bekende brede basis werd ergo onmogelijk en zo zagen wij een Regeringsraad uit de bus treden, welke gesteund werd door de NVP, KVP en COP.

In de Eilandraad zijn slechts vier zetels te vergeven en wanneer de KVP-COP hetzelfde standpunt in gaan nemen, n.l. dat deze gedeputeerden alle partijen moeten omvatten, dan geeft deze situatie tal van vragen te beantwoorden. Als Uw briefschrijver voor het zeggen zou hebben, zou hij het wel weten. Hij zou de NVP, DP en KVP-COP ieder één zetel geven en een vierde, aan te wijzen door alle partijen. Hij zou dan de kool en de geit gespaard hebben. Immers, de twee grote partijen hebben ieder de zetel, waar zij recht op hebben, de KVP en COP met tezamen één zetel kunnen ook hun hand dichtknijpen, terwijl om het evenwicht niet al te zeer te verstoren de vierde man de complementaire rol op zich zou kunnen nemen. Er blijft dus niets anders over dan een bekwame en neutrale man op te sporen. In tegenstelling tot een landsminister verdient hij wel wat minder, maar daar staat tegenover, dat zijn positie er een is van langere duur. Hij wordt voor 4 jaar gekozen en er moet nog een motie van wantrouwen geboren worden, die de gedeputeerde van zijn zetel kan schuiven.

De naaste toekomst zal leren of de partijen iets uit het verleden hebben geleerd en bereid zullen zijn de belangen van hun eiland voor te laten gaan. Zo er ooit een gelegenheid is om tot eendrachtige samenwerking te komen; dan nù. Als die samenwerking in deze Eilandraad niet kan worden opgebracht, dan is het voorlopig „taboe" met deze samenwerking. Om maar niet te spreken van het feit, dat die waarschijnlijk dan nooit meer zal komen.

Van snoepreisjes.

Uw Henny Eman is een man, waaraan wij de laatste week veel verschuldigd zijn. Immers, Henny Eman heeft klaarblijkelijk op een vergadering in de Flamingoroom verklaard, dat de heer Gomez naar Nederland zou trekken teneinde daar het kiesrecht te wijzigen in die zin, welke weinig goeds inhoudt voor de niet-landskinderen.

En zo kon het gebeuren dat op de laatste statenvergadering deze reis ter sprake werd gebracht en wat niemand verwonderde werd meegedeeld: Inderdaad bestond het plan om de voorzitter van de Regeringsraad naar Nederland te doen gaan om aldaar besprekingen te voeren over een groot aantal punten, waarover de Staten natuurlijk gaarne nader ingelicht wensen te worden.

En nu wachten we rustig af of deze punten ons nader medegedeeld zullen worden. Het lijkt Uw correspondent voorbarig nu reeds op deze punten in te gaan, maar wanneer er besprekingen dienen plaats te vinden, welke ingrijpende veranderingen teweeg zullen brengen, zullen alle eilanden daarover toch eerst ingelicht moeten worden. Het wordt tijd, dat de Regeringsraad er zich van bewust wordt, dat niet de Regeringsraad, maar de Eilandenraad de beslissingen van interne aangelegenheden in handen heeft. En wanneer de besprekingen in den Haag de eilandszaken niet raken, dan lijkt ons overleg met de Staten der Antillen in ieder geval tactisch, om niet te gewagen van „wenselijk." En wanneer een al te grote openbaarheid dit overleg in de weg staat, waarom dan de besprekingen niet in de commissie vergadering behandeld? Nu wordt er méér achter deze reis gezocht, dan er in werkelijkheid misschien achter steekt.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 23 Juni tot Vrijdag 29 Juni

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.	Juni	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SATURDAY 23rd and SUNDAY 24th:
The Metro Super Special:
„A LIFE OF HER OWN"
(Paginas De Mi Vida)
Starring:
LANA TURNER - RAY MILLARD - TOM EWELL - LOUIS CALHERN - BARRY SULLIVAN - JEAN HAGEN - ANN DVORAK
The story of Lily James . . . the girl from Kansas . . . who took New York by storm . . . became a famous, fascinating model and really lived a life of her own! She played with fire and scorched her love! Lana's first picture in two years!
Together with WARNER PATHE NEWS No. 87
ƒ 1.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.25

SUNDAY 24th - At 4.00 p.m.
The 20th Century Fox Sensational TECHNICOLOR
Comedy:
CHEAPER BY THE DOZEN
(Mas Barato Por Docena)
Starring:
CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN
ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.50

SUNDAY 24th - At 6.00 p.m.
The last 5 Chapters of the GREATEST of Columbia Serials:
SUPERMAN VS. ATOM MAN
With:
KIRK ALYN and LYLE TALBOT
ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

MONDAY 25th:
„LOUISA"
(Luisa)
With:
RONALD REAGAN - CHARLES COBURN - RUTH HUSSEY - EDMUND GWENN
The FUNNIEST thing that ever happened to a family! Pop lost his job . . . Mom lost her manners . . . Sister lost her boyfriend . . . Sonny lost his apetite!
ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

TUESDAY 26th:
„THE LOST TRIBE"
(El Templo de los Dioses)
With:
JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE
The king of the jungle stars fights his greatest battles to save Africa's richest diamonds for his jungle beauty!
One of the most amazing spectacles of beast against man in all jungle lore!
ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 27th:
GOODBYE ARUBA!!
The LAST showing of - and your LAST chance to see:
„SAMSON AND DELILAH"
(Sanson y Dalila)
Starring:
HEDY LAMARR and VICTOR MATURE
ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

THURSDAY 28th and FRIDAY 29th:
„THE RED MENACE"
(La Amazona Roja)
With:
ROBERT ROCKWELL - HANNE AXMAN - BETTY LOU GERSON - BARBARA FULLER
Most talked about drama of our time! So shocking it was filmed behind LOCKED doors! A hard-hitting picture that goes all out to reveal treachery, hate and violence!! But it's all true . . . a truth never to be forgotten!
ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

Juni

SATURDAY (SABADO) 23rd — SUNDAY (DOMINGO) 24th — MATINEE 24th — MONDAY (LUNES) 25th — TUESDAY (MARTES) 26th — WEDNESDAY (MIERCOLES) 27th — THURSDAY (JUEVES) 28th — FRIDAY (VIERNES) 29th

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

THE UNDERWORLD STORY
(El Grito Ahogado)
With:
DAN DUREYA - HERNERT MARSHALL - GALE STORM and HOWARD DA SILVA
The raw, real story of crime and corruption . . . ripped open by an ace newshawk . . . to save an innocent girl from being framed! His screaming headline story was his own death warrant! SEE al the savage ruthless shocks of the underworld story!
ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„RIGHT CROSS"
(Entre El Aguila y la Serpiente)
JUNE ALLYSON - DICK POWELL - RICARDO MONTALBAN - LIONEL BARRYMORE
Girls! Have you ever loved a man so much that you'd pursue him no matter what happens?
ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.50

„FAR FRANTIER"
(Fronteras de Odio)
ROY ROGERS - GAIL DAVIS - ANDY DEVINE - FRANCIS FORD and TRIGGER
In Trucolor!
Roy battles border smugglers! Thrills ripped from today's headlines . . . The shock story of the year! Roy's most exciting thriller!
ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

The Warner Brothers Super de Luxe:
„IN THIS OUR LIFE"
(Esta Nuestra Vida)
Starring:
BETTE DAVIS - OLIVIA DE HAVILLAND - GEORGE BRENT - DENNIS MORGAN
Sister against sister! Love made them hate each other! A story which is so true in everyday life!
ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.
„STREETS OF GHOST TOWN"
(Hombres de Violencia)
CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE
ƒ 0.50 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
The Super-Action Thriller:
„HELLFIRE"
(Fuego de Llnelerno)
WILLIAM ELLIOTT - MARIE WINDSOR - FORREST TUCKER - JIM DAVIS
In Trucolor!
SFive desperate men . . . and one woman! The Brothers vowed revenge even if it meant their lives! Some men live by making rules . . . some women live by making 'em! Woman wanted! The gambler wnated to set her straight! The marshall wanted to capture her!
ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

„DON JUAN DE SERRALLONGA"
Interpretado por AMADEA NAZZARI - MARUJA ASQUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES
La venganza impulsa su espada, el amor esclaviza su corazon! Los hombres tenian de su acero, las mujeres se desvanecian ante sus labios!
Completamente en Español.
No dejen de ver esta joya del cine en Castellano!
ƒ 1.25 (No. a.p.m. de 18 a.) ƒ 1.-

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

The Metro Goldwyn Mayer Musical Marvel in Technicolor:
„THREE LITTLE WORDS"
With:
FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL
15 Hit Tunes, including: „THREE LITTLE WORDS", „WHERE DID YOU GET THAT GIRL", „WHO'S SORRY NOW", „I WANNA BE LOVED BY YOU", „ALL ALONE MONDAY" and „I LOVE YOU SO MUCH"!
ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
The first 5 Chapters of the BIGGEST and BEST Columbia Serial:
SUPERMAN VS. ATOM MAN
With:
KIRK ALYN and LYLE TALBOT
5 Chapters of stupendous action thrills and surprises!
ƒ 0.50 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.25

M.G.M.'sTechnicolor Jewel:
„THREE LITTLE WORDS"
1000 Laughs with that dancing, singing, laughing team, Fred and Red! 2 Love stories! The true life story of KALMAR and RUBY, a famous melody team! The songs they wrote, the girls they loved! It's more than wonderful! Fabulous Fred Astaire at his all-time best . . . with a new breath-taking sweetheart!
ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

The famous World War II story! The picture which will live on history!
„BATAAN"
Starring:
ROBERT TAYLOR and THOMAS MITCHELL
A picture so highly recommended to refreshen your memory. This is a MUST SEE-picture!
ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

„LAW OF THE WEST"
JOHNNY MACK BROWN and MAX TERHUME
These great boys will thrill you with their action! Adventures by the dozen and above all terrific entertainment which is a satisfaction for the night!
ƒ 0.75 (Children adm.) ƒ 0.50

„THE LOST TRIBE"
Starring:
JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE
The King of jungle Stars fights his greatest battles to save Africa's richest diamonds for his jungle beauty!
One of the most amazing spectacles of beast against man in all jungle lore!
Jungle Jim's mightiest adventure in the land of the wild gorilla!
Africa's most savage diamond hunt!
Johnny hurls gorilla army against white captors of jungle diamond beauty!
ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Warner Brothers present the whole blistering story of the crimson stained career of RALPH COTTER, thug with a heart of ice:
„KISS TOMORROW GOODBYE"
Starring:
JAMES CAGNEY - BARBARA PAYTON - HELENA CARTER - WARD BOND - LUTHER ADLER
If they're yellow . . . he toughens them up! When they get tough . . . he cuts 'em down! It's the Cagney hit that out-thrills them all!!
ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„DAUGHTER OF THE JUNGLE"
LOUIS HALL and JAMES CARDWELL
One of the most sensational jungle productions in which there is a SHE Tarzan! Filmed with adventures . . . thrills and excitement! The picture which will give you what you're looking for!
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

TEN DEVIL'S HENCHMEN
With:
WARNER BAXTER and MARY BETH HUGHES
The night's deadliest killers! . . . trapped by a waterfront woman's revenge! MYSTERY shrouds the port of thieves . . . as a woman unmaskeds international smugglers! Terror prowls the port of thieves where law and murder clash! Suspense closing in like a strangler's fingers!
ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

The gigantic double-program:
1. **„RAINBOW OVER THE ROCKIES"**
With:
JIMMY WAKELY and LEE WHITE
2. **„INCIDENT"**
With:
WARREN DOUGLAS and JANE FRAZEE
A triple value presentation considering the populair admission prices!
ƒ 1.— (Cildren Adm.) ƒ 0.75

20th Century Fox' Sensational Comedy:
CHEAPER BY THE DOZEN
With:
CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN
In Technicolor!
That belvedere man is the new father of his country!
The greatest performance by any one man in fact or fiction!
He is 12 times more hilarious than ever - with 12 more just like him!
ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

CANTINFLAS en su mas genial creacion:
„EL MAGO"
Con:
LEONORA AMAR y ERNESTO FINANCE
Chistosisima pelicula en la que el rey de los comicos „Cantinflas" comprueba se calidad de comico y en la que abundan momentos de verdadera hilaridad por lo que ha sido aclamada por los criticos como la mas original de las producciones de esta gran artistal
ƒ 1.25 (No a.p.m. de 18 a.) ƒ 1.-

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
„THE FLAME AND THE ARROW"
(El Halcon y La Fecha)
BURT LANCASTER - VIRGINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS
In Technicolor!
ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm). ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„DON JUAN DE SERRALLONGA"
AMADEO NAZZARI - MARUJA ASQUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES
En Español!
ƒ 1.25 (No a.p.m. d. 18 a.) ƒ 1.-

NO MOVIES

„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)
FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL
In Technicolor!
ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
„EL CIRCO"
Con:
MARIO MORENO (Cantinflas) GLORIA LYNCH - ANGEL SALA
En Español!
ƒ 1.- (No a.p.m. d. 18 a.) ƒ 1.-

SUNDAY (DOMINGO)
„FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD"
(Aventuras del Capitan Blood)
LOUIS HAYWARD - PATRICIA MEDINA - GEORGE McREADY - ALFONSO BEDOYA
ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

NO MATINEE

„ROBIN HOOD OF EL DORADO"
(Robinhood del Dorado)
With:
WARNER BAXTER and ANN LOWNG
ƒ 0.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

„MICHAEL O'HALLORAN"
(Amor Peligroso)
SCOTTY BECKETT and ALLENE ROBERTS
ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

„FAR FRONTIER"
(Fronteras de Odio)
ROY ROGERS and ANDY DEVINE
In Trucolor!
ƒ 0.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

„LOVE THAT BRUTE"
(Mi Adorable Gangster)
DAUL DOUGLAS - JEAN PETERS - CESAR ROMERO - KEENAN WYNN and JOAN DAVIS
ƒ 0.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

„PIRATES OF MONTEREY"
(Las Piratas de Monterey)
MARIA MONTEZ and ROD CAMERON
In Technicolor!
ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

ZATERDAG 23 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 196[illegible]

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

PARIJS. De verkiezingen voor de Nieuwe Nationale Vergadering in Frankrijk, zijn rustig verlopen. De voorlopige uitslagen doen verwachten, dat Gaullisten en Communisten het leeuwenaandeel van de zetels zullen verkrijgen. In totaal moeten 627 zetels verdeeld worden.

KOREA. Volgens berichten wordt een nieuw offensief van de communisten in Korea verwacht. De tegenstand der rode troepen is groter geworden, terwijl de luchtmacht van de vijand grote activiteit ontplooid. Volgens geruchten zou het offensief van de Noordelijken op 25 Juni, de eerste verjaardag van de strijd in Karea, ingezet worden.

PARIJS. In Parijs is een vergadering gehouden, waaraan de belangrijkste opperbevelhebbers en bevelhebbers van de strijdkrachten in West-Europa, deelnamen. Generaal Eisenhower presideerde de vergadering...

PARIJS. Opnieuw zijn enige benoemingen van bevelhebbers van de verbonden strijdkrachten in Europa bekend gemaakt. De Italiaanse Generaal De Castiglioni werd benoemd tot bevelhebber van de legers in Zuid-Europa. Admiraal Carney, de bevelhebber van de 6de Amerikaanse Vloot, zal tijdelijk optreden als bevelhebber van marine-eenheden in Zuid-Europese wateren. De Amerikaanse Generaal Majoor Schlatter is benoemd tot bevelhebber van de luchtstrijdkrachten in Zuid-Europa.

BRUSSEL. Op 17 Juli a.s. zal Kroonsprins Boudewijn van België de eed op de grondwet afleggen, en zijn vader Leopold opvolgen als Koning der Belgen. Koning Leopold zal de titel „Koning" behouden.

TEHERAN. De besprekingen tussen de Engelse en de Perzische regering verlopen tot op heden bevredigend. Naar het schijnt, zal men tot een, voor beide partijen aanvaardbare regeling, kunnen geraken. De Britten hadden een uitgebreid evacuatieprogramma voorbereid, ingeval de besprekingen zouden mislukken. Vrouwen en kinderen worden inmiddels uit Perzië geëvacueerd.

DUBLIN. De Valera, de leider van de conservatieve partij, is met meerderheid van stemmen tot Premier van Ierland gekozen.

WASHINGTON. De Amerikaanse Senaat heeft een lening ter waarde van $ 190.000.000 goedgekeurd, welke zal worden aangewend om de dreigende hongersnood in India te voorkomen.

WASHINGTON. Onderhandelingen, betrekking hebbende op een Amerikaanse lening ter waarde van $ 300.000.000, zijn gaande. De gelden zouden gebruikt worden voor de ontwikkeling van landbouw, uitbreiding van het spoorwegnet, verbetering en uitbreiding van havenprojecten en het bouwen van electrische krachtstations.

BUENOS AIRES. Begin 1952 zullen in Argentinië de presidents-verkiezingen plaats vinden. Reeds nu is de propaganda-strijd begonnen. Als belangrijkste candidaat wordt genoemd de tegenwoordige president, Juan Péron. Als candidaat voor het vicepresidentschap zijn echtgenote Eva. Anti-peronnistische instellingen en personen worden op allerlei manieren zwart gemaakt. Ook de Verenigde Staten worden sterk becritiseerd, zowel op politiek als op financiëel terrein. De Amerikaanse pers moet het evenzeer ontgelden. Zoals bekend is Péron een fel tegenstander van de door Amerika gevolgde politiek.

Geen ontruimingvan de Perzische olievelden

Britse minister spreekt deze wens namens regering uit

LONDEN, 22 Juni. - Minister Morrison verklaarde Donderdag in de loop van het debat in het Lagerhuis, dat de Britse regering geen ontruiming van de Perzische olievelden wenst. „Wij zullen zeker niet voor ontruiming van de olievelden zorgen. Het is onze wens, dat de beambten en technici van de Brits-Iraanse Oliemaatschappij daar blijven. Wij houden de situatie dag voor dag in het oog en zullen alles in het werk stellen om de Engelsen te beschermen. Wij zijn er ten zeerste op gesteld, dat de onderneming haar waardevol bestaan voortzet ten behoeve van de gehele wereld."

Volgens Morrison steunt de Amerikaanse regering over het algemeen de koers, die de Engelse regering volgt. De Verenigde Staten zijn er zeer op gesteld, dat elke mogelijkheid van een vreedzame regeling wordt onderzocht en dat niet overhaast tot militair machtsvertoon wordt overgegaan. Doch zij aanvaarden de zienswijze, dat Engeland het volste recht heeft om stappen te ondernemen om de levens van de Britse onderdanen te beschermen, aldus Morrison.

Vrijdag bij het aanbreken van de dag vertrekt een bode des Konings per vliegtuig uit Londen om een Brits verzoek aan het Internationale Gerechtshof te overhandigen. Donderdag had Engeland aan de president van het Hof een telegram gezonden, waarin gevraagd werd, dat het Hof de Perzische regering zal verzoeken elke maatregel tegen de Brits-Iraanse Oliemaatschappij op te schorten totdat het Hof zich over de kwestie heeft uitgesproken. Verder zegt het telegram, dat Engeland Vrijdag een verzoek bij het Hof zal indienen om voorlopige maatregelen te treffen voor de bescherming van de belangen van de oliemaatschappij in Perzië.

Donderdagavond heeft ook de Perzische Senaat met grote meerderheid van stemmen een vertrouwensvotum aan Mossadeq gegeven.

De Britse ambassadeur in Perzië heeft Donderdagavond gezegd: „Er is geen hoop op hervatting van de oliebesprekingen tussen Engeland en Perzië, zolang de regering-Mossadeq aan het bewind is." (R/ANP).

TROEPEN VAN DE R.A.F. IN HET MIDDEN-OOSTEN MOETEN ZICH GEREEDHOUDEN

BAGDAD, 22 Juni: — De R.A.F.-strijdkrachten te Habbaniyah hebben bevel gekregen zich gereed te houden tot het beschermen van Britse levens en eigendommen in Perzië, indien zij daartoe worden opgeroepen, aldus verluidt te Bagdad. Het vliegveld van Habbaniyah, circa 160 km ten Westen van Bagdad, is de voornaamste R.A.F.-basis in Irak. Het Britse troepentransportschip „Devonshire" heeft heden troepenversterkingen voor de Suez-kanaalzone te Port Said aan land gezet. Ook een ander troepentransportschip de „Empire Pride" is met troepen voor Singapore te Port Said aangekomen.

Het Egyptische blad „Al Misri" heeft een telegram afgedrukt van zijn Londense correspondent, dat de regering van Irak bereid is de Britse land-, lucht- en zeestrijdkrachten alle bijstand te verlenen en dat de R.A.F. vrijelijk de vliegvelden in Irak kan gebruiken, aldus meldt A.F.P.

MEER NIEUWS OMTRENT DE „AFFRAY"

LONDEN: — De Britse admiraliteit heeft meegedeeld, dat de gezonken Affray klaarblijkelijk „zeer plotseling" door een ongeluk is getroffen. Bij een voorlopig onderzoek is gebleken, dat alle luiken dicht zijn. De noodboeien zijn onbeschadigd maar nooit losgelaten. De duikboot verkeert in normale toestand. Alleen de snuiverinstallatie is beschadigd. (R/ANP)

V.N.-LEDEN WORDEN VERZOCHT MEER TROEPEN NAAR KOREA TE ZENDEN

NEW YORK, 22 Juni : — De Amerikaanse regering heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Donderdag verzocht een beroep te doen op de leden-landen, die hun steun aan de actie in Korea hebben gegeven, maar nog geen bijdragen aan landstrijdkrachten hebben geleverd, om naar hun vermogen troepen te verschaffen. Het verzoek is aan de Verenigde Naties gericht door de Verenigde Staten „in hun hoedanigheid van verenigd commando" in Korea. In het Amerikaanse schrijven wordt gezegd: „Er is een werkelijke behoefte aan nieuwe strijdkrachten van de leden-staten met het oog op de massale Chinese concentraties en op de voortdurende agressie". (R/ANP)

ZAL HET KABINET-VENIZELOS AFTREDEN?

ATHENE, — In Griekenland is de controverse over de kleswet weer urgent en het is zeer wel mogelijk, dat het kabinet-Venizelos binnen 24 uur aftreedt, aldus politieke waarnemers. De liberale premier heeft een wetsontwerp ingediend om de kieswet te veranderen volgens Frans voorbeeld. De plaatsvervangend premier, Papandreoe, en diens aanhangers wensen het stelsel van evenredige vertegenwoordiging te handhaven. De premier bezocht de koning om het standpunt van de regering uiteen te zetten. Indien Papandreoe bij zijn onderhoud met Venizelos hedenavond weigert met zijn aanhangers één lijn te trekken met de liberalen, moet één van beiden met aanhang aftreden. Papandreoe leidt de sterke sociaal-democratische partij. Venizelos heeft de steun van de Populisten onder Tsjaldaris en de „Epek," de nationaal-progressieve centrumunie onder Plastiras. Als Papandreoe voet bij stuk houdt, achten politieke waarnemers het mogelijk, dat de premier het ontslag van de regering aanbiedt. (R/ANP).

Centraal Bureau van de Anglo-Iranian door duizenden Perzen bestormd

Er werd veel vernield, doch er vielen geen gewonden

TEHERAN, 22 Juni. - Enige duizenden Perzen hebben de politiebewaking van het centrale bureau van de Anglo-Iranian bestormd en zijn het gebouw juichend en roepend binnengedrongen. Zij rukten de neo-verlichting los en wierpen de stukken naar de roepende menigte. Hoewel allen hoogst opgewonden waren, is niemand gewond. De Engelsen zagen werkeloos toe. Een andere groep schilderde het teken van de Anglo-Iranian op een tanker over met groene verf. Na de verdwijning van de neo-verlichting werden overal op het gebouw de Perzische vlaggen gehesen.

Ook in de straten wapperden Perzische vlaggen. Stukken van het vernielde Anglo-Iranian kenteken werden meegedragen. Ook elders werd de neo-reclame afgerukt. Enige tankers werden besmeerd met zwarte verf en het maatschappij-teken werd onherkenbaar gemaakt. De Britse en Perzische employé's vervolgden hun werkzaamheden. Auto's met luidsprekers reden door de straten en riepen de bevolking op de nieuwe vrijheid te eren. Bij de Britse ambassade en andere gevaarlijke punten stonden vrachtauto's met politie klaar. Een dichte kalme menigte had zich voor het parlement verzameld bij de verklaring van Mossadeq. Ook het voorlichtingsbureau van de Anglo-Iranian werd bewaakt. Het bureau was reeds eerder gesloten. De politie stond niet toe post of documenten in of uit het bureau te brengen. Zij mengde zich overigens niet in de activiteit van het personeel en de correspondent van Reuter werd ongevraagd toegelaten.

SITUACION MUNDIAL

TOKIO — Algun dia pasa e marcha avanzacha avanza di aliadonan a worde para pa comunistanan, cu awor ta haciendo diariamente contra-atake fuerte. Norkoreanonan a traha trinchera pa largura di frente, y nan aviacion militar ta masha activo tambe. E contraatakenan aki ta dunando impresion cu nan ta trahando riba un contra ofensivo grandi trobe. Ultimo bez e ofensivo comunista a worde para cu gran perdida di solda pa parti di chinesnan.

Comunicado di ehercito mericano ta manifesta solamente cu algun avanze limita a worde haci pa e parti oost di frente. Chinesnan comunista ta porclama cu nan a sink dos barcu di pisca di motor y un contratorpedo aliado. Direccion medica di ehercito aliado ta bisa cu un inspeccion haci na algun dokter a duna como seguridad cu e norkoreanonan ta sufri di typhus y bruhera.

BUENOS AIRES: — Segun informacion di prensa haña pa e periodico Times, algun dia pasa accion contra enemigunan politico di Juan Peron a cuminza. Riba cas di tal politiconan nan a pinta figura cu verf corra, cual ta representa un horca. Tambe den prensa peronista a parce portret di esnan cu a recibi un horca pinta riba nan cas, complet cu nan nomber, direccion y tambe cu nan ta conspira contra gobierno di Juan Peron.

Ta generalmente bisa cu pa e eleccion presidencial cu ta bini Presidente Peron lo ta candidato pa president, y su señora Eva pa vice Presidente.

PARIS: — Eleccion frances a duna un resultado sorprendente. Comunistanan a alcanza casi 4.5 miljon di votonan. Awor ta resulta cu partido di de Gaulle a haña 111 asiento, comunistanan 100, y socialistanan 1000. Esaki lo duna algun cos di pensa ora e asamblea nacional reuni. Sin duda lo tin batalja bon serio ora e partidonan contra cu otro. Den todo caso ta duna di pensa cu e comunistanan ta gana un victoria remarcable na Francia.

MARACAIBO: — Noticianan ta bisa cu na Maracaibo pronto nan lo jama un plaza aya Plaza Wilhelmina. E club rotario di Amsterdam a encarga y escultor Wenchehack di trata un busto di ex Reina Wilhelmina. Despues cu Profesor Wenchebach caba y entrega e busto, anto lo e ser ofreci na alcalde di Maracaibo pa pone na e plaza nobo. Un proposicion bunita di nos amigu vecinonan di Venezuela.

BOGOTA: — Gobiernu colombiano di a duna permiso na productornan di rubber di hiza nan prijs 50%. Cu esaki prijs di rubber di henter mundo a subi mas of menos 40%.

BINNENKORT ARGENTIJNSE ATOOMKRACHT VOOR DE INDUSTRIE

BUENOS AIRES, 22 Juni : — Op een persconferentie verklaarde prof. Richter, dat over zes tot acht maanden op een nog niet vastgestelde plaats een proefneming zal worden gedaan, „die voor de practische toepassing van de atoomenergie van het grootste belang zal zijn". Richter, die terloops spottend op zijn beweerde arrestatie zinspeelde, deelde mee, dat „dank zij de royale steun van Perón binnenkort door atoomkracht gedreven fabrieken gebouwd zullen worden. Dank zij een geheel nieuwe methode zal Argentinië binnenkort aan de spits van de atoomonderzoekingen staan". (AFP/ANP)

SOCIALISTEN IN FRANKRIJK HEBBEN EEN ZETEL MEER DAN DE COMMUNISTEN

PARIJS: — Als gevolg van een hertelling in het district Rouaan krijgen de communisten twee zetels en de Gaullisten één, de gematigden, radicalen en de volksrepublikeinen verliezen elk één zetel, waardoor de eerder gegeven definitieve verdeling van de zetels in het Franse parlement, uitgezonderd uit de overzeese gebieden, als volgt luidt: communisten 103, Gaullisten 118, socialisten 104, M.R.P. 85, radicalen 94, gematigden en conservatieven 98, anderen 23. (R/ANP)

MR CARRIERE WERD BENOEMD TOT LID VAN HET HOF IN SURINAME

's-GRAVENHAGE, — Bij Koninklijk Besluit van 11 Juni is mr J.D. Carrière, plaatsvervangend kantonrechter bij het kantongerecht te Rotterdam, met ingang van de dag van vertrek naar Suriname benoemd tot lid van het Hof van Justitie in Suriname.

Nieuws uit Nederland

Gelamineerde papieren.

Veel succes is geboekt met de laminations, waarbij twee of meer lagen papier op elkaar worden geplakt door middel van thermoplastische stoffen (lijm of paraffine), al of niet voorzien van een speciale beschermingslaag in de vorm van aluminium folie. Ook hier zijn combinaties van vele papiersoorten mogelijk, bijv. 2 lagen kraft met reukloze bitumen tussenlaag, 2 lagen pergamijn of ersatz-pergament met aluminium folie, 2 lagen kraft met als tussenlaag aluminium folie en aan beide zijden geparaffineerd, enz. De gebruikte papiersoorten worden voor ieder artikel nauwkeurig vastgesteld. Deze laminations doen dienst voor het verpakken van artikelen, waarbij vochtgehalte, aroma en geur op het juiste peil dienen te blijven. Een andere vorm van papierveredeling is de cachering, die bestaat uit het opbrengen met behulp van paraffine of lijm van een folie, (meestal aluminium). Deze cacheringen werden ook al voor de oorlog in Nederland gefabriceerd en onder meer gebruikt voor de verpakking van tabak, sigaretten, suikerwerken, koffie, thee en dergelijke artikelen. Het gecacheerde papier kan worden bedrukt en de aluminium folie in elke willekeurige tekst worden geperst.

De Nederlandse industrie heeft op dit terrein een goede reputatie in de wereld. Met veel succes worden thans ook de cacheringen gebruikt in de cartonnage-industrie, waardoor niet alleen een goede bescherming van de inhoud van het karton wordt verkregen, doch tevens een bijzonder aantrekkelijke verpakking.

Van recente datum zijn de cacheringen — wellicht is het beter hier van laminations te spreken — met behulp van transparante films. Showcartons, boekomslagen, stafkaarten, menu's etc., verkrijgen door middel van deze doorzichtige folie naast een bijzonder attractief aanzien, tevens een veel langere gebruiksduur.

Transparante films.

Dit laatste brengt ons vanzelf op het gebied van de transparante films met beschermende eigenschappen, waarvan de toepassing in Nederland met sprongen is omhoog gegaan. De oudste transparante film voor verpakkingsdoeleinden is het cellophaan. Thans wordt dit ook in Nederland uit acetaatcellulose gefabriceerd. Men is erin geslaagd een kwaliteit te vervaardigen, die tamelijk lucht- en vochtdicht is, hoewel men aan deze eigenschappen niet te hoge eisen mag stellen. Wat dit betreft hebben de pliofilm en het polyoethyleen grotere verdiensten.

Pliofilm.

Het transparante materiaal pliofilm mag zich in een steeds toenemende belangstelling verheugen in de wereld. Deze film, die als belangrijkste componenten proteïne-vrije rubber en zoutzuur bevat, wordt niet in Nederland gefabriceerd, doch uit Groot-Brittannië geïmporteerd, waar zij in de dochteronderneming van de Amerikaanse Good Year fabrieken wordt vervaardigd. In Nederland wordt het door 3 verpakkingsindustrieën verwerkt, die hierbij prestaties leveren, welke in geen enkel opzicht achter staan bij de buitenlandse. De belangrijkste eigenschappen, die de pliofilm tot een ideale verpakkingsfilm stempelen, zijn de navolgende: grote weerstand tegen zwakke zuren, basen, alcoholen, dierlijke en minerale oliën en vetten en een grote mate van doorzichtigheid. Door heatsealen verkrijgt men een goede sluiting van zakken en winkels uit pliofilm. Het materiaal munt voorts uit door grote sterkte en rekbaarheid. Door laatstgenoemde eigenschap kan pliofilm na verwarming tot enige malen haar lengte worden uitgerekt, waardoor voorwerpen van de grilligste vorm volkomen strak hierin worden gewikkeld. Bij gebruikmaking van de juiste soort pliofilm wordt een droog verpakt product niet vochtig en een vochtig product niet droog. Dit laatste is bijvoorbeeld van veel belang bij de verpakking van groenten en fruit. Een andere soort pliofilm is bestand tegen temperaturen van 40° onder nul en hierdoor bijzonder geschikt voor diepvriesproducten. Alle soorten pliofilm worden in tal van dikten in de handel gebracht. Deze transparante film heeft al vele toepassingen gevonden. Grote mogelijkheden acht men nog aanwezig bij de vacuumverpakking van vleeswaren in pliofilm. Een Nederlandse fabrikant heeft een apparaat ontworpen voor het onder vacuum sluiten van pliofilm. Tenslotte kan er nog op worden gewezen, dat het materiaal goed kan worden bedrukt en met tal van materialen is te lamineren.

EEN DER VERMISTE ENGELSE DIPLOMATEN OP HET SPOOR?

BRUSSEL, 22 Juni: — Vandaag wordt gemeld, dat de Belgische geheime politie van mening is, dat een van de twee vermiste diplomaten Guy Burgess met een Russisch stoomschip Antwerpen verlaten heeft. Men neemt aan, dat bij onwettig aan boord van het schip is gegaan na in een hotel te Antwerpen te hebben verbleven. Een zekere Burgess had telegrafisch een kamer besteld, maar hij had het gastenboek van het hotel niet getekend op de avond van zijn aankomst. De onderzoekingen worden voortgezet, maar tot dusver is er niets definitiefs ontdekt. (ANP)

De Conferentie te Parijs geëindigd

Na 74 vergeefse bijeenkomsten

PARIJS, 22 Juni. - De conferentie van plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier is Donderdagavond na 74 bijeenkomsten geëindigd zonder dat overeenstemming is bereikt over de agenda voor de conferentie van de ministers zelf. Een Westelijke woordvoerder verklaarde na de vergadering van Donderdag, die vier uur en 40 minuten geduurd had: Wij hebben geluisterd naar een twee uur lange fanatstische redevoering van Gromyko over de toestand in de wereld en de oorzaken van [illegible] aldige spanning.

Verdere pogingen om de conferentie van ministers van buitenlandse zaken te doen houden zouden gedaan worden via de diplomatieke weg. De Westelijke mogendheden hadden Gromyko meegedeeld, dat het geen zin had de agenda-conferentie voort te zetten. De Westelijke mogendheden handhaven de uitnodiging aan de Sowjet-Unie om aan de conferentie van ministers van buitenlandse zaken deel te nemen. Zij spraken de hoop uit, dat de Russische regering bij nadere beschouwing een mogelijkheid zal weten te vinden om haar aanvaarding van de uitnodiging langs diplomatieke weg over te brengen.

Westerse waarnemers te Parijs verwachten geen verslechtering van de betrekkingen tussen Oost en West. Zij zijn van mening, dat het de Sowjet-Unie, nu zij er niet in geslaagd is de Westelijke mogendheden te verplichten af te zien van hun verdedigingsmaatregelen, er vooral om te doen was de conferentie van plaatsvervangers te laten voortduren. (R/ANP).

Cultureel Centrum Aruba verricht zeer belangrijk werk

Punt twee: de Gouvernementsmuziekschool . . .

Met betrekking tot het door ons gepublieeerde verslag over de openbare les der afdeling Oranjestad van de Gouvernementsmuziekschool, bereikten ons enige vragen uit onze lezerskring. In verband hiermede hebben wij ons in verbinding gesteld met de heer Folkert Steenmeijer, voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba, die dadelijk bereid bleek ons een vraaggesprek toe te staan.

„Om maar dadelijk met de deur in huis te vallen, mijnheer Steenmeijer, wat is het Cultureel Centrum Aruba?"

„Men kan dit instituut het beste beschouwen als een overkoepelingsorgaan voor alle Arubaanse verenigingen die in enigerlei vorm het streven gericht hebben op de culturele verheffing des volks. De C.C.A. is op instignatie van de Sticusa, de Stichting voor Culturele Samenwerking tussen Nederland, Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen, opgericht en omvat thans de volgende verenigingen: de Arubaanse Kunstkring, de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond, Sociedad Bolivariana de Aruba en de Algemene Vereniging Suriname. Het Bestuur bestaat uit vijftien personen".

„Krijgt het C.C.A. subsidie?"

„Inderdaad, van de Sticusa. Deze instelling ontvangt jaarlijks twee millioen Nederlandse guldens van de Regering en het spreekt wel haast vanzelf, dat wij daarom een verzoek indienden ter verkrijging van een aanvangs-subsidie. Prompt kregen we bericht terug, dat tegen een subsidie geen bezwaar bestond, maar of we dan maar even wilden opgeven voor welke doeleinden we het geld nodig dachten te hebben. Toen is er een uit acht punten bestaande programma opgesteld en we vroegen voor het eerste punt (de oprichting van een goed theatergebouw) tien duizend Curacaose guldens en voor punt twee (de oprichting van een muziekschool) vijf duizend gulden".

„En??"

„De Sticusa bleek van oordeel, dat de bouw van een theater een interne aangelegenheid betrof en dat daarvoor moeilijk gelden konden worden uitgetrokken. Voor een muziekschool evenwel voelde men wel iets in Amterdam; in April van het vorig jaar werd ons voor de oprichting daarvan vijf duizend gulden toegezegd en ultimo December hoorde ik van de penningmeester, dat het geld was overgemaakt".

Concrete plannen.

Met het geld van de Sticusa veilig op de bank kon het Cultureel Centrum de muziekschool-plannen uitwerken. Er was reeds een commissie opgericht, bestaande uit drie bestuursleden van het C.C.A. (mr Van Veen, de heer F. E. Croes en de heer F. Steenmeijer) en twee buitenstaanders: de heren J. Droog en Padu Lampe. Er waren vele candidaten voor de technische leiding van de muziekschool, maar het contact met het echtpaar Born-Been bestond reeds sinds 1949 en was nimmer verbroken geweest, weshalve met algemene stemmen werd goedgevonden om dat muzikale tweetal te laten uitkomen.

De commissie nam het treffen van alle voorbereidingen op zich en genoot daarbij veel steun van de 1e secretaris van het C.C.A., de heer Tj. Wijbrandus (die o.m. zorgde voor een woning voor het gezin-Born, dat uit drie personen bestaat).

Op het ogenblik, dat de lezer dit artikel onder ogen krijgt, is de familie Born op weg naar Aruba en hoopt hier omstreeks 24 Juni aan te komen. Dank zij de mededelingen van de heer Steenmeijer zijn we reeds nu in staat de heer en mevrouw Born aan onze lezers voor te stellen.

Veelzijdige muzikale ontwikkeling.

De heer Born is gediplomeerd pianoleraar, maar kan eveneens optreden als koordirigent (hij genoot als zodanig zijn opleiding van de heer Felix de Nobel) en heeft voorts veel ervaring op het gebied van de community-singing. Tenslotte heeft de heer Born zijn naam gevestigd als muziekrecensent en dichter.

Mevrouw Born-Been heeft haar diploma als vioollerares; voorts kan zij optreden als zanglerares.

„Met dit team zullen wij hier op Aruba veel kunnen doen", aldus de heer Steenmeijer. „Op het ogenblik is nog niet precies te overzien op welk gebied wij het echtpaar kunnen inschakelen, maar we zijn er wel van overtuigd, dat er een zeer ruim arbeidsveld braak ligt. De heer en mevrouw Born kunnen met ons orkest spelen, zij kunnen lezingen houden en zich op velerlei ander terrein begeven".

Het echtpaar ontving de reis- en uitrustingskosten van het Cultureel Centrum Aruba, met welke instelling tevens een contract voor zes maanden is afgesloten. Gedurende een half jaar ontvangt het dus een garantie-salaris, dat echter maandelijks afloopt waardoor vrij spoedig de noodzaak zal bestaan om met privé-lessen aan te vangen.

Overheidssteun !

„En wat kan het echtpaar voor de instrumenale afdeling van de muziekschool doen?"

„Dat is de belangrijkste vraag voor het ogenblik. Uiteraard zullen we de heer en mevrouw Born dadelijk inschakelen voor het geven van lessen aan de Gouvernements-muziekschool. De samenwerking tussen het C.C.A. en de huidige leraren, de heren Droog en De Hoop, is voortreffelijk en we zijn er wel van overtuigd, dat met het echtpaar een prachtig muziekschool-team zal kunnen worden gevormd. Nu is het onze bedoeling om de overheid (weer) trachten te overtuigen van het grote belang van een muziekschool en daarom zullen we proberen het daarheen te leiden, dat het Gouvernement het garantiesalaris overneemt. Hiertegen zal het echtpaar zich verplichten om een aantal uren per week les te geven. Waardoor het mogelijk zal worden ook kinderen van minvermogenden viool- en pianoles te laten geven — desnoods gratis. Het is ons gebleken, dat dr Goslinga zeer sympathiek tegenover onze gedachtengang staat, temeer omdat het voorstel uit particulier initiatief is voortgekomen. De Eilandsraad kan in niet geringe mate steun verlenen".

„We zullen van harte hopen, dat de opzet volkomen slaagt. En wat staat er vervolgens op het programma van het Cultureel Centrum?"

„Nog heel wat. De oprichting van de Filmliga heeft, zoals u weet, zijn beslag gekregen; deze instelling heeft een eigen bestuur en daarmee heeft het Centrum dus niets meer te doen, die zaak loopt. Dan zijn er nog plannen voor de oprichting van een volksuniversiteit en van een museum (b.v. in een gedeelte van de oude Margrietschool) en dan overwegen wij de vorming van een jeugdbibliotheek voor de knoekoe-scholen. We werken echter punt voor punt af. Zodra de Gouvernementsmuziekschool een feit is geworden, gaan we aan de volgende phase beginnen".

Er is dus genoeg werk aan de winkel. Wij wensen het actieve bestuur van het Cultureel Centrum Aruba veel succes toe en nemen graag aan, dat deze voor ons eiland zo belangrijke culturele instelling veel medewerking zal ondervinden van de overheid en van particulieren. Want zonder steun is er weinig te bereiken!

„GEBROEDERS KALKOEN"

Op Vrijdag 29 Juni zal de toneelgroep van de R.K. Onderwijzersbond, afd. Aruba, een uitvoering van de R.K. Onderwijzersbond, afd. Aruba, een uitvoering geven van het toneelstuk van Gerard Nielen: „Gebrs. Kalkoen", een aardig blijspel in drie bedrijven. De uitvoering vindt plaats in Sociedad Bolivariana en begint om acht uur 's avonds.

ONZE GELUKWENSEN

Van harte feliciteren wij de heer Michael S. Kuiperi (secretaris van de Arubaanse Kamer van Koophandel) en mej. Maria L. Laclé, die Maandag in het huwelijk zullen treden.

HULPVERLENING BIJ RAMPEN OP ZEE

In enige recente gevallen, waarbij hulp aan in nood verkerende vaar- en/of vliegtuigen in de nabijheid van de benedenw. Nederlands Antilliaanse eilanden verleend moest worden is gebleken, dat niet alle instanties, die bij deze hulpverlening betrokken waren, ervan op de hoogte zijn, dat in ieder geval het bureau van de Luchtverkeersbeveiliging op Hato zo spoedig mogelijk verwittigd dient te worden van ieder noodgeval, waarbij van de luchtvaart en/of de radiocommunicatie een nuttig gebruik gemaakt zou kunnen worden.

De Heer P. J. van Nieuwenhuyze, Ambtenaar belast met de Luchtverkeers-beveiliging, is qualitate qua belast met de leiding bij ongevallen met vaar- en vliegtuigen in de „Search and Rescue Area" zoals die in International Civil Aviation Organisation. (I.C.A.O.) verband is vastgesteld. Het kan dus alleen maar voordeel hebben en in het belang van de zaak zijn, wanneer zijn organisatie bij eventuele hulpverlenings-acties wordt ingeschakeld. Zijn bureau is dag en nacht bereikbaar per telefoon op een der nummers 5231, 05-38 en 05-46.

Maria L. Lacle
en
Michael S. Kuiperi

geven hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking zal plaats vinden op Maandag 25 Juni 1951. Receptie: 7 - 9 n.m. in het „Caribe Clubgebouw.

A.C. 605

GEEN PAPIAMENTSE LESSEN

De leider van de Gouvernementscursus Papiament verzoekt ons mede te delen, dat de lessen op Maandag 25 Juli en Woensdag 27 Juni geen doorgang zullen vinden. Echter wel de week daarop.

WERELDOMROEP

Tot onze spijt kunnen wij een week lang niet de programma's van Radio Nederland Wereldomroep publiceren, daar het programmaschema niet in ons bezit is gekomen. Over een week echter hopen wij weer regelmatig de programma's te kunnen opnemen.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 11 t/m 16 Juni '51

Eric, zoon van Croes, Thomas en Biezen, Marcis; Dominico, zoon van Yarzagaray, Julio en Maduro, Juliana; Medarda Yolanda, dochter van Boekhoudt, Diego en Boekhoudt, Higinia; Wilma Hillegonda, dochter van Herts, Henri en Leissius, Johanna; Eric Anthony, zoon van Tjon-Sie-Fat, Reuben en Croes, Maria; Sybelle Margery Marie, dochter van de Jongh, Ivan en Lampe, Isenia; Norman, Gerard, zoon van Simon, Mary; Lydia Marsha, dochter van Lopes, Hugh en Bennett, Maudiee Adelfa Antonia, dochter van Croes, Venancio en Fingel, Clara; Roberto Modesto, zoon van Weller, Jose en Geerman, Maria; Vito Roy, zoon van Dirks, Enrique en Dabian, Delfina, Tecla, dochter van Wernet, Francisco en Maduro, Abelina; Osrick Grecencio, zoon van Toppenberg, Gilberto en Soliana, Petra; Dennis Anthony, zoon van Daniel, Arno en Charles, Nora; Theresita Philomena, dochter van Beddo, Theophulus en Bedeau, Sylvia; Margaret Violet, dochter van Flemming, Alfred en Baker, Elma; Esteban, zoon van Koolman, Segundo en Tobel, Alisia; Manuel Enrique, zoon van Lopes, Clifton en Gibbs, Mabel; Carl Winston, zoon van Growell, Ernest en Koek, Francisca; Harold Antonio, zoon van Hinkson, Henny en Gibson, Wople; Hubie Hondito, zoon van Richardson, James en Brooks, Mary; Maria Antonia, dochter van Albertsz, Circuncision en Croeze, Thomasa en Lourdes Mercedes, dochter van Richardson, Jean en Arrendell, Marie.

Overlijden van 11 t/m 16 Juni '51

Pena, Francisco Geronimo overleden 2 Mei 1951; Muller, Sarah Evangeline overleden 10 Juni 1951; Ras, Ursula overleden 14 Juni 1951; Fabus, Eduardo overleden 12 Juni 1951 en Bryson, Louis Noel overleden 14 Juni 1951.

Huwelijken van 11 t/m 16 Juni '51

Vijber, Rudi Lucien en Fujooah, Welly Belona geh: 13 Juni 1951; Wolff, Joseph en Giel, Johanna geh: 13 Juni 1951 en Antersyn, Francisco en Dania, Sabina Thomasina geh: 14 Juni 1951.

KONINKLIJK PAAR WEER THUIS

LUXEMBURG, 22 Juni : — Gisteren bezochten de Koningin en de Prins het stamslot der Nassau's, een der modernste sociale inrichtingen, en het staatssanatorium voor t.b.c. Vianden. De Bezoekers konden zich op Hun tocht niet alleen overtuigen van de warme sympathie der bevolking, doch ook van de noeste vlijt, die in het herstel van de zware oorlogsschade in deze streek tot uiting komt. Na de lunch bezochten Zij de hertogin van Parma, de moeder van Prins Felix van Luxemburg, op het slot Colarberg en later op de middag zou naar Nederland teruggevlogen worden, doch wegens een defecte propeller steeg het koninklijk vliegtuig niet op en vertrok een Convair van Schiphol. Het toestel is inmiddels hersteld, doch het is nog niet bekend met welk toestel de terugreis naar Nederland aanvaard is. (ANP)

MUTATIE BIJ HET CONSULAAT IN NEW YORK

's-GRAVENHAGE: — Na vertrek van baron de Vos van Steenwijk als consul-generaal naar New York zal hij in zijn functie van plvv. chef van de directie Westelijk halfrond ten departemente van buitenlandse zaken worden opgevolgd door baron van Haersolte, gezantschapsraad, thans werkzaam bij het departement van financiën.

Deze wijziging gaat per 1 Augustus in. ANP)

DELEGATIE VAN DE ANGLO-IRANIAN PER SPECIAAL K.L.M. VLIEGTUIG VERTROKKEN

TEHERAN: — Verwacht wordt, dat een delegatie van de Anglo-Iranian van vier man Vrijdag naar Londen vertrekt. Van bevoegde zijde wordt verklaard, dat de delegatie reist met het speciale K.L.M.-vliegtuig, dat reeds in Teheran is.

AGENDA
KERKDIENSTEN
Zondag 24 Juni
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Morgendienst
9 uur v.m. Ds. Baart
Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.
Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. W A. Wyminga
Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. W. A. Wyminga
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneto) St.Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen :
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O's ad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**

Seccion na Papiamento

MATRIMONIONAN DI SOCIEDAD

Dialuna 25 di Juni lo uni nan destino cu lazo matrimonial Srta. Maria Luisa Lacle, gentil dama di nos sociedad, y e corecto cabaljero Michael Kuiperi, activo secretario di Camara di Comercio. Sin duda e hoben pareha lo recibi tur atencion di nan amistadnan, durante e reception cu nan ta tene di 7 pa 9 na Club Caribe Oranjestad. Nos felicitacion cordial.

—:—

Dia 30 lo drenta den boto di casamentu Sta. Joan Boom, belleza di nos sociedad y e corecto cabaljero Syd Freigerio, empleado di trafico di Compañia K.L.M. E hobennan aki tambe lo recibi nan amigunan den salanan di Club Caribe, y cu felicitacion di nan amigunan y demas familianan nos kier uni di nos mes tambe.

JOS v.d. SCHOOT CU VACACION

Otro siman lo bai vacacion na Hulanda e culto cabaljero Jos van der Schoot, compania di su señora esposa y jiu homber. Jos ta consul di ANWB na Aruba, y tambe masha conoci como activisimo agente di departamento di aseguro di Mario S. Arends S.A. Durante su ausencia su asuntonan lo sigui manera costumber, su puesto di aseguro lo worde emprende pa e Sr. Kapteyn, kien recientemente a establece su mes aki como inspector di Eerste Nederlandsche. Nos bon deseonan pa Jos cu su familia pa nan goza di vacacion bien mereci, y nan regresa salu y sosega na Aruba.

INVESTIGACION PSICHOTECNICO NA LAGO

Actualmente ta na Aruba, na Lago, Señor Kermit Hasler di e departamento di industria su relacion cu publico y empleadonan. Sr. Hasler, kien ta studiando pa su examen doctoral di psicologia, lo haci aki un estudio detalja di e procedimiento di refineria Lago, riba cual e lo scirbi su tesis. Pa tal fin lo e bishita hopi luga den Lago, papia cu e empleadonan, puntra nan cos tocante nan mes, nan bida y nan trabao. Riba tal observacion lo e por duna un opinion autoritativo con situacion aki ta. Sin core dilanti riba exito of resultado di tal investigacion, nos kier mustra ya e problema di tene warda pa empleadonan cu ta traha na stillnan. Tal hendenan ei no tin bida social, y si nan por scohe nan sigur lo coopera pa haña un otro bida luga di esun di tres siman nan tin 2 perdi cu nan tin warda cu no ta permitinan ni bai cine ni un fiesta. Mara Sr Hasler por haña un solucion pa e problema ei.

PRONTO LO CANTA E BARITONO TODD NA ARUBA

Segun nos ta informa tin algun esfuerzo pa trece na Aruba e conocido baritono Todd Duncan, kien actualmente ta canta na Corsow, y cu tal esfuerzo a worde coroná cu exito. Dia 26 di Juni Sr Todd lo duna concierto na Oranjestad. Amantenan di musica lo por tende e artista aki di fama mundial, nan observa programanan cu lo worde reparti pa Circulo di Arte. Nos por recomenda Sr Todd cu cierteza como un di e miho cantornan di nos epoca.

Van de ene week in de andere

Wij zien graag de zonzijde van dit aardse leven. Daarom koesteren wij de beste verwachtingen ten aanzien van de verrichtingen van onze Eilandsraad; daarom geloven wij dat er (zeker voorlopig) geen wereldoorlog zal uitbreken en daarom ook zijn we geneigd om aan te nemen, dat die brave Ludwig von Beethoven eens gelijk zal krijgen als hij als slotkoor in zijn negende symphonie laat zingen: „Alle menschen werden Brueder . . . .”

Ja, we zijn optimistisch van nature. Het is daarom, dat we de stellige overtuiging hebben, dat de vleeshallen van Oranjestad nog dit jaar in gebruik zullen worden genomen. Aanvankelijk zou in Januari al het eerste biefstukje ter halle zijn, maar er waren tal van (natuurlijk: onvoorziene) omstandigheden waardoor het nodig was het vlees te laten waar het was.

Waarop het wachten nu weer is? Op de haken! Wat zegt u — niet verstaan? Het wachten is op de haken. Jazeker, er waren reeds haken besteld en zelfs al aangenomen, maar deze bleken nauwelijks voldoende om er een gevild lam aan op te hangen. Er moeten dus zwaardere haken komen. Wij hebben van de op twaalf na hoogste Antilliaanse autoriteit vernomen, dat de haken zullen komen. Zonder mankeren! Voor het eind van dit (of het volgend) jaar gaan we in optocht ter vleeshalle — wie gaat er mee?

—=—

Mr F. A. Jas, de ex-president van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen, reeds tal van malen opgetreden als waarnemend Gouverneur van onze eilanden, op het ogenblik waarnemend Gezaghebber van Aruba, is een man naar ons hart. Omdat hij dezer dagen ten overstaan van de Arubaanse persmensen een verklaring met betrekking tot een Campo Alegre en aanverwante zaken heeft afgelegd, welke met één klap een einde maakte aan speculaties van een bepaalde groep lieden en aan bange onzekerheid van een andere groep. Mr Jas heeft niet willen schipperen, hij toonde niets te willen weten van een middenweg (van goud noch van modder) — nee, hij is resoluut geweest: zo lang ik hier Gezaghebber ben, zal er geen zuurverdiend geld verdwijnen in de zijden tasjes dergenen die hun eer en de naam van hun geslacht te grabel snijten.

We geven dadelijk toe, zoals sommigen beweren, de heer Jas geniet een behoorlijk pensioen en daarom kan hij gemakkelijk ontslag nemen als hogere instanties zijn maatregelen niet willen slikken. Wij geloven echter niet, dat Mr Jas in eerste instantie daarover gepiekerd heeft. Wij geloven wel, dat zijn verontwaardiging over bepaalde plannen eerlijk is geweest. Hij heeft niet gezwegen en hij wilde niets weten van een methode van „wacht een beetje”.

Er zal veel oppositie komen tegen de besluiten van de Gezaghebber ad interim. Maar we weten, dat mr Jas zich daartegen zal pantseren. En we hopen slechts, dat het hogere instanties ook zal gelukken om dat te doen.

—=—

Is u al lid van een aankoopcentrale? U betaalt volstrekt geen contributie, u geniet alleen van voordelen en dat is in deze dure tijd op het dure Aruba toch wel heel wat waard. Waarom richt u niet zelf een aankoopcentrale op? Met uw buren of met de mensen, die in uw omgeving werken, zoals de lui van de Julianaschool hebben gedaan en die van Openbare Werken en van de Landswatervoorzieningsdienst en van het Kadaster.

Regelmatig raken winkeliers bedolven onder aanvraagformulieren van die commissies: wat kost bij u de boter als we veertig pond per maand afnemen, en wat de suiker en wat het closetpapier (in regenmaanden tachtig rollen, de andere maanden van het jaar zestig). Wat zijn we u schuldig als we ineens achttien soepterrines kopen plus twee en zestig koppen en schotels plus een en twintig puddingvormen? Als we nu eens vier ijskasten tegelijk afnemen, hoeveel korting krijgen we dan wel?

De winkeliers pijnigen hun hersenen. En terwijl ze de maximumkortingen zitten te berekenen, adviseren ze hun collega's om toch niet aan die gekheid mee te doen . . . .

Het spijt ons, dat we nu een eind moeten maken aan het stukje-van-de-week. We hebben geen tijd meer — we zijn (gelukkig) lid van een aankoopcentrale en moeten nu boter gaan bezorgen, ongeveer drie uren lang. Wee degene, die het laatste pakje krijgt. Maar enfin, het is toch v e e l goedkoper, weet u?

VIER ISRAELIERS DOOR ARABIEREN GEDOOD

TEL AVIV, 22 Juni : — Donderdag heeft een Israelische woordvoerder verklaard, dat Woensdag een groep gewapende Arabieren vier Israeliërs had gedood en andere gewond in een gevecht bij Jeruzalem. Ook een aantal Arabieren was gewond bij dit gevecht om de Joodse nederzetting Kiryat Anavim langs de hoofdweg naar Tel Aviv.

Donderdag is in een officiële Arabische verklaring gezegd, dat Woensdag 40 Israelische soldaten het grensdorpje Bettsoerik, 8 km ten Westen van Jeruzalem, hebben aangevallen. De Israeliërs ontmoetten zware tegenstand van de Nationale Garde. Een Arabische vrouw werd gedood. Een commissie van onderzoek van de gemengde wapenstilstandscommissie had Donderdag drie Israelische lijken gevonden op Arabisch grondgebied, aldus zegt een verklaring uit Amman. (R/ANP)

OPENBARE VERKOPING

Op Woensdag 27 Juni 1951, des voormiddags om 10 uur ,zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

1. **Een stenen woonhuis op 234 m2 eigendomsgrond te San Nicolas, Essoville No. 19 (3 slaapkamers), ten name van R. Th. Hartogh (Hypotheekkantoor C. 50-19). Vermoedelijk verhuurd voor ƒ 75.- p. mnd. zonder contract.**
2. **Een perceel eigendomsgrond, groot 6676 m2, in het 1e district, nabij de Oude weg naar San Nicolas (juist ten Noorden van de Ecury Motoren-garage), ten name van H. Hobibe (Hypotheekkantoor C. 35-74).**
3. **Een perceel bouwterrein (eigendomsgrond) groot 1700 m2 te Braziel, ongeveer 100 m ten Noorden van hoofdweg Oranjestad—San Nicolas, ten name van Ph. A. Romney (Hypotheekkantoor C. 63—15).**

Veilconditiën liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende: Nassaustraat 25, Oranjestad, Aruba.

NOTARIS FELIX E. J. THIJSSEN
A.C. 509

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd, achter hun namen vermeld:

KELLY, Gregorio, vonnis dd. 27-4-'51, voor twee jaar;
CROES, Juan Natalio, vonnis dd. 27-4-'51 voor 1 jaar en 6 mndn.;
PHILLIPS, John, vonnis dd. 27-4-'51, voor zes maanden;
MULLER, Gilbert Bernard, vonnis dd. 4-5-'51, voor twee jaar;
VOLKERTS, Alwin Alfons, vonnis dd. 4-5-51, voor 1 jaar en 6 mndn.;
BERMUDEZ, Dominico Polinario, vonnis dd. 11-5-'51, voor 2 jaar;
MEJIA, Marcos Rafael, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 jaar en 6 mndn.;
GEDENO, Eugene, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 jaar en 6 mndn.;
van VELDEN, Jan Cornelis, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 jaar;
ODUBER, Estanislao, vonnis dd. 11-5-'51, voor 4 maanden;
RAS, Ecto Victoriano, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 maand;
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de navolgende personen zijn ingetrokken:
JACOBS, Hyacinthus Nazarius, dd. 12-6-1951;
FIGAROA, Jan, dd. 15-6-1951;
WERNET, Leandro, dd. 16-6-1951.

De Gezaghebber van Aruba,
Plaatselijk Hoofd der Politie

A.C. 606

NIEUWS VAN DE HANDELSCOMMISSIE

Mogelijkheden tot vervanging in Nederland.

Verpakking staat in Nederland de laatste tijd in het brandpunt van de belangstelling. Bij de export is bijvoorbeeld duidelijk gebleken, dat een goede, aan de smaak van de te bewerken markt aangepaste verpakking, een grote stimulans betekent voor een succesrijke verkoop. Het stemt tot voldoening dat in dit opzicht reeds zeer goede resultaten zijn bereikt.

Het verpakkingsvraagstuk is echter op het ogenblik — en dit in het bizonder ook wat de verzorging van de binnenlandse markt aangaat — door de zo benarde materialenpositie in de wereld nog in een ander licht komen te staan. De internationale grondstoffenpositie maakt het immers noodzakelijk zich voor verschillende verpakkingsmaterialen (speciaal wat blik aangaat) te heroriënteren, d.w.z. op zo kort mogelijke termijn uit te zien naar eventuele vervangingsmogelijkheden, wil men niet voor verrassingen komen te staan, die vertraging in de productie zouden teweeg brengen.

Deskundige voorlichting noodzakelijk.

In de achter ons liggende oorlogsjaren heeft de Nederlandse industrie voor dezelfde moeilijkheden gestaan, met dit verschil echter, dat er toentertijd weinig te verpakken viel, omdat er eenvoudig, door de nijpende schaarste, steeds minder werd geproduceerd. Bij de huidige overvloed van allerhande artikelen is het emballageprobleem eigenlijk dubbel moeilijk op te lossen.

Indien men op het ogenblik zonder meer terug zou grijpen naar de verpakkingsmaterialen, die bekend zijn uit de tijd der schaarste-economie, bestaat het gevaar, dat men meer moderne en meer efficiente verpakkingsmiddelen, die in de laatste tijd — vooral door de ontwikkeling der kunststoffenindustrie — ter markt zijn verschenen, voorbij ziet. Gelukkig wordt de noodzaak beseft van deskundige voorlichting op dit gebied, te meer daar ook de talrijke nieuwe materialen hun beperkingen kennen.

Steeds meer wordt het advies gevraagd van het Proefstation voor Verpakkingen T.N.O. te Delft, wanneer het gaat over de bruikbaarheid van een bepaald vervangingsmiddel voor de verpakking van het een of ander product.

Mogelijkheden

Welke wegen kan men bewandeen om het huidige verpakkingsvraagstuk tot een zo goed mogelijke oplossing te brengen? In de eerste plaats kan worden opgemerkt, dat een zekere versobering in het gebruik van het materiaal onvermijdelijk zal zijn. Uiteraard zal deze versobering zo min mogelijk ten koste moeten gaan van de beschermende werking der verpakking en zo mogelijk ook de aantrekkelijkheid van de verpakking niet dienen te schaden.

Aan deze eisen voldoen bijv. tal van transparante films, die in de laatste tijd in Nederland zijn geintroduceerd, zodanig dat deze zonder twijfel het blik voor een belangrijk deel als verpakkingsmateriaal kunnen vervangen. En om de substitutie van blik zal het voorlopig wel in de eerste plaats gaan.

Andere richtingen, waarin de blikgebruikende fabrikanten in Nederland kunnen uitwijken, zijn onder meer het gebruik maken van geprepareerde kartonnen bussen of bekers, glasverpakking, wikkels van geprepareerd papier en voorts het toepassen van coatings, laminations en cacheringen. Vooral de karton- en papierverpakkingen mogen echter geenszins als surrogaten van blik worden aangemerkt. Reeds lang voor de laatste oorlog zocht men naar geschikte verpakkingsmiddelen, die zo veel mogelijk waren aangepast aan de moderne wijze van goederen distributie. Uit deze onderzoekingen ontstonden de karton- en papierverpakking als volwaardige materialen. Deze ontwikkeling is de laatste tijd nog gestimuleerd door de schaarste aan blik. Tenslotte kan ook nog worden gewezen op de mogelijkheid van vervanging van sommige emballages door de tenen mand, gemaakt van de inheemse grondstof, het griendhout.

De toepassing van al deze materialen is helaas geenszins eenvoudig. In vele gevallen staat men direct al voor de noodzaak verpakkingsmachines en productieschema's, berekend op bepaalde materialen, formaten en hoeveelheden, aan te passen aan deze nieuwe verpakkingsmiddelen. Verder zijn er verschillende artikelen, waarvoor zeer moeilijk een andere emballage is te gebruiken. Wij denken in dit verband aan groentenconserven, die bezwaarlijk in glas (breuk bij het vele overladen, statiegelden e.d.) of in geprepareerd karton kunnen worden verpakt.

Dit alles neemt evenwel niet weg, dat nu men eenmaal voor de noodzaak is geplaatst naar vervangingsmiddelen om te zien, men zich ook terdege rekenschap dient te geven van de mogelijkheden, welke het thans ter beschikking staande materiaal biedt. Het lijkt ons van belang enkele van deze nieuwe materialen eens nader te bezien.

Bekers en bussen van geprepareerd karton.

Reeds geruime tijd worden door enkele grote emballagefabrieken in Nederland bekers en bussen van karton met verschillende bekledingen gefabriceerd, die in talrijke gevallen zeer goed de blikken exemplaren kunnen vervangen. Het betreft hier kartonnen bussen, eventueel met blikken bodem en deksel en met speciale binnenvoering, die gekozen wordt in overeenstemming met de te verpakken producten. Niet alleen bieden in vele gevallen de aldus aan de binnenzijde met paraffine bespoten bekers of bussen, reeds een geschikte emballage, ook levert de betrokken industrie deze verpakking met aluminium binnenvoering, welke een zeer geringe vochtdoorlaatbaarheid bezit en volkomen reuk- en smaakloos is. Verder worden intensief proeven genomen met perkamenten voering en het bespuiten van de binnenzijde met plastic, zodat bekers of bussen geschikt zijn voor het verpakken van onder meer oliën, vetten, anti-vriesmiddelen, soldeer- en lasmiddelen. Hun inhoudsmaten variëren van 11 tot 2000 cc.

Papierveredeling.

Behalve deze kartonnen bussen zijn er nog andere materialen, die het thans zo schaarse blik tot op grote hoogte kunnen vervangen: de veredelde verpakkingspapieren. Paraffinepapier, dat al verscheidene jaren in Nederland wordt gefabriceerd, is hiervan een voorbeeld. De techniek der papierveredeling heeft in Nederland geenszins stil gestaan. De industrie is er dan ook in geslaagd, vooral in het laatste jaar, tal van zeer bruikbare soorten op de markt te brengen. Zo fabriceert men thans verschillende coatings, waarbij op papier of karton een speciale beschermende laag wordt aangebracht, waardoor deze verpakkingsmiddelen een zeer lage waterdampdoorlaatbaarh. verkrijgen. Een voorbeeld hiervan is het broodverpakkingspapier, waarop een laag van een wasachtige kunsthars is aangebracht. Op deze wijze is een ideale weekendverpakking van brood verkregen, die door vele grote broodfabrieken wordt gebruikt. Deze geslaagde verpakking gaf de stoot tot de productie van tal van nieuwe doeltreffende coatings, welke door de toepassing van thermoplastische stoffen gemakkelijk „heatsealbaar" zijn. Deze wijze van sluiten heeft nog het grote voordeel, dat zij — zelfs in tropische omstandigheden — niet loslaat. Als grondpapier voor deze coatings kunnen nagenoeg alle papiersoorten worden gebezigd, doch het meest wordt kraft, pergamijn en sulfiet gebruikt. De op deze wijze veredelde verpakkingspapieren hebben al ruime toepassing gevonden als emballagemateriaal van suikerwerken, tabak, sigaretten, melkpoeder, chocolade, biscuits en nog vele andere artikelen. Tot de veredelde verpakkingspapieren behoren voorts de zogenaamde „laminations" en de cacheringen.

Polyaethyleen film.

Een andere succesrijke transparante film van de laatste tijd, die ook in Nederland wordt gefabriceerd, is polyaethyleen of polytheen in filmvorm, ter dikte van 0,03-0,15 mm. Men verwerkt deze tot vellen of dunwandige naadloze buizen of hulzen, alsmede tot de zogenaamde harmonicabuis, waaruit zakken worden geformeerd. Polytheen is zeer taai en vormvast. Het bevat geen weekmakers en is daardoor goed bestand tegen veroudering. Het materiaal heeft een lage waterdampdoorlaatbaarheid en een te verwaarlozen waterabsorptie en is relatief goed gasdoorlatend; in de grotere dikten is het wat minder transparant. Polytheenfilm wordt reeds veel gebruikt voor de verpakking van levensmiddelen en fijne instrumenten. Ook hier liggen nog tal van gebruiksdoeleinden, te meer waar men het heatsealen en bedrukken tot voor kort bezwaren opleverend — thans onder de knie schijnt te hebben. Samenvattend mag worden geconcludeerd, dat deze nieuwe verpakkingsfilms voor de Nederlandse industrie nog verschillende mogelijkheden opleveren om de moeilijkheden op het gebied der verpakkingen het hoofd te bieden. Helaas staat men ook hier bij de grondstoffenvoorziening wel voor problemen, doch zij lijken niet onoverkomelijk. Een ander punt is de kwestie van de benodigde heatsealt apparatuur, tot voor kort uitsluitend importproduct. Thans worden deze echter ook reeds in tal van uitvoeringen in Nederland gefabriceerd. De kwaliteit en vooral ook de prijs hiervan zijn zodanig, dat met het beste ter wereld kan worden geconcurreerd.

DINSDAG 26 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1962

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

*****Vandaag precies een week geleden heeft onze Gezaghebber ad interim ten overstaan van Arubaanse persvertegenwoordigers een niets aan duidelijkheid te wensen overlatende verklaring afgelegd nopens door hem getroffen maatregelen om de openbare prostitutie op ons eiland te beteugelen. „Om alle misverstand te voorkomen" was de verklaring op schrift gesteld, zodat zij door de kranten in extenso kon worden opgenomen.**

Zaterdagmorgen legde de Landsminister voor Justitie, tijdens een persconferentie, naar aanleiding van het épistel van mr F. A. Jas een verklaring af, ditmaal „om aan veel misverstand een einde te maken"......

Zaterdagmiddag was er een nieuwe verklaring van de wnd. Gezaghebber en wij moeten nu begrijpen (of we het kunnen of niet), dat:

1e. op (Zondag !!) 17 Juni 1951 door de Landsminister voor Justitie maatregelen waren getroffen, welke in grote lijnen overeenstemden met de door mr Jas getroffene (achtte men het in het Fort Amsterdam niet van voldoende gewicht om daarover de pers in te lichten, desnoods dan op Zondag.... ?).

2e. de wnd. Gezaghebber „tot zijn groot leedwezen" vaststelde, dat zijn ingrijpen overbodig bleek te zijn geweest (waarom niet „tot zijn vreugde"?....).

Er zijn bij ons meer vragen gerezen, maar voor het ogenblik willen wij daar niet op ingaan. Wel willen wij stellen, dat door welke omstandigheden dan ook het gezag van de tijdelijke bewindsman op Aruba een knauw heeft gekregen. Ware het psychologisch niet juister geweest indien de Regeringsraad over een en ander had gezwegen en het had laten voorkomen, dat prompt in gunstige zin was gereageerd op de eerste verklaring van de wnd. Gezaghebber? Het komt ons voor van wel.

Een gezagsdrager, die voor het forum bakzeil moet halen, moet aan prestige inboeten.

Gouverneur Struyken met veel hartelijkheid op Aruba ontvangen

„Groot voorrecht in Uw midden te mogen zijn"

Om kwart voor vier Vrijdagmiddag doemde Hr. Ms oorlogsbodem Van Speijk op uit de nevel, die de laatste tijd over en om ons eiland hangt, en om vier uur precies meerde de boot aan de kade van de Paardenbaai. Dadelijk nadat de Van Speijk was vastgelegd, begaven zich aan boord de wnd Gezaghebber, mr F. A. Jas, en de commandant van de Marine in de Nederlandse Antillen, de luitenant-kolonel J. G. Nass. Kort na de officiële begroeting kwam Zijne Excellentie de Gouverneur van boord; hij werd gevolgd door zijn adjudant, de kapitein R. van de Beek. Gouverneur Struicken was gekleed in wit uniform. Voorts kwamen over de loopplank, mevr. Struycken, mevr. Van de Beek en de heer Hans Hermans van de Voorlichtingspost Ned. Antillen.

Toen het hoge gezelschap op de kade stond, werden vijftien kanonschoten afgevuurd (voorschrift bij de Koninklijke Marine bij het verlaten van een Gouverneur van een oorlogsschip). Mevr. Struycken kreeg een prachtig bloemstuk aangeboden door een klein meisje, Angelica Erasmus.

Tromgeroffel, trompetgeschal — daarna de inspectie van de erewacht van de mariniers. Van de commissie van ontvangst waren aanwezig dr J. E. M. Arends, lid van de Raad van Advies, de Statenleden Irausquin, Tromp, Croes en Vlaun, rechter mr J. Schaafsma, de Officier van Justitie mr W. R. Boom, de kapitein der mariniers J. Dourlein, commissaris van politie Th. A. J. van Erp, de Hoofdcommies H. A. Hessling, de wnd. Havenmeester M. Noot, pastoor C. Heynsbroek, ds W. Baart, de heer G. de Veer, voorzitter van de Kamer van Koophandel, mr J. J. Horigan, President van de Lago en mr S. Merryweather, Directeur van Arend Petroleum Mij.



TER VERWELKOMING
op Aruba ontvangt Mevrouw Struycken van Angelica Erasmus het Arubaanse meisje een prachtige bos bloemen.

Van de Paardenbaai begaf het gehele gezelschap zich naar het Gouverneurshuis, waar zich reeds een half uur van tevoren een dubbele wacht had opgesteld.

Mr Jas sprak het officiële begroetingswoord uit. Hij zeide het een buitengewone eer te achten de Landvoogd en mevr. Struycken welkom te mogen heten en een voorrecht noemde hij het dat te mogen doen niet alleen in zijn hoedanigheid als waarnemend Gezaghebber, maar ook als Voorzitter van de Eilandsraad. Onder de nieuwe omstandigheden, aldus mr Jas, zijn de banden met Nederland en met het Huis van Oranje wel zeer in het bijzonder inniger geworden. Spr. besloot zijn rede met een heildronk ter ere van Z.E. de Gouverneur en mevr. Struycken.

Gouverneur Struycken dankte in enkele welgekozen bewoordingen. „Ik acht het een groot voorrecht in uw midden te mogen zijn. Ten zeerste werd ik getroffen door de hartelijke ontvangst en ik hoop, dat de ontwikkeling van de autonomie door u met vreugde zal worden gevolgd. Veel zal afhankelijk zijn van uw werkkracht. Ik wil u voorstellen een dronk uit te brengen ter ere van H.M. de Koningin en tevens op het welzijn van Aruba".

De vele aanwezigen bleven nog geruime tijd in prettige stemming bijeen. Z.E. de Gouverneur en mevr. Struycken onderhielden zich met de gasten en toen Z.E. een praatje maakte met de journalisten, bood de heer Schouten („Chuchubi") hem een enorm potlood aan, hetwelk de Landvoogd — zeer sportief — accepteerde.

Met Hr. Ms. van Speijk waren de volgende collega's van Curacao meegekomen: de heren A. Lijssen (A.N.P.), W. P. G. Stokla (Curom), H. Rosario (La prensa), G. Croese (Fotodienst) en L. Bogers (Beurs- en Nieuwsberichten). Deze heren zijn 's avonds om elf uur met de oorlogsbodem naar Curacao teruggekeerd.

Zaterdagavond vond in de Pasanggrahan een drukbezochte en geanimeerde receptie plaats. Zondagmorgen begaven Zijne Excellentie de Gouverneur en mevrouw Struycken zich ter kerke en in de loop van de middag heeft het hoge gezelschap met het prachtige Palm-Beach kennis gemaakt.

De Arubaanse persvertegenwoordigers werden Maandagmorgen door Zijne Excellentie de Gouverneur ontvangen en om half twaalf precies keerden de hoge gasten met een KLM-toestel naar Curaçao terug.

PERZISCHE BEVOLKING STEUNT HAAR REGERING

TEHERAN, 25 Juni: Perzië heeft de ontvangstbewijzen voor kapiteins van tankschepen veranderd. Daarop staat thans alleen vermeld, hoeveel olie aan boord genomen is. De kapiteins wachten op het fiat van de Anglo-Iranian in Londen.

A.F.P. meldt, dat het hoofd van de machtige Kasjgai-stam, Nasser Kasjgai, in een telegram aan premier Mossadeq uiting heeft gegeven aan de solidariteit van al zijn stamgenoten met de nationalisering. Hij kondigde aan, dat hij zijn gehele persoonlijke vermogen aan de regering ter beschikking stelt totdat de financiële toestand van de regering het mogelijk zal maken de verplichtingen na te komen. Alle leden van de stam zijn bereid tot de laatste druppel bloed voor de verdediging van Perzië te offeren.

De Bond van Perzische transportarbeiders heeft zich bereid verklaard de voor het binnenlandse gebruik noodzakelijke benzine zo lang kosteloos te vervoeren als de staat in schulden is. Talrijke zakenlieden betalen een voorschot op hun belastingen om de staat te helpen. De ambtenaren hebben 10 tot 20% van hun salaris aan de staat aangeboden. (R/ANP)

Wat doet de Voorlichtingspost Nederlandse Antillen?

Praatje met Hans Hermans

Het was recht gezellig, Vrijdagavond op het achterdek van Hr. Ms. Van Speijk, waar de heer Hans Hermans van de Voorlichtingspost Nederlandse Antillen de leden van de Arubaanse Persvereniging te gast had. Eindelijk was dus de heer Hermans eens in de gelegenheid om kennis te maken met de persmensen van Aruba en hij zeide zich hierover ten zeerste te verheugen.

Onze gastheer is vroeger in de journalistiek werkzaam geweest, was enige tijd secretaris van minister-president Beel en is daarna voor Minuor (het Ministerie van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen) naar de Nederlandse Antillen gekomen om een onderzoek in te stellen naar de wenselijkheid om te geraken tot oprichting van een overheidsvoorlichtingsdienst. Hij heeft hierover een rapport uitgebracht en tenslotte is er dus een voorlichtingspost van de Ned. Regering gekomen, evenals dus in Parijs, Londen, Washington, in Zuid-Amerika, Indonesië, Nieuw Guinea en waarschijnlijk binnenkort ook in Suriname.

De heer Hermans vertelde voorts, dat zijn werkzaamheid zeker niet het A.N.P., het Algemeen Nederlands Persbureau, in de wielen rijdt. Het A.N.P. immers geeft actueel nieuws, de voorlichtingspost heeft een veel ruimer terrein, maar begeeft zich nooit op het gebied van de actuele nieuwsvoorziening. De post is egenlijk een algemeen informatiebureau, dat boven de actualiteit staat.

De heer Hermans en zijn collega's geven uitsluitend voorlichting omtrent het Rijk; men bemoeit zich niet met inwendige aangelegenheden, wat op onze eilanden b.v. een onderdeel uitmaakt van de werkzaamheid van de Regeringsraad.

Verschillende grote figuren hebben ten huize van de heer Hermans kennis kunnen maken met belangrijke Antilliaanse figuren en spreker zeide dat het in zijn voornemen ligt om te trachten bedoelde personen in den vervolge ook naar Aruba te krijgen.

Tenslotte heeft de heer Hermans toegezegd regelmatig naar Aruba te zullen komen om voordrachten te houden voor de leden van de Persvereniging, hetgeen uiteraard bijzonder op prijs wordt gesteld.

OP HET MATJE

Als men met Bacchus op stap gaat ...

... komen er meestal brokken!

Voor het Gerecht in Eerste Aanleg, dat werd gepresideerd door mr Schaafsma, stonden Vrijdagmorgen weer heel wat heren terecht die zich in het gezelschap van Bacchus in een ofander voertuig op de openbare weg hadden begeven. Dat is niet alleen hoogst gevaarlijk, maar bovendien (of liever gezegd: daardoor) strafbaar gesteld. Justitia blijft vechten tegen overmatig alcoholgebruik en door het steeds meer aanhalen van de duimschroeven zal het uiteindelijk ongetwijfeld gelukken om elke weggebruiker ervan te overtuigen, dat een dronken chauffeur niet in de beschaafde gemeenschap thuis hoort.

We hebben elders eens een verdachte, die eveneens in verband met te grote liefde voor alcoholica terecht stond, aan de rechter horen vragen: „Maar mijnheer, hoeveel mag ik nu eigenlijk drinken voor ik in m'n wagen stap?" Het antwoord van de wijze rechter luidde: „Je drinkt totdat je geweten gaat spreken, maar beter is om 't te laten bij limonade en juice!'

Een misstap

Als een misstap in het leven van de 49-jarige koopman J.F.C. qualificeerde de rechter diens roekeloos rijden, enige tijd geleden, toen hij onder de invloed achter het stuur zat en geen voorrang verleende, waardoor een aanrijding onvermijdelijk was geworden.

„Ik was wel onder de invloed, maar toch niet dronken", sputterde verdachte tegen. Het onderzoek bij de politie had echter geleerd, dat verdachte zeker ongeschikt was geweest om een motorvoertuig te besturen.

De Officier van Justitie, mr W. R. Boom, eiste een geldboete van vijftig gulden met ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van een jaar en zes maanden. De rechter wilde rekening houden met de blanco straflijst van verdachte („een misstap") en veroordeelde hem tot honderd gulden boete en inhouding van het rijbewijs voor vier maanden.

De door de vorige verdachte aangeredenen, de 22-jarige klerk C.R.P., had een te kleine bocht naar links genomen, waardoor een deel van de aanrijding op zijn debet kwam. Dit kost hem een tientje boete.

Koffergramofoon.

Verdachte Chr. was niet verschenen. En hij zou nog wel voor twee feiten tegelijk terecht moeten staan: in beschonken toestand op de openbare weg in een motorvoertuig rijden en diefstal van een koffergramofoon. Op Zondag 18 Maart, 's middags om vier uur, was verdachte bij getuige, een winkeljuffrouw, ongenood op visite gekomen. Hij was verre van nuchter en getuige had de woning verlaten. Toen ze even later terugkwam, was verdachte weer met zijn auto vertrokken, maar bleek een koffergramofoon te hebben meegenomen.

De officier van Justitie achtte de feiten zeer ernstig en eiste resp. vijftig gulden boete (met ontzegging voor twee jaren) plus drie maanden voorwaardelijk. De rechter kon met de ontzegging van de rijbevoegdheid meegaan, maar wijzigde de straffen in: vijf en zeventig gulden boete en een maand hechtenis.

Wijn als medicijn.

Toen de 38-jarige chauffeur P. M. met een vaartje van zeventig kilometer over de openbare weg slingerde en door de politie werd aangehouden, bleek het dat hij verre van „fris" was. Bij controle van de auto kwam men erachter, dat het stuur niet in orde was en dat bovendien de remmen niet goed waren.

„Had je veel gedronken, verdachte?"

„Alleen wijn, mijnheer, dat moet ik van de dokter gebruiken als medicijn".

„Maar je hebt aan de politie gezegd, dat je ook bier gebruikt hebt".

„O ja, dat klopt'.

Verdachte was zijn rijbewijs reeds eerder een jaar kwijt geweest en daarna zelfs twee jaar. De Officier eiste voor de dronkenschap vijftig gulden boete (met ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van een jaar en zes maanden) en voor de mankementen aan de auto in totaal veertig gulden boete. De rechter gooide er nog wat schepjes boven op: honderd gulden (met ontzegging voor twee jaar) plus in totaal zestig gulden boete.

Whisky - koffie - bier

Ook de volgende verdachte, F.A.S. Ch., was op het matje geroepen omdat hij „onder invloed" gereden had. Hij had eerst „maar" acht whisky-soda's gebruikt, toen een paar koppen koffie en om weer bij te komen enkele glazen bier. Geen wonder, dat hij het stuur met moeite kon hanteren.

Eis en vonnis: vijftig gulden boete en intrekking van het rijbewijs voor de duur van een jaar en zes maanden.

De 22-jarige monteur D. D. zag zijn hopeloos geslinger over de openbare weg beloond met dezelfde zware straf.

Dan waren er nog twee „gewone" dronkenschap-gevallen: J.L., die verstek had laten gaan, kreeg veertien dagen gevangenisstraf en S. Q., die zeide alleen maar rum te hebben gedronken omdat het feest was, kreeg vijftien gulden boete, waarop hij prompt repliceerde: „Dat wil ik wel betalen......"

Dure belediging

Onze lezers zullen zich ongetwijfeld herinneren, dat het Statenlid J. H.A.E. zich een paar jaar geleden in wel wat al te krasse bewoordingen heeft uitgelaten over de Statenleden J.E.I. en P., die hierover een civiele procedure hebben ingesteld, waarin mr C.A. Pekelharing dezer dagen vonnis heeft gewezen.

We spreken nu even in de taal van de rechtzaal: „Er werd gevorderd schadevergoeding terzake dat E. op onderscheidene tijdstippen in of omstreeks Mei en Juni 1949 op Aruba opzettelijk de eer en goede naam van I. en C. heeft aangerand en/of hen opzettelijk heeft beledigd door daartoe, met het kennelijk doel daaraan ruchtbaarheid te geven, in drukwerken die op Aruba alsdoen zijn verschenen en aldaar in vele exemplaren onder het publiek gratis zijn verspreid, waartoe naar E. wist zij ook bestemd waren, voor I. en C. krenkende zinnen en uitdrukkingen, die door E. zelf waren opgesteld, op te nemen of te doen opnemen".

Aan I. werd een bedrag van fl. 12.000,— toegewezen, aan C. een bedrag van fl 4.500,—, terwijl inzake I. nog een dwangsom van fl 200,— werd bepaald voor elke keer, dat E. hem weer zou beledigen.

Naar alle waarschijnlijkheid gaat deze zaak in appèl bij het Hof van Justitie.

Droom van Simon Bolivar werd verwezenlijkt

125ste verjaardag van het Congres van Panama

„De Bolivariaanse Vereniging van Aruba, opgericht met het doel hulde te brengen aan de verheven nagedachtenis van de bevrijder Simon Bolivar, zijn deugden en de grootheid van zijn vaderlandse geest bekend te maken en de vrome ijver van de idealen zijner leerstellingen steeds levendig te houden, daarbij geleid door de richtpunten: te zullen trachten het gevoel van broederschap en de toenadering tussen de volkeren van het Amerikaanse continent te bevorderen in alles wat, zowel geestelijk als cultureel, de grootste droom van Bolivar op het grote internationale congres van Panama vormde".

Aldus sprak Vrijdagmiddag de heer J. G. de Castro, voorzitter van de Sociedad Bolivariana de Aruba, naar aanleiding van het feit dat het die dag een honderd vijf en twintig jaren geleden was, dat Simon Bolivar in de Capitulaire Zaal van Panama de conferentie opende welke de grondslag vormde voor een eendrachtig samengaan van het gehele Amerikaanse continent. Onder de aanwezigen merkten wij o.m. op de Gezaghebber a.i., mr F. A. Jas, die tevens Z. E. de Gouverneur vertegenwoordigde (Z. E. was door het Bestuur van Sociedad Bolivariana uitgenodigd, maar was door de reis naar Aruba te vermoeid om de samenkomst bij te wonen), de heer H. A. Hessling, tal van leden van het corps consulair en belangstellenden. De heer Wim Stokla, programmaleider van de Curom, heeft de toespraken op de soundmirror vastgelegd.

Bolivar's ideaal.

De heer De Castro vervolgde zijn toespraak als volgt: „Heden vieren alle Bolivariaanse Verenigingen van het Amerikaanse continent de 125ste verjaardag van het grote Congres van Panama, opgeroepen op 22 Juni 1826 door de bevrijder Simon Bolivar, wiens visie vooruit liep op de hedendaagse inter-Amerikaanse alliantie van het continent en het Pan-Amerikanisme in zijn vooruitstrevende kruistocht van vrede en van solidariteit onder de Amerikaanse volkeren vooraf ging.

Het ligt uiteraard niet in mijn bedoeling thans de gehele historie te bezien; echter, het valt direct op te merken, dat gedurende de vrijheidsoorlog tegelijkertijd met het idee van vrijheid het idee van eendracht in Amerika is ontstaan. Gedurende de vrijheidsoorlogen ging het gezang de veldslagen vooruit, terwijl het gezang van eendracht de overwinningen begroette.

San Martin was, naar bekend, de eerste die van een Amerikaans Congres heeft gedroomd, Simon Bolivar de eerste die het heeft opgeroepen. Op 22 Juni 1826 werd het Pan-Amerikaanse Congres plechtig ingewijd in de Capitulaire Zaal van Panama. Tien vergaderingen werden gehouden en op 15 Juli 1826 werd het Congres gesloten, op welke datum tevens het verdrag van eendracht, verbond en continentale federatie werd getekend. Na zestien jaren van gigantische strijd is het ideaal van Bolivar een degelijk feit geworden. De genie en het doorzettingsvermogen hebben zegen en vrucht afgeworpen.

Als wij heden kijken naar de Pan-Amerikaanse Unie, waarin alle Amerikaanse Republieken in een band van vriendschap en solidariteit zijn verenigd, kunnen wij de woorden van San Martin herhalen, toen hij tot Simon Bolivar zeide: Uwe Excellentie heeft de eerste stappen genomen om het meest waardige plan van een gelukkig krijgsman uit te voeren — de gemeenschap van de Staten van Amerika!"

Na deze met veel aandacht beluisterde toespraak brachten de aanwezigen een toast uit en bleven daarna nog geruime tijd onder het genot van royaal-geschonken champagne en een koud buffet bijeen. Ook werd het woord nog gevoerd door de Colombiaanse Consul.

PANAM CONSTELLATION GEVONDEN

MONROVIA (Liberia) — Een reddingsploeg heeft 28 verkoolde en niet te identificeren lichamen uit het wrak van een Constellation van de Pan American op de helling van een heuvel hier in de nabijheid tevoorschijn gebracht. Het vliegtuig, dat sinds Vrijdag vermist werd, was op weg van Johannesburg naar New York met 31 passagiers en een bemanning van negen koppen. Er waren geen tekenen in de buurt van het uitgebrande wrak, die op overlevenden wezen.

(De Pan American Airways verklaarde gisteravond te New York, dat het vliegtuig volkomen vernield is en dat er geen overlevenden zijn.)

De reddingsploeg bereikte het vliegtuig bij de dageraad. De wrakstukken waren verspreid op een heuvel, ongeveer 120 km ten Noorden van Monrovia. Het wrak werd gevonden door een B-17 vliegend fort, een van een aantal Amerikaanse, Franse en Liberiaanse vliegtuigen, die aan de opsporing deelnamen. Onder de 40 mensen aan boord van het vliegtuig bevonden zich Canadezen, Fransen, Portugezen, Zuid Afrikaners, Engelsen en Amerikanen.

MEDEDELING VAN GENERAAL RIDGWAY

TOKIO — Naar aanleiding van het feit, dat een jaar geleden de vijandelijkheden in Korea zijn begonnen, heeft generaal Ridgway aan zijn vaste overtuiging uitdrukking gegeven, dat het de strijdkrachten der verbondenen zal gelukken zich in Korea tegen de Chinese communisten staande te houden. De generaal betwijfelde, of de Chinezen voldoende vliegtuigen, kanonnen en tanks van de Russen zouden krijgen om geheel Korea te kunnen bezetten. Naar zijn mening tonen de Sowjets zich niet al te toeschietelijk, „teneinde een te sterke ontplooiing der Chinese militaire macht te verhinderen, daar deze voor de inlijving van Mandsjoerije door de bondgenoot een belemmering zou kunnen zijn".

Ridgway liet doorschemeren, dat de Russen het liefst zouden zien, dat de Chinese communisten hun krachten in Korea verspillen. (AFP/ANP)

NIEUW ENGELS PROTEST

TEHERAN, 25 Juni: De Britse ambassadeur in Teheran heeft Maandag bij de Perzische minister van buitenlandse zaken geprotesteerd tegen het door de Perzische regering ingediende wetsontwerp tegen sabotage. De ambassadeur zegt in zijn protest, dat het ontwerp, indien het tot wet verheven wordt, zonder twijfel zal leiden tot het in groten getale ontslag nemen van de Engelsen bij de olie-industrie. (R/ANP)

PERZISCH BEROEP OP DE BRITSE TECHNICI

„Blijf bij ons werken"

TEHERAN, 25 Juni: Alayiar Saleh, de voorzitter van de Perzische oliecommissie, heeft Zaterdag verklaard, dat, als alle Britse technici van de raffinaderijen van Abadan hun ontslag zouden nemen, Perzië zou trachten „het zonder de Russen klaar te spelen". Hij waarschuwde, dat, indien de buitenlandse technici te Abadan hun ontslag zouden indienen, Perzië genoodzaakt zou zijn zijn toevlucht te nemen tot elk middel, dat het geschikt zou achten, en gebruik zou maken van de diensten van andere technici. Saleh deed een beroep op de Britse employé's om onder de nieuwe nationale Perzische oliemaatschappij te blijven werken.

Zo zij dit niet wensten, zou de Perzische regering hun vertrek verzekeren. Indien de Britse employé's echter hun betrekking zouden verlaten „met kwaadwillige bedoelingen", zouden zij krachtens de wet op de sabotage kunnen worden vervolgd. De voorzitter van de oliecommissie noemde de verklaringen, dat de levens en eigendommen van de Engelsen in Abadan in gevaar waren, „propaganda".

A.F.P. meldt, dat te Londen verluidt, dat de Perzische regering de Britse ingenieurs van de Brits-Perzische oliemaatschappij een „ultimatum van 32 uur" heeft gesteld, gedurende welke tijd zij kunnen beslissen, of zij voor de nieuwe Perzische maatschappij willen werken.

Het hoofdkantoor te Teheran van de Brits-Perzische oliemaatschappij heeft berichten ontvangen, volgens welke Perzische soldaten met de bajonet op het geweer de raffinaderij der maatschappij te Kermansjah hebben bezet en de Britse bedrijfsleider Derek Hobson opdracht hebben gegeven zijn woning niet te verlaten. De Perzische militairen deelden Hobson mee, dat hij geen enkele functie meer bekleedt. Hij moet „in afwachting van nadere instructies" in zijn woning blijven.

De raffinaderij te Kermansjah voorziet in de Perzische behoeften aan brandstoffen. (R/ANP)

CAMPO ALEGRE

Zaterdagmorgen hield onze Landsminister voor Justitie, de heer Lampe, te zijnen huize in de Mozartstraat zijn eerste persconferentie. Hoewel het bericht hiervan te elfder ure was ontvangen, waren er toch nog vier persvertegenwoordigers aanwezig en het spreekt wel haast vanzelf, dat een hunner als eerste vraag stelde: „Er doen vele geruchten de ronde, dat de op 19 dezer door de heer Gezaghebber a.i. afgelegde verklaring met betrekking tot de C.A.-kwestie in officiële kringen op Curaçao met enige verbazing is ontvangen. Is dat juist?"

Waarop de heer Lampe ten antwoord gaf: „De bestrijding en de beteugeling van de prostitutie op deze eilanden vormt een der onderwerpen van studie voor de Regeringsraad. Het is geen eenvoudige zaak en daarom is er - met instemming van de volksvertegenwoordiging - een speciale competente commissie in het leven geroepen om de Regeringsraad te zijner tijd van advies te dienen. Directe resultaten zijn er niet te verwachten; wij wachten rustig de concrete voorstellen af".

„Is het al bekend, wie er in die commissie zitting hebben?"

„Ja, de commissieleden zijn dezer dagen bij Landsbesluit benoemd. De Procureur-Genraal is uit hoofde van zijn functie lid en tevens voorzitter. Voorts zijn lid: pater Hulsman, ds. J. Mietes, dr. P. Henriquez, dr. J. E. M. Arendsz, mevr. Ecury-Ernst, de heer A. C. van Maastricht (vreemdelingendienst Aruba) en de heer R. J. („Captain") Beaujon. De commissie, die te allen tijde deskundigen kan raadplegen, komt in de loop van de volgende week voor het eerst op Aruba bijeen".

„De verklaring van mr Jas....?"

„Daarover kan ik kort zijn. Het toeval wil, dat mr Jas en ik tegelijkertijd maatregelen van gelijke strekking hebben getroffen. De wnd Gezaghebber heeft wel zijn verklaring afgelegd - wat een verrassing voor mij was - maar ik had er de voorkeur aan willen geven de maatregelen langs de hiërarchieke weg te doen uitvoeren, dus via de Procureur-Generaal en de politie-organen. De heer Jas heeft wel onmiddellijk afschriften van zijn verklaring opgezonden aan Z.E. de Gouverneur en aan de Regeringsraad. Opdat echter aan veel misverstand een einde zal komen, zal de wnd. Gezaghebber al heel spoedig een nieuwe verklaring afleggen.

Ik stel mij als belangrijkste punten voor de beteugeling van de openbare prostitutie voor: 1. de politie moet waken voor samenscholingen van publieke vrouwen en mannen op de openbare weg; 2. er moet een verscherpt politie-toezicht komen op alle drankgelegenheden, waarbij in het bijzonder dient te worden gelet op de aanwezigheid van jeugdige bezoeksters en bezoekers; 3. de prostituees moeten succesievelijk worden verwijderd, hetgeen dus een gradueel verschil is met de opvatting van mr Jas; er zullen waarschijnlijk geen nieuwe kaarten worden verstrekt en de op Aruba aanwezige vrouwen (het zijn er volgens mijn schatting 60 à 70 uit het buitenland) zullen iets langer op het eiland mogen blijven.

Ik hoop nu, dat men ervoor zal zorgen dat de goede naam van Aruba niet door overmatig geschrijf over de bekende kwestie in het gedrang zal komen. Er is reeds te veel geschreven door bepaalde kranten en daardoor hebben velen van de gehele zaak een verkeerde voorstelling van zaken gekregen".

Aldus sprak de Landsminister voor Justitie, de heer Lampe, Zaterdagmorgen tijdens een persconferentie. De „nieuwe verklaring van de wnd. Gezaghebber" volgde spoedig. Zaterdagmiddag om half drie waren de persmensen weer op het Gezaghebberskantoor en ontvingen uit handen van mr. F. A. Jas de volgende verklaring:

„Vanaf de aanvaarding van mijn ambt als waarnemend Gezaghebber stond het voor mij vast, dat er maatregelen moesten worden getroffen teneinde op Aruba de prostitutie te beteugelen.

Door bijzondere omstandigheden werd de plaatselijke toestand plotseling zodanig, dat ik mij verplicht heb gevoeld op zeer korte termijn en zonder raadpleging van de Regeing met overschrijding van mijn bevoegdheid over te gaan tot bepaalde U bekende maatregelen.

Ik heb mij hierna zo spoedig mogelijk in verbinding gesteld met de Gouverneur en met de leden van de Regeringsraad, waarbij mij bleek, dat reeds door de Landsminister voor Justitie op de 17de ll. maatregelen waren getroffen teneinde tot een bestrijding van de prostitutie te geraken, welke maatregelen in hoofdlijnen overeenstemden met de door mij getroffene.

Tot mijn groot leedwezen constateer ik derhalve dat mijn ingrijpen overbodig blijkt te zijn geweest."

NIEUW FILIAAL VAN DE INDIAN JEWEL STORE

Het optimisme van de Arubaanse zakenman is niet te blussen. Er wordt nog regelmatig gebouwd en zo nu en dan wordt het winkelend publiek verrast door nieuwe mogelijkheden om aan inkopen te doen.

Zo knalde Zaterdagmorgen om tien uur de champagnefles in de nieuwe zaak van de heer B. Ramoedit, de eigenaar van de sinds vele jaren in Sint Nicolaas gevestigde juweliersfirma „Indian Jewel Store". Het filiaal is gevestigd in de Nassaustraat Oranjestad beneden de kapperszaak van Henk Wiggers.

Het pand is in zeer korte tijd uitstekend gerestaureerd door de aannemer Louis Noten, die alle eer van zijn vakwerk heeft. De Europees-uitziende glaskasten zijn gemaakt door de heren Cambell en Stuger; werkelijk prachtig werk en bovendien buitengewoon practisch, doordat voldoende bergruimte kon worden verkregen.

En moeten we nog vertellen wat de heer Ramoedit allemaal te verkopen heeft? Dat is toch wel algemeen bekend, dunkt ons. Aan het filiaal is ook de reparatie-inrichting voor uurwerken en sieraden verbonden; graveren geschiedt gratis en is in enkele minuten tijds gebeurt.

Wij wensen de ondernemende eigenaar gaarne veel succes!

HET CASSATIERECHT

Wij vernemen, dat het wetsontwerp nopens invoering van het recht van cassatie in de Nederlandse Antillen op Curacao is aangekomen en thans in studie is bij de Regeringsraad, van welk college de Nederlandse Regering een advies verwacht. Het is nog niet te voorzien wanneer het recht van cassatie hier zal kunnen worden ingevoerd.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Vrijdag, 22 Juni 1951 j.l. werden de competitie wedstrijden in het restaurant „Scala" gespeeld. De uitslagen waren als volgt:

Groep I:

Lopez-Croes	0—1
Kroonenberg-de la Fuente	0—1

Groep II:

Domburg-Leenheer	0—1
Weijland-Koster	afgebr.

Groep III:

Atjak-Ruyter	1—0
Brown-Hickinson	0—1
Marcellin-Kipp	0—1

De volgende week zullen de wedstrijden voortgezet worden in het R.K. Militair Tehuis te San Nicolas.

Het Apostolaat ter Zee in het zilver

(van onze correspondent)

WILLEMSTAD. — De psychologie heeft het zeemansleven ontdekt, men heeft gespeurd naar de oorzaken van zijn moeilijkheden. Zo werd er in 1926 door enkele sociaal voelende personen gesproken over datgene, wat gedaan moest worden om de zeelieden, zodra de mannen moeder Aarde weer onder de zolen hebben, op te vangen en van het zwerven bij nacht en ontij af te houden. En zo was het begin gelegd, het fundament voor het Apostolaat ter Zee, dat zulk voorbeeldig werk heeft gedaan in het belang van de zeelieden in het bijzonder en in feite voor de zeevaart in het algemeen.

Vijfentwintig jaar na die eerste besprekingen tussen pater I. Verriet, de latere bisschop van Curacao, en de heer Veltman, die lange tijd zijn huis beschikbaar stelde als recreatie oord voor de zeeman, kunnen we zeggen, dat wat er gedaan is wèl gedaan geweest is.

Zo werd hier het zilveren jubileum niet ongemerkt voorbijgegaan. Het begon Zondag met een plechige Hoogmis, welke gecelebreerd werd door de haven aalmoezenier pater A. v.d. Meer O.P., die reeds 13 jaar lang onverdroten op de bres staat voor de zeeman en zijn belangen, diaken was pater Paanakker, de vroegere vloot aalmoezenier en sub-diaken was de huidige vloot aalmoezenier pater Schimmel Een „Te Deum" vormde het alleszins waardig slot van deze kerkelijke plechtigheden, waarbij vele autoriteiten, vrienden en bekenden van het R. K. Zeemanshuis acte de Présence gaven.

Ontvangst in het R. K. Zeemanshuis.

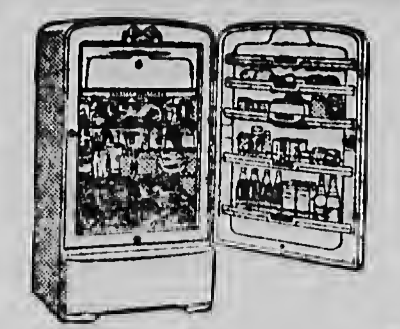
In het R. K. Zeemanshuis werd een ontvangst bereid, waarop wel meer dan 300 genodigden blijk gaven van hun belangstelling. De gouverneur was vertegenwoordigd door Kolonel Hessing, voorts zagen we de leden van de Regeringsraad, de heren Sprockel, Romondt, voorzitter van de Staten, mr. I. Debrot en vele leden van het corps consulaire, handel en scheepvaart. Het jubilerend bestuur, bestaande uit de heren Cassiano, voorzitter, mr A. G. Smeets, secretaris, K. Walraven, 2de penningmeester, Mendes, vice-voorzitter en juridisch adviseur mr Bijvoet kwamen aan de ingang handen te kort om de vele gasten de hand te kunnen drukken. De leiding van deze zeer gezellige receptie, welke werd opgeluisterd door een marineband was bij de fam. Overmeer als steeds in goede handen. Na het officiële gedeelte werd er een dansje gemaakt. Met dat al, een eind van een zeer geslaagde feestviering.

Prominenten komen.

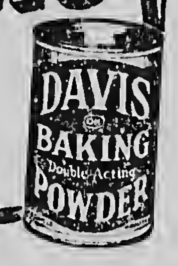
Men is druk bezig met de voorbereiding aan het 30-jarig bestaan van de Voetbalbond, telegrammen werden gewisseld met tal van landen teneinde te weten of er belangstelling bestond deel te nemen aan een tournooi, dat door zijn bezetting sterk tot de verbeelding zou spreken van de Curacaose voetbalwinnaars.

Er werd contact opgenomen met de KNVB, Uruguay, Portugal en Mexico. Uw correspondent weet thans uit zeer betrouwbare bron te melden, dat Uruguay, de wereld kampioen voetbal 1951, evenals Mexico van de partij zullen zijn. Portugal kon onmogelijk komen, doch in plaats daarvan komt een elftal uit Madeira, dat in kracht zeker niet onderdoet voor de sterkste continentale teams. De KNVB heeft inmiddels laten weten, dat door tal van oorzaken, waaraan voetbalmoeheid, een zwaar internationaal programma en het laat eindigen van de competitie met het spelen van degradatie- en promotie wedstrijden zeker wel de belangrijkste factoren zijn, een deelname van een vertegenwoordigend elftal niet rechtvaardigen. Inmiddels zijn de onderhandelingen om in ieder geval een Nederlandse ploeg uit te laten komen nog steeds gaande. Of ze resultaten zullen baren, wist men ons niet te vertellen, wel, dat de kansen niet te hoog moeten worden aangeslagen.



















....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading
Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading
Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby.
Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of theOrient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

DONDERDAG 28 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1963

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Engelse troepenconcentratie bij Abadan

Toestand uiterst critiek geacht

BASRA, 27 Juni: De Britse kruiser „Mauritius" bevond zich Dinsdagavond aan de monding van de rivier Sjatt al Arab, 40 mijl ten Zuiden van de olieraffinaderij in Abadan. De kruiser was uit Koeweit vertrokken. Uit Basra werd een loods met een snelle motorboot gezonden om de „Mauritius" de rivier op te loodsen. Verder wordt vernomen, dat het Britse landingsvaartuig „Messina", dat Dinsdagavond in Basra is aangekomen, geladen werd met tanks en de bijbehorende manschappen.

Van wel-ingelichte zijde te Cairo wordt verwacht, dat Britse troepen uit de zone van het Suez-Kanaal binnenkort naar Basra in Irak zullen vertrekken. De Iraakse gezant in Cairo verklaarde, dat het Brits-Iraakse verdrag, evenals het Brits-Egyptische verdrag, Engeland toestond strijdkrachten naar Irak te zenden. Bovendien zouden krachtens het verdrag Irak en Egypte de Engelse troepen alle mogelijke faciliteiten moeten verlenen. Het zenden van Britse troepen naar Irak zou ten doel hebben het gebied „tegen eventuele buitenlandse agressie" te verdedigen. Naar men meent te weten, bestudeert het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken de Perzische situatie. Het zou een nota voorbereiden met het verzoek aan Engeland om de zone van het Suez-Kanaal niet te gebruiken als aanvalsbasis tegen een „bevriend Mohammedaans land".

Het Engelse ministerie van oorlog heeft bekend gemaakt, dat geen troepenbewegingen naar Irak of Perzië zijn uitgevoerd.

Uit Teheran wordt gemeld, dat de Britse ambassadeur Woensdag op een persconferentie aldaar verklaard heeft, dat het zenden van de kruiser „Mauritius" naar Abadan het logische gevolg is van de huidige onverzoenlijke politiek van de Perzische regering.

Dr Mario Caraffa, onderdirecteur van de Italiaanse nationale olie-maatschappij, is te Teheran aangekomen. Hij zal daar verblijven op uitnodiging van de Perzische regering om raad te geven over de nationalisatie. (R/ANP)

BRITSE TANKERS MOETEN ABADAN VERLATEN

LONDEN, 27 Juni: De Britse minister van buitenlandse zaken, Morrison, heeft Dinsdagmiddag in het parlement meegedeeld, dat alle tankschepen in de haven van Abadan instructie hebben gekregen om onmiddellijk te vertrekken, indien noodzakelijk na de olie, die zij hadden geladen, gelost te hebben. Morrison zeide verder, dat de Perzen moeten begrijpen, dat zij volgens het volkenrecht verantwoordelijk zijn voor de bescherming der Britse onderdanen in Perzië. Zouden zij niet in staat blijken zich van deze taak te kwijten, dan zou de Britse regering gedwongen zijn die taak zelf ter hand te nemen, onder gebruik der middelen, die daartoe nodig zouden zijn. De kruiser Mauritius heeft order gekregen terstond op te stomen naar het gebied van Abadan aldus zeide Morrison. (R/ANP)

GEMOEDELIJKE WOORDEN VAN MOSSADEQ

TEHERAN — Mossadeq heeft in een radiorede zijn teleurstelling uitgesproken over de onder de buitenlandse ambtenaren bij de olie-maatschappij ontstane onrust en hun wens om Perzië te verlaten. Hij verklaarde opnieuw, dat Perzië met deze technici wilde samenwerken. Alle verzekeringen voor hun leven, eigendom, salaris en alle verworven rechten zouden gegeven worden. (R/ANP)

NIEUW A.N.W.B. HANDBOEK

Van de heer Jos van der Schoot, consul voor ons eiland van de A.N.W.B., ontvingen wij dezer dagen het nieuwe handboek (voorjaar 1951-1952) van genoemde Bond. Zoals altijd bevat het meer dan vijfhonderd bladzijden tellend hoekje een schat van touristische wetenswaardigheden, uiteraard in het bijzonder van belang voor degenen, die het plan hebben hun verlof in Nederland door te brengen. Het handboek bevat o.m. een volledige adreslijst van alle consuls, gegevens over touristenhotels, wenken voor eerste hulp bij ongelukken en gegevens over de in geheel Nederland steeds meer gewaardeerde wegenwachten.

POLITIEK OVERZICHT

WERELDSTRIJD OM DE OLIE (II)

Situatie in Perzië spitst zich bij het uur toe

De laatste ontwikkeling van de steeds precairder wordende situatie in Perzië is elke dagbladlezer voldoende bekend. Mossadeq's politiek neemt bij het uur duidelijker vormen aan; hij wil niet van officieel overleg weten en de Britten hebben dadelijk de handschoen opgenomen. Zij hebben gezegd, dat ze in elk geval in Perzië zullen blijven en dat ze stappen in Den Haag (Internationaal Hof van Justitie) hebben ondernomen.

En achter de schermen vraagt men zich beangst af: aan wie hebben we deze hele herrie te danken? Men is het er langzamerhand wel over eens, dat de Anglo Iranian te lang heeft gemeend slechts met een relletje van enkele onbekookte, doch politiek onbeduidende lieden te maken te hebben en daarom ook te lang gewacht heeft met een redelijke concessie, waartoe zij en de Britse regering later bereid zijn gebleken en die aanvankelijk voldoende zou zijn geweest om het heftige Perzische nationalisme te kalmeren. Maar ongetwijfeld veel ernstiger is, dat de extreme nationalisten in Perzië, die er in geslaagd zijn het parlement zodanig door terreur onder druk te zetten, dat het uit lijfsbehoud nog slechts de leiding van een kleine minderheid kan volgen, volstrekt onverzoenlijk zijn gebleken. Het is te vrezen, dat zij in het uiterste geval zelfs niet zullen aarzelen hun eigen land volkomen te ruïneren wanneer zij tot die prijs de Britse invloed kunnen liquideren. Dat zij tot diezelfde prijs hun land kunnen prijs geven aan een communistische opstand, schijnen zij niet te zien, of te willen zien.

De Engelse regering, voor wie het behoud van de Perzische olie een uitermate belangrijke zaak is, heeft zich zeer tegemoetkomend getoond en is in haar streven om de Iraanse regering tegemoet te komen zover gegaan als zij maar enigszins gaan kon. Met name heeft zij onlangs voorgesteld een nieuwe olie-exploitatie-maatschappij te stichten, waaraan de Anglo Iranian haar bezittingen en rechten zou overdragen. Deze nieuwe maatschappij zou mede onder Perzische leiding komen te staan en haar winsten gelijkelijk delen met de Perzische staat.

De toen nog aan het bewind zijnde regering van Hussein Ali had hier wel oren naar, te meer omdat zij erkende dat de Perzische staat niet over voldoende eigen middelen en krachten beschikte om een goede en winstgevende exploitatie van 's lands bodemschatten mogelijk te maken. Doch onder drang van de nationalisten en van de communisten moest Hussein Ali afzien van zijn voornemen om op deze basis te gaan onderhandelen. Hij trad af, aldus het veld ruimend voor dr. Mossadeq, die persoonlijk blijkbaar oprecht gelooft, dat de nationalisatie van de olie-industrie zonder meer voldoende zal zijn om aan zijn land welvaart en rust te schenken, zonder nochtans te preciseren hoe dit wonder zich dan wel zal voltrekken. En dr. Mossadeq maakt er geen geheim van, dat hij de nationalisatie zal doorvoeren, hoe desastreus de gevolgen daarvan eventueel voor Perzië ook mogen zijn. Want Perzië mist zowel de grote kapitalen als de leidende figuren en de technisch geschoolde krachten om het bedrijf van de Anglo Iranian over te nemen en te exploiteren.

Wat bij dit alles in Londen een merkbaar onbehagen heeft teweeg gebracht is het feit, dat de Amerikaanse regering in deze zaak niet voor honderd procent achter Engeland schijnt te staan. Minstens is de indruk gewekt, dat de Amerikaanse regering, die er evenmin als de Engelse belang bij heeft de zaken in het economische en strategisch belangrijke maar militair zwak verdedigde Midd.-Oosten op de spits te drijven, de Britse belangen in Iran onderschat en daardoor geneigd is de eisen der nationalisten vrijwel geheel en al goed te keuren, mits de Perzische olie niet naar Rusland gaat. Het is zelfs mogelijk, dat daardoor in Teheran de indruk is gewekt, dat als de Anglo Iranian maar eenmaal uitgeschakeld zou zijn, de V.S. bereid zouden zijn de Iraanse regering Amerikaanse technici ter beschikking te stellen ten einde de olie-exploitatie op gang te houden. Voor deze verdenking bestaat misschien geen reden, maar zij wordt in sommige Britse kringen niettemin gekoesterd. Als zij ooit bewaarheid zou worden, zou er een zeer gevoelige slag worden toegebracht aan de Brits-Amerikaanse samenwerking. Niet alleen in het Midden-Oosten, waar zij in het algemeen toch al niet bijzonder goed functionneert, maar - zoals de zeker niet anti-Amerikaanse „Economist" deze week heeft verzekerd - ook in het gehele Noord-Atlantische gebied.

In de V.S. kan men echter moeilijk blind zijn voor de ernstige gevolgen, die de Perzische nationalisatie-politiek zou kunnen hebben. Want het onveranderd doorvoeren van de plannen van dr. Mossadeq zou betekenen, dat de Britse invloed in Iran, die in zekere zin ook een garantie betekent voor de Perzische onafhankelijkheid, wordt uitgeschakeld. Gaat daarmee gepaard, zoals men in Engeland vreest, een periode van financiële chaos en sociale onrust, dan ontstaan er ideale omstandigheden voor een communistische revolutie en staatsgreep. Waardoor de Iraanse petroleum voor de Westelijke grote mogendheden verloren zou gaan en aan de Sowjet-Unie ten goede zou komen en waardoor Rusland tevens de mogelijkheid zou krijgen om zijn onderzeebootvloot vanuit Perzische havens te laten opereren in de Indische Oceaan. Redenen genoeg om het belang van een nauwere coördinatie van de V.S. en Engeland in het Midden-Oosten, in het bijzonder in Iran, te doen inzien. Want olie is brandbaar, en aan vuurhaarden bestaat nergens ter wereld, maar zeker daar niet, ook maar het minste gebrek.

CULTURELE AVOND IN DE SOCIEDAD BOLIVARIANA

Op 5 Juli 1951, de „Dia de la Independencia de Venezuela", zal er in de Concertzaal van deze kring een culturele avond gegeven worden.

De avond zal geopend worden met het zingen van het Venezolaans Volkslied door een koor van lieftallige jongedames, waarna de Voorzitter de heer Jorge G. de Castro het welkomstwoord zal richten tot de aanwezigen. Tot luister van deze avond zal de heer F. Steenmeyer op de piano enkele klassieke stukjes voordragen begeleid door mrs. Scott op de cello en een 1 ste viool. Mej. Alida Soto zal op de haar eigen sympatieke wijze een voordracht houden in de Spaanse taal betreffende het leven van de grote Vrijheidsheld. Dit nummer zal gevolgd worden door zang met guitaarbegeleiding van het Trio Tropical.

Als een speciale attractie zal dan optreden „The Kid Orchestra" uit Sint Nicolaas, die Venezolaanse folkloristische zangnummers ten gehore zal brengen. Dit sextet bestaat uit een volwassene die guitaar speelt en 5 pukjes tussen 3 en 12 jaar die de begeleiding verzorgen. Als laatste nummer voor de pauze zal optreden de bekende bariton de heer Pedro Mirep (met piano-begeleiding).

Na de pauze zal de Consul van Venezuela, de heer Avendaño, in de Spaanse taal een inleiding geven op de te vertonen film uit Venezuela: „Venezuela progresa". Deze film zal het Venezolaanse Vasteland vertonen in zijn opmars op sociaal, economisch en cultureel gebied. Ook voor diegenen die niet zo goed de Spaanse taal onder de knie hebben, belooft het een prettige avond te worden. Blijft daarom niet weg, maar komt allen genieten. Elk lid mag zoveel introducé's medebrengen als hij wil. Verder bestaan er plannen om op 7 Juli a.s. een danspartij te houden voor de leden en hun introducé's. Het Ontspanningscomité zal zich hiermee belasten en dit alleen al is een garantie voor een goed resultaat. Programma's met gedailleerde gegevens zullen bijtijds aan de leden worden toegestuurd. Voor de danspartij zal elk lid hoogstens 2 personen mogen introduceren, welke personen een kaart op naam moeten hebben welke aan de zaal vertoond moet worden. Elk lid moet minstens 2 dagen van te voren de namen van de geïntroduceerden bij de heer J. de Castro hebben ingediend voor diens goedkeuring. Het dagelijks bestuur zal gaarne alle inlichtingen verstrekken.

DE P.O.V.A.-DANSAVOND

Aanvankelijk was vastgesteld, zoals wij reeds schreven, dat de Politie-ontspanningsvereniging Aruba op Zaterdag jl. een dansavond zou houden. In verband met moeilijkheden ter verkrijging van een dansorkest moest de avond echter worden uitgesteld en wij vernemen, dat er definitief op de P.O.V.A.-beach zal worden gedanst op Zaterdag 7 Juli.

SITUACION MUNDIAL

LONDRES — Ministro Morrison, di relaciones interior, a declara den camara di comunnan cu gobiernu ingles no ta desea evacuacion di refinerianan di petroleo di e compania Anglo Iranian pa Persia. Ta nos deseo pa e oficialnan y tecniconan di e compania keda na nan puesto. „Nos sigur lo no percura pa evacuacion di e camponan di petroleo" asina e ministro a bisa. Gobernacion di Inglatera ta interesa anto pa compania Anglo Iranian continua su trabao y su existencia valoroso na beneficio di henter mundo.

Tambe Ministro Morrison a observa, cu gobiernu mericanu ta completamente na acuerdo cu e curso cu inglesnan ta sigi.

NEW YORK — Gobiernu mericanu a pidi secretario general di Naciones Unidas di haci un peticion na e miembronan paisnan di duna mas apoyo na gera di Korea. Especialmente e peticion ta na esnan cu ainda no a duna ayudo actual pa medio di trupa. Comunicado mericano ta declara cu realmente tin un necesidad grandi di trupanan frescu den combate koreano, na hista di e agresion masal chines actual.

LONDRES — Almirantazgo ingles a declara cu nan a hanja e submarino Affray cu algun tempu pasa a bai perdi cu tur su tripulacion. E barcu ta na bon estado, solamente e aparato schnorkel ta kibra. Tur e instalacion di emergencia ta na bon orden, y e submarino ta bon sera. Nan ta calcula cu algun desgracia grandi repentino mester a socede na bordo, cual a causa e sumergible di keda bao di awa.

PARIS — Conferencia di e diputadonan di e ministronan di e Gran Cuater, a caba nan di 74 conferencia sin ningun resultado tangible. Un diputado a declara despues di e conferencia ultimo cual a dura cuater ora y cuarenta minuut, cu nan a caba di schucha un papiamentu di mas cu dos ora di parti di Gromyko, kien a haci varios alegacion fantastico. E potencianan di Oeste ta bisa Gromyko awor cu no ta sirbi ningun proposito practico di keda huntu. Otro pasonan pa tene e conferencia na su luga lo worde haci via canalnan diplomatico.

BUENOS AIRES — Na un conferencia duna pa prensa e profesor Richter, hefe di investigacion atomico pa gobiernu argentino, cu den 6 of 8 luna industria argentino por usa forza atomica pa propositonan industrial. Richter, cu a bofon poco di e noticianan di su arestacion, a bisa prensa cu gracias na e apoyo real cu nan ta hanjando di presidente Peron, pronto nan lo por tin fabrica industrial cu ta usa como nan forza motriz fision atomica.

TEHERAN — Algun mil persiano a kibra e cordon di poliz rond di oficina principal di Anglo Iranian y a asalta oficina principal di e compania petrolera. Nan a kibra luznan den oficina y a tira nan na caya; un parti di e multitud tambe a susha cu verf e emblema di compania riba un tanker den haf. Autonan cu loudspeaker ta pasa den cayanan gritando pa pueblo celebra e libertad nobo cu nan a hanja. Gobierno di Mossadeq lo no tene ningun nota di e posicion di estranheronan.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

OPENING VAN DE EERSTE DAMESBASKET-BALL COMPETITIE

Het is een verheugend feit te constateren dat op Aruba de sportbeoefening ook onder de dames een steeds grotere omvang neemt. Konden wij enige tijd geleden melden dat het softbalspel door enige damesploegen werd beoefend, thans is men overgegaan tot oprichting van de „Girls Basketball League" onder voorzitterschap van de Heer Jan Beaujon. Een vijftal damesploegen te weten, Sparta; Julianaschool; Antilliana; Victoria en Caribe hebben zich bij deze League aangesloten en zo werd voor het eerst een dames-basketball-competitie op Aruba in het leven geroepen. Zo wij mochten vernemen zullen de wedstrijden voor deze competitie op Vrijdag avonden op de banen van de Caribe Sportclub en het R.C.A. terrein plaats vinden, met dien verstande dat om de beurt bij R.C.A. en Caribe gespeeld zal worden.

Zo waren wij dan Vrijdagavond j.l. getuige van de opening van deze eerste dames basketball-competitie welke op de verlichte banen van de Caribe Sportclub plaats vond. Tegen 7 uur hadden zich honderden belangstellenden rond de baan een plaatsje verover. Aan de damesploegen Sparta en Julianaschool viel de eer te beurt om de eerste wedstrijd van deze competitie te spelen. Nadat beide ploegen in hun keurige sportkleding door Mevrouw Schot op de gevoelige plaat waren vastgelegd, werd door de Heer Bon, bedrijfsleider van de firma Spritzer en Fuhrman, een prachtige zilveren beker aangeboden welke bestemd zal worden voor de kampioen van deze competitie. Onmiddellijk hierna betreden de scheidsr. de heren J. Brokke en E. Croes de baan en onder gejuich der honderden toeschouwers wordt de eerste bal geworpen en heeft de eerste competitiewedstrijd een aanvang genomen. Na een aantrekkelijke en sportieve strijd wonnen de Sparta dames met 12-5.

De tweede wedstrijd van de avond vond plaats tussen de damesploegen Antilliana en Victoria. Deze strijd eindigde in een 12-7 overwinning voor de Antilliana's.

Op Vrijdagavond 29 Juni a.s. zullen op de banen van R.C.A. de Julianaschooldames uitkomen tegen de dames van Antilliana, terwijl de Caribe damesploeg het tegen de Spartaantjes zal moeten opnemen. Het zal voor de basketball liefhebbers zeker weer een gezellige avond worden.

MERCURIUS NEEMT REVANCE OP DE ONDERWIJZERS

Het is dan toch zover gekomen dat de onderwijzers van de Julianaschool de mannen van de Handel voor een revance hebben uitgedaagd. De smadelijke 3-0 nederlaag welke zij kort geleden op het A.P.M. terrein te slikken hebben gekregen moest worden uitgewist en zo trokken Zaterdagmiddag beide veteranenploegen naar het terrein van de vereniging Excelcior te Tanki Leendert. Na een prettige strijd waarbij de onderwijzers voor de rust met het voordeel van de wind speelden, zagen zij kans om twee maal de zware keeper met zijn Heinekenstrui te passeren en daar Mercurius „gevleugelde voeten" deze middag slechts zwaar en log bewogen, daarbij nog kwam dat keeper Droog zijn dag had en tenslotte de scheidsrechter, klaarblijkelijk vanwege de hitte en de droge keel, zijn ogen meer naar de Heinekensauto dan naar de bal gericht hield, brak de rust aan met een 2-0 voorsprong voor de onderwijzers.

Nadat het stof uit de dorstige kelen met een flesje verkwikkend en verfrissend Heinekensbier is weggespoeld en hier en daar een pleister op een opgelopen wonde is gelegd, werd met de tweede helft een aanvang gemaakt. Beide ploegen wierpen zich vol geestdrift in de strijd, doch de doelen bleken als dichtgespijkerd. De onderwijzerskeeper voelde er totaal niets voor om zich te laten verrassen terwijl aan de andere kant de Mercuriusman als een rots in de branding stond. De Mercurius-mascotte, het flesje Heinekensbier stond trots op de bovenlat van het doel klaarblijkelijk om de man onder de lat alsmede zijn ploeg te inspireren. Het heeft niet mogen baten, want hier bleek de mascotte juist de ploeg die met het gelaat naar haar gekeerd stond de nodige inspiratie te geven en hoe kan het ook anders? Het einde kwam met een 2-0 overwinning voor de onderwijzers die hierdoor revance hebben genomen voor de geleden nederlaag alsmede de eerste overwinning hebben behaald. Proficiat meesters, ook van het leer.

DE VOETBALCOMPETITIE

ATOMIC NEEMT DE LEIDING IN DE OVERGANGSKLASSE

Zaterdagmiddag bonden op het R.C.A. terrein de beide rivalen Atomic en Arsenal de strijd aan. Beide ploegen speelden een aantrekkelijke en sportieve wedstrijd waarin beiden goed tegen elkaar bleken opgewassen. In de eerste vijf minuten kreeg Arsenal een strafschop toegekend welke naast werd geschoten. De strijd golfde de hele eerste helft snel heen en weer en van een sterk overwicht was geen sprake. Het gelukte Atomic om voor de rust een 1-0 voorsprong te nemen. Na de rust weder een gelijkopgaande strijd. Het gelukte Arsenal de gelijkmaker te scoren. Tot ongeveer 8 minuten voor het einde bleef de strijd gelijk. Dan veroorzaakt een der Arsenalspelers een strafschop welke wordt benut en Atomic heeft met 2-1 de leiding genomen. Kort voor het einde profiteert de Atomic voorhoede van een misverstand in de Arsenal achterhoede en de stand is 3-1. Even later fluit scheidsrechter Loefstof voor de laatste maal en heeft Atomic zich op de bovenste sport van de competitieladder der Overgangsklasse geplaatst.

JONG ARUBA DOOR SINT NICOLAAS JRS VERPLETTERD

Een goed spelend Sint Nicolaas Jrs zag Zondagmiddag kans om zonder de beide Briezens de thuisclub Jong Aruba een flinke nederlaag toe te brengen. Jong Aruba speelde deze middag een tekort spel om succes te kunnen boeken tegen een achterhoede met spelers als Casuelo Martinus. Onmiddellijk na het beginsignaal trekken de Sint Nicolaas Jrs ten aanval en moet de Jong Aruba keeper onmiddellijk handelend optreden. De strijd is slechts 3 minuten oud als de rechtervleugel van Sint Nicolaas mooi doorbreekt en de door Solognier voorgezette bal onhoudbaar door de Sint Nicolaas middenvoor langs de Jong Aruba doelman in het doel wordt geschoten. 1-0. Dan ontwikkeld zich een aardige en snelle strijd waarhij Jong Aruba het meest in de aanval is. Het is jammer, dat de voorhoede der Jong Arubanen het spel tekort houdt waardoor succes uitblijft. Het is dan ook herhaaldelijk Casuelo en zijn mannen die redding kunnen brengen. Na ongeveer 15 minuten spelen zet de Sint Nicolaas middenhalf zijn linkervleugel aan het werk. Een snelle ren van Solognier volgt en de voorzet sticht verwarring in de Jong Aruba achterhoede waarvan de middenvoor handig profiteert en de stand met een goed gericht schot op 2-0 brengt. Jong Aruba tracht het dan over links doch het spel wordt steeds veel tekort gehouden. In de 20ste minuut is het de rechtervleugel van Sint Nicolaas die ten aanval trekt en even later ligt het leer voor de derde maal achter de Jong Aruba doelman. Hierna zetten de Jong Arubanen alles op alles en heel Sint Nicolaas Jrs wordt op eigen speelhelft teruggedrongen. Ook gedurende dit Jong Aruba offensief wordt er te peuterig gespeeld waardoor succes uitblijft. Als even voor de rust de Sint Nicolaas Jrs een plotselinge doorbraak forceren moet de keper der Jong Arubanen voor de vierde maal vissen. Rust gaat in met een 4-0 voorsprong voor de gasten.

Onmiddellijk in de tweede helft opent Jong Aruba een hevig offensief. Het lijkt of zij het korte spel laten varen. De linksbuiten breekt goed door en op het juiste ogenblik speelt hij de bal naar de kleine Franke die met een keihard schot keper Teeboom het nakijken geeft. 4-1. De Jong Arubanen komen dan geweldig opzetten, doch vervallen weder in het korte spel. Succes blijft ondanks hun veldmeerheid uit. De Jong Aruba achterhoede dringt dan te ver naar voren en dit kost haar een doelpunt als de snelle Dries Geerman de bal toegespeeld krijgt en hij na een snelle ren het 5de doelpunt voor zijn club scoort. 5-1. Ofschoon de thuisclub enthousiast blijft aanvallen gelukt het haar niet om met het korte spel de achterhoede der gasten te verschalken. Even voor het einde brengt Sint Nicolaas de stand op 6-1 en is Jong Aruba een geslagen elftal. Individueel spelen de Jong Arubanen een aantrekkelijk spel doch dat is niet voldoende om een overwinning te behalen. Zij zullen het korte spel moeten laten varen om succes te kunnen boeken.

Vervolg op pag. 3

UIT ONZE OMGEVING

Peru maakt krantenpapier uit uitgeperst suikerriet

Jamaica organiseert cursus over coöperatie-wezen

De eerste bijeenkomst van de Oost-Caraibische orkaan-subcommissie van de Regionale Commissie IV van de Wereld-Meteorologische Organisatie, welke vergadering te Port of Spain (Trinidad) werd gehouden, is geëindigd. De gedelegeerden hebben zich in hoofdzaak bezig gehouden met aanbevelingen voor de instelling van meer meteorogische faciliteiten binnen het Caraibisch gebied, de geschiktheid van verbindingsmiddelen, de verzameling van weerrapporten van schepen, de behoette aan uniformiteit in tijdroosters voor het maken van meteorologische observaties en andere zaken van betekenis voor het Car. gebied.

Er is een advies opgesteld betreffende de installatie van een geschikt observatie-netwerk in het Oostelijk Caraibisch gebied omdat de dagelijkse observaties van de weersgesteldheid in de hoge luchtlagen essentieel zijn voor efficiente orkaanvoorspellingen. Voorgesteld werd, dat observaties gedaan door alle stations beschikbaar worden gesteld aan alle meteorologische centra door de gegevens uit te zenden in de weerberichten van het station WEK (New Orleans).

Met instemming werd kennis genomen van een reeds eerder ingediend voorstel om het daarheen te leiden, dat kleine, passagiers-vervoerende vaartuigen en kustschepen worden gedwongen geschikte radiotoestellen aan boord te hebben.

Zomercursus over coöperaties

Op Jamaica wordt van 6 tot 16 Augustus a.s. een zomercursus over het coöperatie-wezen georganiseerd. Elke morgen zullen er twee lezingen worden gegeven over de consumentenbeweging, administratie van coöperaties, wetten, boekhouding, sociale verantwoordelijkheid en andere onderwerpen. De middagen zijn bestemd voor gedachtenwisseling, terwijl er 's avonds verhandelingen zijn over onderwijstechnieken.

Er worden reeds thans maatregelen genomen dat de deelnemers een week voor de aanvang van de cursus naar Jamaica komen om kennis te maken met de verschillende coöperatieve verenigingen en projecten op het eiland.

De kosten, met inbegrip van de lessen, kost en inwoning, bedragen £ 10,— per persoon; de organisatoren stellen het bezoek van vertegenwoordigers uit het gehele Caraibisch gebied zeer op prijs.

Krantenpapier uit ampas.

Van veel belang is het bericht uit Peru waaruit blijkt dat men er daar in geslaagd is krantenpapier te vervaardigen uit ampas (uitgeperst suikerriet). Elf jaar lang reeds drijft een grote maatschappij met tal van grote suikerplantages een papierfabriek te Paramonga; men maakte er papier voor zakken en dozen en verder kranten-, sigaretten- en schrijfpapier. Toen er in Peru schaarste aan krantenpapier dreigde, produceerde de fabriek meer krantenpapier. Het product deed het goed. Zo goed, dat ook de Amerikanen er belangstelling voor kregen en proeven gingen nemen. Producenten uit de V.S., zowel als uit Cuba, Egypte, Brazilië en India, wensen meer te weten omtrent Paramonga en enkele producenten uit deze landen hebben daarom hun ingenieurs naar Peru gezonden om het proces te bekijken.

Welvaart in Santo Domingo.

De Dominikaanse Republiek maakt op het ogenblik een welvaartsperiode door, hetgeen vooral toe te schrijven is aan de landbouw die onder de huidige regering wetenschappelijk en extensief ontwikkeld is. De exporten van voedingsmiddelen (voornamelijk suiker, koffie, tabak en cacao) zijn voldoende geweest om de republiek een gunstige handelsbalans te geven. De winsten zijn grotendeels gebruikt voor aankopen van textielwaren, landbouwwerktuigen, geneesmiddelen, gereedschappen, aardewerk, kristalartikelen, olie, gasoline, papier en motorwerktuigen.

De uitvoer in de eerste maanden van dit jaar lag ongeveer 85% hoger dan gedurende dezelfde periode van het jaar daarvoor; de invoer was gedurende dezelfde periode bijna 50% minder.

De gehele suikeroogst, ongeveer 400.000 ton, werden aan Groot-Brittannië verkocht; de suikerproductie zal ongetwijfeld stijgen, evenals die van koffie en cacao.

ZEEVERKENNERS HEBBEN UNIFORMEN NODIG

Volgende week Woensdag, 's avonds om acht uur, verzorgen de zeeverkenners van de groep „De Geuzen" in het Cultuurcentrum een filmavond. Het programma is zeer gevarieerd en de opbrengst is bestemd voor de aankoop van uniformen voor de groep.

„IN KORT BESTEK" OOK VERTAALD

Met betrekking tot hetgeen wij schreven over de nieuwe uitgave van de Economische Voorlichtingsdienst, „Nederland in kort bestek", waarbij wij ons afvroegen waarom het boekje in het Nederlands was uitgegeven, deelt de handelscommissaris voor Nederland ons mede, dat het handige gidsje ook in de Engelse en de Spaanse taal is uitgegeven. Hierdoor is wel het maximum effect van de uitgave bereikt.

ONS SPORTOVERZICHT

(vervolg van pag. 1)

JONG SANTA CRUZ WINT IN DE TWEEDE HELFT VAN VOLHARDING

Na een gelijkopgaande eerste helft waarbij beide ploegen elk een maal het net wisten te vinden gelukte het aan Jong Santa Cruz dat in eigen omgeving speelde, om in de tweede helft van de strijd drie doelpunten te scoren. Daar Volharding ondanks haar harde zwoegen het net niet meer wist te vinden eindigde deze aardige strijd met een verdiende 4-1 overwinning voor Santa Cruz.

HOLLANDIA WINT VAN BUBALI

Op het terrein van Aruba Jrs. werd Zondagmiddag de wedstrijd Hollandia—Bubali gespeeld. Beide ploegen verschenen volledig op het terrein. Hollandia kon er blijkbaar de eerste minuten niet inkomen en hiervan profiteerde Bubali. Het duurde dan ook niet lang of de mannen van Bubali hadden een 1-0 voorsprong genomen. Het was jammer dat een der Bubalispelers zich aan ongeoorloofd ruw spel schuldig maakte waardoor hem het verder medespelen door de scheidsrechter werd ontzegd. De strijd werd wat forser en scheidsrechter Vocks moest enige waarschuwingen uitdelen. Als dan wederom een der spelers van Bubali zich te buiten gaat is de ploeg genoodzaakt met 9 man verder te spelen. Dit blijkt een te zware opgave te zijn en als scheidsrechter Vocks voor het einde fluit heeft Bubali een 5-2 nederlaag geleden. Dat hiervan de schuld bij de uit het veld gestuurde spelers gezocht moet worden zal iedere bezoeker duidelijk zijn geweest. Vanaf deze plaats willen wij onze voetballers aanraden zich te beheersen ook tijdens de wedstrijd, want beheersing is ook een der onderdelen van de sportdoelstelling. Voetballers van Bubali een volgende maal beter.

R.C.N. ONDER DE VOET GELOPEN DOOR R.C.A.

Een sterk spelend R.C.A. had Zondagmiddag niet veel moeite met het anders zo enthousiast spelend R.C.N. De wedstrijd welke op het terrein te Tanki Leendert plaats vond is voor velen een teleurstelling geworden. Wij hadden een kleine overwinning voor de kampioenen voorspeld, maar R.C.N. kwam met een zo matig spel voor de dag dat zij nog van geluk mag spreken dat het bij een 6-0 nederlaag is gebleven. Van de wedstrijd valt niets te vertellen. Daarvoor was de strijd te eenzijdig.

De verdere wedstrijden

De Mariniers die op het Lafama terrein de strijd aanbonden tegen La Salle konden het niet bolwerken en zij moesten met een 6-1 nederlaag huiswaarts keren.

De Elf Sterren van Savoneta trokken naar de Noord en versloegen daar Noord Centraal met niet minder dan 7-1.

De strijd tussen L.S.B. en Vitesse welke op het Union terrein te Santa Cruz plaast vond is een 7-2 overwinning voor L.S.B. geworden.

Op het Jong Aruba terrein deelden de junioren van Jong Aruba met de Estrella boys de punten 1-1, terwijl Don Bosco het tegen de Sint Thomas boys niet hebben kunnen maken. Op het terrein van Sint Nicolaas Jrs ging Don Bosco met 3-1 ten onder.

De Dakota Jrs kregen van de S.C.A Jrs een zware 8-0 nederlaag te slikken. Het blijkt zo langzamerhand dat S.C.A. op eigen terrein een zeer lastige tegenstander is.

Wedstrijduitslagen van de Jeugdafd.
Sint Josefschool-Don Boscoschool 1-1
Sint Josefschool 2-Bernhardschool 1-0
Julianaschool 2—Margrietschool 0-1
Julianaschool 1—Commandeurschool 3-0.

IS FABRIEKS SPORTORGANISATIE AL DAN NIET EEN ALGEMEEN BELANG?

Wij zien de laatste tijd de organisatie op sportgebied van een der grootste olie maatschappijen een steeds grotere omvang nemen. Dit is op de keeper beschouwd een verheugend feit, immers **de sport** geeft aan het Volk de nodige ontspanning na de dagelijkse arbeid. Een volk dat op grote schaal de sport beoefend zal naar lichaam en geest gesterkt worden. De arbeidsprestatie zal toenemen en het is dan ook vanzelfsprekend dat zowel hier op Aruba als overal elders ter wereld waar grote industrieën gevestigd zijn, van werkgeverszijde de sportbeoefening zowel moreel als financieel wordt gesteund. Zo heeft op Aruba de **„Lago Oil and Transport Company"** ook het grote belang van de sportbeoefening door haar arbeiders ingezien en werd door deze kapitaalkrachtige Maatschappij het Lago Sportpark met grote betonnen tribune aangelegd en gebouwd. Door een fabriekssport-comite worden geregeld sportwedstrijden voor de werknemers georganiseerd waardoor aan de arbeiders de nodige recreatie wordt gegeven. Zolang deze fabrieks organisatie zich niet verder uitstrekt dan het organiseren en houden van wedstrijden voor het personeel, is het initiatief dan ook toe te juichen, doch wanneer deze fabrieksorganisatie verder gaat en zich uitstrekt buiten het werkelijke fabriecksterrein, dan wordt zulks anders. Er kan dan een groot gevaar ontstaan dat het particuliere initiatief op sportgebied aantast. De sportorganisaties op Aruba zijn thans geruimen tijd bezig, ondanks de vele financiële moeilijkheden waarmede zij **te kampen** hebben, de sportbeoefening **onder het jonge geslacht** te bevorderen. De jeugd werd in verschillende sportbonden en verenigingen ondergebracht en onder reglementaire bepalingen vinden wekelijks steeds meer en meer sportwedstrijden plaats. Doordat de verenigingen bij de verschillende bonden, zoals de Aruba Baseball League, de Aruba Voetbalbond; de Girls Basketball League, enz. zijn aangesloten, hebben deze bonden bestaansrecht gekregen hetwelk voor de Volksontwikkeling in algemene zin, voor ieder land van het allergrootste belang is. Gaat nu een sportcomite, fabriekssportorganisatie of hoe men het ook noemen wil, zich bemoeien met de sport buiten het fabrieksterrein om, of tracht zij op een of andere wijze de sportwedstrijden welke door een particuliere sportorganisatie worden uitgeschreven op het fabriekssportterrein te doen plaats vinden, dan is hieraan een groot gevaar verbonden en wel het gevaar dat het bestaansrecht der particuliere sportorganisaties wordt aangetast, hetgeen voor het algemeen belang zeker ongewenst moet worden geacht.

Een der grootste sportorganisaties in Nederland en wel de K.N.V.B. heeft zich steeds tegen de organisatie van fabriekswedstrijden verzet en naar onze mening ook terecht.

Op Curacao organiseert de Curacaose **Petroleum** Industrie Maatschappij ook sportwedstrijden voor en onder haar arbeiders doch zorgvuldig wordt daar, voorzover wij vernemen, steeds angstvallig gewaakt tegen overschrijding der grenzen welke binnen de fabriekssport is gelegen. De CPIM beschikt over een eigen zwembad dat alleen voor haar werknemers toegankelijk is. Ruim twee jaren geleden schonk de C.P.I.M. aan de N.A.B.L.O zijnde de Bond die de belangen met betrekking tot de lichamelijke ontwikkeling in de Nederlandse Antillen dient te behartigen, een groot zwembad voor het Curacaose volk. Door dit mooie en nuttige geschenk werd het particuliere initiatief weder danig gestimuleerd.

Zo wij hebben vernomen wordt momenteel op Aruba van bepaalde zijde getracht om de baseball competitiewedstrijden welke thans om beurten op het Aruba Jrs. terrein, het R.C.A. terrein te Oranjestad en in het Lago Sportpark te Sint Nicolaas gehouden worden, voor het grootste gedeelte in het Lago sportpark te laten spelen. Als deze plannen voortgang vinden bestaat er een groot gevaar dat aan de baseball verenigingen, ten minste aan enigen nadeel wordt toegebracht en het zou tevens niet uitgesloten zijn dat de baseball competitie een onderdeel zou kunnen worden van de Lago Sportorganisatie waardoor dan aan het bestaansrecht van de thans nog particuliere instelling, de „Aruba Baseball League" een gevoelige klap zal worden toegebracht. Laten wij hopen dat het zover niet zal komen. Een goed en degelijk sportstadion voor de Arubaanse bevolking zal ook hier de oplossing brengen.

Seccion na Papiamento

SU EXCELENCIA NA ARUBA

Diabiernes atardi Su Excelencia Gobernador Struycken a sali for di Corsow abordo di e crucero nacional van Speyk. Na Corsow a bai pa despedi Dr de la Try Ellis, vice presidente di conseho di conseho, Sr M.P. Gorsira, Gezaghebber di Corsow, Sr Corner, Secretario gubernamental, y Dr Bijvoet, Abogado General, como lugarteniente di procurador general.

Na Aruba Su Excelencia a worde recibi pa un comision di recepcion consistiendo di varios notables di nos comunidad encabeza pa Gezaghebber Interino Dr Jas, tambe Sr. Hessling, asistente di gobiernacion, Dr. Eloy Arends, miembro di Conseho, Dr Schaafsma, Juez, como Juez Pekelharing tabata malu. Su Excelencia lo keda hospeda na residencia oficial riba Klip. Diasabra anochi lo tin un recepcion di gala camina populacion por sera conoci cu e magistrado.

COCKTAIL DI HONOR NA BOLIVARIANA

Diabiernes dia 22 tabatin un cocktail anima na sociedad Bolivariana, como celebracion di 125 anja di conmemoracion di e carta magna duna pa General Bolivar pa e hetenan di estado di e republicenan suramericano cu El a libera. Invitacion especial a bai pa Gezaghebber Interino Dr Jas, cuerpo consular y miembronan y directiva di e simpatico centro Bolivariano.

CAMPEONATO DI AHEDREZ

Siman pasa tabatin e campeonato di ahedrez hunga entre representantenan di Corsow y Aruba. Como campeon personal di West Indische Schaakbond a sali Sr Wewe Croes, kien nos kier complimenta cu su exito. E huespednan a worde trata cu esmero y nan a recibi tur atencion na club Palmbeach y na Scala camindo e weganan a tuma luga.

LANDSTELEFOONDIENST

Voor advertenties in de door deze dienst per 1 Januari 1952 uit te geven Telefoongidsen voor de eilanden Aruba en Curaçao zal het tarief als volgt zijn:

	Aruba	Curaçao
Gehele pagina	*f* 70.—	*f* 100.—
Halve pagina	„ 40.—	„ 70.—
Kwart pagina	„ 25.—	„ 40.—
Binnenpagina vooromslag	„ 140.—	„ 200.—
Achteromslag buitenpagina	„ 175.—	„ 250.—
Achteromslag binnenpagina	„ 105.—	„ 150.—

De advertenties kunnen alleen worden aangeworven door personen, die in het bezit zijn van een **schriftelijke machtiging,** verleend door ondergetekende.

De wnd. Directeur van de
Landsradio- en Telefoondienst,
L. C. H. M. BERMAN

BEKENDMAKING

De Wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Aruba brengt ter openbare kennis, dat de eerste vergadering van de Eilandsraad wordt bijeengeroepen op Maandag 2 Juli 1951, om 10.00 uur. **Raadzaal:** John Gerard Emanstraat No. 39.

De Wnd. Gezaghebber van het
eilandgebied Aruba
F. A. JAS

A.C. 615

AREND COLONY CLUB

In view of the **Charity-Dance** sponsored by mrs. Reed Bird at the Palm Beach Club, the dance advertised to take place on June 30th next in the Arend Colony Club will be postponed **until July 21st next.**

A.C. 611

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 30 Juni tot Vrijdag 6 Juli

JUNE/JULY 1951
SATURDAY (SABADO) 30th
SUNDAY (DOMINGO) 1st
MATINEE 1st
MONDAY (LUNES) 2nd
TUESDAY (MARTES) 3rd
WEDNESDAY (MIERCOLES) 4th
THURSDAY (JUEVES) 5th
FRIDAY (VIERNES) 6th

DE VEER ORANJESTAD At 8.30 p.m.

SAT. 30-SUN 1-MON. 2-TUESD. 3.

Universal's Super Sensational TECHNICOLOR Production:

„BUCCANEER'S GIRL"
(La Novia del Pirata)

Starring:

YVONNE DeCARLO - PHILIP FRIEND - ROBERT DOUGLAS - ELSA LANCHESTER

The screen's aflame with swash-buckling adventure.. when rogue and cut-throat clash for the loveliest loot of all!

Queen of rogues! Love-prize of every plunder-mad adventurer on the seven seas!

Every son of the sea was her booty.. every ship in the port was her prize!

More DESIRABLE.. than pirate's gold! More DANGEROUS.. thans slashing sabres! This woman of fire and fame ruled lawless old New Orleans!

Also:

WARNER PATHE NEWS

1.75 (18 Yrs. Up Adm.) 1.25

SUNDAY 1.— AT 4.00 P.M.

RIDERS OF THE DUSK
(Jinetes del Anochecer)

WHIP WILSON & ANDY CLYDE

0.75 (Children Adm.) 0.50

SUNDAY 1st. AT 6.00 P.M.

„FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD"
(Aventuras de Capitan Blood)

LOUIS HAYWARD & PATRICIA MEDINA

1.00 (12 Years Up Adm.) 0.75

WEDNESDAY 4th & THURSDAY 5th:

For these who have been looking forward to one of the greatest pictures from Europe, we present the FRENCH spoken picture with SPANISH superimposed titles:

„LA SYMPHONIE PASTORALE"
(Sinfonia Pastoral)

Starring:

MICHELE MORGAN & PIERRE BLANCHARD

The production which has swept the U.S.A. of America and South America with fame! One of the best to come out of the European film market! A sensative story with terrific artistry in acting! The picture you will like to see more than once!

1.25 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00

FRIDAY 6th:

The M.G.M Presentation:

„THE SKIPPER SURPRISED HIS WIFE"
(Lección de Amor)

ROBERT WALKER - JOAN LESLIE - EDWARD ARNOLD APRING BYINGTON LEON AMES

MGM presents the funnist comedy ever made of Home Sweet Home!

The captain is home! Afther 7 months at sea with a lot of new domestic ideas that are very funny! Oh, what a surprise

1.25 (12 Yrs. up adm.) 1.00

RIALTO ORANJESTAD At 8.00 p.m.

Saturday / Sunday:

The TECHNICOLOR Musical:

YOU'RE MY EVERYTHING
(Vida de Mi Vida)

Starring:
DAN DAILEY - ANNE BAXTER - ANNE REVERE

The true-to-love story of a fabulous family.. singing, dancing, and romancing its way through our happiest memories! 15 Great songs! It's a great big wonderful show- and when they're in love you're in heaven!

1.25 (18 Yrs. up adm.) 1.00

Matinee:

AT 6.00 P.M.

„TRAILING DANGER"
(Peligro de Muerte)

With:

JOHNNY MACK BROWN & RAYMOND HATTON

They're after the crooks in a great big way.... and for your entertainment! Adventures and thrills beyond comparison.

0.75 (Children admitted) 0.50

Monday:

The Super-Duper-Double:

1.— **„RENEGADES OF SONORA**
(Furia India)

With:
ALLAN LANE & EDDIE WALLER

2.— **„GHOST OF FRANKENSTEIN"**
(Fantasma de Frankenstein)

LEON CAGNEY & EVELYN ANKERS

A program which cannot be duplicated easily at this price Get your ticket and seat in time!

1.00 (18 Yrs. up adm.) 0.75

Tuesday:

„LOST HONEYMOON"
(Matrimonio En Duda)

With:

FRANCHOT TONE - AINN RICHARDS - TOM CONWAY FRANCES RAFFERTY

The bride didn't have time to blush! She wore white, and the groom wore himself out trying to learn what happened! Look what he lost.. or did he?

1.00 (12 Yrs. up adm.) 0.75

Wednesday:

AT 6.00 P.M.

„FRENCH LEAVE"

With:
JACKIE COOPER & JACKIE COOGAN

0.50 (Children Admitted) 0.50

AT 8.00 P.M.

The Warner Brother's Super DeLuxe Production:

„CAPTAIN BLOOD"
(Capitan Blood)

ERROL FLYNN & OLIVIA DE HAVILAND

1.00 (18 Yrs. up adm.) 0.75

Thursday:

„MI ADORADO JUAN"

Con:
CONCHITA MONTES CONRADO SAN MARTIN JUAN DE LANDA

Las mujeres lo amaban, los hombres lo admiraban los ninos le adoraba: Juan, era el idolo de todos. Un hombre que creia en la amistad. La historia de un hombre que vivia para todos los hombres.

1.25 (Se admiten ninos) 1.00

Friday:

„THE LOST TRIBE"
(El Templo de los Dioses)

With:

JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE.

The king of jungle stars fights his greatest battles to save Africa's richest diamonds for his jungle beauty! One of the most amazing spectacles of beast against man in all jungle lore!

1.00 (12 Yrs. up adm.) 0.75

CINELANDIA San Nicolas At 8.00 p.m.

Saturday / Sunday:

The TECHNICOLOR Special:

„THE OUTRIDERS"

Starring:
JOEL McCREA - ARLENE DAHL - BARRY SULLIVAN & JAMES WHITMORE

Renegade outriders and red-headed beauty! Apaches-Pawnees on trail of terror! But men are men.... and hungry for love!

Lusty men with passion unleashed! It's MGM's Technicolor adventure romance!

1.25 (18 Yrs. up Adm.) 1.00

Matinee:

AT 6.00 P.M.

The 2nd 5 Chapters of the most thrilling serial:

„ATOM MAN VS SUPERMAN"

Ch. 6.— „Atom Man's Challenge"
Ch. 7.— „At the Mercy of Atom Man"
Ch. 8.— „Into the Empty Doom"
Ch. 9.— „Superman Crashes Through"
Ch. 10.— „Atom Man's Heat Ray".

It's the serial of the year!

0.50 (12 Yrs. Up Adm.) 0.25

Monday:

THE MARX BROTHERS AT THE CIRCUS"

With:
THE MARX BROTHERS

The Marx Brothers' greatest presentation on the solver screen. It's 100% entertainment from the very commencement of the first reel up to the ending of the last!

1.00 (Children Adm.) 0.75

Tuesday:

The GREAT double-hit of the week:

1.— **„BRAND OF FEAR"**

With:
JIMMY WAKELY & GAIL DAVIS
i.aNLE „ShoaiJea

2.— **„FRENCH LEAVE"**
JACKIE COOPER & JACKIE COOGAN

You should not possibly ask for more at popular admittance prices!

1.00 (12 Yrs. Adm.) 0.75

Wednesday:

„THE WEAKER SEX"

CECIL PARKER - URSULA JEANS - JON HOPKINS DEREK BOND - LANA MORRIS

As stirring as „Mrs. Minniver" ....As heartwarming as „Cacalcade"! One of the most absorbing love stories ever told! A picture you will long remember.!!!

1.00 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

Thursday / Friday:

„THE RED MENACE"

Starring:

ROBERT ROCKWELL HANNE AXMAN - BETTY LOU GERSON - BARBARA FULLER

Most talked about drama of our time! So shocking, it was filmed behind locked doors! A hard-hitting picture that goes all out to reveal treachery, hate and violence! But it's all true.... a truth never to be forgotten! Daring.... Shocking.... Entertainment!

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

PRINCIPAL San Nicolas At 8.00 p.m.

Saturday / Sunday:

The M.G.M Super Special:

„A LIFE OF HER OWN"

With:
LANA TURNER - RAY MILLAND - TOM EWELL LOUIS CALHERN - BARRY SULIVAN.

— The story of Lily James.. the girl from Kansas.... who took New York by storm.... became a famous, fascinating model and really lived a life of her own! She played with fire and scorched her love! ana's first picture in two years!

1.25 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00

Matinee:

AT 6.00 P.M.

„MICHALE O'HALLARON"

With:

SCOTTY BECKETT - ALLENE ROBERTS - TOMMY COOK & ISABEL JEWELL.

The tender, touching story of young adventure that could happen to the kids next door! Twice as thrilling as the book that won a million hearts!

0.50 (Children Admitted) 0.25

Monday / Tuesday:

„FORBIDDEN STREET"

Starring:

DANA ANDREWS - MAUREEN O'HARA - DAME SYBIL - THORNDIKE DIANE HART.

For herself alone she must answer for what she was and did! When you live one step beyond convention.... you live in a world impulse! Will you still blame her after you know? What crimes are commited in the name of impulse? She lives one step beyond convention! They are as much each others as it is right for them to be!

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

Wednesday:

The Universal Super Special: Partly in TECHNICOLOR!

„THE WIZARD OF OZ"

Starring: JUDY GARLAND RAY BOLGER

One of the fiction's Greatest stories brought to the screen! One of the greatest masterpieces since the beginning of motion pictures! The picture which will be apreciated by the young and the old!

1.00 (Children Adm.) 0.75

Thursday:

„LOST HONEYMOON"

With:
FRANCHT TONE - ANN RICHARDS - TOM CONWAY - FRANCES RAFFERTY

The bride didn't have time to blush! She wore white, and the groom wore himself out trying to learn what happened! Look what she lost.. or did he?

1.00 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

Friday:

„DON JUAN DE SERRALLONGA"

Interpretado por:
AMADEO MAZZARI MARUJA ASQUERINO JOSE NIETO FELIX POMES

La venganza impulsa se espada, el amor esclaviza su corazón! Los hombres temian su acero, las mujeres se desvanecian ante sus labios! Completamente en espanol! No deje de ver esta joya del cine en castellano!

1.25 (No a.p.m.d. 18 anos) 1.00

AURORA Santa Cruz At 7.30 p.m.

Sunday:

SUNDAY (DOMINGO)

„EL MAGO"

Con:

LEONORA AMAR ERNESTO FINANCE ALEJANDRO COBO

En espanol.

No apta para menores de 18 anos.

1.25 — 1.00

Matinee:

NO MATINEE

Monday:

NO MOVIES

Tuesday:

„BATAAN"
(La Patrulla de Bataan)

ROBERT TAYLOR THOMAS MITCHELL

1.00 (18 Yrs. Up Adm. 0.75

Wednesday:

NO MOVIES

Thursday:

„THE OUTRIDERS"
(La Vanguardia)

JOEL McCREA - ARLENE DAHL - BARRY SULLIVAN JAMES WHITMORE

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

Friday:

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 p.m.

Saturday:

SATURDAY (SABADO)

„LOST BOUNDARIES"
(Linderos Perdidos)

MEL FERRER - BEATRICE PEARSON - RICHARD HYLTON - SUSAN DOUGLAS

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00

Sunday:

SUNDAY (DOMINGO)

„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)

RED SKELTON - FRED ASTAIRE - VERA ELLEN ARLENE DAHL

1.00 (12 Years Up Adm.) 1.00

Matinee:

NO MATINEE

Monday:

„CANYON PASSAGE"
(Tierra Generosa)

Starring:

DANA ANDREWS & SUSAN HAYWARD

In Technicolor

0.75 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

Tuesday:

The first 5 Chapters of the Gigantic Serial:

„ATOM MAN VS SUPERMAN"
Superman Contra El Hombre Atómico)

With:
KIRK ALYN & LYLE TALBOT

0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

Wednesday:

The Second 5 Chapters of

„ATOM MAN VS. SUPERMAN"

(Superman Contra El Hombre Atómico)

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

Thursday:

The last 5 Chapters of

„ATOM MAN VS. SUPERMAN"

(Superman Contra El Hombre Atómico)

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

Friday:

„KISS TOMORROW GOODBYE"
(Corazón de Hielo)

JAMES CAGNEY - BARBARA PAYTON HELENA CARTER WARD BOND

0.75 18 Yrs. Up Adm.) 0.75

ZATERDAG 30 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1964

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Per vissersboot „op reis" naar Oranjestad

Bij het ZILVEREN JUBILEUM van de heer Rudolf Arends

We schrijven Juli 1925. De jonge Rudolf Arends begeeft zich naar het Bestuurskantoor; de weg is niet lang, maar wel warm. Er wacht hem weer veel werk en hoewel de arbeidsuren korter zijn dan na'29, komt hij 's middags om drie uur meestal moe thuis. Er werken maar zes ambtenaren op het Bestuurskantoor: Gezaghebber J. F. Kwast, mej. O. L. Henriquez (assistente van de heer Gezaghebber) en op de afdeling ontvanger/posterijen zijn het de ontvanger J. M. van Eps, de heer H. Oduber en Rudolf Arends. Zijn neef E. Arends werkt op Sint Nicolaas, op een geweldige afstand van Oranjestad. Want auto's zijn er niet....

Rudolf is in tijdelijke dienst, maar zijn werk ten postkantore verricht hij met de grootste nauwkeurigheid. Als het mailschip van Curacao komt (eens per week), dan heeft hij weer de handen vol. De post moet worden gesorteerd (dan gaat het kantoor even dicht) en voor zover ze niet worden afgehaald, worden ze de enige brievenbesteller meegegeven.

Enige jaren later komt er zelfs een luchtverbinding met Curacao. Een toestel van de heer Viana, dat eens per week overvliegt en behalve de post nog plaats heeft voor een passagier! Dat is een enorme verbetering. Op het „vliegveld" op Salinja (bij het kamp Savaneta) heeft het vliegtuig veel bekijks en weinigen vermoeden, dat gauw de K.L.M. komt....

Dagelijks ook komt er een schip van Savaneta, een vissersboot. Met goederen (die door de douane nauwkeurig worden geregistreerd), met post en met passagiers, die zich soms langer dan een week op de lange reis naar Oranjestad voorbereiden.

Aruba is landelijk, het eiland is nog volkomen gespeend van de dynamiek, die de olie zal brengen.

In slechts weinig jaren (want wat is tenslotte 25 jaar....) zal Aruba worden tot wat het nu is. Is het wonder, dat velen (en vooral bepaalde overheidsinstellingen) de grootste moeite hebben om de haast-van-dezetijd bij te houden?

„Kijkt U maar eens naar ons tegenwoordig postkantoor", vertelt de heer Rudolf M. Arends, die morgen zijn 25-jarig ambtspubileum viert, „het is volkomen uit de tijd en we komen heel wat ruimte tekort. Over het kantoortje op Sint Nicolaas zal ik maar zwijgen. Dat houten gebouwtje is wel heel gevaarlijk; er moet maar eens brand uitbreken. De posterijen zijn sinds 1925 vijf maal verhuisd, maar steeds was het een noodvoorziening."

De heer Arends is op het ogenblik de rechterhand van de heer Oduber, de directeur van de posterijen, en heeft bovendien twee afdelingen onder zijn beheer: postwissels en de spaarbank. In de jaren '38 en '39 heeft hij anderhalf jaar op Curacao gewerkt (postpakettenafdeling), maar de overige tijd van zijn ambtsperiode steeds op ons eiland. De heer Arends begon met een toelage van vijftig gulden per maand; later kreeg hij een bezoldiging. Het postkantoor was een hulpkantoor van Curacao en werd in 1927 zelfstandig. Specialisatie in de werkzaamheden bestond er in het begin niet;; de ambtenaren moesten alles kunnen en niet zelden kwam het voor, dat zelfs de chef van de dienst achter het loketje stond.

In '38 kregen de posterijen het eerste motorvoertuig, een truck; nu heeft men de beschikking over acht auto's. Op het ogenblik zijn er 21 bestellers in totaal.

Als de heer Arends ons al deze belangwekkende bijzonderheden heeft verteld, komt hij te spreken over zijn vroegere ontspanning: voetbal. Als doelverdediger heeft hij zich tal van malen onderscheiden o.m. in '24 (de heer Arends was nog maar 15 jaar oud), toen hij was opgesteld in een vertegenwoordigend Arubaans elftal, dat van het Curacaose team met 3-0 verloor. Zes jaar later werd op Curacao verloren met 2-1. Ook op ander sportgebied heeft de heer Arends zich onderscheiden: in '29 was hij tenniskampioen van Aruba. Op het ogenblik bepaalt de jubilaris zich tot het schone kegelspel, dat hij regelmatig in de Aruba Tivoli Club beoefent.

Als de heer Arends morgen, op de dag van zijn jubileum, te zijnen huize recipieert, zal het hem zeker niet aan belangstelling ontbreken en bij de vele felicitaties willen wij gaarne de onze voegen.

OVERMORGEN EERSTE VERGADERING VAN DE EILANDSRAAD

We hebben dezer dagen, na een onderhoud met de heer H. A. Hessling ten Gezaghebberskantore, de indruk gekregen dat er nog heel wat wind langs de Hooiberg moet strijken voordat de organisatie rond onze Eilandsraad „loopt". Er bleken de laatste dagen nog heel wat voorzieningen te moeten worden getroffen en als Maandagmorgen om tien uur de eerste vergadering wordt geopend, zal er nog geen secretaris zijn, het reglement van orde zal hoogstens in concept klaar zijn. Maar de vergadering gaat door. Wie er zullen komen? Veel publiek uiteraard, een goed bezette perstribune, misschien wel honderd genodigden. Hoeveel vroede vaderen? Wij weten het niet en we geloven dat iedereen het antwoord op die vraag schuldig moet blijven. De berichten van acceptatie van de zetel komen druppelsgewijze binnen en het is niet onmogelijk, dat tot de laatste minuut achter de partijvestingen wordt gevochten wie nou eigenlijk zullen gaan en wie niet. Enfin, we zullen wel zien Maandag.

Het Cabenda-gebouw heeft van binnen een geweldige metamorphose ondergaan. Beneden krijgt het bevolkingsbureau een flinke ruimte en daarnaast is nog volop plaats voor minstens twee gedeputeerden (die wel niet dadelijk zullen worden benoemd, want er zal voorlopig zeker geen dagtaak voor hen zijn; we vernemen dat zelfs de decentralisatie van D.O.W. tot nader order uitgesteld). En boven dan de mooie ruime raadzaal. Drie lange groene tafels in U-vorm met achter de voorzitterszetel plaatsen voor bestuursgemachtigden. Stevig meubilair werd geleverd door de fa. Muskus en Co.

Op de perstribune zijn zestig zitplaatsen, waarvan er acht voor de pers bestemd zijn. Deze prachtige tribune werd door Openbare Werken gemaakt. Achter de raadzaal is een koffiekamer, waar de hete hoofden afkoeling kunnen vinden.

Desgevraagd deelde de heer Hessling nog mede, dat er Maandag wel wordt gevlagd, maar dat het geen vrije dag betekent voor ambtenaren en scholieren.

HANDELSCOMMISSARIS KOMT NAAR ARUBA

Wij vernemen van de Handelscommissaris voor Nederland, de heer G. A. Jonker, dat het in zijn voornemen nemen ligt om in de tweede week van Juli weer naar ons eiland te komen om besprekingen te voeren met Arubaanse handelaren.

BEKENDMAKING

Met ingang van 1 Juli zal de uitgave van de Arubaanse Courant ter hand worden genomen door „De Arubaanse Courant N.V. i.o.". Verandering van de organisatie is noodzakelijk gebleken in verband met het feit, dat ernaar wordt gestreefd om niet alleen het blad op ons eiland te laten drukken, maar ook om het t.z.t. als dagblad te doen verschijnen. Een en ander brengt zovele werkzaamheden mede, dat voor een effieient verloop daarvan een nieuwe organisatievorm moest worden gekozen.

Het bovenstaande implieeert, dat de huidige uitgevers, Gebrs. De Wit, na genoemde datum niet meer zijn belast met de exploitatie.

Na 1 Juli zal de redactie van de Arubaanse Courant worden gevormd door de heer A. Cloo, tot voor kort waarnemend Hoofdredacteur van het ochtendblad „De Morgenster". De heer Cloo is tevens aangesteld als hoofd van de administratie (advertentie- en abonnementenexploitatie).

De nog steeds toenemende stijging van de papierprijs heeft het noodzakelijk gemaakt de advertentieprijs per 1 Juli te verhogen tot ƒ 1.25 per kolom/centimeter; tarieven van contract-advertenties worden gaarne op aanvraag toegezonden. De abonnementsprijs blijft voorshands ongewijzigd: ƒ 1.50 per maand en ƒ 4.— per kwartaal.

Het kantoor van de Arubaanse Courant is thans gevestigd op het adres: Nassaustraat 91, Oranjestad. Het (tijdelijk) telefoonnummer is 1273. Agente in San Nicolas: Aruba Post, Mainstreet, telefoon 5019.

Oranjestad, 29 Juni 1951.

DIRECTIE
„DE ARUBAANSE COURANT N.V. i.o."

Van de ene week in de andere

Als wij iemand beklagen, dan is het wel zeker de penningmeester van de Arubaanse Kunstkring, wiens bankrekening evenzeer eb kent als vloed. Na een populaire avond (met zo'n licht gichelprogrammatje, weet u wel?) is er vloed en als het bestuur beslag weet te leggen op een ander niemandalletje, dan weet die goeie penningmeester dat het water nog hoger zal komen. Maar o wee — als er iemand naar Aruba komt die iets heeft te maken met de hoofdletter K. Dan keert het tij. Ebbe — ver beneden peil! Dan houdt hij bij voorbaat de adem in en in z'n gedachten zit hij al achter een tafel met een fletsgroen lakentje om het faillisement van de Kunstkring te regelen........

Todd Duncan bracht Kunst naar Aruba. En daarom was de zaal vrijwel leeg. Ebbe in de kas van de penningmeester en (we dachten even aan 'n uiterste) vloed in een plaatselijk restaurant. Vloed, ja! Maar dat was Zaterdag, na de receptie in de Pasanggrahan. Een vloed van dranken — en eb in de hoofden der consumenten. Tot diep in de nacht steeg de vloed en werd tenslotte overvloed. Overvloed van gejengel en spiritualiën. Toch heel wat anders dan Haendel en spirituals (van Todd Duncan). Dwaze vergelijking. Maar toch........

—=—

Olie-pioniers kunnen heel wat verhalen. Gisteren spraken wij er weer een: hij was van de Lago en had „alles" meegemaakt, van de eerste dag af aan. „We zaten er met 'n man of vijftig. Woonden in de „village", er was niks anders. Water hadden we niet, en geen licht, en geen gas. Van het bestaan van ijskasten hadden we niet gehoord en op het hele eiland waren vijf auto's. Zo zijn we begonnen, u kunt het geloven of niet......"

Wij hebben niet de minste reden om het niet te geloven. En evenmin hebben wij reden om aan te nemen dat het zo zal blijven op Aruba. Eens zal zeker de laatste tanker komen en in de rookpluim van die meer nuttige dan sierlijke schuit zullen we Aruba's bloeiperiode zien vervliegen.

„Het is goed, dat het eiland nog iets achter de hand heeft", meende Z. E. Gouverneur Struycken, toen wij tijdens zijn bezoek aan ons eiland met hem over „het" vraagstuk spraken. En met dat „iets" doelde Zijne Excellentie op de touristen mogelijkheden van Aruba. Allemaal goed en wel. Maar het is een kwestie van tijd geworden. In het gehele Caraïbische gebied beijvert men zich om dat „achter de hand" in iets meer concreets te doen verkeren. Zodat men hoe langer hoe meer de touristen kan tonen: kijk eens, dat hebben wij, OP de hand. Het lijkt ons heel nuttig, dat Aruba daarover met wat meer ernst nadenkt.

—=—

Er zijn heel wat mensen die in hun gedachten het optreden van de Eilandsraad vergelijken met de komst van het Kerstmannetje. Die lieden geloven steevast, dat de voorzitter Maandagmorgen kort na de officiële opening een geweldige koffer zal openen en daarna zal gaan ronddelen: hier Muziekschool, hier heb je je subsidie voor het eerste jaar; hier Openbare Werken, geld voor DE BOUW VAN zovele volkswoningen, zodat binnen zes maanden de „Village" in brand kan worden gestoken; hier Cultureel Centrum, het geld voor een nieuwe uitvoeringszaal......

Al te vaak hebben wij de laatste maanden horen zeggen, in gevallen dat het om het verkrijgen van overheidsgelden ging: wacht maar, de Eilandsraad komt en dan heb ik het zo te pakken......

Met het optreden van de Eilandsraad zullen er heel wat illusies de bodem ingeslagen worden. Illusies van degenen, die er al te veel van hadden verwacht. En dan zal men weer gaan fulmineren — natuurlijk op de leden van de Eilandsraad, zoals men het tot dusverre op de heren van het Statencollege heeft gedaan.

En zo zal er dan eigenlijk ook al weer niets veranderen........

Todd Duncan bracht klein publiek in extase

Geslaagde avond van de Arubaanse Kunstkring

Voordat Todd Duncan Dinsdagavond in Sociedad Bolivariana voor het voetlicht trad werd deze Amerikaanse bariton voorzichtig meegedeeld, dat de zaal „niet bepaald vol was", maar dadelijk werd een pleister op de wonde gelegd: „het is een muzikale groep, die vanavond naar U luistert".

Na zijn ricital beaamde de beroemde zanger: inderdaad, het publiek was goed. En hij voegde daaraan dadelijk toe, dat hij het zo prettig had gevonden dat men zozeer gesteld was op de negro-spirituals. Deze appreciatie had Duncan dubbel en dwars beloond, nl. met enige mooie toegiften (w.o. het altijd weer even schone „Old man River").

Het enthousiaste publiek dwong de bariton tot nog meer extraatjes. Hieruit bleek wel hoezeer hij de harten van de (helaas) ongeveer honderd aanwezigen had gewonnen. Niet alleen door zijn volumineus zanggeluid, maar bovendien door zijn simpele voordracht, Todd Duncan is kennelijk wars van alles wat onder „show" wordt verstaan en ongetwijfeld zal hij voor een niet gering deel daaraan zijn populariteit te danken hebben.

Op het programma prijkten de namen van Secchi, César Franck, Händel, Schubert („der Wanderer" en „der Erlkönig") en Rossini; na de pauze: Tschaikowsky, Sojo, Ley (modern!!), Gerswin (gedeelte uit „Porgy and Bess"). Veel verscheidenheid dus en we zouden achteraf moeilijk kunnen zeggen wat ons het meest heeft bekoord. Alles „lag" Duncan en alles zong hij met een bewonderenswaardig gemak.

Al bijna tien jaar lang wordt Todd Duncan op zijn tournée's vergezeld door zijn vaardige accompagnateur William Allen en Dinsdagavond bleek ons weer, dat het tweetal een team vormt dat samen het succes van elk optreden garandeert.

We zouden het duo Todd en William graag nog vele malen hier willen beluisteren; moge de inspanning van de Kunstkring dan worden geschraagd door een grotere belangstelling van kunstminnenden.

Het concert van Dinsdagavond werd o.m. bijgewoond door de wnd. Gezaghebber en mevrouw Jas, alsmede door de president-directeur van de Lago, mr J.J. Horigan, zijn echtgenote en twee dochters.

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON — General Emmet O'Donnell, antes hefe di comando estrategico di bombardeo na oriente, a declara dilanti di e comision di Senado di investigacion, cu forza aerea mericanu tin oroplanu cla arma cu bomba atomica pa cualkier eventualidad. O'Donnell a declara cu el kier a destrui cincu ciudad y 18 otro blanco estrategico na Korea. Pero den su opinion e politica di Merca lo no a permiti tal cos. Tambe nan a trata di bombardea e stad di Rashin, na un distansha di 28 kilometer for di frontera Sovietico.

E investigacion haci pa Senado na circunstancia di e retiro di general MacArthur a sera cu declaracion di Emmet O'Donnell. E presidente di e comision a bisa cu e comision lo habri despues dia nan hanja ta bon. Te awor mas cu dos miljon di palabra di testimonio a worde duná.

TOKIO — Den un declaracion na cuartel general di general Ridgway e siguiente expresion di un oficial importante di gobiernu mericanu ta wordu referi: „Estados Unidos no ta sinti nan tentá pa acepta ningun proposicion pa retira forzanan militar di naciones unidas for di e paralelo 38. E problema aki ta di muchu mas importancia cu solo e retiro di trupanan for di e frontera di paralelo 38. E posicion geografico ta forma solamente un parti di e aspecto di e problema grandi di awendia. Ministerio di Exterior ta di opinion cu e proposicion haci pa e ruso Malik ta demasiado directo y habri. E pasonan haci anteriormente pa Kremlin no tabatin e caracteristicanan ei.

TOKIO — 30 avion ruso typo MIG 15 a entabla combate cu 27 avion jet typo Sabre. Un di e MIG nan a worde deriba. Den ultimo 13 dianan pasa un total di 13 avion MIG a worde tira abao.

PORT SAID — E trasporte militar Lancashire a baha un gran cantidad di trupanan ingles pa fortifica e zona di canal di Suez.

TEHERAN — Situacion na refineria di Iran ta birando dia pa dia mas critico. E gerente general di Anglo Iranian a worde acusa di sabotahe, pasobra e no kier bisa captannan di tankernan di firma recibo di zeta na nomber di compania persiana. Nan a duna e gerente tres dia pa e pensa, despues lo e worde acusa di sabotahe y huzga pa corte persiano. Den haf di Abadan tin mas of menos 25 tankero ta sperando carga, y for di haf tambe tin cantidad ta warda recibo di zeta pa nan por bai. Un tanker a sali for di haf y autoridadnan persiano a bisa cu ta pa eror nan a duna vertrekpas. Militair persiano a ocupa un tanker ingles pa evité di sali. E gerente di refineria a nenga di jama bek e tanker cu a bai, y e ora ei persianonan a menaza di ataka e tankero. Cos ta birando tabacu cibanda.

SCHAAKLESSEN VOOR DE ARUBAANSE JEUGD

Reeds geruime tijd geleden hebben Arubaanse schakers het plan opgevat om aan de jeugd de beginselen van de schone denksport bij te brengen. Nu beginnen de plannen concreet te worden en dadelijk dient daarbij te worden opgemerkt, dat niet alleen jongens en meisjes lessen kunnen ontvangen, maar dat ook andere belangstellenden van harte welkom zijn.

De interesse voor het schaakspel neemt toe, maar dat neemt niet weg, dat er nog teveel mensen zijn die zich afvragen: wat houdt het schaken eigenlijk in? In de allereerste plaats is schaken een denkspel. Bij de schijnbare onbeweeglijkbeid, welke een ongeïnteresseerde toeschouwer waarneemt, worden ware veldslagen geleverd door de geest. Het spel is gebaseerd op logisch denken.

De meeste spelen houden een zekere geluksfactor in; deze factor ontbreekt bij het schaken geheel en al! Als iemand een partij verliest, dan kan hij moeilijk zeggen, dat de tegenstander geluk gehad heeft. De verliezer moet weten, dat hij op een gegeven ogenblik een fout gemaakt heeft, hij moet op een zeker moment niet goed geredeneerd hebben.

Wij twijfelen er niet aan of alle ouders zullen met het voornemen van hun kinderen om schaaklessen te gaan nemen van harte instemmen.

Verschillende sterke spelers en theoretici van de Arubaanse Schaakclub hebben zich bereid verklaard om de lessen te geven. Zondagmorgen om tien uur zal in het gymnastieklokaal van de Julianaschool de eerste les worden gegeven. Wij hopen dat de initiatiefnemers niet in hun streven zullen worden teleurgesteld.

FIESTA A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DE "EL SALVADOR"

El Comitè Pro-damnificados de El Salvador, bajo la activa y eficiente presidencia de Doña Pamela de Bird, ha venido adelantando una importante labor en beneficio de los nobles fines que persiguen. Fruto de esa labor es el regio programa que ofrecera el sabado proximo en los amplios salones del Palm Beach Club de Aruba.

El programa festivo ofrece diversas atracciones como baile, casino y todo cuanto es dable ofrecer a un publico selecto a titulo de distraccion sana y edeficante.

La fiesta a beneficio de los damnificados de El Salvador, ha despertado un enorme entusiasmo entre todos los miembros de la sociedad Arubana, no solo po rel noble propòsito que la ànima, sino por el acto en sí, que era uno de los mas animados y mejor preparados de cuantos se han ofrecido hasta ahora en la localidad.

Hemos tenido conocimiento que las solicitudes a las tarjetas de entrada al Palm Beach Club, son numerosas y hay muchas posibilidades de que se agoten antes del sábado.

AGENDA
KERKDIENSTEN
Zondag 1 Juli
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
7 uur n.m. Ds. Baart
Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.
Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u, nm. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink
Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneto) St.Maartenstraat 1
San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen :
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**

Seccion na Papiamento

RECEPCION NA SOCIEDAD BOLIVARIANA

Diabiernes pasa tabatin un coctel suoso pa conmemora e 125 anja di e congreso di Panama. 125 anja pasa e gran Libertador Simon Bolivar a jama e congreso for di Lima, Peru, pa constitui unidad entre e paisnan cu el a libera.

E orador di ocasion tabata Sr. Jorge de Castro, presidente di e Sociedad Bolivariana. Dr. Jas. Gezaghebber interino, a representa Su Excelencia Gobernador Struycken. Cuerpo Consular tabata presente, y tambe varios empleado nacional di importancia. Comision di fiesta a prepara un bon recepcion pa e huespednan cu a yuda Bolivariana celebra un di e eventonan mas importante den historia.

JUSTICIA TA OBRANDO

Siman pasa un gran numero di buraché a worde condena pa stuur auto bao di influencia di bibida. Nos kier exhorta nos lectornan di evita stuurmentu di auto ora nan a kap un betrol. Tur hende por heltu un coi gracia de bez en cuando, pero den tal caso laga e auto para un banda y laga nan amigu carga hiba nan cas of es cu por, bai cana. Rijbewijsnan a kita bai mescos cu patia 'berde. Tin pa un anja, otro pa dos anja. Y tambe e riscu civil tambe pa danjo cu nan causa na otro hende, esei nan lo mester paga tambe.

UN OFENSA POCO CARO

Nos lectornan sin duda lo recorda e miembro di Staten Sr. HIA E. cu un dos anja pasa a expresa su mes cu palabra poco fuerte contra e otro miembronan di Staten JEY y PC. E ultimo dosnan a start un procedimento-legal contra nan ofendedor y siman pasa Juez Dr Pekelharing a pasa sentencia. Danjo perhuicio a worde exigi pa motibu cu na varios ocasion e intencionalmente a ataka bon nomber y honor di Senjores Y y C, claramente cu intencion di duna tal cos publicidad, esta den prensa di cual blaadji gratis na gran cantidad a worde duna na publico. Sentencia di Juez tabata di a duna na Sr. Y danjo perhuicio di 12 mil florin, na Sr. C. cuater mil cincu cien florin. Ademas a worde poni un suma obligatorio di f. 200 den caso di Sr. Y. pa cada bia cu Sr. E. ofende. Na tur probabilidad e caso lo bai na corte supremo di Corsow.

GOBERNADOR STRUYCKEN RECIBI CU GRAN CORDIALIDAD

Diabiernes pasa Nos Gobernador nobo, Dr Struycken a haci na Aruba su prome bishita, a la vez oficial. Cu e cañonero nacional van Speyk su Excelencia a yega. Recepcion a worde haci oficialmente pa un comision cu ya nos a menciona. Luego S.E. a inspecta e warda di honor di marineronan, prome cu E bao pa su residencia. Señorita Angelica Erasmus a ofrece na Sr. Struycken un ramiljete di flor masha bunita. Nos edicion di 26 di Juni ta publica tal momentu cu Sra Struycken ta acepta e flornan.

Di Corsow a yega tambe periodistanan Lijssen di ANP, Sr Stokla di CUROM, H. Rosario di La Prensa, G. Croese servicio fotografico, y L. Bogers di Beurs.







UN SKOOL PA MUSICA INSTRUMENTAL NA ARUBA

Cu e capor Willemstad di KNSM lo jega e siman aki na Aruba Sr. y Sra. A.L. Born, cu lo habri na Aruba un skool pa musica instrumental, e di prome den Antiljas Hulandes. E plan pa lanta un tal skool di musica a bini di e „Stichting Cultureel Centrum Aruba," esta institucion pa centro cultural na Aruba, cu pa logra su proposito a recibi placa for di e institucion „Sticusa," un organizacion masha grandi na Amsterdam, Hulanda, cu ta destina pa estrecha tantu cu ta posibel e relacionnan cultural entre Hulanda y teritorionan di ultramar. Desde 1949 ya tabatin un plan pa trece instructor diplomá pa emprende e desaroljo musical di hubentud Arubano.

Mientras tantu, cu cooperacion di Gobiernu, un curso pa musica a worde lantá, cu ta para bao di direccion di e maestronan Droog y de Hoop, y cual ta dunando na masha hopi mucha recreacion bon y agradable, y a la vez nan ta sinja tambe leza noot mientras nan sintimentu musical y oido pa ritma ta worde desaroljá.

Pero toca un instrument ta sinembargo un cos cu hopi mayornan kier laga nan jiu sinja. Esei pronto lo ta posibel na e skool di musica di Sr. y Sra. Born, caminda hende por hanja les di toca pianu, mientras esnan cu ta gusta canta tambe por hanja les di cantamentu.

E scool di musica anto ta rospondé na un proposito cu tres parti, pero Senjor Born tin otro plan tambe. Fuera cu e ta maestro diplomá di pianu, tambe el a aplica su mes na direccion di coronan di homber, di muhé y coro mezelá. E ta un gran conocedor di canticanan di pueblo y hopi biaha el a practica cu grupónan grandi di hende loke nan ta jama „Community Singing," esta cantamentu pa grupo di e comunidad. Su esposa ta duna les di fió fuera di lesnan di cantamentu. Nunca na Aruba tabatin un maestro diplomá pa e tal ramonan aki, awor lo tin chens pa biew y hoben pa adiestra nan mes.

Ora un hende por toca un instrument nan mes, esta pianu of fió, esei ta duna un gran satisfaccion, esta ora un hende pa resultado di bon lesnan e ta sinja conocé su instrument y aprecia buniteza di musica. Un magnifico chens ta presenta su mes den poco tempu: e scool di Musica Instrumental Arubano.

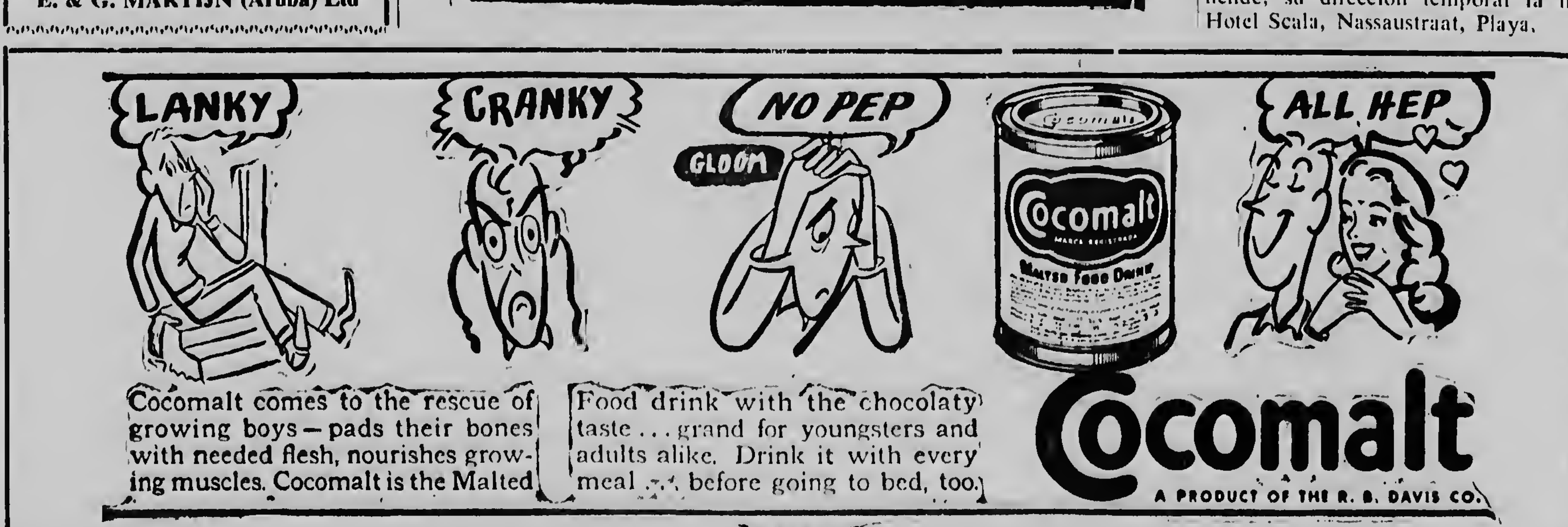
Asina lihe cu e skool habri mas informacion lo worde publica den e periodico aki. Pa esnan cu ta desea mas informacion na Sr. F. Steenmeejer, Botica Aruba, Oranjestad, lo tin oportunidad pa esei. Tambe e Senjor Louis Born gustosamente lo atende cu tur hende; su direccion temporal ta na Hotel Scala, Nassaustraat, Playa.











GAAT U VANAVOND OOK NAAR PALM BEACH?

Het actieve comité dat zich ten doel stelt gelden te verzamelen te behoeve van het zwaargetroffen San Salvador organiseert vanavond een weldadigheidsfeest op de Palm Beach Club. Er is gezorgd voor tal van attracties en het spreekt vanzelf, dat er volop gelegenheid is om te dansen. Wij hopen voor het comité (presidente: mevr. Pamela de Bird), dat het erg druk zal worden vanavond. De talrijke voorbereidingen zijn dan niet voor niets getroffen en - wat het belangrijkste is - aan San Salvador zal dan een mooi geldsbedrag kunnen worden afgedragen.

ONZE GELUKWENSEN!

Vandaag gaan onze felicitaties naar Holland, naar Naarden, waar de heer De Hoop (vroeger hoofd van de dienst Openbare Werken op ons eiland) feest viert. Het echtpaar De Hoop is namelijk op deze dertigste Juni vijf en twintig jaar getrouwd. Nog vele, vele gelukkige jaren samen, mijnheer en mevrouw De Hoop!

ARUBA TIVOLI CLUB KREEG NIEUW BESTUUR

In haar clubgebouw hield de Aruba Tivoli Club Dinsdagavond haar - reeds verdaagde - algemene ledenvergadering. Na een welkomstwoord van de vice-voorzitter, de heer Ezau Henriquez, werd het jaarverslag voorgelezen; hieruit bleek dat de activiteit van de club het laatste jaar hard achteruit gegaan is hetgeen werd toegeschreven aan het feit, dat vele leden rouwden in verband met verliezen van familieleden. Een hoogtepunt van het afgelopen clubjaar vormde het carnavalsfeest met het bezoek van Z.E. Gouverneur Peters.

Het aantal leden bedraagt op het ogenblik 425.

Na de bestuursverkiezing bleek, dat de gekozen voorzitter, de heer Eric Arends, zijn benoeming niet aanvaardde; na herkiezing werd in zijn plaats gekozen dr J. R. (Coco) Arends. Voorts werden gekozen: vice-voorzitter: de heer Theo Heso; secretaris: de heer Jenny Oscar Arends en commissarissen: de heren Victor Henriquez, A. G. Th. Arends, Henny M. Arends, W. Trinler, Mario F. Arends en Louis Oduber.

Nadat de vice-voorzitter enige woorden van hulde tot de scheidende voorzitter, dr J. E. M. Arends, had gericht, nam dr Coco Arends het voorzitterschap over. Na de rondvraag, welke weinig belangrijke punten opleverde, werd de vergadering gesloten.

OORLOGSVERKLARING.....

Wij ontvingen van het Hoofdkwartier van Vulcan-O het volgende communiqué:

„In vele landen werd op alle fronten de strijd tegen lopend, kruipend en vliegend ongedierte met succes voortgezet. Het is overduidelijk gebleken, dat inschakeling van atoom-energie volkomen overbodig is. Kakkerlakken, mieren, vliegen, motten, luizen, vlooien, noem maar op - alles wordt radicaal verdelgd met de Vulcan-O lamp. Onschadelijk voor mensen en huisdieren. Het is ons een bijzonder genoegen, dat ook Aruba in de frontlijn is opgenomen. Als leverancier van de Vulcan-O werd aangesteld de fa Neme en Co., Oranjestad."

De redactie tekent bij dit verheugend bericht aan, dat een proef werd genomen met de Vulcan-O en dat inderdaad verbluffende resultaten werden bereikt.